

MUSIQUE  
SUR ATARI ST

N°31

Novembre/Décembre 91  
6ème année - 30 FF

Dossier

# Les logiciels de paie

# icônes

Des souris et des hommes

Belgique 180 FB  
Suisse 9 FS  
Canada 5,75 \$

Société :  
**STAR**

**PAO:**  
**Seybold**  
**PrePrint**  
**FontMonger**

**Nouveaux**  
**Macintosh**

**Pratique:**  
**Photoshop**  
**ResEdit**  
**Word**

## BULLETIN DE PAIE

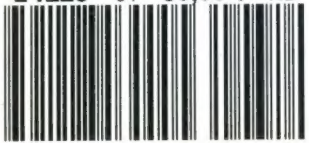
NOM ET PRENOM  
ALBERT  
Jean-Jacques  
26, rue du Colonel Dumas  
94200 VIENNOIS SUR YVETTE

EMPLOI	COEFFICIENT	TAUX D'
Attache commerciale		

OU NOMBRE	TAUX	GAINS	RETE
30,00			
169,00			
169,00			
9000,00		9000,00	
2000,00		2000,00	
6000,00		6000,00	



L1228 - 31 - 30,00 F - RD



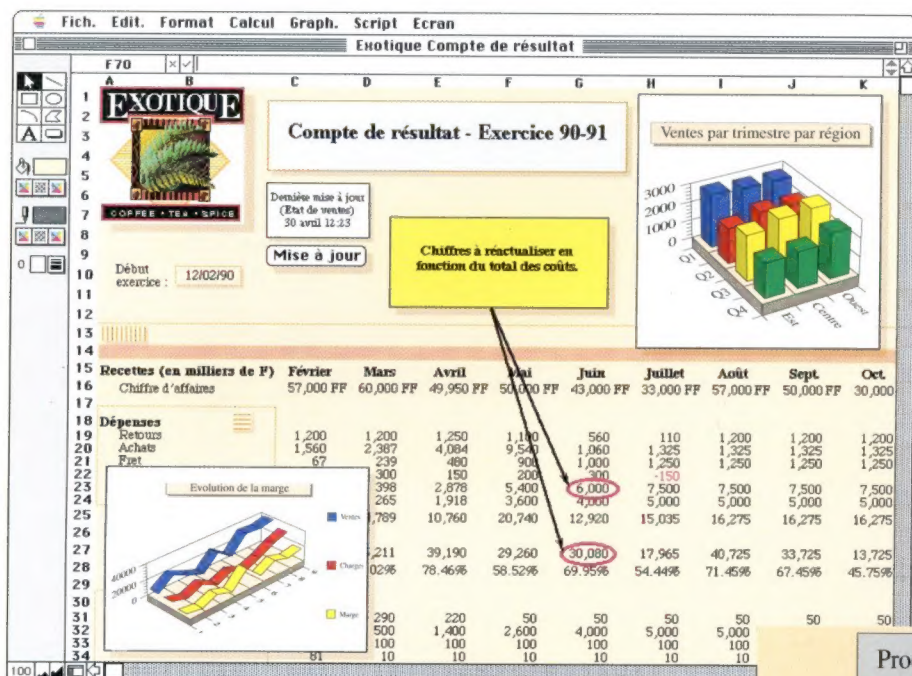
**Elisez vos icônes d'or**

idé C. Marchand



# Clariss Resolve.

## Enfin un tableur puissant qui sait rester simple !



### Application

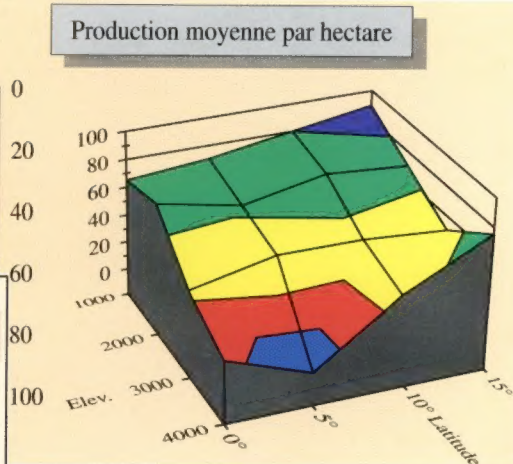
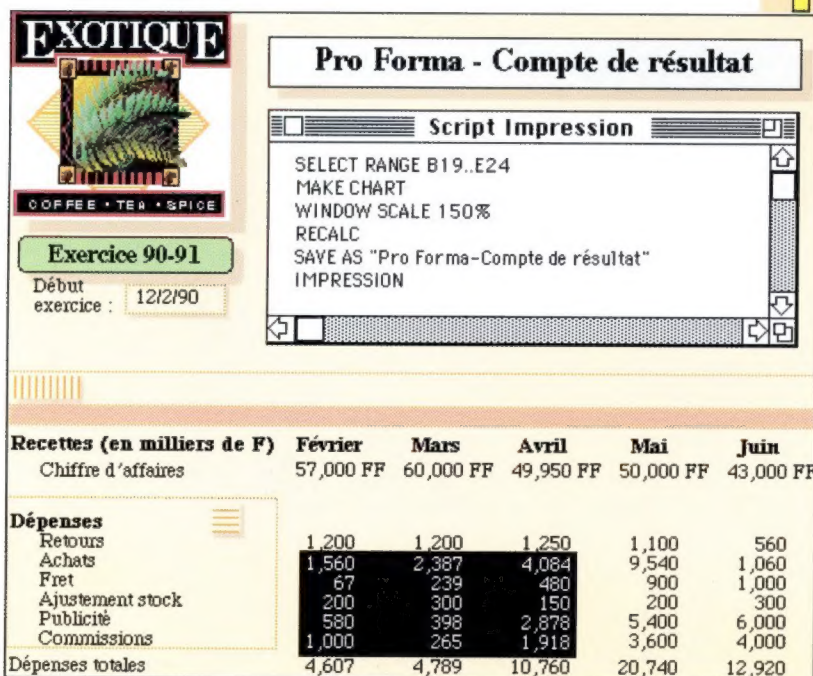
MacWrite II  
FileMaker Pro  
**Clariss Resolve**  
MacDraw Pro  
MacProject II  
Clariss CAD  
SmartForm Series  
MacPaint

### Un logiciel de la famille Clariss

Clariss Resolve s'intègre parfaitement dans la gamme des produits Clariss et en plus tire pleinement parti du Système 7. Il bénéficie de l'environnement Clariss : palette d'outils, aide en contexte, vérificateur orthographique...

### Un tableur puissant et accessible

Très simple à utiliser, Clariss Resolve est un tableur extrêmement puissant. Avec 149 fonctions et un milliard de cellules, il permet des analyses très fines ou globales des résultats selon le degré d'exigence requise.



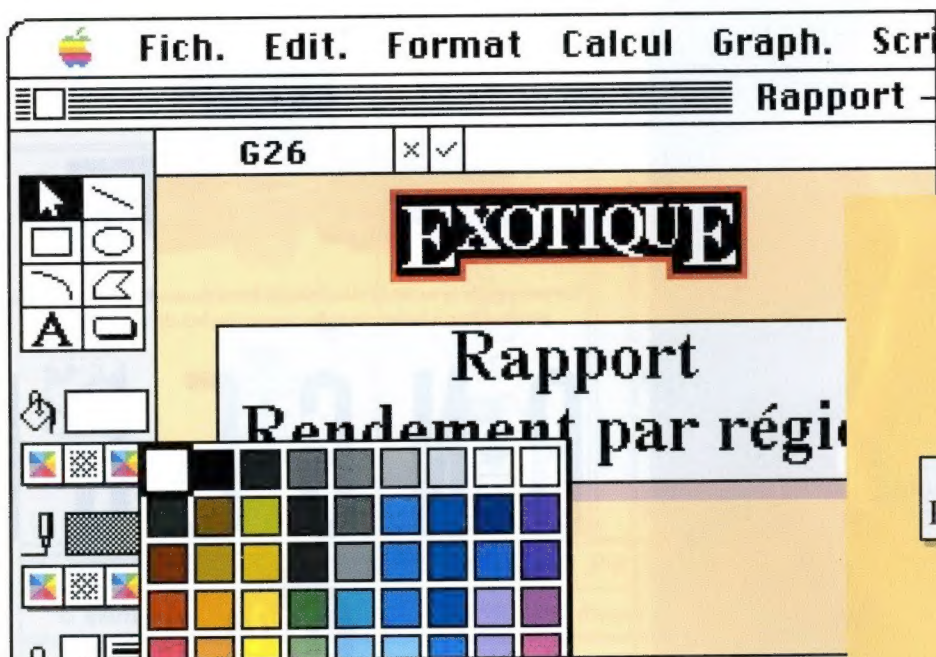
### Des graphiques qui parlent immédiatement

Clariss Resolve est très fort pour faire parler les chiffres. En quelques secondes, son grapheur exprime clairement le sens des séries de données les plus complexes. Il suffit de choisir parmi la galerie des représentations graphiques.

### Des outils de programmation évolutifs

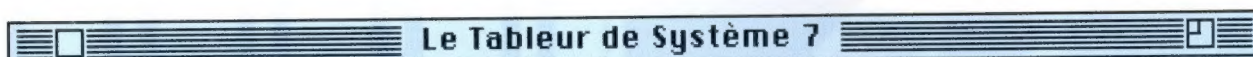
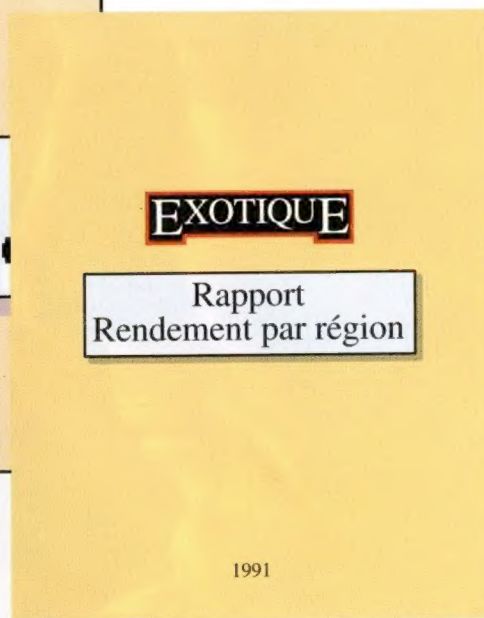
Pour les débutants, Clariss Resolve dispose d'une fonction de mémorisation qui leur permet de créer facilement leurs premiers scripts qu'il suffit ensuite d'activer par un simple bouton. Les utilisateurs plus chevronnés ont à leur disposition un langage de programmation évolué pour réaliser de véritables applications personnalisées.





### Des fonctions d'édition intégrées

*Ce qui se conçoit bien s'exprime clairement. Grâce à ses outils de création graphique, à son traitement de texte et à sa palette de couleurs, Claris Resolve vous permet de mettre en forme rapidement l'ensemble de vos résultats et d'élaborer des rapports particulièrement convaincants. Tout cela le plus simplement !*



## Claris Resolve : un tableur différent.



Claris Resolve démontre enfin qu'il n'est pas nécessaire d'être austère pour être un tableur puissant.

En adaptant l'esprit Claris aux fonctions d'un tableur, nous avons donné naissance à un logiciel qui réjouira tous ceux qui ont à faire parler les chiffres.

Claris Resolve bénéficie de l'interface intuitive et de l'aide en contexte communes à tous nos logiciels. L'avantage pour le débutant et l'utilisateur averti, c'est qu'ils se trouvent immédiatement dans un environnement familier. Toute la puissance de travail est accessible simplement. Sans aucune complication, il est possible d'obtenir ses résultats, de les traduire par un graphique et d'éditer un rapport en couleurs après l'avoir corrigé à l'aide du vérificateur orthographique...

Claris Resolve dispose aussi de toutes les fonctions qui font d'un tableur un puissant outil de calcul et d'analyse - Ses 149 fonctions pré-programmées classées par catégorie réalisent, entre autre chose, des calculs financiers - Son choix de représentations graphiques permet toujours d'exprimer clairement les résultats - Ses fonctions intégrées de bases de données retrouvent immédiatement vos informations - Ses fonctions mathématiques réalisent d'un simple

clic des calculs complexes.

Un seul exemple suffira à démontrer les capacités exceptionnelles de Claris Resolve : la modification d'un graphique se fait directement à partir de la feuille de calcul. Nul besoin d'aller et retours permanents entre les deux modes. Que de temps gagné !

Claris Resolve tire également parti des fonctions de publication et d'abonnement offertes par le système 7 d'Apple et permet d'établir des liens dynamiques entre divers documents. Ainsi, tout graphique créé dans une feuille de calcul peut être importé dans un autre document et mis à jour automatiquement lorsque des modifications sont apportées à l'original.

Claris Resolve est le dernier né de la gamme d'applications Claris compatibles avec le Système 7. Une nouvelle génération d'applications puissantes conçues dans un constant souci de simplicité et d'harmonie.

CLARIS

**La puissance logicielle, simplement.**

Claris France - 19, Place de la Résistance - 92446 Issy-les-Moulineaux





Adobe, le logo Adobe, PostScript et Adobe Illustrator sont des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays, et Adobe Photoshop est une marque commerciale d'Adobe Systems Inc. Macintosh est une marque déposée d'Apple Computer, Inc. Industria et Snell Roundhand sont des marques commerciales de Linotype-Hell AG et/ou ses filiales. © 1991 Adobe Systems Inc. Tous droits réservés.



Les travaux de la société Primo Angeli Incorporated de San Francisco peuvent être admirés dans les supermarchés du monde entier.

# ANGELI on ADOBE

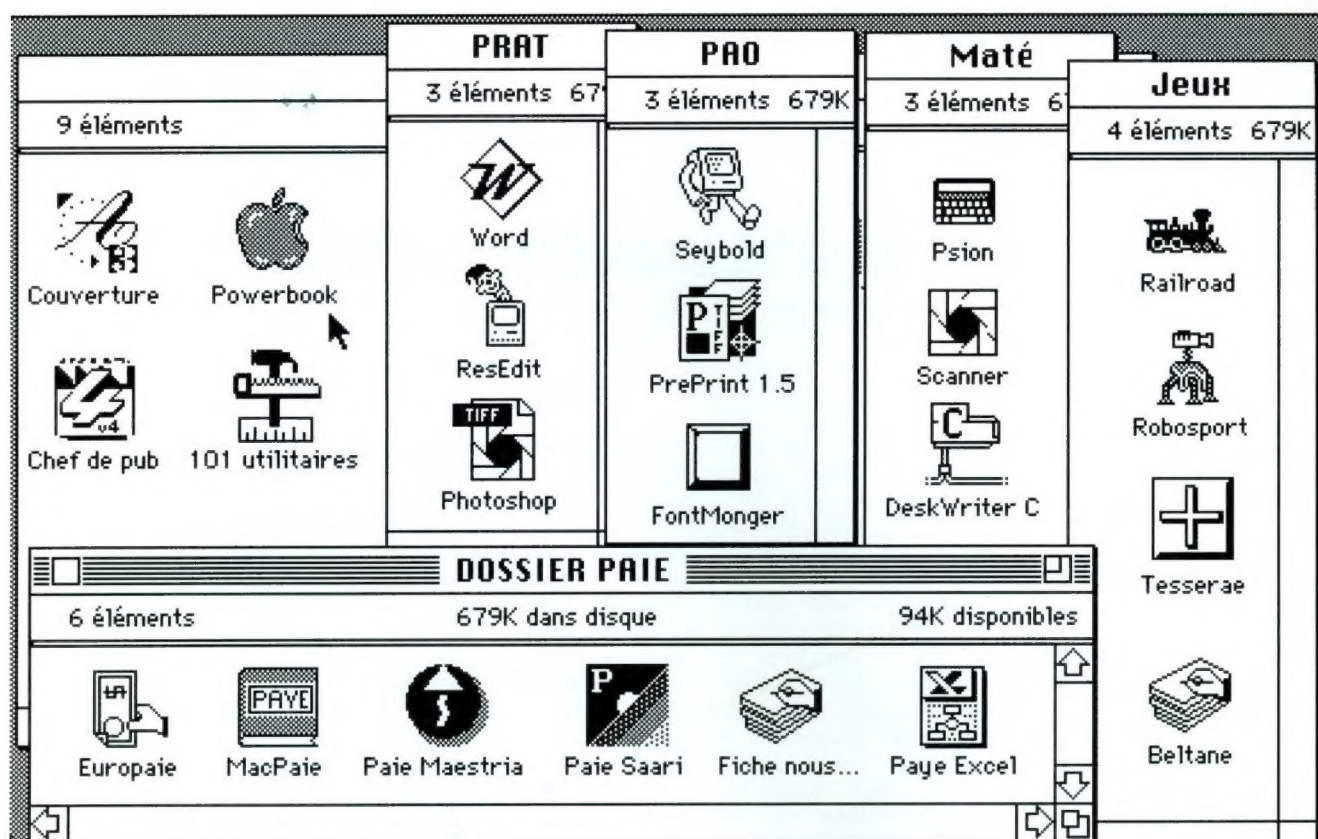
"Vous allez l'adorer. Elle est drôle, elle donnera même un petit coup de pouce à vos affaires. Et puis, c'est tellement enivrant de jongler avec toutes les finesses de la conception ! Grâce à cette puissante famille de logiciels. Au départ, rien ne remplace l'idée géniale. Et les meilleures trouvailles sont encore celles que l'on griffonne sur un bout de papier... Mais à partir de là, Adobe prend le relais. Adobe Illustrator™ pour les illustrations, les caractères et la conception de pages. Adobe Photoshop™ pour les effets d'image les plus spectaculaires. Nous maîtrisons toutes les phases du processus de conception. Nous étonnons nos clients avec des montages saisissants. Mieux, nous les éblouissons en leur présentant les modifications directement à l'écran du Macintosh®. Le montage terminé, la maquette est fin prête. Et sans vous tacher d'encre. Adobe... les meilleurs outils logiciels." Pour toute information, prenez contact avec votre distributeur Adobe le plus proche ou directement avec Adobe : 31-20-676661.

*Cette annonce a été entièrement réalisée avec les logiciels Adobe. La photo de Primo, signée Scott Morgan, a été colorisée sur Adobe Photoshop avant d'être fusionnée avec un fond créé sur Adobe Illustrator. La conception de la page, les graphiques et les caractères ont été exécutés sur Adobe Illustrator. Les polices de caractères de la typothèque Adobe™ sont : la famille de caractères Minion, Industria\*, et Snell Roundhand\*.*



**ADOBE**





## Sommaire

### ■ COUVERTURE

Claude Marchand  
Idé Infographie  
avec Illustrator 3.0

### 8 ■ NOUVEAUTES

#### 12 PowerBook et Quadra

Apple l'a rêvé,  
Sony l'a fait

### 32 ■ UTILITAIRES

La série des "101"

### ■ GESTION

#### 38 Chef de pub

### 36 ■ REPORTAGE

Scoops en stock

### DOSSIER

#### ■ LES LOGICIELS DE PAYE

- 62 Europaie
- 64 MacPaie
- 66 Paie Maestria
- 68 Paie Saari
- 70 Fiche nous la paie
- 72 Paye Excel
- 73 Les qualités de base
- 74 Net ou brut ?
- 78 Lequel employer ?

### 84 ■ JEUX

Anneaux de Beltane  
Railroad Tycoon  
RoboSport  
Tesseract  
Darwin's Dilemma

### 88 ■ SON SUR ATARI

Digital Impact

### 91 ■ REFERENDUM 91

Elisez vos Icônes d'Or

### 93 ■ ABONNEMENT

Cliquez sur Icônes

### 96 ■ ANNONCES

Bonnes affaires

### ■ PRATIQUE

- 28 Un plan avec Word
- 52 ResEdit : peindre des icônes
- 56 Photoshop en chantier

### ■ PAO

- 18 Seybold : vers la standardisation
- 34 PrePrint, le séparateur
- 48 Typo : FontMonger

### ■ MATERIEL

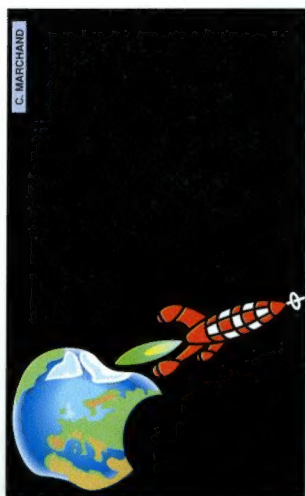
- 42 Psion : micro de poche
- 44 Scanner de diapositives
- 80 La souris-stylo
- 84 DeskWriter C



# Le système Glouchko



**La conquête spatiale s'est effectuée selon deux principes : l'un, sophistiqué, l'autre, plus simple, mais tout aussi efficace. Une étrange similitude avec les systèmes 6 et 7.**



Dans les années soixante, pendant que les américains préparaient leur ambitieux programme Apollo (Objectif Lune!), les soviétiques visitaient régulièrement l'espace. Une exploration commencée en 1957 avec la fusée R-7, créée par Constantin Glouchko et Pavlovitch Korolev. Du premier Spoutnik aux Soyouz actuels, c'est le même lanceur qui a servi. Depuis, les américains, après leurs succès lunaires, se sont engouffrés dans un projet tout aussi ambitieux, dont le magazine scientifique *Fusion*, créé par de jeunes chercheurs français, nous révèle aujourd'hui qu'il est aussi un gouffre financier. La navette spatiale, surdimensionnée, effectue des lancements à vide, ou presque, tant le coût de revient de chaque voyage est devenu prohibitif. La preuve : Ariane, la «petite» fusée française, lui pique régulièrement des commandes, les américains ayant arrêté depuis la construction de lanceurs de petite taille. Bref, la conquête spatiale US est aujourd'hui en panne, à force de vouloir promettre la Lune (ou Mars) à chaque génération d'américains.

Cette navette trop ambitieuse, c'est un peu le Système 7 de la NASA. Deux mégas pour tourner, quatre à cinq pour tout faire tenir, une mémoire virtuelle ré-

servée aux détenteurs de processeurs 68030, sans oublier un ralentissement certain des fonctions : à force de vouloir sophistiquer, on finit par accoucher d'une fusée géante qui a du mal à décoller. A se demander si le Système Glouchko, c'est-à-dire notre bon vieux Système 6, n'est pas plus efficace : il fonctionne au carburant ordinaire (sans mémoire virtuelle), son installation sur l'aire de décollage ne se transforme pas nécessairement en feu d'artifice ; il possède une consommation réduite de RAM, et effectue régulièrement un lancement sans problèmes de tous les programmes et même des minuscules satellites-inits. Il possède en effet un rapport poids/poussée suffisant pour satelliser la plupart des logiciels existants.

Certes, il lui manque les boosters à poudre des *alias*. Mais ce «Système Glouchko» fonctionne sur toutes les aires de lancement : à Cap Kennedy comme à Tyuratam-Baïkonour, sur un fx, en entreprise aussi bien que chez vous, sur votre antique MacPlus. Ce qui n'est pas le cas de l'autre, qui a beaucoup de mal à poser son gros réservoir à applications n'importe où. Tout le monde ne rêve pas de conquérir la Lune, mais on ne souhaite pas pour autant se priver des satellites d'observation indispensables. Qu'un sys-

tème sophistiqué existe, c'est d'accord, certains en trouveront l'usage nécessaire, sinon obligatoire. Mais que l'on continue donc, en même temps que l'on construise des navettes spatiales, à faire aussi des camions de l'espace !

Système 7 d'accord, mais pourquoi donc l'inclure d'office dans les portables de 2 mégas, qu'ils asphyxient ? Que faire sur ces machines avec des logiciels tels que MacDraw Pro ou SuperPaint, au départ petits astéroïdes, devenus des satellites lourds juste bons à tourner sur orbite basse avec leurs 2 mégas ? En aéronautique, les soviétiques l'ont bien compris. En faisant voler le 15 novembre 88 leur navette (automatique), Bourane, ils avouaient aussitôt à la presse que ce «vol n'avait aucun intérêt scientifique», puisqu'un lancement de R-7 revenait quarante-vingt fois moins cher !

Ce que souhaitent aujourd'hui les utilisateurs, c'est un Système 7 de type Glouchko qui ne nous promette pas la Lune, mais qui sache lancer la majeure partie de nos programmes favoris, sans vider la soute à carburant dès l'allumage. Bref, un programme qui laisse nos softs conquérir l'espace.

Jean-Pascal GREVET

## ■ ICONES

Des souris et des hommes.

Tous les deux mois  
N° 31. 10 nov. 91  
Prochain n° :  
20 décembre  
13, Av. Delory  
59100 Roubaix

Tél : 20.70.54.90  
Fax : 20.70.43.96

• **Directeur de la publication, rédacteur-en-chef :**  
Jean-Pascal Grevet  
• **Rédacteur-en-chef adjoint :**  
Didier Vasselle

• **Comité de rédaction :**  
M. Bohdanowicz  
Pierre Bourdoncle  
P. Daubresse  
M. Domancich  
J-Ph. Dubrun  
Cécile Dufloux  
B. Grienberger  
Eric James

Michel Lansard  
Christophe Lombard  
Olivier Magnan  
S. Malachez  
Cl. Marchand  
Jacques Péters  
Olivier Scamps  
Bruno Sterckman  
Peter van Vliet  
Philippe Waniez

**Abonnements :**  
Valérie Lamare  
• **Publicité :**  
J.P. Grevet  
Didier Lanne  
*Tarifs H.T.*  
Page quadri :  
12 100 F  
Page noir :  
9 680 F HT

• Icones est édité par Dynamis  
RM 32160048859  
Dépôt légal : 2065. Impression : B.L.I.  
Diffusion kiosques : M.L.P.  
C.P. N°71588. ISSN 0297-049X



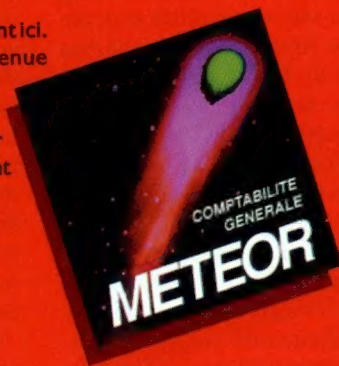


# SOURIEZ!



## **Accédez joyeusement à la comptabilité.**

PME-PMI, professions libérales, à vos Macintosh ! Souriez, vos soucis de gestion s'arrêtent ici. MÉTÉOR, le spécialiste de la gestion sur Macintosh, a créé Météor Compta. De la tenue quotidienne des comptes à l'analyse détaillée du bilan, le traitement de vos opérations de comptabilité générale, analytique et budgétaire devient d'une simplicité étonnante. En version Junior (à partir de 1990 F HT), Standard ou Pro, monoposte ou réseau, pour chaque problème de gestion, il existe une solution MÉTÉOR. Pour recevoir gratuitement Météorites, le catalogue des solutions MÉTÉOR, téléphonez au (1) 44 59 50 19.



**MÉTÉOR**

**L'art de faire simple quand ça se complique.**

21, rue Béranger 75003 Paris



## ■ Impression couleur

De plus en plus de solutions PostScript sont disponibles pour exploiter toute la qualité des photocopieuses Canon série CLC. On connaissait le Rip Firey de la société EFI. Ce dernier pilote désormais la toute nouvelle photocopieuse couleur Xerox. Outre le pilotage des CLC en PostScript, deux possibilités sont offertes pour piloter la fabuleuse BubbleJet de chez Canon, une imprimante couleur à jet d'encre au format A1. Tout d'abord avec la version de Freedom of Press PC, auquel on peut ajouter un driver BubbleJet. Ensuite avec le serveur Dice-Net distribué par la société PagePrep qui est une solution similaire à l'approche Firey. L'avantage de la série CLC Canon est de pouvoir, une fois calibrée, éventuellement servir d'épreuve digitale intermédiaire.

Les Rolls des sorties digitales restent toutefois les imprimantes à jet d'encre IRIS, qui ne semblent pas connaître pour l'instant de réelle concurrence. Désormais les Iris peuvent simuler les rendus d'un cromalin ou d'un Matchprint ou encore d'une presse à épreuve. Le Mac peut se connecter au monde Iris de deux façons : avec le logiciel Smart VIP qui est un interpréteur PostScript tournant sur Mac et qui pilote la petite Iris Smarjet 4012 via le bus SCSI. PSLink est la deuxième solution. Fonctionnant également sur Mac, PSLink pilote en outre les gros modèles Iris 3024 et 3047 via leur unité de contrôle FEP.

Enfin n'oublions pas RasterOps qui décidément fait feu de tous bois avec sa nouvelle imprimante couleur PostScript à sublimation, à un prix record d'environ 10 000 \$. Une voie abordable pour les



*Pour tous ceux qui veulent manipuler la chromie de façon puissante, Efi annonce Cachet, un logiciel travaillant sur la luminance et la chrominance. A partir d'une image couleur, Cachet propose une option permettant de visualiser simultanément plusieurs types de correction et d'effectuer un choix rapide. Cachet sépare également les fichiers en tenant compte des caractéristiques chromatiques propre à chaque périphérique couleur : par exemple Dupont 4 Cast, QMS colorScript, MatchPrint, Presse Offset...*

sorties digitales si vos moyens ne vous permettent pas de vous offrir les fabuleuses IRIS de Scitex.

## ■ Facturation et Consolidation Saari

Facturation Saari est destiné aux artisans, commerçants, sociétés de service ou de distribution. Développée sous 4D, elle offre la gestion d'un fichier clients, d'articles, de stocks, l'établissement de devis, factures, écritures comptables... Les journaux des ventes et les ventilations analytiques peuvent être transférés vers la comptabilité Saari. Environ 4 000 F. Service lecteur R 1 page 90.

Consolidation Saari a été conçu également sous 4D par deux de nos collaborateurs, Peter van Vliet et Bruno

Sterckman pour le cabinet d'audit Ernst & Young. Elle s'adresse aux directions financières et comptables des groupes et aux experts comptables qui assurent des missions de consolidation. Environ 35 000 F. R 2 page 90.

■ **Top Manager** est une gestion commerciale multiposte. Développée sous Omnis 5, elle permet de gérer le fichier clients, fournisseurs, les stocks, les nomenclatures... Le module d'export permet de générer les écritures des journaux de vente, d'achat et de banque dans Microland Maestria. Environ 6 000 F en version monoposte, et 11 400 F pour quatre postes. R 3.

■ **Aldus Gallery Effects** propose seize effets spéciaux

que l'on peut appliquer à une image couleur ou en niveaux de gris : crayonné en diagonale, effet de grain, mosaïque, craquelure... Pour chacun des effets, des paramètres spécifiques sont modifiables afin d'obtenir d'autres variantes. Un filtre permet de l'utiliser directement dans PhotoShop. R 4 page 90.

■ **Multi-Ad Search**, importé par Upgrade Editions, est un catalogueur d'images de tous formats. Sa version multi-utilisateur permet de créer une base sur un serveur et de l'explorer simultanément à partir de plusieurs postes. La recherche multi-critères s'effectue par date de création, mots clés, commentaires... 2 500 F en monoposte et 9 500 F pour cinq postes. R 5.



# RESPIREZ!



## **Gagnez facilement du temps et de l'argent.**

PME-PMI, professions libérales, à vos Macintosh ! Respirez, vos soucis de gestion s'arrêtent ici. MÉTÉOR, le spécialiste de la gestion sur Macintosh, a créé Météor Gestion Commerciale. De la commande à la facturation, en passant par la gestion des stocks, le suivi de vos opérations commerciales n'a jamais été aussi simple. Avec Météor Gestion Commerciale, vous prenez les bonnes décisions en un temps record. En version Junior (à partir de 1990 FHT), Standard ou Pro, monoposte ou réseau, pour chaque problème de gestion, il existe une solution MÉTÉOR. Pour recevoir gratuitement Météorites, le catalogue des solutions MÉTÉOR, téléphonez au (1) 44 59 50 19.

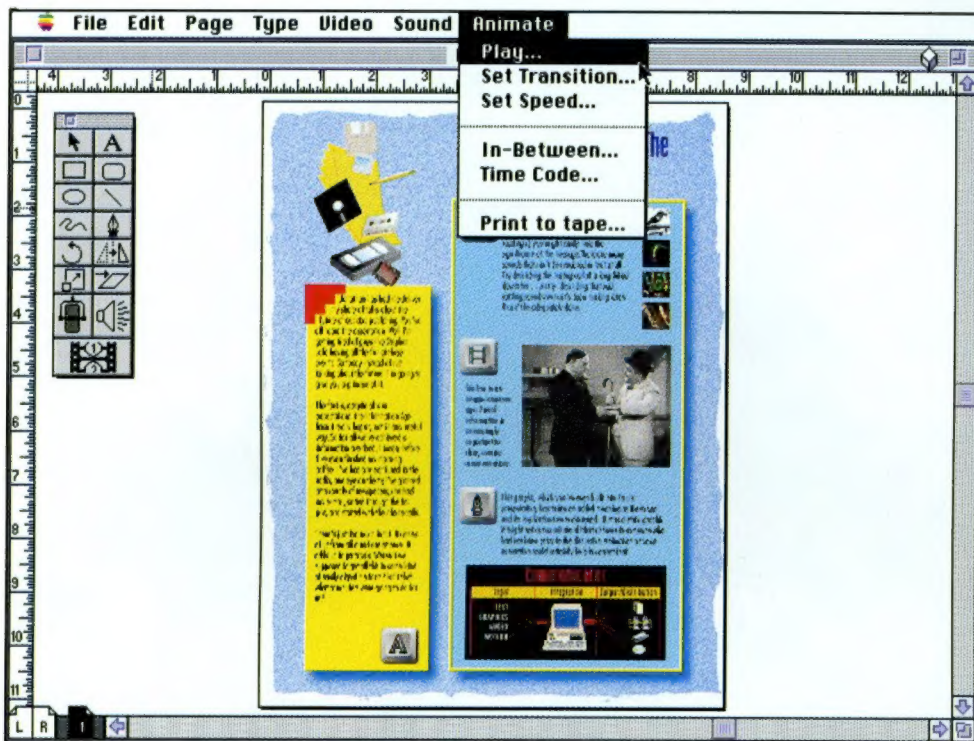


**MÉTÉOR**

**L'art de faire simple quand ça se complique.**

21, rue Béranger 75003 Paris





Voici en avant-première la vision Aldus d'un PageMaker 10 ! En fait il s'agit d'une présentation sur CD-ROM des recherches multimédia d'Aldus. Ici un assemblage de documents textes, graphiques, sons, vidéo, intégrés dans une même page. Remarquez dans la palette les outils de dessin (pour la version 5 ?). Quant à PageMaker 4.2, annoncé pour le printemps, sachez qu'outre la possibilité d'y ajouter des extensions, il offrira une cinquantaine de fonctions nouvelles ou améliorées. Parmi celles-ci : positionnement et réduction d'image effectué de façon numérique, prévisualisation pour voir l'effet d'une modification dans les tabulations, sauvegarde plus rapide, fichiers moins lourds.

■ **Claris sur Windows.** Hollywood, tel est le nom du logiciel de présentation tournant sur Windows que la filiale d'Apple vient d'acquérir. "Notre présence dans le monde Windows commence aujourd'hui avec Hollywood et va se poursuivre en 92, soit à travers des développements internes, soit par l'acquisition de produits" précise-t-on chez Claris qui propose par ailleurs son tableur **Resolve pour 2 000 F HT au lieu de 3 500 F.**

Cette offre promotionnelle est valable jusqu'au 31 janvier 92 et est réservée à ceux qui ont demandé la version d'évaluation gratuite de ce tableur très simple d'emploi. R 6 page 90.

■ **Coprocasseur Adobe Type 1: ATM sur une puce.** Avancée majeure en matière d'impression et d'affichage, ce coprocasseur est capable d'éditer du texte jusqu'à 2000 caractères par seconde, soit 25 fois plus vite que les contrôleurs RISC les plus rapides du moment.

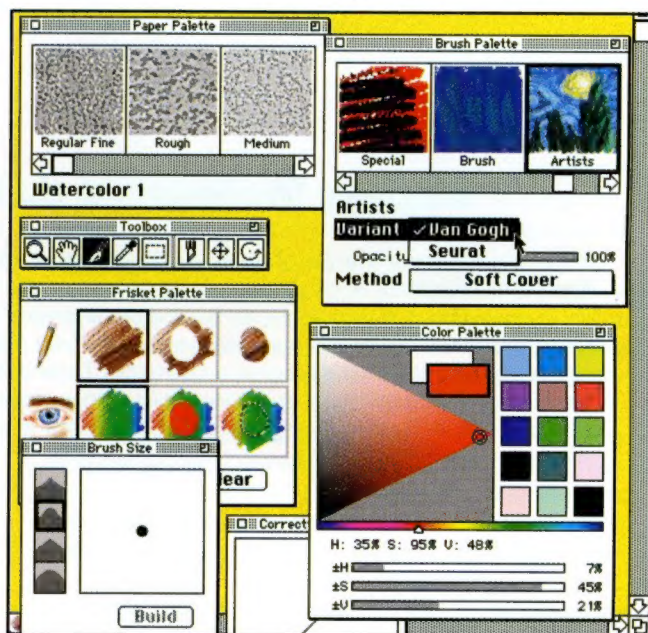
■ **Painter** instaure un nouveau standard en matière de logiciel de peinture couleur et est désormais disponible en version PC. Painter permet en effet d'obtenir des rendus très proches des techniques traditionnelles (feutre, gouache, aquarelle, huile, fusain...), avec d'autant plus de naturel et d'aisance qu'il fonctionne avec les ta-

blette à pression et sans fil Wacom.

Painter dispose des outils suivants : aérographe, pinceau, pinceau artistique pour peindre à la manière de Van Gogh ou de Seurat, crayon de couleur, crayon gras, craie, fusain, feutre, goutte d'eau, gomme, et un outil spécial pour la calligraphie. Une fonction de clonage automatique reconstruit l'image entière de façon qu'elle paraisse avoir été faite avec un outil particulier sans même devoir appliquer manuellement le pinceau. Deux palettes de papier proposent des grains et textures paramétrables. Painter reconnaît les formats TIFF, PICT, RIFF (ColorStudio) et PhotoShop. Livré dans un pot de peinture, Painter est distribué par ISE (environ 5 000 F). R 7 pg 90.

#### ■ Pour notre pomme

Une erreur s'est glissée dans le tableau des logiciels de mise en page publié dans notre précédent numéro. Ventura Mac vaut 7 000 F et non pas 9 000 F, ce qui est le prix de la version PC.

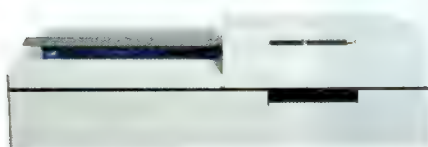


Painter : la peinture électronique façon Van Gogh.





Visiblement,  
il était temps que les scanners  
évoluent.



**SCANNER ACS 100.** AGFA introduit sur le marché un scanner à plat s'intégrant aussi bien dans sa chaîne Colorscape que dans l'environnement PostScript®. L'ACS 100 est l'outil indispensable des professionnels d'aujourd'hui qui veulent aussi être ceux

de demain. Dans des métiers où l'évolution est la condition de la rentabilité, l'ACS 100 offre des performances de haut niveau : rapidité, simplicité, compacité, puissance (12 bits : 4096 nuances), haute qualité d'analyse (opaques et transparents) à une résolution pouvant aller jusqu'à 2400 DPI. Liaison Macintosh par interface SCSI.

**AGFA** 



# PowerBook : Apple l'a rêvé, Sony l'a fait



**Tir groupé d'Apple, avec neuf nouveautés : les portables tant attendus, "japonisés" par l'inventeur du Walkman, qui éclipsent les deux ordinateurs de bureau, dont un modèle sous forme de tour, deux nouvelles imprimantes, un scanner, et un Classic II destiné à remplacer le SE 30.**



*C'est désormais dans le train ou en avion que l'on rencontrera des Macs.*



*Les nouveaux triplés made in Japan : de gauche à droite le PowerBook 100, le 140 et le 170. Seul le dernier bénéficie de l'écran à matrice active, et propose en standard un fax-modem.*

Les navigants en informatique butent depuis 84 sur un glaçon prénommé Apple. Les grands froids de la récession économique approchant, c'est un véritable iceberg que l'on rencontre en cette fin d'année. Au-dessus, de fort jolies choses étincelantes, ou charbonneuses (selon la nouvelle robe des plus petits flocons), mais aussi, en dessous, une grosse masse sombre d'améliorations qui risquent de faire tout aussi mal. En gros, les 3 portables et les 2 Quadras, qui étendent la gamme de machines, ne doivent pas cacher que ce que nous propose Apple est bel et bien une unification de sa gamme, orientée résolument PAO, offrant une chaîne graphique proche aujourd'hui de l'irréprochable d'un bout à l'autre. La récession pour les autres (pensez Bull, Siemens, Olivetti, par exemple), mais 175 000 nouvelles machines

vendues depuis l'année dernière, pour un parc installé, en France toujours, de 500 000 unités. En parts de marché, Apple devrait terminer l'année 91 en tête, avec 15%, l'objectif visé par sa filiale française étant atteindre les 20% en 92 ! Disons-le tout de go : les produits présentés en cette fin d'année, tous de qualité, devraient lui permettre d'obtenir sans trop de problèmes ces résultats. Et quant à ce qui est de la concrétisation des accords Apple-IBM, il faudra patienter jusqu'en 93, «car c'est réellement la prochaine génération d'ordinateurs» qui est en préparation, selon les responsables.

## La famille s'agrandit

Les nouveaux-nés sont donc là : peut-être pas tous encore au moment où vous lirez ces lignes, mais ils existent, on

les a vus, touchés, palpés voici quelques semaines déjà. Première impression : c'est plutôt bien. Joli et tout, surtout pour les portables qui sont grisâtres car «comme cela on voit moins les salissures», comme le dit Robert Brunner, un des designers maison. Look moins impressionnant pour les Quadra, dont la grande tour est tellement anodine qu'on vous propose, à peine dévoilée, de la cacher sous votre bureau, où elle disparaîtra des regards. Et c'est ainsi que naquit le radiateur le plus cher de l'histoire, quoique son prix (54 000 FHT en configuration basse) s'avère très, très, agressif, comme d'ailleurs l'ensemble de la gamme. Signalons au passage que pour ce fameux Quadra 900, de face bombée, obligeamment répandue dans la presse spécialisée depuis plusieurs mois, il n'y en a pas : à la



place, un recoin, celui que fait la face avant de plastique avec ce qui constitue le boîtier proprement dit... et qui lui est moulé en zamac, ou en magnésium (je n'ai pas fait fondre pour voir). En tout cas, pas de bout de tôle repliée comme pour les vulgaires PC. Du costaud, que ce modèle à l'architecture interne sans surprise : pas de conduit de refroidissement proprement dit, au milieu une grosse alimentation (300 watts) et un ventilateur qui serait tout aussi efficace, à mon avis, collé sur le radiateur d'un V8 de Chevrolet.

### L'infernale tour

Pour les spécifications, rien d'autre que celles annoncées : 68040, gros pavé carré de technologie 0,8 micron, soit 1,2 millions de transistors sur 4 cm<sup>2</sup> ; coprocesseur mathématique et PMMU intégrés, mémoire cache de 8K, dont 4 pour les données et 4 pour les instructions, 16 SIMMS, pour une vitesse finale avoisinant le double du fx (15 Mips). Mais en démonstration, un produit assez renversant, car très orienté imagerie. Et pas celle que l'on connaît : non, celle à venir, c'est à dire la vidéo. Pour preuve, la VRAM dont dispose les deux modèles, qui offre l'équivalent à 80% de la carte Apple 8.24 GC. Ce n'est pas tout : tout, dans cet immeuble (cette tour, on dirait vraiment une maquette pour le siège de chez Bouygue !) est fait pour droper : son contrôleur SCSI permet d'avaler des données circulant à 4 Mo/seconde... » à condition que le périphérique suive », comme insistait le staff parisien. Qui dit immeuble, en banlieue comme à Paris, dit porte d'entrée à risques : pour éviter le vandalisme, le tagage intempesitif de l'écran, ou l'arrachage du commutateur, les Cupertinoins ont succombé à l'un des derniers bastions te-

nus par les compatibles : une clé, tout bêtement, qui bloque la bête d'engin de façon intelligente, puisque vous pouvez l'emporter chez vous le temps qu'il finisse un long calcul, sans qu'un petit malin ne s'amuse à en faire un simulateur de vol fonctionnant à la vitesse de la lumière, où ne retrouve la *Tetris* que vous aviez caché au fond de ses 400 mégas. 400, oui, car sur ce modèle ça commence à 160 mini, la mémoire de masse, son petit frère débutant déjà à 80 : Adieu les 40 mégas, jugés trop ridicules à l'aube de l'imagerie animée. Et encore : l'espace supérieur du boîtier laisse la place à davantage, si on le souhaite : un disque dur double hauteur, un lecteur 1,44 (toujours pas de lecteur 2,88) et un CD-Rom, par exemple, ou deux disques durs double hauteur et pas de lecteur du tout. Bref, la course au giga est lancée. Toujours au rayon Samaritaine, on trouve aussi à l'intérieur des deux bécane un Ethernet en standard, pas moins. Résultat : un emplacement de moins à perdre sur le NUBUS, c'est toujours ça de gagné. Surtout sur le petit 700, qui n'en possède que deux, ce qui fait peut être un

peu mince. Il se rattrape, le bougre, en annonçant que les possesseurs de Cx, furieux de voir leur modèle préféré partir aux oubliettes, et de Ci, contents de ne pas avoir acheté de fx (qui meurt un peu jeune, non ?), de pouvoir espérer transformer leur machine en Quadra 700, pour une somme non encore fixée. Ils recevront en échange un boîtier tout neuf (les connecteurs ne sont plus les mêmes) et une carte-mère leur permettant de faire la nique à tous les allumés de la compétence qui avaient cru entrer en possession de la perle ultime. Sans compter le coup des mémoires RAM spécifiques, qui, elles aussi, peuvent servir désormais à faire des colliers ou des porte-clefs (ça, je l'ai appris dans les magazines). Quand aux boîtiers des Mac II, dont le fx était le dernier représentant sur terre, vous pouvez toujours vous en servir comme bac Riviera, pour y faire pousser des pompiers d'intérieur, ou des cactus texans. Bref, à voir la tête des rédactions présentes à l'annonce de la disparition prochaine de leur machine de mise en page, on pouvait juger d'une certaine « légèreté de l'être » qui flottait dans la

salle. Et si on avait le malheur de dire que le 700 était un peu limité, il y avait automatiquement quelqu'un pour vous prouver que le 900 devrait vous aller comme un gant. Bref, pour résumer, disons que l'apparition du Quadra 700 n'est pas de la philanthropie, même au prix redoutable annoncé (45 000 F HT, 4 mégas et 80 Mo). Clairement, il y a environ 50 000 boîtiers à remplacer rien qu'en France, et l'affaire risque de s'annoncer fort juteuse, à voir le nombre d'utilisateurs qui songeait à passer au fx... A moins que, lassés par la tardive montée en puissance des matériels Apple, ils ne soient déjà en train de lorgner sur le Next... ou des stations de type Sun. Bref, pour en conclure sur les Quadra, on peut dire qu'il était temps qu'ils arrivent en milieu professionnel, où le tarif prohibitif du fx avait provoqué quelques phénomènes de répulsion.

### Les trois rejetons Sony

Les portables, eux, sont davantage attendus par le « grand public ». Autant dire tout de suite que ce coup-ci, ça y est, on a plus besoin de contrepoids du genre Ima-



Les deux aînés : à gauche le Quadra 700, au boîtier similaire à celui du Cx ou du Ci, à droite l'imposante tour du Quadra 900, où l'on remarque en haut, à gauche, sur le décrochement, la présence d'une clé de verrouillage.



geWriter sous le bras gauche pour les avoir à notre main droite. Première constatation : c'est nettement moins lourd que le précédent modèle, à côté de qui une armoire normande aurait passé pour un coffre à jouets, mais ça reste pesant quand même. 2,3 kilos pour le plus petit et sa batterie au plomb, 3 kilos pour ses deux frères aînés (au cadmium-nickel) : à côté, leur ancêtre signé Sir Sinclair est une véritable plume. Il est vrai aussi qu'ils possèdent toutes les fonctions d'un Mac classique, et qu'en résumé, le modèle supérieur (le 170) est un Si complètement autonome... pendant près de trois heures (un peu plus pour le junior, sans lecteur de disquettes), avec cette différence essentielle qu'il ressemble, une fois fermé, à une ramette de papier A4. Ça paraît peut-être court, comme autonomie, mais on peut toujours se munir de batteries (rajouter une bonne livre de poids supplémentaire !) pour tenir plus longtemps. A propos des batteries, autant savoir aussi que celle au cadmium doit impérativement se décharger complètement au moins une fois par mois à moins de voir ses capacités se dégrader fortement : l'achat d'une seconde est quasi-obligatoire. A moins d'une rupture de caténaire, la durée retenue ressemble à un trajet moyen de TGV, entre la capitale et une grande ville de Province, ou à un vol Paris-Athènes... ils ont vraiment pensé à tout, à l'aube de l'Europe... Et aussi à tenter de nous refiler toute une quincaillerie dont on aurait pu se passer. Car, évidemment, elle est au tarif Apple. Soit un bloc de batterie supplémentaire à environ 800 francs, et un chargeur dans les 1200 F, ce que tout le monde à Taïwan arrive à faire dix fois moins cher. Si on rajoute des bouts de câble pour faire communiquer le plus petit avec d'autres

ordis, dont 400 F environ pour une «rallonge» pour le port SCSI devenu bizarroïde, on obtient le 1/5 du prix de ce dernier, ce qui est abusif, reconnaissons-le. Idem pour les extensions des 140 et 170, de technologie CMOS (économiseur d'énergie), dont la RAM pourra être étendue grâce à deux kits de 2 et 4 mégas, pour 3 200 F environ pour la première solution.



*Le PowerBook 100 est fourni avec un lecteur externe 1,44 Mo en standard, dont le cache avant s'oriente pour devenir support. Dans quelques mois, ce modèle sera aussi présenté avec ce lecteur en option, à un prix évidemment inférieur.*

### Pas uniquement portables

Pour le plus petit, qui utilise un 68 000 «normal», les extensions devraient plus facilement pouvoir se trouver chez les fabricants autres qu'Apple, et donc seront moins onéreuses. Certains y travaillent déjà : aux States, par exemple, Storm, firme spécialisée dans les moniteurs, prépare une mini-carte vidéo pour connecter un écran couleur. Elle n'est pas la seule, car beaucoup de constructeurs se sont aperçus que la seule raison pour laquelle ces portables ne possédaient pas de connexion pour moniteur extérieur, c'est qu'ils entre- raient ainsi en concurrence directe avec deux autres unités de la gamme, le Classic et

le LC. Radius travaille sur un boîtier appelé PowerView, qui permettrait d'afficher 256 couleurs sur les écrans 12 et 13 pouces Apple, mais aussi sur n'importe quel écran VGA. Et ce, sur les portables 140 et 170, le plus petit modèle ne gérant que le noir et blanc. PowerView est annoncé à moins de 1 000 dollars. RasterOps aussi est sur les listes, avec des moniteurs

toute l'ambiguïté de ses nouveaux modèles portatifs, qu'Apple a voulu aussi performants que ce que la firme proposait jusqu'ici. Ils le sont tellement, qu'ils remplacent à eux seuls deux machines distinctes, à une petite extension près (et un écran en sus). Dommage, car les prix des matériels seuls sont très attractifs : pour environ 14 000 F HT, on embarque le plus petit modèle et son lecteur supplémentaire, dont le nom de code est Chameleon. Ça, c'est plutôt inattendu. Un bidule minuscule, épais comme 6 disquettes, et profond comme une seule au format Amstrad (la célèbre gaufrette de 3 pouces). Questions écrans, seul le dernier (à 33 000 F HT environ) offre le confort de l'écran du précédent, le LCD à matrice active. Les deux autres ne font pas mieux que le Stacy (l'ordinateur du Loch Ness, entr'aperçu, mais pas trop répandu), le fond bleu en moins : la remanence est notable, mais leur forte luminosité (ils sont rétro-éclairés) les sauve. Leur format est unique : 640 sur 400 pixels, même si celui du modèle 100 paraît plus petit de l'extérieur. Une différence flagrante quand on s'amuse à titiller la track-ball, disposée très intelligemment au milieu du clavier, ses côtés servant de repose-poignets.

### Une disposition géniale

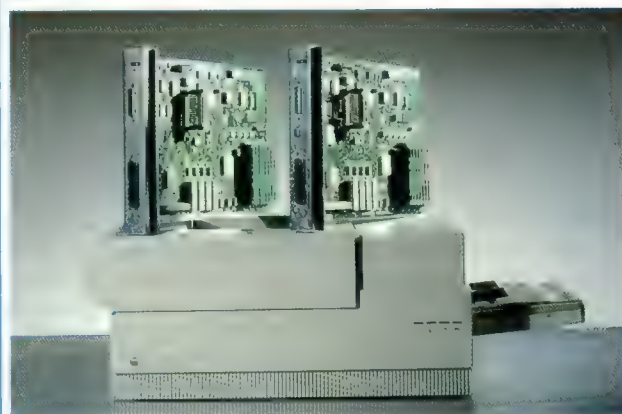
Un système, qui, c'est évident va faire école, car il permet de résoudre la quadrature du cercle qui consiste à tout caser dans un aussi petit espace. Ici, c'est la batterie qui s'y colle (à gauche) et le disque dur (un bijou signé Conner), à droite, sous le repose-poignets. Sous le clavier, dont la course des touches est beaucoup plus courte, et dont la carte paraît trop fragile, se dispose à droite le lecteur de disquettes 1,44



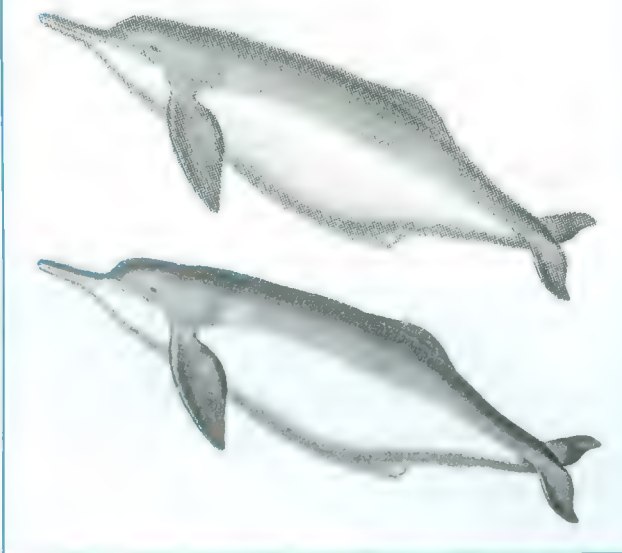
Méga. Lorsque Robert Brunner et John Medica ont trouvé cette répartition, en repoussant le clavier vers l'écran, ils ont poussé un «Eureka» : comme toutes les grandes idées, elle s'impose d'elle-même... et paraît évidente. Encore faut-il la trouver ! Reste environ 10 cm<sup>2</sup> à gauche pour la carte mère, fabuleuse d'intégration, disposée en deux couches (une pour les données, une autre pour les interfaces), qui se prolonge par une sorte de barette qui contient les différents ports. Signalons que cette excroissance sert de support au Fax-Modem inclus dans le plus gros modèle, soit environ 2,5 cm sur 6.

### "With a little help from Sony"

On croit rêver, car la très grande innovation c'est bien celle-là : avec le PowerBook 170 commence vraiment l'ère de la communication planétaire. la démonstration est éloquent (voir plus loin). Question design, les ingénieurs de chez Apple semblent tenir à la paternité du dessin de la gamme portable, et à leurs petits «plus», comme d'avoir pensé à sérigraphier les icônes des branchements sur le dessus des boîtiers, ainsi on n'a pas à faire le tour des machines pour les branchements. Selon leurs dires, ceux de chez Sony n'auraient servi qu'à jouer aux Jivaros avec leur deux modèles de base, le 140 et le 170. En en faisant le 100, après lui avoir appliqué des techniques de câblage en provenance directe de ce qu'ils font tous les jours à l'intérieur de leurs minis caméras, camescopes ou lecteurs CD portatifs. Cette revendication insistante est bien la preuve qu'Apple avait du mal à réduire en taille ces produits. La preuve, c'est que le trackball, même intelligemment implanté, est une



*Moins tonitruante, l'annonce des nouvelles imprimantes laser II f et II g, qui supprime du catalogue la II NT, n'est pas à négliger : 300 points toujours, mais meilleur rendu des caractères, et impression possible des niveaux de gris (voir l'encadré page suivante). Ci-dessous, le résultat : en haut, un tirage réalisé par une NTX, en dessous, la même image sous II g : notez la différence de rendu.*



survivance du passé : l'argument principal, c'est qu'à l'opposé d'un bon vieux Z88, "on peut faire avec les PowerBooks ce que l'on fait habituellement avec les machines de bureau", comme se plaît à le rappeler le staff d'Apple-France. C'est bien, très bien : mais franchement : vous vous voyez, vous, dessiner de jolis dégradés sur Illustrator ou mettre en page au millième de Pica sur X-Press, attablé à un tortillard de banlieue qui tressaute à chaque aiguillage ou vacille dans les virages ? Et c'est là, il me semble, que Apple fait

un peu fausse route. D'accord pour les "accros" qui souhaitent TOUT retrouver sur leurs genoux (3 kilos quand même), mais pas d'accord pour remplir un agenda, éditer quelques fiches ou taper cet article, par exemple. Il me semble que l'usage n'est pas le même, voilà tout : si bien qu'en entrée de gamme, j'aurais souhaité un peu moins lourd, sans trackball (un pointeur IsoPoint peut-être). Bref un traicteur de texte avec un écran lisible, du type Psion 400 ou 600, pas un SE 20 nécessairement. Peut-être que Sony l'a déjà dans

ces cartons, et que malins comme ils sont, ils l'ont gardé au chaud, histoire de se garder une réputation de spécialistes du mini vraiment mini. Et façon aussi de signaler à Apple que la prochaine fois, faudrait pas les prendre d'aussi haut, simplement parce qu'on fait en moyenne 30 cm de plus, qu'on porte des bermudas bariolés et qu'on fait du surf à Malibu ! Si j'étais chez Sony, je serais profondément vexé, car les trois portables sont intégralement construits au Japon : à Cork, en Irlande, on ne fait qu'implanter les claviers selon le pays où ils seront exportés. Ce n'est pas très «sport» de la part d'Apple de clamer sous tous les toits que les chercheurs nippons «les ont aidés seulement» : Sony soit qui mal y pense.

### Classic II : le retour du 68030

Parmi les autres modèles, le Classic II n'est autre que le remplaçant (et hop, encore un bon modèle à la poubelle !) du SE-30. Lui aussi semble avoir subi la même implosion que son petit frère : une face bombée, mais surtout accès à la mémoire virtuelle du Système 7 et une entrée son comme ses collègues couleur. Pour environ 11 900 F HT le 2 Mo, 40 Mégas, et 15 800 la version 4/80, c'est le serveur d'impression de réseau type : compact, sans nécessiter d'écran géant. Moitié prix de son prédécesseur, ça le rend très attractif, malgré son écran suranné ! Le Classic II est tellement anodin, que lors de la présentation officielle à la presse, le temps qui lui a été imparti se mesurait en secondes. Ce n'est pas pire que celui accordé au One Scanner, upgrade de l'AppleScan. C'est bien dommage, car le logiciel Ofoto qui l'accompagne est une révolution à lui tout seul.



## Apple et la PAO : les retrouvailles

■ Il était temps qu'Apple redevienne attentif au besoins de la PAO professionnelle (qui a contribué largement à son succès) en préparant le futur conjointement avec IBM, mais aussi en s'occupant des besoins présents. D'ailleurs, les deux nouvelles imprimantes laser et le nouveau scanner noir et blanc étaient présentées par John Sculley en personne au dernier Seybold !

Les nouvelles laser IIf et Ilg sont bâties sur la même base mécanique que la précédente génération NT et NTX. Grâce à l'utilisation d'une nouvelle carte contrôleur, la taille du spot laser peut varier en largeur. Ainsi la IIf en intercalant des points de tailles variables (technologie FinePrint) minimise les phénomènes d'escaliers que l'on rencontre avec les sorties 300 dpi. Grâce à l'utilisation d'un processeur 68030 cadencé à 20 Mz, les

temps de sorties sont divisées par deux par rapport à une imprimante NTX. A noter que la IIf est une imprimante compatible PostScript niveau 2, et en exploitera tous les avantages dès que les applications le permettront. La Ilg offre les mêmes avantages que la IIf avec en plus le système PhotoGrade capable d'imprimer 65 niveaux de gris (sept fois les performances d'une NTX) ce qui améliore sensiblement la qualité des sorties demi-tons. Autre différence, la Ilg intègre un port Ethernet en plus du port AppleTalk, ce qui autorise des vitesses de transfert à travers le réseau jusqu'à cinq fois plus rapides. La IIf peut également offrir la qualité PhotoGrade en portant simplement la taille de la mémoire vive à 5 Mo.

En ce qui concerne le nouveau scanner Apple, le OneScanner, l'accent a été mis sur l'aspect simplicité et automatisation du

processus de la numérisation d'images noir et blanc. Si la base mécanique a été améliorée, le logiciel associé Ofoto permet d'en tirer tous les avantages. Ofoto effectue tout d'abord une analyse intelligente de l'image associée à une calibration du scanner. Le logiciel repositionne automatiquement horizontalement toute image posée de travers sur le scanner. Des algorithmes sophistiqués permettent une rotation et un rééchantillonnage sans perte de qualité. A noter que le logiciel Ofoto peut sauvegarder des fichiers compatibles directement avec les télécopieurs. Trois ombres viennent toutefois ternir l'utilisation du OneScanner dans un milieu professionnel. La première est la faible résolution du scanner. 300 DPI n'autoriseront pas d'agrandissement importants. Deuxième problème, la non prise en compte de documents transparents tels que diapositives, 6x6 ou 4x5 qui

sont incontournables dans le monde professionnel. Enfin l'absence de la couleur se fait cruellement sentir à l'heure où la concurrence offre des scanners tout à la fois noir et blanc, à niveaux de gris et couleur.

Autre bonne nouvelle pour la PAO, Apple se penche enfin sur la lenteur de son driver d'impression PostScript. En effet le Print Manager d'Apple ne permet pas de générer les fichiers PostScript aussi rapidement que les nouveaux RIP à architecture RISC peuvent les recevoir. Apple et Adobe travaillent désormais sur un nouveau driver capable de supporter à la fois PostScript niveau 1 et 2 (notamment pour la compression de fichiers) et résolvant le problème de la vitesse. La mauvaise nouvelle est que ce nouveau driver ne devrait pas arriver avant l'été prochain.

**Christophe LOMBART**

### Ofoto : la baguette magique à scanner

Avec Ofoto, qui sera disponible en novembre, Apple (ou plus exactement *LightSource*, société californienne installée à Greenbrae) vient de nous concocter le meilleur logiciel de scannérisation du marché à usage personnel, parce que totalement en adéquation avec l'esprit des débuts. Le maître mot qu'il ose prôner ouvertement, c'est la simplicité, dans un domaine où c'est plutôt le langage des techniciens qui prédomine. L'opérateur d'Ofoto n'a plus qu'une seule chose à paramétrer : le périphérique de sortie, et c'est... tout. Le moindre cliché jeté négligemment en travers de la vitre du scanner se retrouvera automatiquement saisi parfaitement... et même automatiquement redressé, s'il est incliné ! C'est renversant de simplicité, et, en noir et blanc (et en 300

il n'y a pas à hésiter : vous ne trouverez pas meilleur résultat, même en passant trois heures à rectifier chaque image sous Photoshop 2.0 ! Je pèse mes mots, mais Ofoto est un logiciel tellement étonnant qu'il devrait logiquement devenir un classique, à moins que la tornade des nouveautés de gamme n'éclipse ces capacités. Ce serait vraiment dommage, car à lui seul il résout un des principaux goulots d'étranglement de la chaîne PAO : la scannérisation, encore trop souvent aléatoire, qu'il rend désormais in-ra-ta-ble. A 10 000 F environ, le OneScanner et son logiciel, c'est l'occasion du siècle, et, à coup sûr, un des meilleurs programmes-toutes catégories de l'année. Ceux qui désirent retrouver la qualité de saisie sur leur imprimante laser peuvent aussi - et c'est là qu'on s'aperçoit qu'Apple tient à unifier sa gamme de produits - laisser tomber leur II NT ou

II NTX qui (oui, vous savez, hop, à la poubelle !) pour les IIf et Ilg, qui impriment toujours à 300 points, mais ajoutent deux options fondamentales à leur savoir-faire légendaire. Un anti-aliasing façon RET de HP, intitulé FinePrint, qui lisse dessin et caractères, et PhotoGrade, qui, comme son nom l'indique, permet enfin de visualiser des niveaux de gris. Jusqu'à 70, par exemple en travaillant à un peu plus de 100 lignes par pouce. On est très proche de la qualité des sorties 800 points, sans avoir à recourir à une technique encore chère et gourmande en mémoire. Si on ajoute une rapidité accrue par un hardware costaud (7 microprocesseurs en plus) et le support d'un Postscript niveau 2, on obtient des temps d'impression remarquables, encore favorisés sur la Ilg par Ethernet en standard. Et comme ces deux modèles ne se distinguent de leurs aînés que

par leur fond de panier amovible, inutile de jeter cette fois la caisse avec. Reste au catalogue d'imprimantes au StyleWriter qui sait désormais travailler en tâche de fond (c'est une excellente nouvelle !), des Personal, dont une LS, et les deux têtes de liste évoquées. Ces produits (Ofoto et nouvelles Laser Writers) sont des évolutions de choses existantes, qui correspondent à un réel besoin d'efficacité : leur avenir s'annonce serein, malgré leur côté moins tapageur que l'annonce des nouvelles unités centrales. Le risque, c'est de voir leurs capacités mises sous l'éteignoir par l'effet de souffle que provoque déjà la sortie du restant de la gamme.

Non, la révolution annoncée, c'est bel et bien de mettre davantage en lumière avec cette nouvelle gamme les fonctions superbes contenues dans le système 7, et celles



d'un réseau Appletalk que beaucoup auraient voulu enterrer, mais qui retrouve une nouvelle jeunesse. On avait dû oublier que le point fort du Mac c'est cette totale transparence qui vous fait imprimer au moment où vous avez cliqué alors que d'autres en sont encore à tenter de reconfigurer leur ordi selon le type d'imprimante utilisée. Il y avait tout ça au départ, et aujourd'hui ça devient lumineux, avec *AppleTalk Remote Access*. Vous êtes à Tombouctou (je n'ai pas dit *Timbaktu* !), vous saisissez votre texte sur votre 170, vous branchez son fax-modem sur la première prise de téléphone venue, et hop... vous la page sort à des milliers de km de là sur l'imprimante laser de votre bureau, devant les yeux médusés de vos collègues, qui n'ont strictement rien fait, rien eu à configurer, rien eu à taper. *AppleTalk Remote Access*, simplement disposé sur l'un des ordi re-

liés à l'imprimante a été reconnu à distance sans qu'aucune personne n'intervienne (ou s'en aperçoive) c'est le Mac du bureau qui a récupéré l'appel et, par conséquent, votre travail. Il devrait être disponible en anglais pour la fin de l'année, et pas avant avril 92 en France : pour moins de 2 000 F, sous la forme de licence pour trois machines. Autre point fort : sa mise en place, qui ne nécessite que 5 minutes. Les données sont envoyées comprimées de façon logicielle, et non par le modem : il est donc inutile d'avoir recours à un modem évolué (Type IV ou V). Ce n'est plus du fax, à ce stade là : c'est d'une qualité rare, d'une simplicité extrême. Apple vient de fixer dans le silicium le village planétaire de Mac Luhan. Sur la planète France-Télécoms, par contre, mystère et boule de gomme : va-t-on agréer ce Fax, où va-t-on continuer une politique qui consiste à blo-

quer l'introduction des matériels étrangers performants ? Chez Apple-France, on est confiant... mais on semble oublier que le fax-modem est le même que celui du précédent portable, vendu aux Etats-Unis, mais toujours pas disponible ici, because les Télécoms ! Le système 7, et ses alias, peuvent ainsi servir à lire à distance de plusieurs milliers de km (ou en navette spatiale, comme démontré lors d'un vol récent) des fichiers. Il suffit de cliquer sur l'alias du logiciel : à distance, son application-mère est reconnue, et s'active sur l'écran de votre portable. Inutile d'avoir à embarquer un disque dur contenant l'ensemble des applications, «au cas où» : juste le minimum, et de toutes façons, même dans un igloo ou au fond d'une case Bamiléké, deux civilisations atteintes depuis belle lurette par l'invention de Graham Bell, on pourra se connecter sur de gros serveurs... IBM.

Franchement, là, on tient le bon bout de l'informatisation comme vecteur de connaissance et transfert de savoirs. Avec ce système, et une balise satellite, les observateurs de l'ONU coincés en Irak en septembre dernier n'auraient pas eu à subir les contraintes de Saddam Hussein : un coup de scanner à main, un coup de fax-modem et, hop-là, voilà les doubles sur le bureau de Perez de Cuellar ! Regardez messieurs, il en prépare une autre, le fourbe, voici les preuves ! Finalement, ces ordi destinés «à tous les hommes», c'était bien une belle et généreuse idée, dont l'aboutissement est proche, avec ses nouvelles machines. Transportables, ou "émis-sifs", ces ordinateurs accéléreront l'avènement d'une société où il sera impossible de soustraire l'information aux yeux de certains. La pomme sera alors symbole de tout, sauf de discorde.

D.V. 

Gamme portable		PowerBook 100	PowerBook 140	PowerBook 170
Processeur - Cop. Arithmétique		68 000 (à 16 Mhz)- Non	68030 (à 16 Mhz)- Non	68030 (à 25 Mhz)- Oui
RAM		2 Mo, soudés, extensible à 8 Mo	2 Mo, soudés, extensible à 8 Mo	4 Mo, 2 soudés, 2 étendus, Ext. à 8 Mo
Ecran (640 x 400 pixels)		LCD, SuperTwist, rétroéclairé	LCD, SuperTwist, rétroéclairé	LCD, Matrice Active, rétroéclairé
Disque Dur		20 Mo	20 ou 40 Mo	40 Mo
Lecteur de disquettes		Externe - 1, 44 Mo	Interne - 1, 44 Mo	Interne - 1, 44 Mo
Interfaces (ports)		1 ADB, 1 Série, 1 SCSI *, 1 port son, 1 lecteur	1 ADB, 2 Série, 1 SCSI*, 2 son (ent./sort.)	1 ADB, 2 Série, 1 SCSI*, 2 son (ent./sort.)
Batterie(fournie), autonomie		Plomb, 2 h 30 à 4 h	Cadmium/ Nickel, 2 h 30 à 3 h	Cadmium/ Nickel, 2 h 30 à 3 h
Options		Fax-modem, Charg. Batterie	RAM 4, Dur 40mo, Fax-modem, Charg. Batterie	Chargeur de batterie
Dimensions, poids		46x280x220 - 2,3 kg	57x286x236 - 3,1kg	57x286x236 - 3,1 kg
Prix HT (environ)		14 000 F	de 18 000 à 22 000 F	30 000 f
Gamme de bureau		Classic II	Quadra 700	Quadra 900
Processeur - Cop. Arithmétique		68 030 (à 16 Mhz)- Possible	68040 (à 25 Mhz)- Intégré	68030 (à 25 Mhz)- Oui
RAM		2 à 4 Mo, extensible à 10 Mo	4 Mo soudés, extensible à 68 Mo	4 Mo soudés, Extensible à 256 Mo
VRAM		-	512 k, extensible à 2 Mo	1 Mo, extensible à 2 Mo
Disque Dur		40 ou 80 Mo	80, 160 ou 400 Mo	80, 160 ou 400 Mo
Interfaces (ports)		1 ADB, 2 Série, 1 SCSI, 2 son (ent./sort.), 1 lecteur externe	1 ADB, 2 Série, 1 SCSI, 2 son (ent./sort.)	1 ADB, 2 Série, 2 SCSI, 2 son (ent./sort.)
Connecteurs internes		Connecteur d'extension ROM/Coprocesseur	1 Ethernet, 1 vidéo intégrée 32 bits	1 Ethernet, 1 vidéo intégrée 32 bits
Prix HT (environ)		12 000 à 16 000 F	2 NuBus 90, 1 Direct Processeur 040	5 NuBus 90, 1 Direct Processeur 040
			47 000 à 57 000 F	55 000 à 69 000 F

Nota : les PowerBooks sont fournis avec batterie et adaptateur secteur, et tous fonctionnent sous Système 7.01, avec lequel ils sont livrés d'origine. Une mise à niveau des Cx et Ci en Quadra 700 sera disponible vers janvier 92. Prix du kit d'évolution du Classic en Classic II : environ 5 500 F HT.

\* Le port SCSI des trois portables est nouveau, de forme carrée, et comporte 30 broches.





# Années 90 : vers la standardisation



**Plateformes  
standardisées,  
applications  
standardisées,  
données  
standarisées,  
échanges  
standardisés, les  
années 90  
annoncent le  
règne de la  
communication  
numérique en  
temps réel.**



*Le Seybold Computer Publishing Exposition est le grand rendez-vous des professionnels de l'édition. Notre envoyé spécial, Christophe Lombart, fait le point des nouveautés.*

L'époque des systèmes fermés semble désormais lointaine. Au dernier Seybold d'automne qui se déroulait à San José en Californie, un seul maître-mot, la communication. Standards passés, présents et futurs convergent enfin vers une interactivité et une transparence totale.

## **Apple-IBM : le standard de demain**

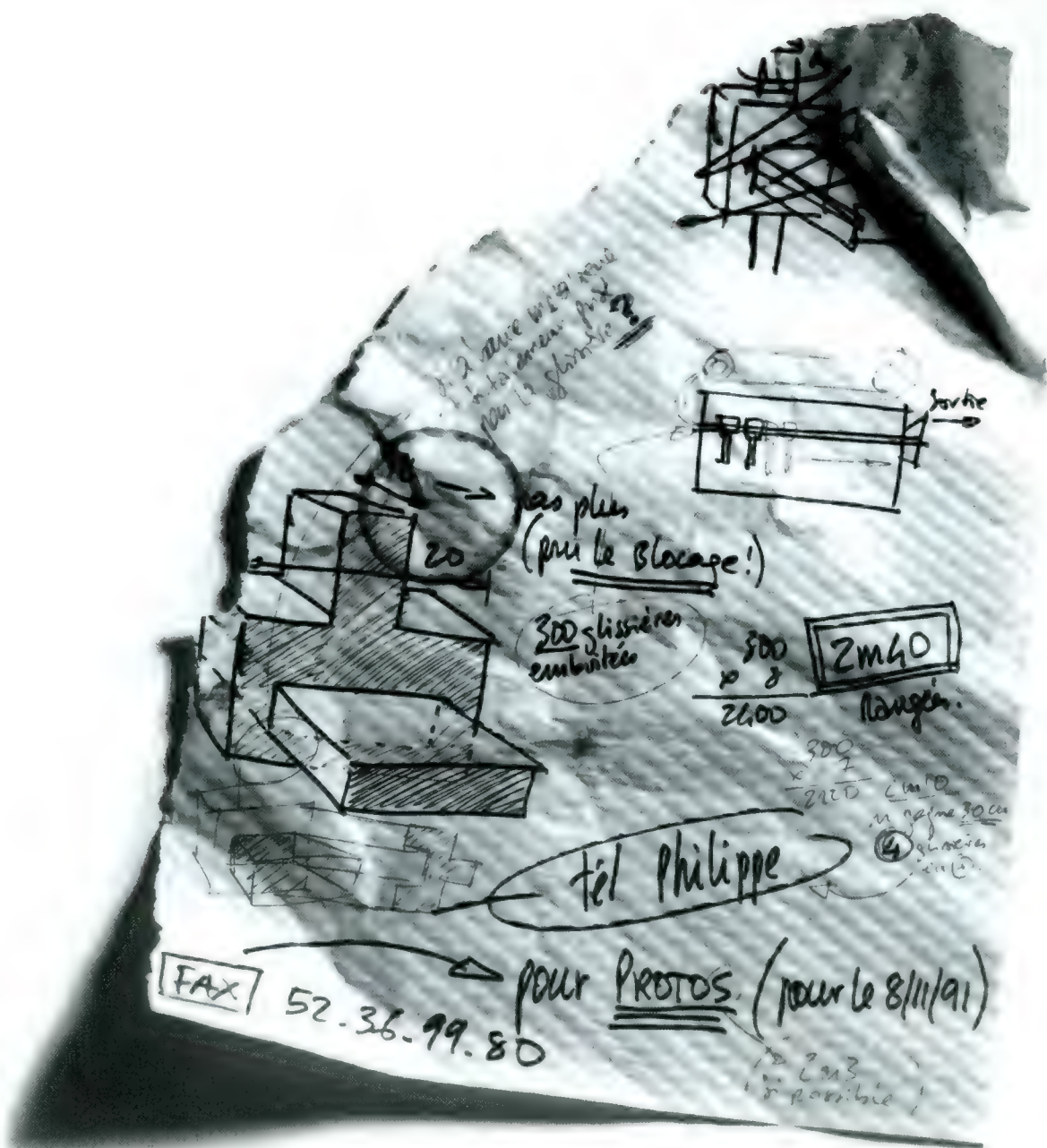
Il serait difficile pour le monde des arts graphiques d'ignorer les effets de l'association entre Apple (roi de la PAO) et IBM (empereur de l'informatique), même si les premiers fruits de cette association ne devraient voir le

jour qu'en 1995. L'enjeu est de taille car il s'agit ni plus ni moins du standard des nouvelles stations de travail et du système d'exploitation qui régiront demain nos lieux de travail et au-delà le marché grand public.

Si cette association paraissait pour le moins surprenante dans l'absolu, la complémentarité semble jouer dans les faits. Apple se chargera de fournir un nouveau système d'exploitation orienté objet, connu sous le nom de PINK et en développement depuis déjà 4 ans. IBM quant à lui apporte son savoir-faire incontesté dans l'architecture Risc, qui est la technologie

d'avenir dans la course à la puissance. Le micro-processeur sera fourni par Motorola, déjà célèbre pour sa famille 68000 qui équipe (entre autre) la famille Apple. La nouvelle gamme d'ordinateurs qui en résultera répond au doux nom de PowerPC et offrira également une compatibilité avec le monde Macintosh, les PS/2 d'IBM ainsi que l'univers Unix. En créant deux nouvelles sociétés, la volonté conjointe d'Apple et d'IBM est de faire de PowerPc le standard incontournable des années futures. La première société s'appellera Kaleida et concerne directement le monde des arts graphiques qui va être de plus en plus





Les idées vous viennent brusquement,  
c'est-à-dire n'importe où, n'importe comment.



Ce n'est pas d'un ordinateur dont vous avez besoin, c'est d'un Macintosh PowerBook. Apple



sensible au multimédia. En effet, Kaleida s'occupera de promouvoir les futurs standards du son, du graphisme, de la vidéo et de l'animation sur ordinateur. Un des premiers produits proposé par Kaleida sera QuickTime, le standard proposé par Apple pour intégrer la vidéo sur Macintosh. D'autres produits multimédia devraient suivre, mais pas avant un an. La seconde société appelée Talligent aura deux tâches : tout d'abord unifier les systèmes d'exploitation IBM OS/2 et Macintosh avec le monde Unix. Cette unifica-

temps et du fait de leur caractère purement informatique. Mais elles impliquent deux conséquences fondamentales : une meilleure communication entre les différents standards informatiques et une plus grande puissance. Il faut bien reconnaître que les architectures logicielles et matérielles des micro-ordinateurs actuels avouent leurs limitations dans de nombreux domaines de la communication : traitement de l'image couleur en temps réel, intégration vidéo, image de synthèse. Si le flou artistique règne sur les spécifications

graphiques afin de pouvoir réellement aborder le virage multimédia.

### PostScript : vers un langage de communication global

Cette année consacre la suprématie absolue du langage d'Adobe qui franchit un nouveau pas vers la communication globale avec IPS, un format PostScript d'échange de documents entre différentes plates-formes. John Warnock, le président d'Adobe, a d'ailleurs fait une démonstration très convain-

paramètres de chasse, de graisse. Ainsi dans IPS, Multiple Master Fonts peut simuler les paramètres de graisse, de chasse et d'approche d'une fonte absente et retrouver ainsi le même gris typographique. Des applications servant à visualiser des documents IPS seront également proposées par Adobe. Insistant sur le fait que sa démonstration n'était en aucun cas une simulation, John Warnock s'est refusé toutefois à avancer une date précise quant à la disponibilité effective d'IPS. Signalons que les deux premiers

**Labor Workers accept Settlement**  
**Labor Workers accept Settlement**  
**Labor Workers accept Settlement**  
**Labor Workers accept Settlement**

*Comparaison entre le résultat obtenu par étroitesse algorithmique d'un Helvetica standard (en haut) et en générant une version étroite à partir d'une fonte Multiple Master d'Adobe (en bas). Remarquez que les verticales des "e" et "o" dans l'Helvetica du haut sont plus fines que les horizontales. Cette distorsion est absente dans la fonte multiple master.*

tion sera réservée à Apple et IBM. Ensuite promouvoir Pink comme futur super système d'exploitation. Tout fabricant d'ordinateur pourra intégrer Pink dans ses futures machines (Pink sera disponible pour la série 68000 Motorola, la série 86 Intel, les processeurs Risc...) en achetant une licence à Talligent. Comme on le voit, la volonté d'Apple et d'IBM est ni plus ni moins de réitérer demain le formidable succès que connaît aujourd'hui Microsoft avec MS-DOS et Windows 3.

Toutes ces annonces peuvent sembler terriblement lointaines, à la fois dans le

réelles des futurs PowerPC, on murmure que leur puissance se situerait aux alentours des 100 Mips, à comparer avec les 8 Mips d'un Mac II Fx actuel !

Le lendemain de cette annonce, lors d'une conférence Seybold, le directeur d'Apple, Michael Spindler, ajoutait que les futures machines devraient disposer de Display PostScript pour l'affichage avec la volonté clairement affirmée d'offrir le prix le plus bas possible. Si Apple, IBM et Motorola réussissent leur timing, les PowerPC ont donc toutes les chances de devenir les futures machines de prédilection pour les arts

cante concernant l'échange d'un même document entre un Macintosh, un NeXT et un PC. Basé sur le format Illustrator 3, IPS permet de reprendre un document associant textes, graphismes et images sur une plateforme différente de celle qui a servi à le créer. Pour résoudre le problème ô combien délicat dû à l'utilisation de caractères précis que l'on ne possède pas forcément, Adobe propose sa technologie Multiple Master Fonts. Rappelons que Multiple Master Fonts offre, entre autre, à partir d'une fonte unique, d'innombrables possibilités de création de fontes nouvelles au niveau des

packages Multiple Master Font sont prévus pour début 92. Avec une police sérif et une police sans sérif, vous allez pouvoir créer une infinité de graisses et de chasses et de styles sans que l'on ait les phénomènes habituels de déformation électronique si disgracieux.

S'il y a deux ans la rupture semblait irrémédiable entre Adobe et Apple, cette année l'union est de règle. Apple a d'ailleurs annoncé que son système 7 allait enfin supporter en direct ATM, ce qui est une excellente nouvelle du fait que les fontes de Type 1 sont de facto le standard



Il vous suit au bureau.  
Il vous suit à la maison.  
Il vous suit partout.

Il fait 2,4 kilos\*.  
Il fait la taille d'un cahier.  
Il fait ce que vous voulez.

Il comprend Macintosh.  
Il comprend MS-DOS.  
Il vous comprend.

Il parle avec les  
autres ordinateurs.  
Il parle avec les fax.  
Il vous parle.

Continuez de travailler à votre manière.

\* Poids de Macintosh PowerBook 100

Macintosh PowerBook.





## La montée en puissance des challengers

■ Face à la domination d'Apple dans le monde de la PAO, les challengers commencent à devenir diablement séduisants.

On a pu lire et relire des articles contradictoires sur l'avenir de la station NeXT de Steve Jobs. Force est de reconnaître l'amélioration de la vitesse avec des programmes tels qu'*Illustrator 3* ou *Virtuoso* (qui est la version NeXT de *FreeHand*) grâce à l'affichage fulgurant de Display PostScript.

Autre point intéressant, du fait des relations privilégiées entre Canon et NeXT, ces stations peuvent directement piloter en mode PostScript à travers l'IPU les photocopieurs Canon CLC 300 et 500, ainsi que l'imprimante couleur Bubblejet Canon au format géant A1. Le gros problème du NeXT dans les arts graphiques est l'absence cruelle d'un programme majeur de mise en page tel qu'*Xpress* ou encore à la rigueur *PageMaker*. *PhotoShop 2* de son côté est annoncé pour le milieu 92. Le deuxième problème est l'absence de ponts directs avec le Macintosh, situation qui va changer à la fin de l'année avec la disponibilité d'une compatibilité *AppleTalk* et des produits de communication réseaux associés.

Le deuxième challenger qui semble encore mieux armé est l'*Iris Indigo* de la société Silicon

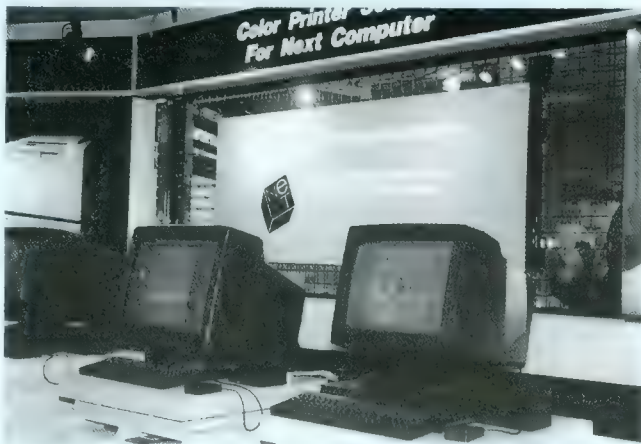
Graphics. On pourrait d'ailleurs la surnommer NeXT Killer tant ses performances la placent loin devant les autres. Avec une puissance de 33 Mips contre 8 Mips pour le Mac Fx et 15 Mips pour le NeXT cube, les temps vont être durs, surtout pour NeXT car le prix de l'Indigo est d'environ 9995\$ en version de base ! Il faut avoir vu tourner la version bêta d'*Illustrator 3* sur l'Iris Indigo pour voir la distance qui sépare cette station de travail de la con-

problème, car il y en a hélas un aussi ici, est de savoir quand les versions de *PhotoShop*, *Director* et autres seront disponibles pour l'Iris Indigo. Une version avec affichage 24 bits sera également la bienvenue. Une telle puissance permet en effet de résoudre les problèmes actuels que l'on connaît sur nos PC et sur nos Mac.

Pour ceux qui n'ont pas le courage d'attendre, Quantel sort une version light de sa station de

tout utilisateur de Mac ou de PC considère aujourd'hui comme le nirvana : la manipulation d'images demi-tons couleur pleine résolution en temps réel ! Les fichiers Macintosh peuvent être échangés librement entre la Quantel Desktop et le Mac. Si cette solution peut sembler chère, les gains de productivité sont énormes et à considérer attentivement à partir d'un certain volume d'image à traiter. La solution de rêve serait que le soft de la Quantel Desktop soit porté sur l'Iris Indigo ! Qui sait un jour ?

De son côté Sun lance une OPA sur la PAO avec la création d'une division nommée SunPics. C'est tout le marché de la PAO que vise globalement Sun. En effet, SunPics a pour mission de proposer les meilleures solutions en terme d'impression, de vitesse et de faible coût, et pour ce faire met d'importants moyens financiers en jeu. Ainsi SunPics propose le logiciel *NewSprint* qui est basé sur le système de fenêtrage News qui offre la compatibilité PostScript. La stratégie de SunPics est de proposer d'utiliser avec le système SparcPrinter la puissance des stations Sparc de Sun plutôt que de confier l'impression aux cartes contrôleur des laser qui sont, selon les gens de Sun, bien souvent dépassées en terme de puissance. En addition SunPics propose *PrinterPalette*, un CD contenant plus de 170 drivers compatibles avec de nombreuses imprimantes et plate-formes ainsi que des fontes à son propre standards F3.



A quoi peut bien servir un NeXT ? A piloter une photocopieuse couleur Canon CLC 500 par exemple.

currence. On notera aussi l'arrivée imminente d'une version du logiciel de peinture *Oasis* pour l'Indigo sous le nom de code de "Collage". De plus la machine offre le son qualité compact disque (échantillonnage 16 bits) et donne accès à la bibliothèque de programme 3D des stations Silicon Graphics qui est la meilleure au monde dans le genre. Tout le

retouche, la célèbre Quantel PaintBox. Les Quantel PaintBox sont considérées comme les Rolls Royce des stations graphiques par de nombreux professionnels. Si la version normale flirte avec les 2 millions lourds en configuration haut de gamme, la *Desktop PaintBox* est annoncée aux environs de 500 000 francs. A ce prix vous parviendrez à ce que

parmi les professionnels. Le grand perdant dans l'histoire est le format TrueType, ce qui renforce d'autant PostScript. D'ailleurs John Sculley lors de la présentation des nouvelles imprimantes laser IIf et IIfg n'a même pas fait mention de leur possibilité TrueType pourtant bien réelle ! Microsoft reste donc le seul défenseur acharné de TrueType. Sachant qu'il n'y aura pas de développement

d'une nouvelle version de TrueImage pour concurrencer PostScript niveau 2, il est à parier que malheureusement Adobe, en position désormais de monopole, va retrouver sa morgue d'autrefois. On peut toujours critiquer, mais force est toutefois de reconnaître l'exceptionnelle qualité de leurs produits et de leur marketing.

A ce sujet, Adobe prépare la pénétration d'un nouveau

type de marché, le desktop vidéo, grâce au logiciel *Première*. Racheté à SuperMac, Le logiciel *Première*, associé aux cartes vidéo digitale VidéoSpigot de SuperMac, permet de mélanger des séquences digitales vidéo avec du son et des graphismes et d'éditer ensuite sur bandes vidéo. Si l'on en est pas encore à la qualité broadcast, il est certain que l'on va assister à la naissance de nouveaux

types d'éditeurs (petits films d'entreprise, information, éducation...).

Toutefois des limitations subsistent dans PostScript, notamment pour la gestion et le travail sur les fichiers bit-map couleur. Ce type de fichier est plus généralement rapporté que réellement intégré dans l'univers PostScript. *Ice Man* de la société Pixar semble être la réponse idéale



à ce type de problèmes. Ice Man est aux demi-tons couleur ce que PostScript est au vectoriel. IceMan est indépendant de la résolution et du périphérique (NeXT, Silicon Graphics, Sun, PC...), offre des fichiers multi-canaux et intègre des normes de correction et de manipulation d'images... Ceci implique par exemple qu'avec IceMan la notion de rééchantillonnage d'image devient inutile, ou encore que le fichier image devient indépendant de son affichage sur écran. On voit tout de suite les avantages inestimables qu'Iceman pourrait offrir en terme de vitesse et de standardisation. Langage de développement proche de la structure de PostScript, IceMan peut y être ajouté en tant qu'extension ce qui va permettre une meilleure intégration entre les mondes bitmap et vectoriels.

#### Couleur : Kodak impose sa norme

Dans le domaine de la couleur, l'idée de pouvoir utiliser des systèmes universels de représentation s'impose peu à peu. Ainsi Apple a annoncé la disponibilité pour le courant 92 d'une extension système intégrant directement le système CIE (Commission Internationale de l'Eclairage) XYZ, permettant également des conversions plus rapides entre les systèmes RVB et CYMK. Cette extension système autorisera de meilleures facilités de programmation pour développer une chaîne graphique calibrée du début jusqu'à la fin. Ainsi plusieurs sociétés sont en concurrence pour exploiter le marché de la calibration couleur avec leurs propres solutions. Si Adobe propose plusieurs modèles de représentation de la couleur dans PostScript Level 2, il n'en reste pas moins que ceux-ci concernent surtout les relations entre l'unité centrale et

les périphériques d'impression. En fait la bataille va se jouer entre EFI (société créée par l'ancien fondateur de Scitex) avec son système Eport, et Kodak qui de son côté propose le kit de développement ColorSense. Ces deux approches travaillent sur une vision plus globale. La stratégie de base est à peu près la même dans les deux cas : premièrement analyser la réponse chromatique spécifique de chaque périphérique constituant la chaîne graphique (scanner, écran, périphérique d'impression) et constituer une base de données. Deuxièmement, avoir un super système colorimétrique indépendant capable d'effectuer des translations entre les espaces colorimétriques desdits périphériques (RVB, CYMK...) en veillant à obtenir une colorimétrie constante. Il faut également prendre en compte le rapport entre les applications logicielles et les périphériques. Kodak, avec un marketing plus agressif, propose des kits de développement pour son système ColorSense qui offre à la fois des solutions logicielles et matérielles pour la calibration : mires de calibration, accélérateurs de conversion d'un système colorimétrique à un autre, algorithmes de transcoding...

Net avantage pour la technologie Kodak qui a signé avec Radius et RasterOps et SuperMac pour que ceux-ci utilisent le système ColorSense dans leurs gammes de produits graphiques.

RasterOps et Cymak présenteraient des cartes travaillant directement en couleur primaires CYMK à l'écran. Avantage immédiat, la calibration de l'écran est immédiate et les temps de conversion RVB/CYMK sont quasiment instantanés. Et dans le cas de RasterOps on contrôle également le gamma de l'écran. Avec de telles annonces on a maintenant l'im-

pression que certaines solutions PAO sont parfois en avance par rapport au traditionnel. Toujours chez RasterOps on remarquait un système de calibration quasi universel. A la fois colorimètre et densitomètre, le RasterOps ColorCalibrator effectue des mesures sur des documents transparents, sur les écrans grâce à une ventouse, et sur les documents opaques et ceci en mode noir et blanc comme en couleur. Difficile de rêver mieux car le problème de la calibration dans un univers où les systèmes deviennent de plus en plus ouverts n'est pas si simple.

#### Logiciels : les stars qui font les standards

Les logiciels graphiques vedettes du Macintosh partent à l'assaut d'autres plateformes. La palme revient à

Adobe qui semble avoir compris avant les autres l'importance vitale de la communication interplateforme. Ainsi Illustrator est d'ores et déjà disponible sur NeXT et le sera prochainement sur Unix (Iris Indigo, stations Appollo). PhotoShop devrait suivre le même chemin et est annoncé pour le NeXT et l'Indigo.

Les PC sous Windows remportent aussi un beau succès avec la version FreeHand pour PC. Les stations à base de 486 étant nettement moins onéreuse que des Mac, à puissance égale il devient tentant de s'équiper ainsi et de connecter les machines sous réseau. D'autant plus qu'outre la disponibilité de PageMaker, une version XPress PC est en cours de développement, sans oublier Painter lui aussi disponible pour PC. Ces seuls logiciels suffisent à couvrir 70% des

# Typovision

## Film\$aver



Regroupe les pages Postscript  
afin d'utiliser au maximum  
la largeur de votre machine

## Impostrip

Version Française disponible

L'imposition électronique  
de pages Postscript  
en cahiers prêts à tirer

Disquette de démonstration des deux logiciels  
contre un chèque de 70 F adressé à :

---

**Typovision**  
121, Rue Chanzy 59260 LILLE -HELLEMMES  
Tél : 20 67 59 86 - Fax : 20 67 59 95

Nom : ..... Matériel utilisé : .....

Société : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....



## Flasheuses : tambour battant

■ Cette année est aussi l'année de la multiplicité des flasheuses à tambour qui offrent une précision absolue : Linotype 630, Purup, Scangraphics, Optronics... La star du Seybold parmi les flasheuses était sans conteste l'Agfa SelectSet 5000 que l'on retrouve désormais en OEM chez de nombreux constructeurs tels qu'Hyphen, Monotype et Varityper.

A noter deux nouvelles tendances lors de ce Seybold : primo la montée en puissance de la résolution avec par exemple la nouvelle ColorSetter Optronics qui atteint les 4000 dpi. Deuxième phénomène, l'apparition de grandes laizes qui permettent parfois l'imposition de cahiers entiers : Agfa ColorSet 7000 (format 66 x 56 cm, soit quatre pages A4), Dolev 800... Ici encore le record absolu est détenu par l'Optronics ColorSetter XL qui permet de flasher 16 pages A4 sur un seul film ! Ni une ni deux, le journal américain *TVGuide* vient de passer commande de huit XL ! Suite à de telles annonces, les logiciels d'imposition bien entendu se



**La ColorSetter XL d'Optronics peut flasher jusqu'à 16 pages A4 d'un seul tenant (127 x 101 cm) en moins de dix minutes, à la résolution de 2032 dpi.**

multiplient. Ainsi *ImposStrip*, qui fut l'un des tous premiers logiciels en ce domaine, se voit désormais menacé. *ImposStrip* a d'ailleurs été choisi par Agfa et Linotype Hell pour compléter leur systèmes PostScript.

Les concurrents se nomment *InPosition* de la société DK&A qui se présente sous la forme d'une QuarkXTension et Aldus qui annonçait *PressWise*, son propre logiciel d'imposition compatible bien sûr avec PageMaker mais aussi XPress 3.1.

Enfin, dans le domaine des flasheuses, les modèles d'entrée de gamme n'en sont pas pour autant oubliés. La stratégie est d'associer une mécanique Ulte (présente chez Agfa, Birmy, Hyphen, Infocom...) à un Rip généralement composé d'un Macintosh ou d'un PC associé à un clone PostScript (Harlequin, Hyphen, Freedom of Press...).

besoins graphiques actuels. Petite déception, la version d'XPress prévue pour NeXT a été abandonnée par Quark. Conclusion pratique, le NeXT se retrouve sans aucun programme de mise en page adapté aux arts graphiques (hormis FrameMaker plutôt destiné à l'édition scientifique), ce qui risque de compromettre son avenir en tant que super station de montage.

Le nombre impressionnant de *QuarkXTensions* est une preuve de la vitalité d'XPress et de son émergence en temps que standard dans le monde professionnel. Il existe déjà plus de 60 *QuarkXTensions*, allant de l'extension spéciale flexographie à la création de tableaux ou de mots croisés ! Face à cette offensive, il était temps que PageMaker 4.2 se réveille en offrant la possibilité aux programmeurs d'ajouter des fonctionnalités à PageMaker par le biais de petits module appelés "additions". A notre avis, une des premières "additions" indispensable à PageMaker serait PréPrint.

Quark faisait la démonstration de *QuarkCopyDesk* et de *QuarkDispacht* et qui permettront réellement le travail en groupe. Disponible courant 92, ce système est avant tout destiné aux petits et moyens magazines ou journaux. *QuarkCopyDesk* est la partie logicielle qui régit le travail en groupe et offre toutes les fonctionnalités d'Xpress. *QuarkDispacht* est la partie serveur, divisée en deux sous-serveurs. Le premier serveur contient la base de données qui gère le système : états des articles, états des modifications, assignations de travaux à des personnes en particulier, recherche de documents et de textes spécifiques, contrôle des niveaux d'accès, gestion des divers éléments constituant la publication... Le deuxième serveur est

quant à lui destiné au partage des fichiers et au stockage des images.

### Quadri : les nouveaux standards couleur

L'édition 91 du SeyBold aura finalement vu la consécration de la qualité quadri dans le monde PostScript. On connaissait jusqu'alors la qualité RT (Rational Technology) classique d'Adobe que l'on obtient par exemple avec les sorties quadri de Photoshop et ColorStudio. En faisant varier la linéature et en s'écartant des angles de trame classique on minimisait, sans toutefois les éliminer, les problèmes de moirés. On s'est alors aperçu que l'approche RT pouvait être singulièrement améliorée en utilisant non plus des cellules mais des super cellules pour calculer le placement du point.

Les combinaisons possibles des angles de trame devenant plus nombreux, la qualité des séparations s'améliorait considérablement. C'est la deuxième approche. Enfin la troisième approche est celle du procédé "irrationnel screening". Le point n'est plus placé dans une grille numérique, mais de ce fait les calculs de placement deviennent très complexes et très longs. Avec cette méthode, retenue par Hell, Scitex et Optronics, on obtient la meilleure qualité théorique.

Mais au SeyBold la bataille dans le monde PostScript était surtout sur le terrain de la technologie de tramage rationnelle utilisant le principe des super cellules. Au nombre des prétendants, on remarquait Linotype Hell avec son procédé HQS (High Quality Screening), Agfa avec sa toute nouvelle solution de tramage appelée *Balanced Screening* et Adobe avec son système *Accurate Screening*. Pour être complet



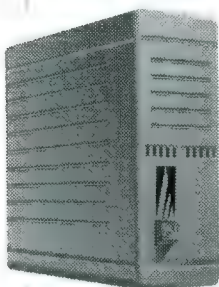
# SI LA NASA A CHOISI NOS FAX POUR SA NAVETTE SPATIALE\*, POUVEZ-VOUS LES CHOISIR POUR VOTRE MACINTOSH ?

Modem non agréé  
réservé à l'export

## ComStation™ : faxer depuis votre Mac. En multipostes. Sans risques.

Pourquoi faxer depuis votre Mac ?

D'abord, pour gagner du temps. Plutôt que de faire la queue devant votre fax, envoyez vos documents depuis votre Mac sans vous déplacer.



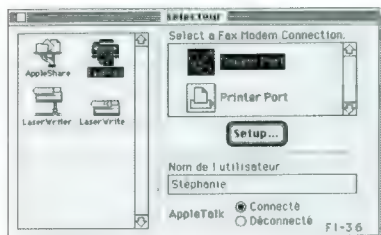
Immédiatement, grâce à notre fonctionnement en "tâche de fond", vous pourrez continuer à travailler sur

votre Mac. Avec la certitude absolue que votre correspondant recevra votre fax : si sa ligne est occupée, le

FaxManager recompose tout seul le numéro, jusqu'à ce que le fax soit transmis.

Automatiquement.

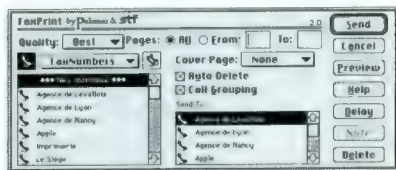
Et ce qui est remarquable dans



Pour faxer, cliquez sur l'icône du fax et imprimez. C'est tout ! tout ça, c'est que c'est aussi simple que d'imprimer sur une Laser : il

suffit de cliquer sur l'icône du fax pour que, quel que soit le logiciel utilisé, vos documents soient immédiatement envoyés sur le fax de votre correspondant.

Mais il y a d'autres bonnes raisons de choisir ComStation. Comme la lisibilité des documents, incomparable avec un fax standard. Ou encore



Envoyez votre fax à un ou plusieurs correspondants à la fois !

l'envoi d'un même fax à un groupe de personnes (sans être obligé d'attendre que chaque document soit faxé). Sans parler des envois différés (aux heures creuses, afin de réduire vos factures de téléphone), ou des pages de garde automatiques.

Maintenant en multipostes !

Grâce à notre logiciel multipostes, vous pouvez même partager votre ComStation et offrir à tous vos collaborateurs un fax 'personnel' sur

leur bureau. Un gain de productivité énorme. Pour un coût dérisoire.

Faites comme la Nasa :  
ne prenez pas de risques

Essayez un fax-modem ComStation. Il ne coûte que 3990 F en monoposte, et 6980 F en multipostes. Il est tout petit, d'une qualité irréprochable (nous le garantissons 5 ans) et d'un design soigné, "à la Macintosh". S'il ne vous convient pas, retournez-le sous 30 jours et il vous sera remboursé intégralement.

Pour essayer un ComStation, appelez Aware ou directement votre Revendeur Apple.

un produit de  • distribution exclusive par

# Aware

21, rue Olivier Métra 75020 Paris  
Tél. (1) 46.36.46.47 - Télécopie (1) 46.36.82.54

\*le 24/07/91 la navette Atlantis mit sur orbite un Mac avec un Fax/modem de PSI. Malgré cela, les prix et les marques restent respectivement HT et déposés.



## La vitesse, un problème majeur

■ Si la qualité a fait d'énormes progrès surtout dans le domaine de la sortie couleur, le principal problème reste celui de la vitesse. Comme les systèmes sont de plus en plus ouverts, ce problème peut se poser à tous les niveaux de la chaîne : entrées, traitements, sorties... Pour améliorer les sorties, plusieurs stra-

tion du fichier haute résolution dans le document. Deux standards de fichiers prédominent : le standard OPI (Open Prepress Interface d'Aldus) et le standard DCS (Desktop Color Séparation) d'Xpress. Similaires dans leurs fonctionnements, OPI est plus un pont vers les systèmes traditionnels tandis que DCS est plus orienté PAO. A noter toutefois que DCS semble plus souple qu'OPI notamment si l'on doit changer d'échelle ou d'orientation du fichier au dernier moment. Ainsi Compumation avec ColorCentral et Coopérative Printing Solution avec PServe 3.0 proposaient toutes deux des serveurs DCS/OPI. Les logiciels associés permettent de connaître les temps d'impression, les listes d'attente des travaux en cours et de les réorganiser, de pouvoir travailler avec plusieurs périphériques d'impression à la fois, de gérer les erreurs...

Il y a également une autre direction pour accélérer les temps d'impression avec l'annonce de processeurs spécialisés dans la génération des caractères au moment du flashage. La puce d'Adobe peut générer plus de 2000 caractères au format type 1 par seconde. A titre de comparaison un processeur 68000 génère 50 caractères secondes tandis qu'un processeur Risc en génère 500. Cette direction est prometteuse, non seulement pour accélérer les temps d'impression, mais aussi pour accélérer l'affichage vectorisé sur écran grâce à l'emploi de telles puces dans des cartes graphiques. Le processeur de la société RIDA est une solution similaire à Adobe, à la différence que la vitesse est encore plus grande : 7500 caractères par seconde. De plus cette puce fonctionne aussi bien avec les fontes Adobe de type 1 qu'avec TrueType ou Intellifont. Une seconde génération de processeurs est annoncée chez RIDA, qui pourra à la fois accélérer la génération des fontes, le calcul des trames et des éléments graphiques.

Comme on le voit, en 92 les principaux problèmes risquent fort de se poser au niveau de la puissance de calcul des unités centrales et ceci surtout au niveau du monde Macintosh. John Sculley avait beau parler des nouveaux Mac à base de 68040, il n'en reste pas moins que l'on murmure que les performances ne sont améliorées que de 50%.

L'autre source d'inquiétude est le nouveau système 7 d'Apple qui est plus lent que son homologue 6 ! Ici encore heureusement plusieurs solutions s'annoncent. Ainsi Radius avec sa carte Rocket et Daystar devraient annoncer la disponibilité prochaine de cartes accélératrices sur base 68040 cadencé à 33 Mz, ce qui implique une vitesse plus grande que les nouveaux Mac Quadra (cadencés à 25 Mz). L'intérêt de la carte Radius est qu'elle existe depuis plusieurs mois (en version 68040 cadencée à 25 Mz), et que Radius connaît donc mieux les problèmes d'incompatibilité que ses concurrents ou même Apple. De plus la carte Radius sera multitâche début 92 et fonctionnera à la fois sur l'ancienne et la nouvelle gamme Apple Quadra. Sixty Eight Thousand devrait également équiper sa station de travail basée sur une carte Fx Apple de ce type de processeur. Même tendance pour la nouvelle version 1.5 de ColorStudio qui a choisi la carte accélératrice Spectral DPS d'une puissance de 30 Mflops. Pour certaines fonctions telles que l'échelle ou la netteté, le facteur temps est amélioré de 20 ! Tout comme son homologue PhotoShop 2, ColorStudio 1.5 travaille indifféremment en mode RVB ou CYMK et est de plus compatible avec les fichiers et les extensions de PhotoShop.

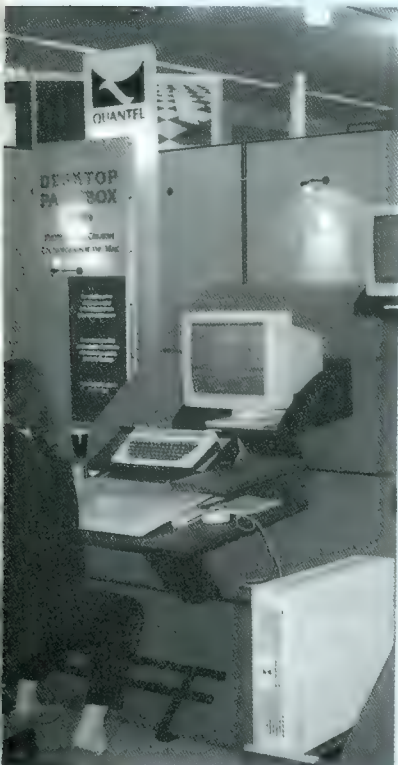
Espérons que ces solutions seront à la hauteur des espérances, sinon en attendant 95, le risque est grand pour Apple de voir certains types d'utilisateur (traitement d'image couleur, 3D, vidéo) glisser vers d'autres plateformes.

Il faut ajouter la solution Hyphen, baptisée Spectra-Cell. Toutes quatre utilisent le principe des super cellules, seule diffère la largeur de la super cellule utilisée et la méthode de pré-calcul pour la génération des trames. Adobe semble avoir résolu ses problèmes de jeunesse en fixant un bug qui rendait Accurate Screening 40% plus lent que ses concurrents et ramène la différence à 10%.

Disons-le tout de suite, la qualité pour les quatre procédés est excellente et la différence est nettement moins grande que ne veut le faire croire chacun des quatre. Preuve en est que lors de l'une des conférences, Paul Beyer, vice-président JCH qui est l'un des plus grands compositeurs de New York, s'est plus attardé sur la beauté de chacune des rosettes quadri Adobe, Agfa, Linotype-Hell, Scitex, agrandies plusieurs dizaines de fois, que sur ses propres conclusions quant aux réelles différences en terme de qualité ! En regardant les sorties couleurs exposées, nul doute que l'avantage de la photogravure traditionnelle devient extrêmement subtil en terme de qualité. Cette année, une des plus grandes limitations des flasheuses PostScript est bel et bien tombée.

Il faut retenir de ce Seybold qu'Apple, Adobe et IBM ont été parmi les seuls à montrer une vision cohérente de l'avenir avec la volonté de promouvoir des standards de qualité, tant matériels que logiciels et intégrant présent et futur. Reste bien sûr l'inconnue Japonaise et Microsoft. Exceptée cette réserve, nous devrions bientôt avoir un standard de communication pour le monde de la PAO, ce que tout le monde attendait depuis longtemps.

Christophe Lombart



**La DeskTop Paintbox diminue en taille et en prix : environ 750 000 F. Elle est équipée avec la tablette à pression Wacom.**

tégies étaient proposées notamment dans le domaine des serveurs d'impression. Le principe est simple : les fichiers PostScript sont directement envoyés à partir de l'unité centrale, tandis que les fichiers demi-tons couleur haute résolution sont stockés sur le serveur et envoyé directement au périphérique d'impression uniquement lorsque nécessaire. Une version basse résolution sert à la représenta-



# ETHERNETTEMENT PLUS ABORDABLE

Les cartes Ethernet de TechWorks. 2 890 F\*. Garantie à vie.

Jusqu'à 600% plus rapide !

C'est exact. Par rapport à votre réseau LocalTalk, nos cartes Ethernet transmettent les données

sur la même carte afin que vous ne soyez pas obligé de changer de cartes si vous changez de câble -une des exclusivités TechWorks). Bien

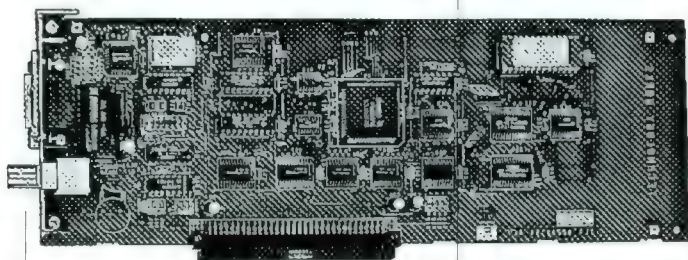
sûr, comme TechWorks est l'auteur de GraceLan, le standard des logiciels pour

Plus. Pour moins.

Nos cartes sont d'une telle qualité que nous vous offrons une garantie à vie inconditionnelle. Et comme elles arrivent chez Aware directement de l'usine de TechWorks, vous en avez plus. Pour moins.

**GRATUIT**  
1 MEGA DE RAM  
AVEC  
CHAQUE CARTE

Bref, pour accélérer votre réseau au meilleur rapport qualité/prix, appelez le (1) 46.36.46.47.

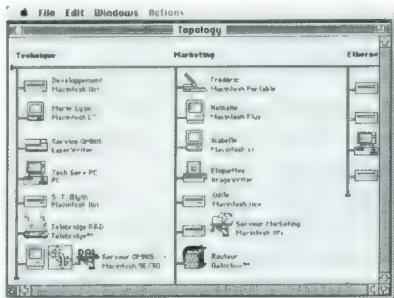


à 10 mégabits (par rapport à 0.23 mégabits pour LocalTalk). Ce qui se traduit par un gain de performance énorme, de 100 à 600% !

Responsable Micro, nos cartes sont compatibles avec votre réseau. Et avec Système 7.

Une gamme unique

Nous savons que vous aimez avoir le choix : nos cartes fonctionnent du Mac SE au FX, en interface unique (fin, 10 Base T ou AUI) et en interfaces multiples (3 interfaces



GraceLan. Question réseau, chez TechWorks, on connaît.

un produit de Technology Works • distribution exclusive par

**Aware**

21, rue Olivier Métra 75020 Paris  
Tél. (1) 46.36.46.47 - Télécopie (1) 46.36.82.54



# Word

## vous fait un plan d'enfer



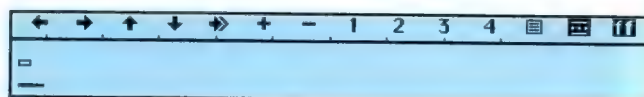
**Que ne ferait pas Word ?  
Surtout pas vous laisser en plan ...**

Traitement de texte est maintenant une expression très répandue. Mais traitement d'idées ? On en parle moins. Encore que, en bon lecteur d'icônes, vous songez tout de suite à *Think Tank*, *More*, et autres *Acta* ... Pour ma part, après avoir longuement pratiqué ceux-ci, j'ai opté pour... Word. Il s'avère un excellent gestionnaire de plan... et présente de nombreux avantages.

### Principes

Tout démarre avec l'article "Plan" du menu "Doc.". On repère tout de suite où l'on est, puisque la règle habituelle laisse la place à quelques petites flèches, chiffres et autres carrés (1).

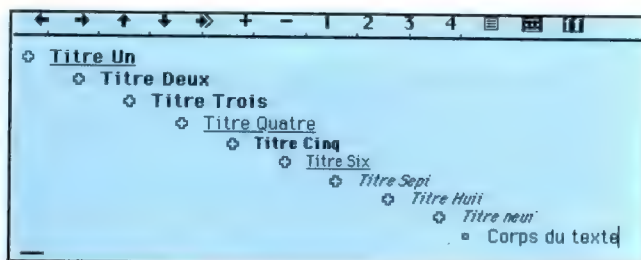
Tentez l'expérience. Mettez vous en mode plan. Tapez une série de 10 paragraphes. Appelez-les dans l'ordre "Titre Un", "Titre Deux", etc.,... jusqu'à "Titre Neuf". Nommez le dernier "corps du texte". Sélectionnez le premier et cliquez sur la flèche "A droite" dans la règle de plan. Votre "Titre Un" devient gras et souligné. Sélectionnez "Titre Deux" et cliquez maintenant deux fois sur cette flèche. Votre titre devient gras mais non souligné et de plus, il est décalé vers la droite. Et ainsi de suite, cliquez pour chaque titre autant de fois que l'indique son nom, jusqu'au neuvième. Remarquez les styles différents qui s'affichent, et le décalage à droite pour cha-



1. La règle du mode plan n'affiche pas la même chose à l'écran que celle du traitement de textes.

que ligne. Ces styles font partie des 32 feuilles de style automatiques de Word, et apparaissent dès l'usage du plan. Vous pouvez les lister dans la fenêtre "Définir les styles" et voir leur définition. En tant que style automatique, ils ont une puce devant leur titre, dans cette liste. Si les styles ne sont pas visibles dans la fenêtre de plan, cliquez sur le bouton à droite de la règle,

cela est modifiable bien sûr. Autre changement, nous n'avons plus d'indications sur ces feuilles de style. Sauf pour le corps de texte, où la case d'information nous indique "Standard". Par contre, pour les titres, la même case nous indique son numéro d'ordre dans la hiérarchie. Cliquez sur une des Croix. Celle du titre Cinq par exemple. Non seulement on sélectionne



2. Voici les différents niveaux de titres créés par défaut. Pour mieux les visualiser à l'écran, vous pouvez passer en Geneva.

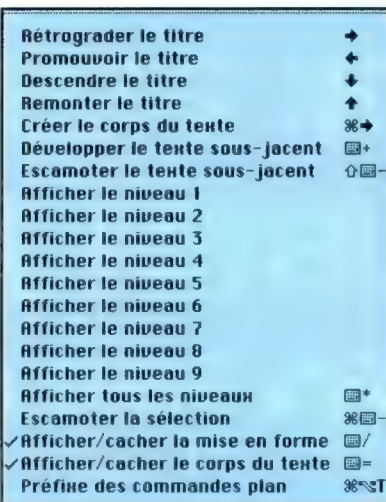
qui porte "deux ff". Pour finir, sélectionnez "corps du texte" et cliquez cette fois sur la flèche à double pointe (la cinquième). Il prend un autre décalage, un autre style, mais surtout il n'a pas de grosse croix devant lui, comme les autres (2).

Vous avez devant vous la hiérarchie des neuf titres prévus par le gestionnaire de plan de Word. Des feuilles de style leur sont attribuées par défaut, mais nous savons que

ainsi ce titre, mais tous ceux qui lui sont inférieurs, y compris le texte final. Double-Cliquez dessus. Tout ce qui était sélectionné disparaît : le titre cinq montre un petit souligné indiquant qu'il n'est cependant pas seul. C'est d'ailleurs le sens de cette croix, montrer qu'il y a du texte qui en dépend. Un nouveau double-clic fait réapparaître toute la chaîne liée. Celle-ci étant encore sélectionnée, cliquez sur la flèche "A droite" déjà utilisée. Tout



se décale à droite, et le titre Huit s'aligne sur le titre Neuf (tout en perdant sa croix). En renouvelant l'opération plusieurs fois, tous les titres en dessous de Quatre se trouveront alignés avec Titre Neuf. Vous l'avez compris, cette flèche permet de déplacer le texte sélectionné vers le bas de la hiérarchie du plan. Prenons alors la flèche "A gauche". Tout est décalé mais on ne retrouve pas la présentation précédente. la chaîne en dessous de Cinq étant toujours sélectionnée, elle se déplace en entier, tous les titres restant au même niveau de hiérarchie. Vous pouvez en faire tous des "Titre Un". Quant aux flèches "En haut" et "En bas" elles permettent de se déplacer verticalement dans le Plan. On peut même dépasser le titre Un, contrairement à More. Autre différence, chaque niveau est accessible en permanence. Si vous avez encore vos titres



**3. Pour accéder au mode plan, utiliser "Commande" du menu édition, dont voici la liste. On peut y ajouter des raccourcis clavier. Remarquez que si "Commande Moins" est activé, "commande Plus" est invisible.**

Cinq à Neuf, en haut à gauche, sélectionnez juste "Titre sept". Vous pouvez l'envoyer complètement à droite et en bas. En d'autres termes, il n'est pas nécessaire d'avoir

des titres Six, Sept, Huit, pour créer un titre Neuf. C'est une particularité intéressante, que nous pourrions employer pour les tables de matière des illustrations par exemple (voir plus loin).

En résumé, vous créez les différents titres de votre futur document, donc sa trame, son plan. Vous visualisez chaque niveau hiérarchique par le style, le décalage, et en cas de doute par la case d'information. A partir de là, c'est à vous de gérer vos idées. Si tel titre doit

en fait se trouver plus haut ou plus bas, ou plus à droite ou plus à gauche, il suffit de le sélectionner et d'utiliser les flèches directionnelles de la règle. Ne confondez pas avec

la flèche à double pointe. Elle a pour rôle de transformer tout titre en corps de texte, c'est à dire la racine de la hiérarchie de votre document. Déplacer un titre sur une longue distance, en cliquant dans les flèches, c'est fastidieux. Essayez alors celles de votre clavier étendu, pour aller à gauche, droite, etc... Avec "Commande-Flèche droite" sur le clavier, vous obtenez le corps du texte.

Vous pouvez aussi sélectionner un titre, maintenir la souris enfoncée, et monter (ou descendre) le long du document. Une ligne horizontale se déplace, vous servant de guide. Attention, ne confondez pas avec la touche "Tabulation". Si vous l'utilisez, vous voyez le titre concerné se décaler à droite et descendre d'un niveau. Mais regardez la case d'information, en bas. Vous n'avez pas changé de niveau de titre dans



## FREEDOM OF PRESS PROFESSIONNEL

### Une solution logicielle pour vos sorties PostScript

- sur imprimantes non PostScript,
- sur imageurs (Agfa Matrix, Lasergraphics,...),
- sur imprimantes à jet d'encre (Iris, FP510,...),
- sur imprimantes électrostatiques (Calcomp, Versatec,...),
- sur le copieur couleur **CANON CLC 500**,
- sur fichiers au format TARGA, TIFF, PICT, Raster ou **SCITEX**,

### Nouveau : calibration couleur

- Calibration colorimétrique automatique pour : Iris Smartjet, CLC 500, Kodak XL 7700, Kodak ColorEdge 1550
- Freedom of Press Server (serveur d'impression PostScript ultra-rapide gérant plusieurs périphériques : CLC-500...),
- génération d'un fichier PICT à partir d'un fichier PostScript
- drivers pour les imageurs (Agfa ProColor 1er et QCR,...)

Freedom of Press existe sur les plate-formes Mac, PC, UNIX

Demandez la liste des périphériques supportés en renvoyant le coupon ci-dessous.

Nom : Matériel utilisé :

Société : Tél :

Adresse :

Code Postal : Ville :

### TYPOVISION,

121 Rue Chanzy 59260, LILLE-HELLEMMES  
Tél : 20 67 59 86 - Fax : 20 67 59 95

# LSD-COMPTA

## La Comptabilité des Professions Libérales

### Compatible système 7

## De la Saisie à la Déclaration fiscale 2035

### LSD-Compta V3 : 2500 F HT (2965 F TTC)

255 comptes, 16300 écritures, 31 journaux, amortissements

**NOUVELLE VERSION V3.7**  
mise à jour sur demande

LSD DEVELOPPEMENT

B.P. 18  
59005 LILLE CEDEX

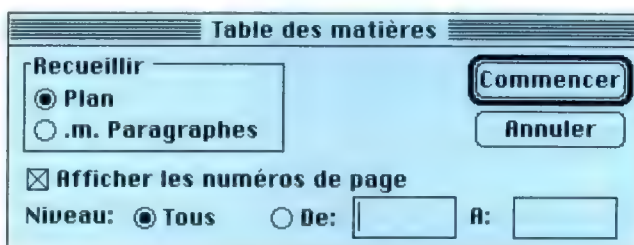
OUI,  
Je désire  
une version démo  
gratuite et vous joins  
une disquette vierge et une  
enveloppe de retour affranchie à 6,20 F.



la hiérarchie. Vous obtenez en fait un titre, hiérarchiquement semblable, mais décalé d'une tabulation classique de texte. Bref, avec tout ça, vous placez facilement un titre ou un texte à son bon niveau de hiérarchie.

Mais comment donc visualiser tout ça ? Pour peu que vous écriviez un bouquin chargé, cela va faire long. N'oubliez pas que par un double clic sur un titre, vous cachez tout ce qui dépend de lui. Vous pouvez donc réduire tous vos chapitres au simple niveau "Titre Un" et ne visualiser que le niveau qui vous intéresse dans le chapitre Cinq par exemple. Pour vous faciliter cela, vous pouvez utiliser les chiffres "1,2,3,4" de la règle. Ils vous permettent de ne visualiser que les titres Un, Deux, Trois ou Quatre. Pour tous les récupérer, cliquer sur le bouton à droite du chiffre 4. Il affiche tous les titres avec la première ligne de texte qui en dépend. Par un deuxième clic, vous cachez le texte de base, ne voyant que les titres. A propos de ce "Corps du texte", tapez quelques lignes par exemple en-dessous, et dépendant directement du "Titre Deux". En cliquant sur le deuxième bouton (un pointillé encadré), vous pouvez cacher une partie du texte. Vous ne voyez que la première ligne, de quoi vous permettre d'identifier le sujet de ce paragraphe. Autre truc, peu connu, séparez votre fenêtre de document en deux fenêtres horizontales. Pour cela vous tirez vers le bas le gros rectangle noir qui se trouve en haut à droite, entre la case zoom et l'ascenseur. Si vous préférez, vous pouvez faire "Commande-Option-S", le raccourci correspondant (voir dans le menu "Commande" pour l'installer en permanence). Cela vous permet de visualiser un même texte en ayant une partie affichée dans la fenêtre du haut

et une autre dans celle du bas. C'est très pratique, surtout pour de longs textes. Vous que vous pouvez aussi avoir une fenêtre en texte normal, et l'autre en mode plan ! Pour cela, mettez votre curseur dans la moitié inférieure, et actionnez l'article "Plan" du menu "Doc..". On peut agir de même pour le mode page, bien, sûr, pourquoi pas... Mais remarquez la différence.



*Le menu paragraphe permet aussi de partir des paragraphes marqués. Mais c'est plus simple de passer par le Plan.*

Lorsque vous avez deux fenêtres en mode texte normal, celles-ci sont totalement indépendantes l'une de l'autre. Vous pouvez voir la page 1 et la page 246 en même temps. Par contre, lorsqu'une des fenêtres est en mode plan, elles se suivent, et c'est tant mieux bien sûr. Vous pouvez suivre votre hiérarchie et votre mise en page ensemble, ce qui est très utile à certaines phases du travail. En n'affichant que la première ligne des paragraphes, vous retrouvez plus rapidement celui qui vous intéresse.

### A quoi ça sert ?

Le premier usage est bien sûr de classer vos idées. Il suffit de déplacer vos titres et textes, d'une part dans la hiérarchie, d'autre part dans le déroulement de votre document, comme montré précédemment. Le deuxième usage, évident, est d'obtenir un document ayant tout de suite des feuilles de styles automatiques, avec une cohérence hiérarchique. Bien sûr ces styles ne sont pas forcément ceux que vous souhaitez. Il vous suffit de les

modifier (nom et définition). Une fois tous mis à votre goût, vous pouvez supprimer les styles "Titre 1" et autres grâce au menu "Couper", tout en gardant ouverte la fenêtre de dialogue du menu "Définir les styles". Mais d'autres possibilités moins connues peuvent s'avérer utiles. C'est le cas de la numérotation de paragraphes. Cas classique, vous numérotez vos titres.

Si vous voulez le revisualiser dans le plan, sélectionnez le et faites "commande-Plus" avec le "Plus" du pavé numérique.

Si vous voulez ne numéroter que certains titres d'un niveau, c'est possible, quoique un peu plus long. Il faut d'avance le marquer par un simple "1" devant et demander de renuméroter seulement ceux qui le sont déjà. Enfin, autre usage, plus classique celui-ci, la table des matières. Word vous permet de la réaliser de deux manières. D'une part, en insérant des codes dans les paragraphes clés du document (à la façon de l'index), d'autre part à partir du plan. La seconde méthode est souvent la meilleure car plus simple et plus rapide à mettre en oeuvre.

Vous pouvez bien sûr taper votre numérotation devant chaque titre "à la main". Mais en cas de changements fréquents, quelle perte de temps !

Le mieux est de laisser Word travailler pour vous. En utilisant le mode plan bien sûr ! Faites apparaître les niveaux que vous voulez numérotter, par exemple les deux premiers niveaux. Sélectionnez l'ensemble et demandez l'article "Renuméroter" du menu "Outils". Choisissez vos options. Par exemple prenez la "numérotation 1.1" et tous les paragraphes. Et voilà le travail ! Bien sûr vous faites cela surtout vers la fin de la conception de votre document. Mais si d'aventure vous introduisez encore des modifications, il suffit de recommencer, tout se mettra en place en fonction de la nouvelle hiérarchie. Petit truc à savoir : si vous souhaitez qu'un titre ne soit pas numéroté, sélectionnez le et faites "Commande-Moins" en utilisant le signe "Moins" du pavé numérique. Ce titre est alors caché dans le plan, mais n'a pas disparu du texte. Il échappera à la numérotation.

Pour cela sélectionnez l'article "Table des matières" du menu "Outils"(4). Demandez à recueillir le Plan et indiquez les niveaux que vous désirez. Attention, vous n'êtes pas obligés de prendre les niveaux depuis le début. Vous pouvez demander les niveaux de 5 à 7 par exemple, ou même uniquement les niveaux 9. Cela vous permet de créer plusieurs tables de matière. Mettez par exemple vos illustrations en niveau 8 et vos légendes en niveaux 9. Cela aura plusieurs avantages. La présentation sera cohérente (en particulier les marges, retraits, ...). Vous pourrez faire suivre automatiquement les dessins par le style légende. Vous pouvez les mettre solidaires, côte à côte, etc.,... automatiquement.

Enfin, en demandant une table des matières du niveau 8 uniquement, vous obtiendrez votre table des illustrations. Pratique non ? Alors pourquoi s'en passer ? Laissez donc Word vous faire ces plans d'enfer...

Michel LANSARD

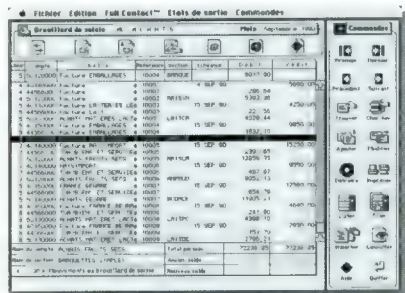


# EST-IL NORMAL DE PAYER 6250 F POUR UNE COMPTABILITE QUI VA FONCTIONNER SUR UN MAC CLASSIC A 5480 F ?

NOUVEAU  
FULL CONTACT  
WINDOWS  
EST DISPONIBLE

Full Contact. Toute la Comptabilité, jusqu'au bilan. 2 950 F.

Ce n'est pas cher. On nous dit "il doit lui manquer quelque chose". On n'a rien oublié. Il a toutes les



fonctionnalités des autres comptabilités et même certaines qui lui sont uniques : nombre de comptes et mouvements illimités, lettrage, libellés automatiques, saisie interactive, centralisation multiple, affichage des mouvements date à date, pilote automatique, calculs de

TVA automatiques, intégration totale avec des SGBD, archivage des écritures, pour n'en citer que quelques-unes.

Full Contact dépasse aussi toutes les comptabilités dans un domaine capital : la simplicité. Tous nos clients nous le disent : "Ce que je

Full Contact™		Etats de sortie	
✓ Paramètres du dossier	WJW	Echeancier	WJW
Libellés automatiques	WY	Balance âgée	WY
Journaux	WJ	Grand-Livre	WJ
Plan comptable	WP	Balance	WP
Sections analytiques	WA	Etats analytiques	WA
Saisie	WS	Journal Côte et Paraphé	WS
Clauses	WH	Contrôle de saisie	WH
Reparis	WH	Journal Général	WH
Archivage	WK	Bilan et Resultat	WK
		Balance comparée	WK

préfère dans Full Contact, c'est sa facilité d'utilisation". Toutes les options sont dans deux menus. Les

écrans sont clairs. L'interface utilisateur a été conçue par un Expert Apple. C'est propre.

Demandez une démonstration à votre revendeur ou appelez Isabelle chez Aware au (1) 46.36.46.47. Et avec les 3000 F qu'il vous restera, offrez-vous un disque dur, de la mémoire, un Syquest ou mieux, faites un cadeau à votre comptable.

un produit de Must Communications, distribué par

**Aware**

21, rue Olivier Métra 75020 Paris  
Tél. (1) 46.36.46.47 - Télécopie (1) 46.36.82.54

\*Ce que vous offrez à votre comptable ne nous regarde pas. Tous les Prix sont HT



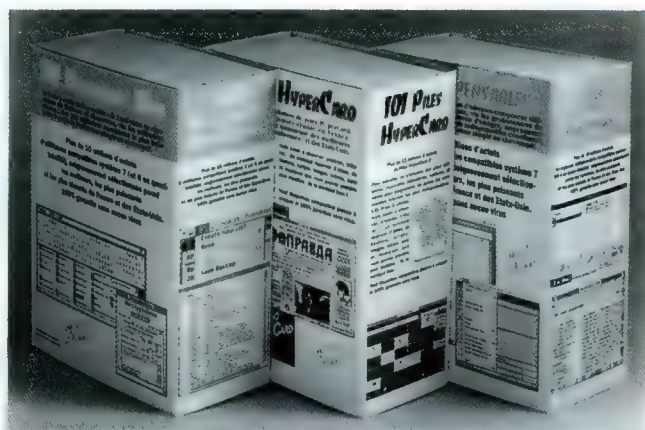
# les boîtes d'Ali Baba de Logiciels et Médias



**Un éditeur a eu l'idée de rassembler par thème tous les petits logiciels qui vous facilitent la vie, au prix plus que raisonnable de 6F chacun :**

**Résultat : il a été littéralement dévalisé lors de la dernière Apple-Expo !**

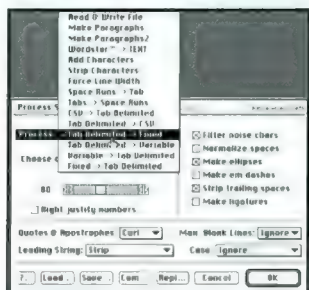
Dans une Apple-Expo plutôt morose, aux visiteurs souvent dépités par l'absence des portables ou des Quadras, la présence d'un stand particulier a retenu notre attention. D'abord parce qu'il a été pris d'assaut tout au long des quatre jours, ensuite parce que les produits qu'il proposait n'étaient pas dénués d'intérêt. Des boîtes qui intriguaient, où qui retenaient l'attention par leur package réussi, annonçant plus de 10 mégas pour plus de cent softs... à un prix défiant toute concurrence (moins de 600 F



*Les boîtes à biscuits à disposer en haut des rayonnages informatiques de tous les gastronomes goûteurs de pomme.*

vacom, Compuserve, etc...). Quel intérêt, dans ce cas, me direz-vous ? Tout simplement la disponibilité : tout le monde a entendu parler de ces utilitaires-miracles, mais peu les possèdent tous, et certains les cherchent depuis des années. Faute de modem, faute de temps, faute de bonnes adresses, personne, ou presque, n'a jamais mis la main sur la totalité. Prenez **HeapTool**, par exemple : ça fait un bout de temps que vous cherchiez à éviter le bombage de votre unité centrale... tout en résistant difficilement à l'envie de glisser moult inits dans votre Système, jusqu'à l'asphyxier. Eh bien il y est, sur la disquette 4 du boîtier Utilitaires, en version 1.4, la plus récente. Car ceux qui s'attendaient à trouver les vieux coucous en shareware, ou des biscuits avariés, en seront pour leur frais : tous sont au goût du jour, beaucoup sont compatibles Système 7, les éditeurs ayant eu l'intelli-

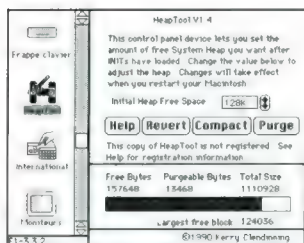
gence de faire superviser leur collection par Thierry Delettre, maître es-utilitaires (et pilier de Calvacom). A l'intérieur du coffret, une dizaine de disquettes, prêtes à être décompactées (elles sont auto-extractables), contenant tout ce qu'on a souhaité avoir, mais qu'on a jamais trouvé : des Compacteurs (**Compactor**, **Stuffit Classic**), **Disinfectant** (version 2.5.1), des gestionnaires SCSI, mais aussi **ALtWDEF** (1.6), pour éviter de circuler le long des ascenseurs, **AddStrip** (2.92)



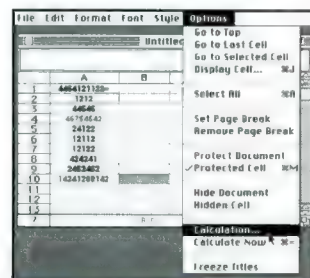
***AddStrip : la fin du cauchemar pour ceux qui ont à convertir des textes : un nombre impressionnant de réglages.***

environ !). A ce prix là, elles sont parties comme des petits pains, ou plutôt comme des biscuits, un utilisateur chevronné ne partant jamais au combat contre l'adversité informatique sans quelques provisions.

Quatre thèmes sont disponibles pour l'instant : Utilitaires, Indispensables, Hypercard, et Jeux, regroupant ce qu'on trouve disséminé ici et là sur divers serveurs (Cal-



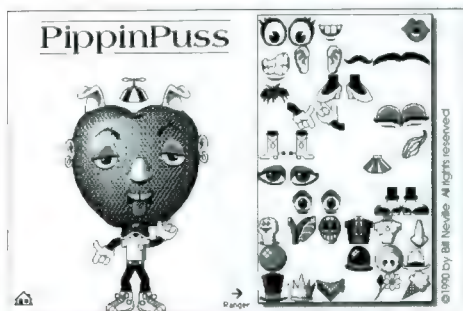
***Avec HeapTool, l'engorgement du fichier Système n'existe plus. A noter à gauche que les barres d'ascenseur contiennent deux flèches : l'œuvre de WDEF, autre utilitaire.***



***Biplane, un tableur décrit dans Icônes N°17, comme possédant "un rapport puissance/prix inégalable".***

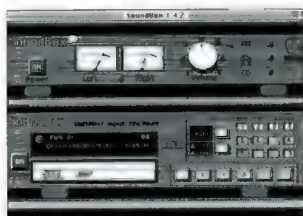


pour nettoyer les textes, **HellFolder Fix** pour se débarrasser des fichiers qui refusent d'aller à la poubelle, **MaxApple Zoom** pour agrandir les écrans, **Icon Wrap** pour les gourmands en Inits, ou **Clip-Board Magician**, un accessoire qui convertit les fichiers du presse-papier. Et il y en a cent comme ça... Idem pour le coffret les «101 Indispensables», qui n'a pas volé son nom, même s'il inclue des gags du type «1er avril» ou «**Calculatorum**» (une calculatrice en latin !), ou la version shareware de **KidPix** (1.0), déjà géniale.



*Amusement tout simple, mais très bien réalisé, PippinPuss permet d'habiller cette pomme à l'aide des icônes situées à droite.*

On y trouve plus sérieusement **BiPlane** (2.05), excellent tableur dont Icônes s'est fait l'écho voici quelques temps déjà (en mai 89), mais aussi **JoliWrite**, en version 3.03, la plus fournie, et son collègue **JoliPhone** (2.01), tous deux signés Benoît Widemann, ou encore **Loodle** (5.2), pour étiqueter vos disquettes, **To Do** (3.03) pour ne plus devoir faire un nœud à votre mouchoir, ou **Eps/Pict** qui permet d'imprimer sous Quick-Draw des fichiers EPS. Mais il y en a bien d'autres : il vous faudra plus d'une année pour épuiser chaque lot. Jean-Christophe Krust et Michel Bujardet, les responsables de Logiciels et Médias, les éditeurs, peuvent s'estimer satisfaits : avec eux, c'est un peu de l'esprit qui souffle dans la Silicon Valley qui débarque en France. Comme eux, vous penserez à être

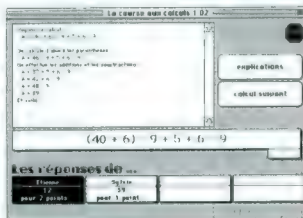


*Piloter votre lecteur de CD pour y écouter vos compacts audio préférés. Superbe !*

«Fair-Play» avec les créateurs des logiciels, en leur envoyant la contribution qu'ils vous réclament, en passant par Solidarsoft, auxquels Logiciels et Médias adhère.

Le troisième coffret contient neuf disquettes pleines à craquer de piles du domaine public au format HyperCard 2.0 (ce qui représente plus de 12 Mo de données !) et un petit livret qui donne une explication succincte sur chacun des 101

produits sélectionnés par Logiciels et Médias. Au fil des longues heures que vous passerez à découvrir ce coffret, vous pourrez tout savoir et tout apprendre sur l'astronomie avec **AstroMac** de Michel Pillet (dont nous avons déjà parlé dans notre n°19), jouer au **Scrabble** avec l'excellent programme de Jean-Luc Pastre, écouter vos compacts disques préférés en programmant les plages musicales depuis votre machine avec l'étonnant **SoundBox** de



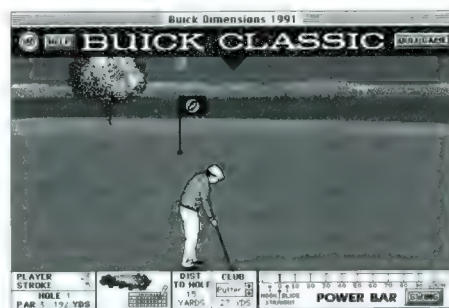
*La Course aux Calculs, pour apprendre les priorités des opérations mathématiques. Un programme signé B.G. !*

Harry Allout, gérer les cadeaux que vous offrez à votre petite famille grâce à l'astucieuse pile **Santa's Little Helper** de Maria Lima (vous n'oublierez plus l'anniversaire de votre belle-mère ni la peinture de votre femme.). Vous pourrez mesurer vos dons de perception extra sensorielle avec **ESPertise** de Léonard Felman (vous avez le droit d'y croire...), ressusciter la dialectique du communisme défunt avec la **Pravda** de Thierry Delettre. Vous classerez vos disquettes de manière efficace avec **Logithèque** de Michel Arnould, et les étiquetterez avec **Phantom Labeller** de Tom Wimbish.

Vos enfants, quel que soit leur âge, seront particulièrement gâtés tant il est vrai qu'HyperCard donne des ailes aux créateurs éducatifs de tout poil. Ils apprendront, en vrac, comment fonctionne un moteur à quatre temps, comment monter des circuits électroniques, comment on calcule une expression algébrique, la liste des départements français, et bien d'autres choses encore. Pour le prix demandé, c'est un bon investissement, n'hésitez pas.

Du jeu d'arcade au jeu d'aventure, du jeu de cartes au jeu de stratégie, en passant par le jeu de dames ou le jeu d'échecs, la compilation "101 Jeux" comporte en son sein un nombre important de programmes qui doivent absolument faire partie de votre logithèque. S'il est vrai que parmi tous ceux retenus, quelques-uns ne méritent pas vraiment d'être décompactés (je ne citerai pas de nom pour ne faire de peine à personne), il est tout aussi certain qu'un

jeu comme **Diamonds** de Oliver Dreer mérite à lui tout seul le prix du coffret. Ce super Casse-Briques, aux couleurs éclatantes, renouvelle le genre avec l'obligation qu'a le joueur de se définir une stratégie avant de tout casser. **Solarian** de Ben Haller est lui aussi un ShareWare qui tient la dragée haute à certains logiciels commerciaux cinq fois plus



*Buick Dimensions 1991, une publicité, bien sûr, mais qui englobe un véritable jeu de Golf, très bien fait.*

cher que lui. La destruction d'envahisseurs atteint là des sommets ! Il me faut aussi absolument citer cette préversion de **Shufflepuck** de Christopher Gross qui contient déjà presque tous les ingrédients du jeu commercial du même nom. Le très beau **Wolves** de William C. Appleton vous permettra de régler des comptes avec des loups (garou ou non...) tout en ramassant des pizzas dans la forêt (surprenant, non?). L'animation est très réussie et les combats difficiles. General Motors soigne sa publicité avec un très beau et très complet jeu de golf, **Buick Dimensions 1991**, qui sert de prétexte à une présentation de ses automobiles. Les Français ne sont pas absents de cette compilation, puisqu'on doit à Airy André une adaptation de **GNU Chess 3.0**, qui est un jeu d'échecs très performant.

Bien d'autres encore mériteraient d'être cités, mais on vous laisse le plaisir de la découverte.

S.B. & B.G.

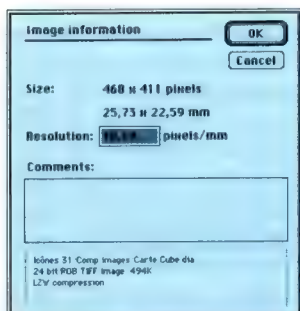


# PrePrint 1.5: séparation amiable



**Aldus PrePrint  
n'avait pas fait  
l'unanimité  
lors de  
sa sortie.**

**Il revient  
sérieusement  
remanié,  
au point de  
pouvoir  
prétendre  
au titre d'outil de  
séparation  
"généraliste".**

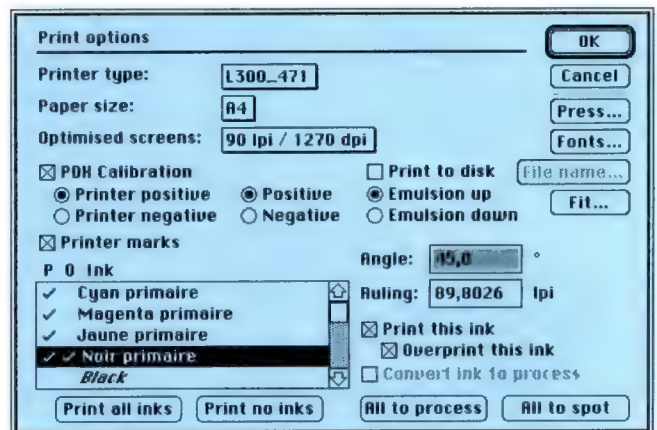


**3. A chaque image peut être  
lié un fichier d'informations,  
comportant une case de  
commentaire en plus des  
infos "classiques".**

Une fois la mise en pages faite, le travail du photographeur commence. Pour imprimer les documents couleur, il doit fabriquer quatre films correspondants au Cyan, Magenta, Jaune et Noir qui les composent. Pour cela, il utilise un logiciel de séparation, qui, le plus souvent, traite les documents à partir d'un fichier intermédiaire EPS créé par le programme de mise en pages. PrePrint ne déroge pas à cette règle, puisqu'il ne fait que récupérer les fichiers PostScript créés sous PageMaker, dans l'option d'impression correspondante ("Imprimés sur disque", c'est-à-dire tout simplement enregistrés sur disque dur), à qui est accolé un suffixe par défaut ("sep").

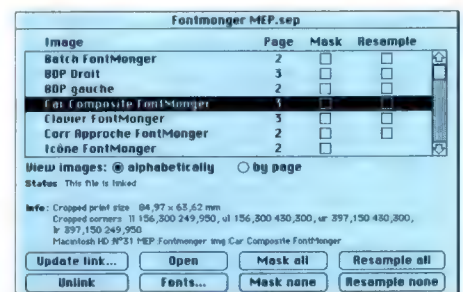
Tous ceux qui avaient tenté de séparer leurs mises en pages avec PrePrint première version l'avaient fait sans trop de problèmes, il est vrai, mais aussi sans enthousiasme débordant. Sorties d'un seul bloc, dans un ordre aberrant (toutes les Cyan d'abord, etc...) peu de réglages possibles, et orientation TIFF accentuée, sinon unique. Rien de bien folichon. Heureusement, ce n'est plus qu'un vilain souvenir. La 1.5 qui la remplace (pour le même prix - 5 100 F HT environ-, et 550 F HT seulement la mise à niveau) n'a plus rien à voir avec cet avorton de la quadri.

Tout d'abord, on garde ce qu'il y avait de bien, quand



**1. L'écran principal de sélection de PrePrint 1.5 : le type d'imprimante (une centaine de répertoriées) et le format, le PDX (voir cet article), et la conversion des teintes en CMYK par le bouton "all to process". Le noir primaire peut être surimprimé (overprint), pour éviter la défonce, avec l'option "overprint" (notez en ce cas les deux repères cochés dans la ligne sélectionnée, et les lettres "P" et "O").**

même, dans la version précédente : interface plus sobre qu'un jardin zen, fenêtres de chaînage («linkage», en anglais, car cette fois encore il n'y aura pas de traduction du manuel) claire et simple d'emploi, réglages d'images succints, certes, mais on peut supposer qu'ils ont été faits avant de séparer (sous Photoshop, par exemple). Inutile, en effet, de vouloir jouer les apprentis-sorciers de la cou-



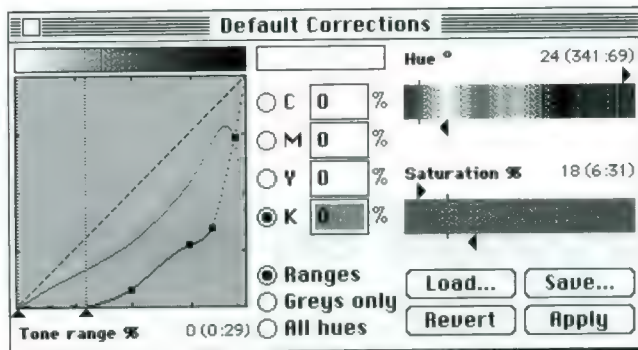
**2. Ecran de chaînage des images EPS et TIFF : notez les cases cochables de masquage et de redimensionnement.**



**4 : Une nouveauté bienvenue, la gestion des fontes et de leur téléchargement.**

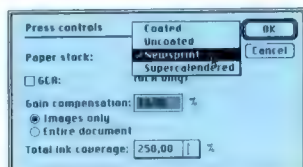


leur sur la base de la représentation écran. Toutefois, PrePrint nouvelle robe en donne plus : le TIFF, certes, mais aussi l'EPS, et surtout le format DCS, celui, justement de Photoshop, et des stations de travail. En respectant strictement les normes de l'Adobe Color Separation, PrePrint permet aujourd'hui de séparer les fichiers en provenance d'Illustrator ou de Freehand, pour qui il peut constituer «le séparateur à tout faire». Pour les fans de la trituration chromatique (des images TIFF) une fenêtre Default Corrections (5) permet de redessiner les courbes des différentes couleurs : du RGB, mais aussi du CMYK, car cette fenêtre sert aussi de module de conversion. Facile d'emploi, mais rappelons-le, dangereux à manipuler pour ceux qui n'ont pas l'expérience du flashage. Afin de rendre ces réglages plus fins encore, c'est à partir du standard Brunner qu'ils ont été calibrés (en Europe, en effet, les coloris ne sont pas les mêmes qu'aux Etats-Unis). Toujours dans le domaine de la manipulation d'images, une fonction bienvenue apparaît : celle du réchantillonnage («Resample») d'image, si celle-ci a été entretemps redimensionnée lors de la mise en pages (2). Inutile, en effet, de surcharger l'information en continuant à vouloir 300 points par pouce sur une image réduite au quart de sa taille initiale (ça marche aussi dans l'autre sens). Attention : cela ne marche que pour le TIFF RGB, ou le 8 bits palette ou niveaux de gris, les images deux tons, mais pas pour le TIFF CMYK, ni le DCS ! Une boîte de dialogue vous permet même de lier à chaque image une fiche de renseignements contenant la taille, la résolution, modifiée ou non, mais aussi l'emplacement pour 255 caractères de commentaires (3). On y trouve aussi les informa-



5 : On peut enfin intervenir sur l'image pour régler plus finement le contraste, la luminosité, la saturation des couleurs et la balance des gris.

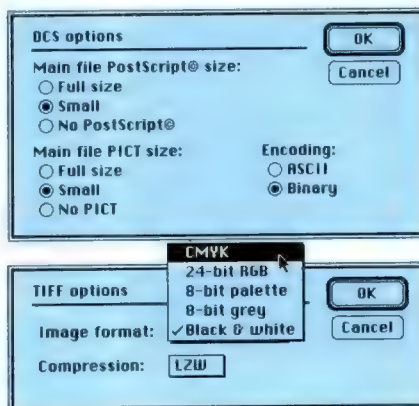
tions sur la localisation, la nature de l'image (8, 24 bits) et son poids de fichier. D'autres options apparaissent : pour le TIFF, une boîte permet de sauvegarder dans un autre format que celui d'origine (nuance de gris 8 bits, images deux tons ou 8 et 24 bits couleur, et ce en comprimant en Packbits (pour le noir et blanc) ou en LZW. Sous DCS, il est possible de sauvegarder en différenciant l'image EPS de sa représentation Pict à l'écran : en mixant les deux, car on peut sélectionner pour chacune un format «étendu» ou une version plus petite ("small") allégeant ainsi d'autant le fichier. (6)



7 : PrePrint peut modifier ses réglages selon la nature du support imprimé (ici du papier journal).

Tout est simple et transparent, comme d'ailleurs toutes les options d'impression. La plus évidente est l'apparition d'une prévisualisation de la zone d'impression. Une ligne blanche figure le format

du fichier à imprimer, une zone noire celui de la feuille de papier : on distingue très vite si les repères vont être imprimés ou non. En cas de dépassement de la zone, il suffit de réduire la page pour



6 : Les images peuvent être enregistrées selon deux types : DCS ou TIFF, chacun comportant des options.

qu'ils apparaissent en sortant de la Laserwriter, le flasheur réactivant le format d'origine. Pour ce qui est des drivers, l'opulence est reine, (une centaine !) pas d'inquiétude à avoir. Une optimisation des orientations de trame permet d'atténuer en sortie les effets de moirés. Enfin, dernier point concernant l'impression, il a été implémenté également un réglage de qualité de papier de sortie (7), comportant quatre types prédéfinis : couché, papier normal, papier «journal» et papier glacé. La gestion des fontes (4) entre aussi dans les fenêtres de PrePrint, ce qui est aussi un très bon point,

empêchant les bévues de dernière minute, puisqu'il reconnaît si la fonte est présente sur le disque dur de l'imprimante (voir plus loin).

Rien, cette fois, ou presque, n'a été oublié. PrePrint 1.5, avec ses nombreuses options qui ne nuisent pas pour autant à sa bonne ergonomie, peut s'affirmer comme outil standard de séparation quadrichromique. Une notion encore plus apparente dans une pile Hypercard qui apparaît de façon saugrenue dans les disquettes du logiciel. Elle contient un outil plus que pratique (indispensable !), sous l'apparence d'une grande convivialité : un éditeur PDX, nom barbare sous lequel se cachent les réglages du périphérique pour la calibration d'encrage, le format de papier ou le téléchargement de fontes. Ainsi, dans ce cas précis, ce PDX, qui «lit» la liste des fontes présentes dans le périphérique de sortie, détermine si certaines, présentes dans votre publication, sont déjà résidentes en mémoire : si ce n'est pas le cas, il s'occupera du téléchargement dès son lancement, (si on a introduit dans le PDX la liste des fontes au préalable). Toutes ces valeurs se retrouvent dans le dossier PPD propre à Aldus. On peut désormais séparer une seule page et non plus la totalité du fichier, et dans le «bon ordre CMYK», à cette précision près qu'il faut posséder PageMaker 4.01 pour pouvoir activer la première fonction.

Un «bundle» à 8900 FHT, regroupant PageMaker et son séparateur au lieu de 13200 F constitue une offre actuelle alléchante. PrePrint a donc énormément mûri, en devenant un logiciel adulte, prêt à voler au secours du metteur en page ou du graphiste en peine de séparation.

S.B.



# Scoops en stock



Depuis plusieurs mois, l'ESJ de Lille utilise AFP-Direct, le logiciel de réception des dépêches de l'Agence France-Presse.

Fondée en 1924, l'École Supérieure de Journalisme de Lille est une véritable «institution» dans la profession; des milliers de journalistes travaillant dans tous les médias en sont issus et inondent encore aujourd'hui les salles de rédaction des stations de radio, chaînes de télévision ou journaux de l'hexagone.

Parmi eux quelques grands noms de la profession tels Albert Du Roy, Bruno Masure, Ulysse Gosset et quelques autres encore. Cette vieille école dans ses vieux bâtiments, a pourtant une particularité : elle possède un équipement informatique flambant neuf et suit pas à pas l'évolution ultra-rapide de professions journalistiques en pleine mutation.

Afin d'assurer un enseignement professionnel à ses élèves, l'E.S.J., dont le corps enseignant comprend une cinquantaine de collaborateurs réguliers, professeurs et journalistes en activité, s'est progressivement équipée de matériels professionnels: magnétophones de reportage, caméras, régies et studios radio et vidéo, téléscripteurs, laboratoires photo... et désormais micro-informatique: le matériel de l'E.S.J. est impressionnant et il est utilisé dans tous les ateliers de l'école.

Les étudiants, lors de leurs sessions radio et télévision réalisent des flashes, bulletins et journaux à partir (entre

Date	Numéro	Pr	Typ	Mots	Thème	Version
17-01/00H00	FRA 0001	4	N	0 507	GOLFE-IRAK	
17-01/00H02	FRA 0002	4	I	0 063	FOOTBALL	LEAD
17-01/00H03	FRA 0003	4	S	0 165	CYCLISME	RES-FLT5-DER
17-01/00H06	FRA 0004	4	S	0 091	ONU-GOLFE	RES
17-01/00H08	FRA 0005	2	I	0 112	ESPACE-ARIANE	
17-01/00H09	FRA 0006	2	G	0 129	GOLFE-USA	
17-01/00H14	FRA 0007	3	I	0 125	ONU-GOLFE	
17-01/00H17	FRA 0008	3	I	0 292	FOOTBALL	
17-01/00H19	FRA 0009	4	S	0 099	ONU-GOLFE	LEAD
17-01/00H19	FRA 0010	3	I	0 183	ESPACE-ARIANE	LEAD
17-01/00H24	FRA 0011	2	G	0 152	GOLFE-IRAK	
17-01/00H34	FRA 0012	3	I	0 103	GOLFE-ARABIE-IRAK	LEAD
17-01/00H35	FRA 0013	3	I	0 183	FOOTBALL	
17-01/00H38	FRA 0014	4	G	0 314	ONU-GOLFE	
17-01/00H42	FRA 0015	3	I	0 123	MAROC-GOLFE	LEAD
17-01/00H43	FRA 0016	3	G	0 321	GOLFE-PARLEMENT	LEAD
17-01/00H44	FRA 0017	3	GP	0 116	GOLFE-PARLEMENT	
17-01/00H47	FRA 0018	3	GP	0 185	ISRAEL-TERRITOIRES	LEAD
17-01/00H49	FRA 0019	3	GP	0 349	COLOMBIA-DROGUE	
17-01/00H57	FRA 0020	3	I	0 149	GB-GOLFE-IRAK	
17-01/00H58	FRA 0021	3	G	0 015	USA-SALVADOR	DOC
17-01/01H02	FRA 0022	4	I	0 141	USA-USSR-PAYS BALTES	

Les dépêches tombées en une heure avec leur ordre d'importance (classé de 1 à 4), le nombre de mots qu'elles contiennent, leur thème (précisé par trois mots clés au maximum), et leur version (flash, urgent, lead -version développée d'un événement-, résumé).

Sélection

Sélection de dépêches

Recherche sur:

☒ Numéro de dépêche

☒ Type

☒ Thème

☒ Version

☒ Date (JJ-MM)

Les cinq critères de recherche d'une dépêche. Trois sont sélectionnables simultanément afin d'affiner la recherche.

AFP

Numéro Pr Typ Mots Thème  
 FRA0017 I I 0016 Flash  
 WASHINGTON - Les forces internationales ont attaqué l'Irak (officiel) hc  
 AFP 170109 JAN 91

La première dépêche de l'AFP annonçant le 17 janvier 91 à 1h09, l'entrée en guerre des USA et de leurs alliés.



autre) de dépêches d'agences. Pour ce faire, l'E.S.J reçoit le fil de l'A.F.P (Agence France-Presse) grâce à un nouveau logiciel, AFP-Direct, qui permet la réception et la consultation en direct sur écran d'un service de dépêches. Mais en plus de la simple réception, ce logiciel possède de nombreux avantages : vous voulez récupérer une dépêche de la veille ou l'avant veille ? Aucun problème, la mémorisation des dépêches d'une semaine est possible. Vous voulez relire toutes les informations sur un sujet donné ? Pas plus difficile, il suffit de sélectionner un mot-clé (exemple «Golfe») et vous voyez apparaître tout ce que l'A.F.P a transmis sur la crise du Golfe. Faire un journal des sports se fait en une poignée de minutes, grâce à un tri des disciplines choisies on obtient immédiatement les informations voulues, tout en gardant bien sûr un œil sur les dépêches qui continuent à arriver et dont les titres s'affichent automatiquement en décalant les autres vers le bas de l'écran. Les tris peuvent bien entendu se faire selon d'autres critères, une date, un thème, un titre. L'A.F.P, facilite de plus la tâche des étudiants-journalistes en signalant les événements les plus importants par un bip sonore; mais autre facilité du logiciel on peut soi-même se créer des mots d'alerte en fonction de ses besoins et les modifier à tout moment. Ainsi, toute information qui répond à un caractère préalablement déterminé sera automatiquement détachée des autres au moment où elle arrivera. Couplé avec Word 4.0, le logiciel permet aussi de modifier, corriger à l'écran une dépêche de l'A.F.P pour y ajouter une information ou au contraire réduire un texte jugé trop important. Il y a donc toute possibilité d'apporter une

touche personnelle à un texte extérieur.

Souplesse, rapidité, gain de temps, le logiciel de l'A.F.P, est un outil qui en quelques semaines s'est révélé être indispensable aux étudiants de l'E.S.J. qui jouent depuis leur dernière rentrée les cobayes heureux. Cobayes, car c'est dans le cadre d'une politique de partenariat avec l'Agence France-Presse que l'E.S.J utilise aujourd'hui A.F.P Direct. L'école lilloise est un site pilote pour l'A.F.P qui profite en contrepartie des remarques et suggestions des étudiants nordistes. Ainsi certains trouvent dommage de ne pas avoir plus de clés de tri, d'autres regrettent le petit temps de retard (une poignée de secondes) entre l'arrivée de la dépêche sur télécopieur papier et l'arrivée sur l'écran de l'ordinateur.

Autre grand bénéficiaire de l'informatisation, l'atelier de rédaction et de mise en page. L'atelier de P.A.O fonctionne bien et a permis une des plus belles réussites de l'école, le magazine «*Romania Libéra*», «avoir 20 ans en Roumanie», construit de A jusqu'à Z par la 64<sup>ème</sup> promotion, du reportage en Roumanie jusqu'à la construction de la maquette et la diffusion auprès du grand public avec l'aide de «*La voix du Nord*». En plus de ces publications exceptionnelles, il sort toutes les semaines des salles de P.A.O de l'E.S.J des journaux construits par les étudiants. Le travail est effectué sous QuarkXPress, un des meilleurs outils de mise en page existant aujourd'hui.

Enrichie de l'outil informatique l'Ecole Supérieure de Journalisme de Lille est assurée de suivre pas à pas l'évolution des techniques nouvelles dans la presse.

**Pierre Savary** 

## La formation au journalisme

Tous les ans, ils sont une cinquantaine à sortir, diplôme de journalisme en poche, de l'ESJ de Lille.

Au même moment, un peu partout en France, plusieurs centaines de candidats potassent leurs cours, suivent l'actualité à la loupe, afin d'être prêt pour le très sélectif concours d'entrée.

Pour pouvoir s'y présenter, un Deug est nécessaire mais les chances de réussite sont plus élevées à Bac+3 et Bac+4. Un exemple : la dernière promotion ne compte que 6 titulaires du Deug, pour 20 d'une licence

d'entrée. Six épreuves écrites sont au programme : Une synthèse à partir de dossier, une dictée et son questionnaire grammatical, une interrogation sur le monde contemporain (test de connaissance de l'actualité), un compte rendu de film, un libre propos sur un thème imposé, et enfin une épreuve de langue étrangère.


Pour espérer finir dans les cent premiers à l'écrit et donc avoir le droit de passer l'oral (un sujet à développer et un entretien de motivation) une bonne connaissance de l'actualité des six derniers



*L'E.S.J. de Lille est bien équipée en matériel de PAO.*

(Bac+3) et 16 d'une maîtrise (Bac+4). Les I.E.P (Institut d'Etudes Politiques) restent aussi une bonne formation (6 étudiants). C'est la filière Lettres-Sciences Humaines qui est la mieux représentée puisqu'elle fournit tous les ans environ 60% des promotions. Il reste un peu de place pour les autres, principalement I.E.P (18%) et Droit (12%). Une activité préalable dans la presse donne des chances supplémentaires de succès au concours mais n'est pas une condition indispensable. En plus de cette barrière de diplôme il existe une barrière d'âge, puisqu'il faut avoir 23 ans maximum pour se présenter à un concours que l'on ne peut passer que deux fois. Pour ceux qui correspondent à ce profil, reste à préparer la dernière semaine de juin, date du concours

mois précédant le concours est indispensable, de même qu'une maîtrise correcte de la langue française. «*France Info*» dans les oreilles, et la lecture d'un quotidien parisien ne peuvent pas faire de mal. Le meilleur entraînement restant un «*trivial pursuit*» permanent à base de questions d'actualité et de connaissances culturelles et littéraires. Rétifs à l'actualité s'abstenir, et pas la peine d'aller voir dans les autres écoles ou formations universitaires, le principe de concours est sensiblement identique.

Outre l'E.S.J il existe une autre école en France, le Centre de Formation des Journalistes (CFJ) à Paris, et d'autres filières reconnues par la profession comme le C.U.E.J à Strasbourg, l'I.U.T de Tours, et l'I.U.T de Bordeaux. **P.S.** 



# Chef de pub : le suivi des campagnes



**Vendre de la publicité, c'est 10% de talent et 90% de manipulation de petites fiches pleines de chiffres et de notes ! Chef de Pub automatise les 90%. Pour le reste, l'option n'est pas -encore- programmable...**

Réf. Commande 145NB78		Produit <b>ASPEGIC 500</b>	Classe ANTALGIQUE ANTIPYNE	Annonceur SYNTHELABO SYNTHELABO	Client
KATIA					

LC La Lettre du Cardiologue LG La Lettre du Gynécologue <b>LI La Lettre de l'Infectiologue</b> LORL La Lettre d'ORL LP La Lettre du Pharmacologue LR La Lettre du Rhumatologue	9109 23 MAI 1991 9110 7 JUIN 1991 9111 21 JUIN 1991 <b>9112 9 JUILLET 1991</b> 9113 8 SEPTEMBRE 1991 9114 24 SEPTEMBRE 1991 9115 8 OCTOBRE 1991 9116 24 OCTOBRE 1991 9117 8 NOVEMBRE 1991 9118 24 NOVEMBRE 1991 9119 8 DECEMBRE 1991 9120 24 DECEMBRE 1991	6 insertions
---	---	--------------

<b>Insertion</b> Code pub : 5 SPQUAI INFE 1 PQ Code couleur : <input type="checkbox"/> Rédactionnel ? <input checked="" type="checkbox"/> Ordre ferme <input checked="" type="checkbox"/> Typon présent Emplacement FACE ARTICLE MAUX DE TETE.	<input checked="" type="checkbox"/> Spécial ? 5BQUAI INFE 0,5 PQ Face/Face Brut 26500 Remise 35,00 <b>Net 17 225,00</b> Commentaires NOUVEAU VISUEL
--	---

*Le dialogue principal de saisie des campagnes. L'entrée du produit entraîne la sélection de la publication, de l'annonceur, et du client. Seuls restent à saisir les n° et le type de l'insertion.*

Chef de publicité : titre ronflant désignant un vrai commercial chargé de démontrer aux ci-après dénommés annonceurs que la meilleure façon de vendre leurs produits ou leurs services, c'est de «passer leur pub» dans son journal. Un chef de publicité, va passer sa journée au téléphone, inviter son prospect à déjeuner, ou se faire battre par lui au squash, histoire de préparer le terrain psychologique... Entre-temps, le chef de pub va noircir du papier : prise de contact, notes d'entretien, gestion de son portefeuille d'ordres, plannings pour la maquette, planning pour son directeur commercial, instructions à son assistante, calcul de son chiffre d'affaire, suivi des remises

(remises, quelles remises ?), ventilation entre ventes en direct et ventes auprès des agences.

Ce profil d'un professionnel de la publicité situe le projet d'un progiciel de la pub, Chef de Pub, le bien-nommé. A notre connaissance, c'est la première application sur Mac conçue pour ces stakhanovistes du typon, ces Hercule du C.A. que sont les chefs de publicité. Objectif : automatiser une montagne de données que les mieux organisés des commerciaux couchent sur des fiches maison. Pour les autres, ceux qui méprisent l'ordre, point de salut : clients envolés, facturation fantaisiste ou «plantages» désastreux, tel celui, authentique, d'un brillant

homme de l'art qui n'omettait jamais de s'enquérir de la santé du petit dernier de sa cliente, ravie, jusqu'au jour où celle-ci, en recevant par erreur le mémo personnel du dit chef de pub, s'aperçoit qu'il doit son excellente mémoire à ses notes : «Mère de famille/Penser à demander nouvelles de son bambin...» Effet négatif garanti.

Gaffe qu'évitera Chef de Pub, conçu pour BRT Communications par un spécialiste de la presse, Christian Brugeron. L'application tourne sous 4D, en reprend l'esprit et les qualités (souplesse, fiabilité, vitesse). Il s'agit de l'une de ces applications sur mesure (créée pour *Le Nouvel Observateur*), donc rodée, prête, selon son



concepteur, à affronter 80% des besoins de n'importe quel groupe de presse. Les 20% restant - des fonctions vraiment spécifiques telle une intégration sur le site central - feront l'objet d'aménagements particuliers sous 4D, donc dans un laps de temps raccourci (compter 2 à 3 jours selon les demandes). La prise en main, elle, se montre quasi immédiate : Brugeron a tout simplement «copié» le savoir-faire des plus organisés des chefs de pub pour proposer à l'écran une série de fiches de suivi et de création, dessinées le plus simplement possible, mais interconnectées entre elles à la manière de 4D : il s'agit d'une réelle gestion de fichiers, avec recalcul des chiffres immédiat, façon tableur.

La bonne volonté de Chef de Pub commence avec la création des dossiers clients. A l'image d'un professionnel, vous travaillerez à partir de votre publication, de votre magazine. S'il est unique, parfait : vous créez, à l'appel du menu Saisies/Modif, un dossier portant le titre de votre magazine en lui donnant un n° de code chiffré qui le désignera désormais. Si vous vendez de la publicité sur dix magazines différents, Chef de Pub s'acquittera de vos casse-tête sans se transformer en usine à gaz : à vous de créer autant de dossiers que vous gérez de titres. Pratiquement toutes les consolidations de chiffres et de données possibles et imaginables s'orchestreront à votre guise. Un exemple : vous voulez connaître, immédiatement, le volant d'affaire réalisé par votre annonceur Renault que vous avez au bout du fil. Dans le menu Etat/Stats, sélectionnez la ou les revues supports, imposez vos critères (sorte de grille booléenne en clair, avec indication des prix, de la classe des produits, de la période cherchée, etc.), déclenchez le tri : la fiche s'ins-

crit en quelques secondes. Renault a passé 150 000 F d'ordre à ce jour. Ses options se montent à 90 000 F jusqu'en décembre. Vous avez négocié un forfait avec cet estimable client, mais il s'inquiète et voudrait connaître la remise totale que sa négo d'enfer lui a valu ? Ne blâmez pas, l'application l'a calculée : 10,7%. «C'est plus que l'année dernière», lui affirmez-vous en réescaladant vos menus ou en consultant le dossier papier soigneusement catalogué que Chef de Pub vous a imprimé peu avant...

Analyser en détail ce logiciel intelligent reviendrait à décrire chacune des phases et des besoins d'un vendeur d'espaces : réception des ordres, plans de campagne, gestion de plusieurs dizaines de publications de périodicités différentes, distinguo entre «clients» et «annonceurs», calcul des remises automatiques ou au coup par coup, prise en compte des prix négociés, du «hors-tarif», classement des «publicités» par rapport aux «publicités», prise en compte des emplacements préférentiels... Mieux : le secrétaire de rédaction ou le maquettiste obtient un document de montage établi selon les impératifs du chef de publicité : deux pub de deux fabricants d'ordinateur concurrents ne seront pas dans le même cahier. Un jaune caca d'oie évitera la cohabitation avec un bleu franc, etc.

Le tableau de bord de cette gestion de fichiers a opté pour la clarté des commandes. L'on pouvait, sous 4D, s'attendre au pire, avec profusion de «petits mickeys» ou luxuriance d'icônes pour faire joli. Christian Brugeron n'en a cure qui a dessiné des écrans propres, austères à force de faire pro. Un bon point pour les cases de commande disposées en bas de fiche dont la

principale est ce «Vu!» (validation) dont la familiarité de bon aloi personnalise un outil que vous utiliserez 6 à 8 heures par jour ! A chaque client en ligne, vous abuserez de la commande «Historique» chargée d'afficher les statistiques, les C.A. agences/annonceurs, la répartition par chef de publicité, etc.

La souplesse de Chef de Pub n'est pas illimitée, elle est intelligente. Le menu Etat/Stats réserve aux pointilleux un ordre Etats paramétrables qui vous entraîne dans les tris croisés les plus subtils. Arriver en réunion de direction et étaler le total en nombre de pages des quatre premiers titres de la gamme sur les six premiers mois, en vous offrant le luxe de sortir un prix moyen à la décimale près, crée toujours son petit effet. «Trop, peut-être», estime du reste ce chef de pub du groupe Hersant, après son examen en praticien : «une telle sou-

plesse a de quoi disperser l'attention». La remarque est pertinente : comme toute gestion de fichier sophistiquée sous 4D, Chef de Pub a tôt fait d'entraîner son utilisateur dans la course ludique aux tris inutiles...

Tel qu'il est en tout cas, Chef de Pub parle le vrai langage de la publicité. Si certains éditeurs estimeront sans doute que payer près de 15 000 F hors taxe (avec le runtime 4D) l'équivalent apparent d'un jeu de fiches bristol dans son classeur relève de la folie, ceux qui auront compris que pour le prix d'une page noir et blanc bien négociée ils disposeront pour des années d'un outil capable de «faire tomber du chiffre» (ne serait-ce qu'en évacuant tout oubli ou erreur de calcul), ceux-là auront mis dans le mille.

Olivier MAGNAN

**Mac Azur**  
GROUPE CHOC  
TOUT L'ENVIRONNEMENT  
MACHINTOSH  
Tél 94.17.54.04  
Fax 94.73.21.55

**TOUT SIMPLEMENT**

*Génial*

**Le DoubleDisk Converter™**

**Il transforme**  
**vos disquettes 3"5 DD de**  
**800k en HD de 1,44 Mo**

**Pour**  
**280,00 Frs TTC**  
+ 30,00 Frs de participation  
aux frais d'expédition



**Y A TIL UNE DIFFERENCE ENTRE UNE DISQUETTE CONVERTIE ET UNE DISQUETTE 1,44Mo DU COMMERCE**

**Non!!** Des études sérieuses ont été faites sur la majorité des disquettes Double face/Haute Densité du marché. Les spécifications ont été obtenues auprès des fabricants, des laboratoires d'analyse indépendants. Dans tous les cas, les résultats ont été parfaitement identiques. La plupart des fabricants admettent qu'elles sont identiques, mais les disquettes HD sont soumises à des tests plus poussés ce qui justifie leurs coûts plus élevés. La différence décelée lors des tests de qualité, est infime. Il y a de bien plus grandes différences entre les spécifications des fabricants qu'entre les disquettes DD et HD. En fait, les spécifications de certaines disquettes DD sont plus élevées que le minimum requis pour les disquettes HD. Ce qui veut dire que vous pouvez utiliser avec une même confiance des disquettes converties avec Double Disk™ qu'avec celle du commerce.

**Le Double Disk Converter est garanti 1 an.**

**BON DE COMMANDE**

à retourner avec un chèque de 310,00 Frs à l'ordre de Mac Azur  
à Mac Azur Groupe CHOC 39, bd Gle Leclerc 83300 DRAGUIGNAN

Nom.....

Adresse.....

Code postal.....

Ville.....

Tél.....



# COMPUTER BENCH

## FORMATION



Nous assurons la formation de vos personnels sur l'ensemble des produits que nous distribuons: formation agréée.

## MAINTENANCE



Nos techniciens, formés chez Apple, entretiennent toute machine ou parc de la gamme Macintosh: maintenances forfaitaires par parc, à l'intervention ou par coupon détachable. Interventions gratuites en atelier pendant la garantie: 12 mois.

## 4000 PRODUITS MAC



TOUS LES PRIX DE CETTE PAGE SONT TTC.  
Computer Bench, l'univers professionnel du Macintosh: plus de 4000 produits dont 2000 en stock permanent le prouvent.

### ÉCRANS APPLE:

12" couleur: 3558F  
12" n/b: 1779F  
13" couleur: 6285F  
15" n/b: 6997F  
21" n/b: 14113F  
21" couleur: 32900F  
VRAM LC: 1490F  
Carte/écran 12"/15"/21"  
Classic ou LC: 2950F

### FORMAC: Ecran+Carte

Les cartes ForMac peuvent être étendues de 8 à 24 ou 32 bits (LC/SL/CI/FX/SE/SE30).  
Sony 19"/RISC: 48900F  
Sony 19"/24 b: 37600F  
Sony 16"/80 hz: 22500F  
Sony 19"/80 hz: 29900F  
21" cl/80 hz: 34450F  
19" 256 gris: 17100F  
19" LC/4 gris: 7500F  
19" Mono: 11986F

### RADIUS: Ecrans+cartes

Pivot LC/4 gris: 12810F  
Pivot Classic/SE: 9358F  
Pivot/256 cl: 23483F

### DISQUES DURS

Formac 20: 1990F  
Formac 30: 2390F  
Formac 46: 3100F  
Formac 80: 4500F  
d2 Mac 100: 5900F  
d2 Mac 160: 6900F  
d2 Mac 200: 8700F  
d2 Mac 310: 14500F  
d2 Mac 630: 23900F  
d2 Mac 1000: 29900F  
Speed 2 315: 22722F

### DISKTWIN:

Sauvegarde automatique de votre travail sur un 2è disque dur ou cartouche: 6700F

### SYQUEST 44 & 88 MO

Lecteur 44 mo: 4500F  
Lecteur 88 mo: 6800F  
Disque 44 mo: 695F  
Disque 88 mo: 1432F



### SCANNERS

Apple: 11741F  
ScanMan II: 1990F  
Agfa 800 dpi cl: 48900F  
ScanJet C: 15750F  
CaptureBoard: 6990F  
WizardScan: 4998F



### TYPYST: Recon-

naît 500 mots/mn dans tout texte: 5490F



### TABLETTES

KURTA & WACOM  
A4 Kurta: 3874F  
A3 Kurta: 7324F  
A4 Wacom: 11029F  
A3 Wacom: 14232F



### FASTCACHE:

Accélérez votre Mac Ci:  
Apple 64k: 1900F  
d2 128k: 3450F



### FAX ABATON

Un fax Mac à 9600 bauds doublé d'un modem à 2400 bauds.  
Monoposte: 3990F  
Multiposte: 5990F



### MODEMS LCE

+ LCE-COM:  
• Minitel: 2250F  
• 9600 bauds: 9950F  
Le Quad 2400 bauds: 2750F



### LECTEUR

MS-DOS 5 1/4  
Tout Mac: 5990F

### BARRETTES MÉMOIRE:

• 2 modules de 1 mo portent un Plus/SE à 2,5 mo et un Classic à 4 mo.  
CHACUNE: 550F  
• OuvreMac, outil pour ouvrir vos Mac+/SE et vos Classic: 230F  
• Pour FX et NTX: 590F  
• Modules 4 mo: 2160F  
4 barrettes de 4 mo portent un Mac FX à 16 mo.  
• 2 Mo SI et LC: 1500F  
• 4 mo LC: 2160F

### RADIUS 68040

Carte accélératrice pour II, IIX, CX et CI. Une véritable bombe: 24900F

### MINI DISQUE DUR

Un Quantum de petite taille: 13x5,5x20 cm (LxHxP), livré dans son sac de transport.  
Clipper 40 mo: 4500F  
MacPocket 50mo: 2990F  
MacPocket 100 mo: 5500F  
Pocket 210 mo: 9795F

### IMPRIMANTES

Apple/HP/GCC  
Personal LS: 9370F  
Personal NT: 16900F  
Laser NTX: 30900F  
Laser II NT: 24900F  
Laser II f: 33196F  
Laser II g: 43870F  
ImageWriter II: 3560F  
DeskWriter NB: 3990F  
DeskWriter CL: 7500F  
StyleWriter: 3500F  
PLP II: 7990F  
BLP IIS-8 p/mn: 21990F

### MAC RECORDER II

Numériseur de sons en stéréo : 1920F

### LECTEURS À LASER

CD-ROM APPLE: 6250F  
CD RÉINSCRIPTIBLE:  
+ de 600 mo effaçables sur une cartouche amovible SONY: 29750F



### GESTION ET SGBD

4D VI 5600F  
4D Calc VI 1650F  
4D Compiler VI 5490F  
4D Mover VI 1423F  
4D RunTime VI 1380F  
4D Write VI 1380F  
ABC 2035 VI 2295F  
ABC Facturation VI 2889F  
Etiquick Pro VI 1800F  
Etiquick Standard VI 835F  
EuroPaie 2.0 2990F  
Fantasia VI 5590F  
FileForce VI 2550F  
FileMaker Pro VI 2360F  
FullContact VI 2950F  
HyperCard II VI 1660F  
Kaleidograph 1590F  
MacPaie 10 VI 1350F  
MacPaie 50 VI 2860F  
MacPaie TDS VI 1483F  
Maestria Junior VI 4890F  
Maestria Senior VI 7890F  
Météore Compta VI 4880F  
Météore Junior 3900F  
MS Excel 3.0 VI 2890F  
MS File 2.0 VI 2140F  
MacProject II VI 4990F  
Modalisa VI 3736F  
Palais Brongniart VI 2750F  
SelfBudget VI 775F  
StatView II VI 6298F  
Tenora II VI 2989F  
WinFile Pro VI 2760F  
Wingz VI 4230F  
Works II VI 1990F



### LIVRES

Adobe Font Catalog 168F  
Apprendre 4D 215F  
Au cœur du Mac 285F  
C++ Programming 415F  
Découvrir & utiliser 4D 129F  
Ecrire en Macintosh 262F  
Excel 2 2 p/ la pratique 348F  
Excel efficace 218F  
Excel graphique 125F  
Flight Simulator 195F  
Guide PageMaker 4 520F  
Guide 4D 520F  
Guide HyperCard 520F  
Guide MacTell 520F  
Guide Excel 520F  
Guide MS Word 520F  
Guide MS Works 520F  
HyperCard Book 2.0 339F  
Illustrator p/ la pratique 330F  
Inside Mac 1 à 5 /XRef 290F  
Inside Mac 6 490F  
Le livre de 4D 145F  
Le livre d'AppleTalk 295F  
Le livre d'illustrator 281F  
Le livre d'HyperCard 156F  
Le livre de PageMaker 160F  
Le livre du PostScript 200F  
MacApp Programming 415F  
MacBible 298F  
MacEfficace 171F  
Mac Collection VI 298F  
Mac mode d'emploi 74F  
MacRevealed 1, 2 et 3 401F  
MacToolbox et le C 320F  
MacTutor I à V 495F  
Mathematica 415F  
Modems & serveurs 205F  
Plus loin avec 4D 158F  
Programming Secrets 294F  
SuperCard Handbook 310F  
RagTime 3 250F  
ResEdit 80F  
Ressources (Les) 1 & 2 80F  
Série MacFacile 59F

### Série MemoMac 64 à 90F

Visite Guidée Excel 139F  
Visual PostScript 495F  
Wingz 295F  
XPress Tips 415F



### PAO/CAO/DAO

### GRAPHISME

Adobe Type Manager 595F  
Plus Pack pour ATM 1490F  
Adobe Type Reunion 568F  
ArtImporter 990F  
Ashlar Vellum VI 13900F  
Canvas II VI 2440F  
ClarisCard VI 8690F  
ClickArt Business 495F  
ClickArt Eps Images 998F  
CorrectGrammar 990F  
Cricket Presents VI 4950F  
DeltaGraph VI 1990F  
Digital DarkRoom VI 3980F  
Director VI 7950F  
Expressionist II VI 1890F  
Fontographer 2790F  
FrameMaker VI 8995F  
FreeHand 3 VI 4950F  
Hugo Plus VI 990F  
Illustrator 3 VI 5400F  
ImageStudio VI 2850F  
LetraStudio VI 2750F  
MacDraw II VI 990F  
MacDraw Pro VI 3350F  
MacPaint II VI 890F  
MacPlot A0 3608F  
MacPlot A3 1700F  
MacWrite II VI 990F  
MapMaker 5440F  
ModelShop II 3490F  
More III VI 3490F  
Nisus VI 2674F  
PageMaker 4 VI 7450F  
Personal Press VI 2190F  
Persuasion VI 5260F  
PhotoMac VI 8174F  
PhotoShop VI 9900F  
PixelPaint II VI 2495F  
PixelPaint Pro VI 6490F  
PowerDraw VI 9350F  
PowerPoint II VI 2780F  
Publish It Easy VI 1500F  
QuarkXPress 3 VI 6990F  
RagTime 3 VI 4990F  
Sans Faute 2.0 VI 1380F  
Stepping Out 609F  
StreamLine VI 2490F  
SuperPaint II VI 2690F  
Swivel 3D Pro 3990F  
TypeAlign 795F  
TypeStyler VI 2490F  
WinView VI 1650F  
WinText VI 2090F  
Wizard Paint VI 1200F  
Word 4 VI 2430F  
WriteNow VI 490F  
WriteNow Grammaire VI 1790F



### UTILITAIRES

AfterDark 360F  
AutoSave II 462F  
Calculator Constr. Set 490F  
CalendarMaker 412F  
CanOpener 835F  
Capture 4.0 818F  
Cerbère VI 990F  
Copy II Mac VI 458F  
Curator 998F  
DAtabase Va 899F  
Diamant VI 950F  
DiskCat VI 998F  
DiskDouble VI 589F  
DiskExpress II 499F  
DiskRanger 990F  
DiskTop 680F  
DosMounter 590F  
Exposure Pro 804F  
FastBack II 1272F  
FontMonger 690F  
Freedom of Press Light 690F  
File Director 880F  
FileGuard VI 1650F  
FolderBolt 990F  
Hand Off II 560F  
Icon it 550F  
IntPicker 438F  
MacSafe II 1290F  
MacTools de Luxe 920F  
MasterJuggler 650F  
Maxima 990F  
Microcom 911 Utilities 997F  
MultiClip 850F  
MyDiskLabeller 450F  
NightWatch 990F  
Norton Utilities 950F  
NowUtilities 790F  
OnLocation 850F  
OnCue 430F  
PowerMenus 510F  
Pyro 312F  
QuickKeys 990F  
Redux 570F  
Reports 2.0 990F  
Rival VI 590F  
SmartAlarms 1385F  
SmartArt I à IV 990F  
SmartScrap 628F  
Souvernir VI 690F  
Stuff it DeLuxe 620F  
SuitCase II 530F  
SuperGlue II 1149F  
SuperLaserSpool 990F  
SuperSpool 790F  
SAM VI 890F  
SUM VI 1489F  
Virex 650F  
Virtual 68030 1989F  
WinType VI 340F



### MUSIQUE

ConcertWare Midi 990F  
Finale 5900F  
Interface Midi Apple 498F  
JamSession 380F  
Performer 3990F  
Profess. Composer 3789F  
SoundCreative 1250F  
StudioSession 595F  
SuperStudio Session 650F  
SuperStudio Midi 595F



### LANGAGES

Capps' OnLine 646F  
HyperCard 2.0 VI 1660F  
Just Enough Pascal 889F  
LaserTalk 2250F  
MacExpress 1898F  
MacFlow 2100F  
Mach2 Forth 1429F  
MacNasy: Mac II 3800F  
MacNasy: Plus/SE 2199F  
NuTools 4200F  
Prolog 5995F  
Prototyper 2089F  
QuickBasic VI 990F  
SmallTalk/V 3998F  
SuperCard 2260F  
Think C 2100F  
Think Pascal 1790F  
TML II + MPW 3.0 2100F  
TMON Professional 1850F  
TurboPascal VI 980F  
TurboPascal Tutor 960F  
Z Basic 1289F



### ACCESSOIRES

A/B Switch 750F  
ABCD Switch 980F  
Boîte disq. avec clé 190F  
Câble ADB Long 375F  
Câbles Mac II longs 389F  
Cartouches LW 750F  
Encore DeskWriter 150F  
Chaîneur SCSI 398F

### Coffrets anti-bruit:

• Pour I/II 780F  
• Pour LQ 1334F  
• Pieds optionnels 220F  
• Etiquettes LW MDL 189F  
• Filtre polissant 9" 620F  
• Filtre polissant 13" 975F  
• JoyStick adb 950F  
• Kit de sécurité 450F

### KONICA DISQUETTES:

• 10 disq. 800k 90F  
• 50 disq. 800k 405F  
• 10 dq. couleur 800k 100F  
• 10 disq. 1,44 mo 190F

Listing A4 p/ IW I/II 198F

MacTilt Plus/SE 998F

MouseBox 99F

PassProof 919F

Porte-Copie 290F

Prolongateur SCSI 530F

Rubans couleur LQ 118F

5 rubans IW noirs 120F

Rubans couleur IW 80F

Rubans noirs LQ 80F

Sac Mac standard 495F

Sac IW standard 395F

Support 13" Apple 712F

Tapis sons 55F

Tilt/Swivel 9" 290F

TurboMouse 1390F

### ONDULEURS

Aline Classic 1690F  
Aline LC 3690F  
Aline +/SE 2250F  
Aline CX/CI/SE 5750F  
Aline II/IX/FX 5890F

## COMPUTER BENCH

Concessionnaire Apple agréé A/UX et Éducation  
125, RUE A. CROIZAT, 94800 VILLEJUIF  
TEL. 46 77 86 16 +. FAX: 46 78 19 11  
HORAIRES: 9H A 12H - 14H 30 A 19H  
Du Lundi au Samedi inclus



## LOCATIONS

Prix ht	2 jours	7 jours	1 mois
Classic 2/40	378	704	1869
Mac SE 30/Classic II/LC	462	866	2310
Mac CI/FX/QUADRA	1200	2199	5749
Mac II SI 5/40	829	1554	3728
Portable/POWERBOOK	582	1098	2919
Ecran 13" couleur	294	514	1365
Ecran A4	367	630	1680
Ecran A3 n/b	462	866	2310
Ecran A3 couleur	777	1449	3864
Disque dur 20/40	210	380	990
Disque dur 80/100	300	460	1450
Disque dur 170/210	399	699	1900
Lecteur MS-DOS	100	190	380
CD-ROM Apple	136	252	666
CD Réinscriptible 600 mo	755	1415	3775
DeskWriter ou StyleWriter	440	729	1942
DeskWriter COULEUR	575	895	2750
ImageWriter II	105	189	399
Bac F/F pour IW II	49	79	199
ImageWriter LQ	315	525	1312
Lecteur 800 k	75	127	305
Personal Laser SC	400	750	1998
LaserWriter NT	460	866	2310
LaserWriter NTX	567	1065	2835
Agfa Crystal	499	949	2399
Rétroprojecteur	137	254	689
Scanner Apple	240	450	1200
Scanner Agfa 800 GS	699	1299	3299
Scanner Sharp 256 coul.	730	1365	3465
Tablette graphique	500	855	1875

Ceci est un extrait de notre parc. Nous louons pratiquement tous les périphériques Apple et non Apple.

## UN MAC POUR TOUS

Nous reprenons tout ordinateur même en panne contre un Macintosh.  
(Reprise déjà déduite.)

**CLASSIC 2/40: 7900F ht**  
**CLASSIC II 4/80: 13775F ht**  
**POWERBOOK 100: 11750F ht**  
**MAC SI 3/40: 17175F ht**  
**QUADRA 700: 39998F ht**

Nous reprenons tout PC ou compatible pour 10000F ttc lors de l'achat d'un Mac modulaire complet: SI 5/80, Quadra, etc.

## UN MACINTOSH POUR TOUS !

Voilà le mot d'ordre de Computer Bench.

### CLASSIC & CLASSIC II

Classic 2 mo: 5480F  
Classic 2/40: 8390F ht  
Classic 4/40: 9450F ht  
Classic II 2/40: 11800F ht  
Classic II 4/80: 15800F ht

### MACINTOSH LC

LC 2/40: 11700Fht  
LC 4/40: 12600Fht  
LC 4/80: 15600Fht  
UC 2/40, Clavier, Écran 12" extensible à 256 niveaux de gris: 13200F ht

UC 2/40, Clavier, Écran 12" de 256 couleurs: 14700F ht

LC 4/40,  
Ecran 13"/256 couleurs,  
DeskWriter couleur: 24990F ht

### GRATUITS

Divers logiciels avec les Classic et les LC:  
SelfBudget, TopWriter, MacDraw, RagTime, etc.

### MACINTOSH SI

UC 3/40, Clavier, Ecran 13" de 256 couleurs: 29000F ht

UC 3/40, Clavier, Ecran Pleine Page: 29600F ht

UC 5/80, Ecran Formac 19" 4 gris, coprocesseur 68882, Clavier étendu: 31800F ht

### LES QUADRA 68040 À 25 MHZ

700/4-80: 46900F ht  
900/4 mo: 54900F ht

UC 700/4-80, Ecran 21" couleur Apple, Clavier étendu, Quark X/Press: 69200F ht  
2423F ht/mois x 36 mois

UC 900/4-200, Ecran 21" N/B Apple, Clavier étendu, Archicad: 96100F ht  
3279F ht/mois x 36 mois

Reprise des II, IIX, CX et CI contre un Quadra 700: 34000F ht

### POWERBOOK

De puissants portables: 68030/25 MHZ

100/2-20: 13900F ht  
100/4-20: 17100F ht  
140/2-20: 17900F ht  
140/2-40: 19500F ht  
140/4-20: 21100F ht  
140/4-40: 21900F ht  
170/4-20: 28300F ht  
170/4-40: 29900F ht  
170 + Modem: 31900F ht

Nous reprenons tous vos anciens Portables contre un PowerBook.

### GRATUITS

Divers logiciels avec tous les PowerBook: SelfBudget, TopWriter, MacDraw, RagTime, WinFile, WriteNow, etc.

### PROMOTIONS

1 Macintosh Classic 2/40, 1 StyleWriter, 1 MacDraw II,  
1 WriteNow, 1 RagTime Classic, 1 WinFile Light.  
prix promo: 14500F ttc

La même offre en version 4/40: 15500F ttc

1 Macintosh LC 2/40, Moniteur 12" n/b, 1 StyleWriter, 1 MacDraw II, 1 WriteNow, 1 RagTime Classic, 1 WinFile Light.  
prix promo: 21975F ttc  
Avec écran 12 couleur: 22975F ttc

La même offre en version 4/40: 22975F ttc  
Avec écran 12" couleur: 23975F ttc



Offre limitée au stock. Réservez votre configuration dès maintenant.

### POLICES MECANORMA

COMPUTER BENCH est dépositaire

des polices de caractères MECANORMA dont le catalogue, très complet, intègre aussi les polices Linotype et Adobe, soit au total plus de 260 packs de polices. Certaines de ces polices sont vendues à l'unité au prix de 350F ht. Par pack, elles sont commercialisées au prix de 890F à 3390F ht. Demandez-nous ce fameux catalogue Mécanorma où chaque police est présentée.

Envoyez-moi votre catalogue professionnel où chaque produit est décrit en détail.

Société \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_

## GRATUIT

Computer Bench offre gratuitement à tous ses clients, lors de tout achat dans ses locaux, ResEdit 2.1



très documenté, une pile HyperCard qui teste la compatibilité de vos logiciels avec le Système 7 et qui imprime un rapport détaillé sur la marche à suivre pour résoudre les problèmes éventuels, de la documentation explicative et une pile HyperCard appelée Questions et Réponses où vous trouverez certainement des réponses à toutes vos interrogations et à tous vos problèmes avant et après l'installation du Système 7. Cette dernière pile porte sur l'installation, la compatibilité, le Finder, le partage de fichiers, les caractères et les imprimantes, les mémoires, l'adressage 32 bits, etc.

## GRATUIT

Computer Bench offre à tous ses clients un guide d'achat de 130 pages où vous trouverez: les nouvelles versions de logiciels compatibles Système 7, les jeux éducatifs et créatifs, les consommables, les livres, l'éducation spécialisée, des promotions autour du Système 7, les banques d'images et les polices de caractères, les modems et les faxes, les logiciels du domaine public, les nouveaux produits Apple, les numériseurs de sons et d'images, les tablettes à digitaliser, les écrans, les réseaux, Apple et l'Education, la reconnaissance de caractères, les antivirus, les utilitaires, la protection de vos Macintosh.

**LE SYSTEM 7.0 EST DISPONIBLE: 790F ttc**



## Mises à jour LW/CI/FX/SE30

**Nouveau: -30%**

Computer Bench lance une grande opération de mise à jour de vos Macintosh afin de vous faire bénéficier des avantages du Système 7.

REPRISE DE TOUT SCANNER contre un ScanJet II couleur de HP (400 points avec logiciel de calibration): 11500F ttc (reprise déduite)

Transformations  
SE/SE 30: 5500F ht  
CX/CI: 6900F ht  
II-IIIX/FX: 9900F ht  
LW SC/NT: 8900F ht  
LWSC/NTX: 14000F ht  
LWNT/NTX: 7000F ht  
PLSC/NT: 4500F ht  
Mac+Classic: 4298F  
12"/13" cl: 4100F ht



800k/1.44: 2200F ht  
IW II/PLLS: 6900F ht  
LQ/PLNT: 14630F ht  
LQ/NTX: 23730F ht

## COMPUTER



## BENCH

COMPUTER BENCH  
125, r. A. Croizat,  
94800 Villejuif.  
Tél. (1) 46 77 86 16  
Fax: (1) 46 78 19 11

## LOCATIONS-VENTE & CRÉDIT

Nous conseillons la location-vente aux indépendants et aux entreprises. Par exemple: toute une configuration complète à 400F/mois.

Si vous le désirez, nous pouvons établir votre dossier location-vente.

Nous avons aussi d'autres formules: Aurore, Optima...

## RECONNAISSANCE DE CARACTÈRES



La reconnaissance optique de textes a atteint un niveau hyperprofessionnel avec

OmniPage Vt (7505F ht) qui reconnaît tous les caractères européens, pilote tous les scanners et garde l'enrichissement

du texte. Ses modules Vt: OmniDraft (990F ht) reconnaît des pages d'imprimante à aiguilles; OmniSpell (990F ht)

corrige toute aberration d'une roc déjà pure à 90% et OmniProof (1650F ht) compare différents textes.

## REPRISE DES APPLE II, APPLE III, LISA, 128/512:

Nous rachetons pour 2500F\* ttc les 128k et les 512k. 2000F\* les Lisa, les Apple II et les Apple III.

**3000F**  
TTC\*

Nous rachetons pour 3000F\* ttc les Mac Plus (2000F si achat d'un Classic seulement)

\*LORS DE L'ACHAT D'UN MACINTOSH LC/SI/CI OU FX.



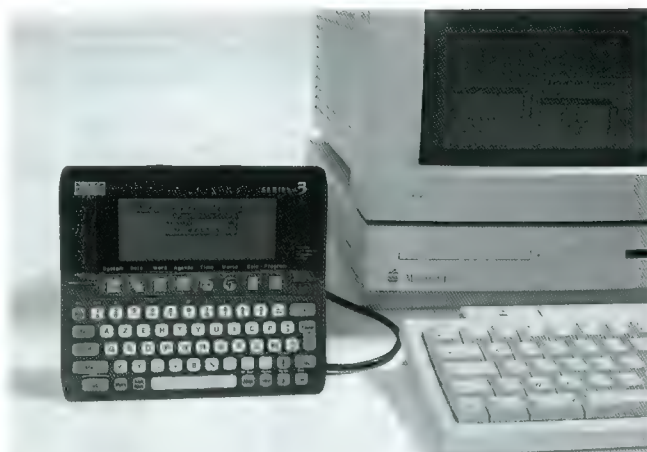
## Psion Serie 3 : small is beautiful



**L'ordinateur de poche n'est plus un mythe : ce nouveau venu s'approche de près de ce qu'on attend d'un engin de ce type.**

Indéniablement, le premier contact avec le Serie 3 se fait sous les meilleurs auspices. Merveille de miniaturisation (265 g !), la bête ravit le titre de plus petit micro du monde au Portfolio d'Atari, et tient sans aucun problème dans une poche de veste. Le design, très réussi, accentue cette bonne impression. Le Psion pousse le perfectionisme encore plus loin en proposant une interface graphique à base d'icônes et de menus déroulants. Voilà une preuve supplémentaire de l'impact du travail de Steve Jobs et un facteur de différenciation par rapport aux autres «pockets» qui se contentent, au mieux, de proposer un austère MS-Dos. Ce système, décidément surdoué, affiche aussi des capacités multi-tâches. Un bel argument commercial, même si, avec 128 Ko de RAM, on a du mal à voir l'intérêt de la chose.

Les logiciels implémentés sont d'un bon niveau : calculatrice, agenda, composeur téléphonique, alarme, gestion de fichiers, planisphère indiquant les fuseaux horaires, ne souffrent pas de critique importante. Au plus déplorera-t-on l'absence d'un tableau mais celui-ci sera fourni en option. La véritable surprise vient du traitement de texte, d'une qualité vraiment exceptionnelle pour ce genre de machine. Alors qu'on était plutôt habitué à de frustes éditeurs de texte, nous voilà en présence d'un programme véritablement professionnel



*Le Serie 3 peut devenir un adjoint fidèle et... discret, si ce n'est véritablement lilliputien, avec ses 16,5x8,5x2,2 cm.*

disposant, outre toutes les options de formatage voulues, d'un compteur de mots, d'un mode plan ou de feuilles de styles. Finalement, c'est quasiment un mini Word qu'il renferme. L'exceptionnelle qualité de ce programme souligne, paradoxalement, la seule réelle faiblesse de la machine : son clavier, aux touches beaucoup trop étroites, qui interdit, à moins d'une grande habitude, toute frappe intensive. De plus, l'encliquetage de chaque touche doit se faire pour que le caractère soit pris en compte. Certes, il s'agit-là d'une contrainte inhérente à ce genre de machine mais on ne peut s'empêcher d'être frustré. Avec un logiciel permettant d'écrire de véritables livres, il faudra se cantonner de facto à la saisie de notes. Pour ce type de produit, l'aptitude aux échanges de données avec des ordinateurs de bureau est vi-

tale. Le Psion peut se connecter, via un câble fourni en option, à un Mac ou un PC. Regrettons que les deux kits de connexion soient vendus séparément, à un prix assez élevé. L'inclusion d'un véritable langage de programmation, l'OPL, semblable à l'Organiseur, ouvre d'autres possibilités : comme son aîné, le Serie 3 peut être utilisé comme terminal de saisie «tout terrain».

Fort d'un prix raisonnable (2 500 Frs environ pour le modèle 128 Ko, 3 000 Frs pour le 256 Ko) et malgré son handicap de clavier, le Serie 3 est un produit qui devrait se tailler un succès à la mesure de celui de l'Organiseur. D'autant que, à la différence de son grand frère, il bénéficie de cette touche de classe qui déclenche les achats «coup de cœur».

Olivier SCAMPS



Assistance téléphonique gratuite. Pas de contrats de maintenance, mais une politique de mise à jour régulière à des conditions très avantageuses.

## LA GESTION COMPTABLE AVEC WINDOWS 3 ET MACINTOSH

### Free Compta Pro

Comptabilité analytique, rapprochement bancaire, lettrage, compte de résultat, bilan, ratios.

1500 F

### Paye Excel

Du bulletin de paie aux déclarations annuelles. Pour tous les secteurs d'activité. Gère la CSG.

1500 F

### Comptexcel

Comptabilité complète sur Excel. PME, Travailleurs indépendants et BNC sur les débits.

1500 F

### Excel Facture

Facturation pour entreprises de services et de négoce, relances clients, interface comptable, statistiques.

1500 F

### Amortissements

Linéaire, dégressif, dérogatoire, montage des tableaux fiscaux.

699 F

### Analyse Mensuelle

Analyse des marges et de la trésorerie à partir de balances mensuelles, trimestrielles ou cumulées.

1500 F

### Solutions Personnelles

Comptabilité sur encaissements pour professions libérales, associations, particuliers, portefeuilles boursiers.

499 F

### Gestion de Trésorerie

Gestion des comptes bancaires en date de valeur, échelles d'intérêts, courbe de trésorerie.

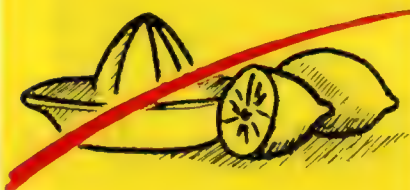
1990 F

Tous les prix sont mentionnés hors taxes.

#### Configuration nécessaire :

Les produits cités nécessitent Excel, à l'exception de Free Compta Pro et Gestion de Trésorerie. PC AT ou PS/2 avec 2 Mo de RAM (conseillés), disque dur, Windows 3, Excel 2.10C ou 3. Imprimantes Epson, HP LaserJet, IBM graphics Macintosh avec 2 Mo de RAM (système 7 - 4 Mo de RAM), Excel 2.2 ou 3 - disque dur, imprimantes LaserWriter Postscript ou à jet d'encre HP DeskWriter. Plusieurs milliers d'experts comptables, professions libérales, directions financières, associations, banques... utilisent quotidiennement nos applications

Développements spécifiques : nous consulter.



AVEC LA  
SOLUTION  
DOUCE,  
L'ERE DU  
PRESSE-CITRON  
EST REVOLUE !

**LE PACK GESTION :**  
Gestion Prévisionnelle  
+ Free Compta Pro  
ou Comptexcel  
+ Excel Facture  
+ Paye Excel

3 500 F\*

\*Offre promotionnelle valable jusqu'au 31/12/91

**PACK FINANCIER : nous consulter**

### Phèdre

Révolutionne la création de programmes et bases de données sur Macintosh. C'est le générateur qui respecte aujourd'hui probablement le mieux l'esprit du Macintosh : il permet de créer facilement de véritables programmes avec ressources et sans Run-Time

1990 F



La Solution Douce

78, rue du Gros Horloge - 76000 Rouen

Tél : 35-88-17-00 Fax : 35-98-57-58

Paris : 28, rue Letellier 75015 Paris

Tél : 45-77-55-83

## LA GESTION FINANCIÈRE INTÉGRÉE AVEC EXCEL

### Liasse Fiscale

Liasses et impression sur pré-imprimés BIC, BNC, annexes, ratios, graphiques, tableaux de gestion.

à partir de 2500 F

### LaserLiasse-TDFC

Impression des liasses fiscales sur imprimantes Postscript et HP (nous consulter). Agréée par la DGI. Economise l'achat de coûteux pré-imprimés. Qualité de présentation.

10 000 F

### Diagnostic

Analyse financière. Disquette d'or 1987 des experts comptables. Maintenant sur Excel 3.

1990 F

### Rapport de Gestion

Système expert financier à partir du Diagnostic Comparaison sectorielles, analyse de la concurrence

Disquette d'Or 1990 des experts comptables

2500 F

### Evaluation

Principales méthodes comptables d'évaluation pour rachats d'entreprises ou successions.

1500 F

### Gestion Prévisionnelle

Plan de trésorerie mensuelle, compte de résultat et bilan annuel. Tableaux de bord automatiques par importation de balances

1990 F

### Business Plan

Plan de financement sur 5 ans, bilans prévisionnels, comptes de résultat. Création d'entreprises, investissements...

1990 F

**Bon à Découper pour recevoir une documentation GRATUITE**

Nom \_\_\_\_\_

Société \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

CP \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Tél \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Matériel : ☐ PC AT ou PS/2 ☐ Macintosh

Disquettes : ☐ 5" 1/4 ☐ 3" 1/2

Tableur utilisé : ☐ Excel PC 2.10C ☐ Excel 3 PC

☐ Excel Macintosh 2.2 ☐ Excel 3 Macintosh ☐ Autre



# ScanMaker Microtek : le diapositeur



**Ce nouveau venu ne sait faire qu'une seule chose : scanner des diapos. Mais il fait ça bien, tout en étant le moins cher de sa catégorie.**

Jusqu'ici, scanner des diapositives était réservé à des machines élitistes et onéreuses, jalousement gardées. Le vocabulaire français ne leur avait même pas accordé de nom ! Le ScanMaker Microtek, que nous nommerons ici provisoirement *diapositeur*, le temps que ces messieurs de l'Académie se réunissent pour le baptiser plus judicieusement, est le premier appareil à rendre cette saisie particulière relativement abordable. Avant lui, il fallait s'adresser au Nikon (LS 3500), au prix exorbitant (92 000 F HT), son tout nouveau petit frère, le LS-3510 AF, qui descend à 3 000 points de résolution dépassant encore les 70 000F. Autant dire qu'à moins de 27 000 F HT environ, le Microtek 1850 MTS risque fort de se faire une place au soleil, car il n'est pas dépourvu d'atouts, même s'il ne culmine qu'à 1850 dpi, alors que le premier cité grimpe à 6000 dpi.

Une extrême simplicité d'emploi, tout d'abord, puisque son manuel se résume à fort peu de choses : 15 pages, dont l'essentiel porte sur la mise en place. Tous les câbles sont fournis, dont un SCSI. On veillera surtout à respecter l'ordre de démarrage ordi-périphérique, toutes les unités centrales n'étant pas aussi prioritaires que le Si et le fx. Ce dernier réclame aussi son bouchon SCSI noir attitré, si l'on veut que le ScanMaker démarre. Sur l'exem-



*Le ScanMaker 1850 émergeant de son emballage : une finition exemplaire. Diapo 24 x 36 scannée à 1850 dpi, en 6 minutes sous fx, agrandie à 300 % de sa taille initiale, et séparée avec PrePrint 1.5 : en-deçà de 400 %, la pixelisation n'est pas trop apparente. En-dessous, la même diapositive séparée en photogravure traditionnelle. A vous de juger si la qualité convient pour vos travaux.*



plaire reçu, peut-être trop chahuté pendant le transport, le démarrage s'est avéré assez laborieux, mais il semble bien qu'un faux contact soit à l'origine de nos déboires : on peut affirmer sans trop s'avancer que ce matériel tient la route. Petit et compact, (épais comme deux Syquest), mais costaud, avec ses 6 ki-

los. Sa mécanique est de belle facture, comme son électronique d'ailleurs. A l'intérieur du carton, en prime, une lampe fluo de rechange "au cas où" celle déjà installée flancherait est également fournie, ainsi qu'une boîte à l'allure bien connue : Photoshop 1.07, à travers lequel se fait l'acquisition d'image.



Aux Etats-Unis, c'est déjà Photoshop 2.0 qui est inclus : souhaitons qu'il en soit de même par ici au plus vite. Une fois l'init placée en fichier Système et l'extension déposée dans celui de Photoshop (en "plug-in"), la diapo déposée dans son berceau récepteur, l'acquisition peut se faire. Elle est extrêmement facile à réaliser, le seul reproche étant que la prévisualisation est trop sombre. Ce qui procure des saisies inopportunes de bords de diapos, qui devront être retouchées par la suite. De même, les poignées qui entourent le cadre fixant la superficie à scanner ont tendance à échapper au contrôle de la souris, ce qui est le cas également des potenti-

mètres linéaires qui permettent les réglages. Tout ceci n'est pas gênant, mais à la longue finit par faire perdre le temps gagné par cette interface assez sommaire. Question réglages, d'ailleurs, autant dire qu'ils sont quasi-inopérants, et qu'on aura tendance à les mettre d'autorité au

maximum de la luminosité, le ScanMaker ayant tendance à assombrir quelque peu les clichés.

Techniquement, la saisie se passe en trois temps, la diapo descendant progressivement, et passant devant un filtre rouge, puis un vert et enfin un bleu, pendant que la "lumière du jour" émanant du tube traverse le film (et quelques optiques), pour être captée par une rangée de diodes CCD. Les fanas du slide-show, ou de diaporamas remarqueront

que le ScanMaker est capable d'avaler les diapos montées sous verre, car le berceau qui recueille les diapos possède une ouverture de 5 mm d'épaisseur : c'est un très bon point, car le démontage systématique est à exclure. Pour ceux qui en seraient subitement démunis, cinq cadres pour diapos sont fournis avec l'appareil.

Pour la durée de scannérisation, compter plus de 5 minutes sur un fx pour une saisie à 1850 dpi, la résolution maxi-

male. A ce stade, il vous sera possible d'agrandir votre image jusqu'au format 9x12 cm avant que les pixels ne commencent à se faire trop visibles. Soit environ une douzaine de mégas, qui, compressés façon LZW pèsent encore leurs huit mégas. Car, si le ScanMaker vous facilite

la tâche, la taille des fichiers qu'il procure vous oblige à recourir inéluctablement à une solution de compression. D'autres sont possibles, comme prévoir à l'avance son taux d'agrandissement, et scanner au nombre de dpi près : ainsi le cliché de notre deuxième exemple, scanné à 925 dpi, mais agrandi dès la saisie à 200%. Si l'on augmente l'agrandissement, le taux de précision chute : à 400 %, il ne vous reste plus que 460 dpi. Mais cela n'est



**La gamme Microtek comprend aussi le 600 ZS, un scanner à plat couleur de 600 dpi. Diapositive en photogravure traditionnelle. Scannée à 925 dpi, agrandie à la saisie à 200 %, elle occuperait 9 mégas.**

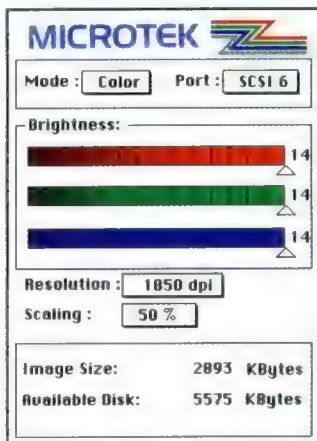
rien encore à côté du problème de fond : le ScanMaker fait très bien son travail... mais cela intéresse qui ?

En effet, peu de gens ont à ne scanner que de la dia. La voie proposée par AGFA avec son dôme d'extension pour le Focus Color, nous paraît plus judicieuse. Celui-ci permet de traiter les tirages papier comme les diapositives, et ce, sans avoir à posséder deux types d'appareils. Autre limi-

te du ScanMaker : les Ektas au format 4,75 x 6 ou les 6 x 6, qui ne pourront être lues par le Microtek : or, pour un usage de publication, il est rare de ne trouver que du 24 x 36 comme seule origine des illustrations. La qualité finale nous semble suffisante, en revanche, pour les supports du type papier journal, comme la presse gratuite.

L'archivage d'agences photos (le 24 x 36 est le format le plus répandu en reportage), ou le placement dans des mises en pages (en scans "basse résolution" 460 dpi) à titre indicatif, pour le photographe, sont deux domaines où cet appareil sans surprises, mais aussi sans inconvénients, pourrait se faire une niche. Signalons enfin qu'il existe aussi en version PC, livré en ce cas avec Photo-Style.

Roger COODER



*Les réglages ne sont pas assez précis, et fort peu opérants. Notez la résolution, le pourcentage de réduction, et en bas la taille du fichier, ainsi que l'espace-disque restant.*

**Primé au Festival de Pau en 1989**



**MEDIPOM**

**Enfin disponible pour tous  
Un Mac Classic suffit**

**Un logiciel de médecin pour médecins**

- Gestion du fichier patient
- Editeur d'ordonnances, certificats, courriers
- Base de données pharmaceutiques et médicales
- Comptabilité des honoraires, dépenses, amortissements, feuilles de paie
- Echange de données entre utilisateurs

**L'essayez c'est l'adopter : MEDIPOM est déjà apprécié par de nombreux utilisateurs.**

**Version de démo avec le manuel : 300 F**

**Chèque à l'ordre de Médi-POM**

**9 Rue Gay Lussac / 84 000 AVIGNON**

**Tél : 90 89 49 44**



# DeskWriter C : la couleur n'est plus un luxe



**Jusqu'à cette surprenante machine, l'impression de la couleur n'était qu'un vieux rêve inaccessible pour l'utilisateur personnel.**

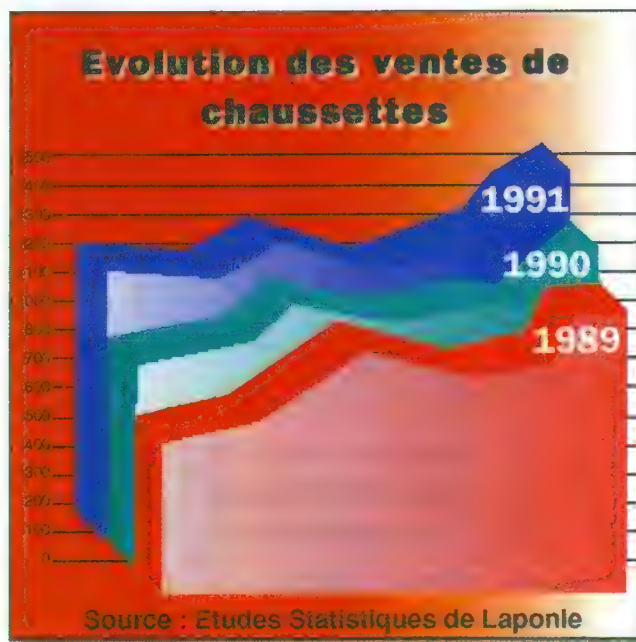
**Avec la "C" Hewlett-Packard démocratise (enfin) la couleur.**



*Le mode "Scatter", réglage en point par point, permet aussi d'éditer des images en niveaux de gris avec la cartouche d'encre noire.*

Cette petite dernière est issue d'une famille dont l'arbre généalogique remonte à la DeskJet 500. En effet, la "C" n'est qu'une DeskWriter classique dont seuls le driver, quelques éléments électroniques, ainsi que le port cartouche ont été modifiés afin de supporter le traitement de la couleur. Un palliatif, diront certains, au regard des imprimantes spécialisées. Mais celles-ci valent trois fois plus cher.

La DeskWriter C, à moins de 7 800F HT, garantie 3 années (!), est une des meilleures offres de périphériques actuelles, puisqu'elle permet enfin au Mac LC d'imprimer ce qu'il sait faire, à savoir des images couleur. C'est son complément obligatoire, puisque pour moins de 3 000F supplémentaires, par rapport au modèle précédent, on passe d'une impression noir et blanc à une impression quadrichromique. Ou plus exactement trichromique, puisqu'il faut enlever la cartouche d'encre noire et lui substituer une semblable extérieurement, contenant les trois teintes de base (Cyan, Magenta, Jaune), qui, une fois mixées, donneront presque toutes les nuances. Mais le but n'est pas de donner un document irréprochable question respect des teintes (bien que le résultat soit très surprenant avec une technique semblable !) : la «C» est une imprimante couleur de contrôle, pas une CLC 500.



*La spécialité de la "C" : mettre de la couleur dans les graphiques sortant des tableurs, ou comme ici, dessinés sous Mac Draw Pro, et imprimés en 3 minutes en mode "Scatter", qui permet de se faire une idée des dégradés.*

Un petit boîtier étanche permet de garder à l'abri du dessèchement l'une des deux cartouches inutilisées, dont la capacité, pour la noire, est double de celle de la DeskWriter «classique». Une fois cela énoncé, on peut s'attaquer à quelques tests simples. Au déballage, toujours la cruelle absence de liaison. Franchement, «ils» exagèrent : un simple câble série revient à moins de 20 francs à fabriquer, mais il n'est toujours pas inclus dans le carton contenant l'imprimante. Quand vous achetez un scanner, le câble SCSI (qui vaut pourtant dix fois plus cher)

est très souvent inclus avec l'appareil. La preuve : le ScanJet de la même firme en possède un d'origine !). Je connais fort peu de modems fournis sans câble spécifique. Nous voici partis en guerre contre cet ostracisme câblé : depuis quand vend-t-on des voitures sans démarreur, ou plutôt des remorques sans attache ? De grâce, messieurs les fabricants de périphériques : ne nous obligez pas à attendre le lendemain de l'achat pour mettre en marche l'imprimante dont nous rêvions.

A part ce reproche, rien à redire : l'installation est tou-



jours aussi facile, guidée par un manuel dont la clarté est la vertu première. A peine si l'on remarque les changements survenus : fichier système plus lourd (on dépasse les 300 k) et fichiers images couleurs de tests inclus. Une fois lancée, d'autres différences notables apparaissent : les sorties ne sont plus aussi rapides, elles ne le redeviennent qu'en enclenchant la cartouche noir et blanc. A ce moment-là, la «C» redevient une DeskWriter «normale», à savoir qu'elle droppe pour vous sortir des pages... parfois même plus rapidement qu'une laser ! Le logiciel fourni possède même la bonté de vous prévenir : si vous tentez d'imprimer un document comportant trop de noir avec la recharge couleur, ce qui serait inadéquat, une boîte de dialogue peut vous en dissuader. On remarque aussi assez vite une option «Preview», pratique, car on peut y zoomer, mais qui ajoute à la gourmandise en mémoire de l'imprimante : ça n'est pas étonnant, les fichiers couleur étant eux aussi «spoolés», nécessitent de la place en RAM. Ne comptez pas tirer parti de la «C» à moins de 4 mégas au total... sous système 6 (elle est compatible Système 7 également). C'est davantage la couleur elle-même que l'imprimante qui requiert pareille place : c'est un tribut normal à payer.

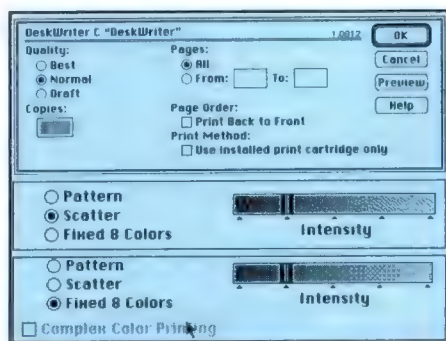
Apparition également de réglages supplémentaires, dont un qui détermine le niveau d'engraisement de l'encre : on a tout intérêt à imprimer au réglage maximum, si l'on veut obtenir en particulier des noirs plus soutenus. Autre distinguo par rapport à sa petite soeur : les notions de «Pattern», «Scatter» et «Fixed 8 colors», qui servent à déterminer des «effets» particuliers. Le premier correspond à la technique utilisée par le scanner Apple



**Créature imprimée selon le mode "Pattern" : remarquez la qualité du rendu avec la trame.**

pour transformer des images niveaux de gris en points par points. D'ailleurs, la «C» permet ce genre d'opération en noir et blanc également. «Pattern», lui, ajoute une trame, comme son nom l'indique : on y aura recours, par exemple, pour imprimer des camemberts issus de tableaux. Enfin le dernier fait dans

rentes couleurs, pour qu'elles «rendent» au mieux, doivent sortir sur un «bon» papier : la sensibilité à la nature du support est ici plus grande que pour le modèle testé auparavant. On prendra soin de faire des tests sur papier normal (80 g) avant de tirer sur un papier spécial moins absorbant, que recommande



**de base. A droite, l'intensité de l'encre, qu'il vaut mieux en sortie finale régler vers le maximum (vers la gauche).**

l'aplat «net», mais sur une base de 8 couleurs franches : la «C» se retrouve ainsi en parfaite adéquation avec les récents programmes de PAO tournant sur petites configurations (Publish-It Easy, Personal Press) ou les nouveaux intégrés (Claris Works). Bien sûr, les diffé-

Hewlett. Quelques petites choses cependant nous ont chagrinées (mais certaines s'expliquent, car le logiciel dont nous disposons n'était qu'une version «bêta», destinée à la presse). Quelques problèmes avec PageMaker, dus il faut l'avouer, à notre limitation en capacité mé-

moire (4 mégas), quelques autres incompatibilités (bien expliquées sur le complément du manuel), mais une parfaite capacité à supporter des logiciels récents, tels que Mac Draw Pro, l'étonnant revenant SuperPaint (attention, il faut laisser l'icône du compas en arrière-plan). Veillez quand même à bien lire le manuel sur disquette, qui vous indique par exemple qu'il faut agrandir la taille de l'application dans le menu "informations" de 300 k en moyenne, en Finder simple. L'impression en tâche de fond ne fonctionne pas avec le Système 7, et des logiciels tels que Full Impact, Full Write et SuperLaserSpool font une crise de rejet. Pour X-Press, qui semble susceptible, attention à ne rien changer aux options d'impressions (ni tenter d'imprimer une ou deux pages parmi un fichier de plusieurs). Tout ceci devant s'améliorer dans les versions ultérieures du soft. Question consommables, une recharge couleur vendue 250 F permet de tirer jusqu'à 250 graphiques en remplissage moyen, le coût de revient étant de 1 F en papier normal et 1,50 F en qualité supérieure, chaque transparent revenant à 8 F.

Avec ce modèle, Hewlett-Packard, frappe un grand coup côté démocratisation de la couleur, et affirme une présence de plus en plus remarquée sur le marché des périphériques, avec des produits dont la réputation provient davantage du bouche à oreille que des campagnes de publicité : c'est le public qui a fait le succès de la DeskWriter. Nul doute que la «C» subira le même sort. Son but est de donner une idée du rendu final des tableaux, camemberts ou images QuickDraw. En cela, elle constitue l'un des meilleurs investissements actuels.

**Stéphane BOULEAUX**



# FontMonger : le moine copiste

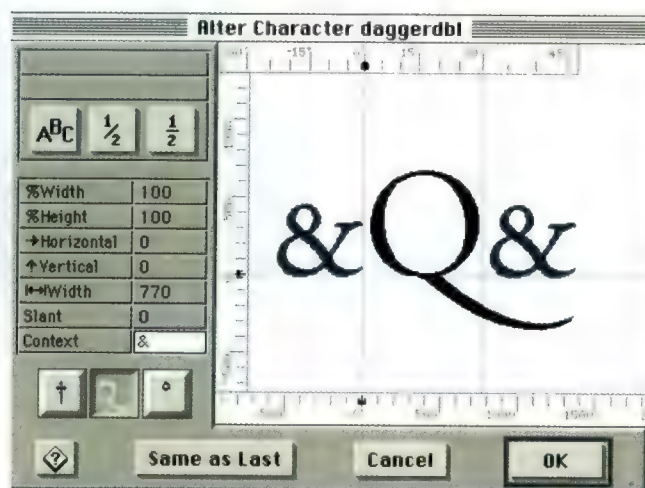


**Convertir les  
fontes PostScript  
en TrueType,  
reconfigurer le  
clavier, créer  
des lettrages  
pour logos...**

**Cet utilitaire va  
vous réconcilier  
avec tous les  
formats de  
fontes.**

Les amoureux de la typographie ont trouvé une nouvelle arme redoutable pour travailler aussi bien sous PostScript Type 1 qu'avec TrueType : FontMonger d'ARES, (distribué par Letraset), le premier produit de cette nature introduit depuis l'apparition de TrueType. Sous la forme d'un utilitaire d'une grande simplicité, il constitue le véritable couteau suisse de la typo. Sa fonction la plus visible -et la plus attendue- est la conversion de formats. Elle permet de passer indifféremment du PostScript type 3 au type 1, ou à TrueType. Pour cela, il suffit d'ouvrir la fonte, de changer le format dans un "pop up" et de l'enregistrer ! Ce n'est pas plus compliqué que cela ! Pour les flasheurs, il existe même une commande *Batch* qui permet de préparer une liste de fontes et de lancer les conversions pendant la nuit : difficile de faire plus simple. FontMonger, au contraire de certains de ses collègues, se révèle ultra-facile d'emploi.

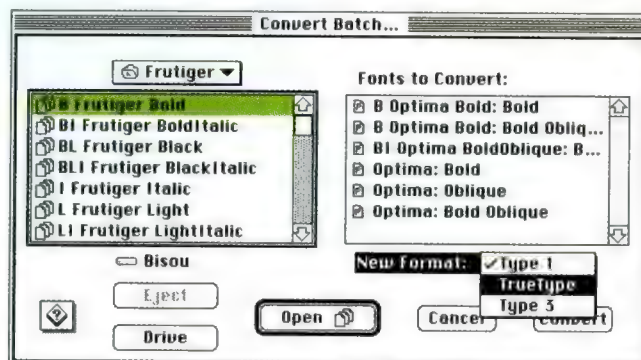
Notons au passage que les fontes PostScript de type 1 peuvent être compressées comme celles livrées par Adobe, mais cela rend leur édition plus difficile. Les touches du clavier peuvent être reconfigurées, permettant de mixer plusieurs fontes. L'exemple choisi ici de transformation de fonte est la construction (à usage strictement privé) du *E Garamond*, un caractère fictif créé à par-



**1 : L'édition d'approche dans FontMonger se fait en indiquant le caractère dans la zone "Context". On peut entrer les valeurs ou déplacer les caractères à la souris.**

tir d'autres existants, dont le nom a été fixé de manière toute arbitraire : celle de l'initiale de votre serveur. Il se compose en effet des lettres du *A Garamond* (type 1), des chiffres sélectionnés dans *Expert Garamond*, qui ont la spécificité d'être en bas de casse, ce qui leur donne un style un peu vieillot mais très élégant, et de variations diverses prises dans *Alternate*

*Garamond*. La composition de cette fonte, un exercice difficile jusqu'ici, a été très rapide sous FontMonger. La possibilité de sélectionner tous les chiffres ou toutes les lettres en une seule fois y est pour beaucoup. Notons tout de suite que FontMonger ne permet pas la modification du tracé des caractères, ce qui le distingue de ses concurrents directs, qui le proposent



**2 : La fonction "Batch" : cette boîte de dialogue permet de préparer une liste de fontes à convertir automatiquement.**



tous (voir l'article de Christophe Lombard dans Icônes N° 21 "Les logiciels de création de fontes"). Mais le but visé n'est pas le même. FontMonger sert plutôt à créer rapidement une fonte spécifique, dans la totalité de ses caractères, et non pas à reprendre le contour de chacun. Le résultat à l'impression s'est révélé être à la hauteur de ses espérances. Hélas, alors que je n'avais réalisé que des assemblages, les fontes écrans ont été régénérées automatiquement par FontMonger : le résultat s'avère moins fin, évidemment, que celui obtenu par des fontes reprises manuellement par Adobe (voir Icônes N°20, page 65 : "Le secret des hints"). La solution a donc consisté à reprendre les caractères BitMaps avec ResEdit (ce qui fut plus laborieux en raison du mixage entre caractères et chiffres). Je ne l'ai donc fait que pour les petits corps, pour cet exemple précis. Cette lacune peut s'expliquer par le fait que ce produit est nettement orienté vers la production du format TrueType, dans lequel ce problème de Bitmap n'existe pas. Attention cependant, ce format possédant des défauts de jeunesse, certains programmes continuant à ne pas gérer les fontes par leur nom mais par leur numéro, des confusions peuvent alors apparaître.

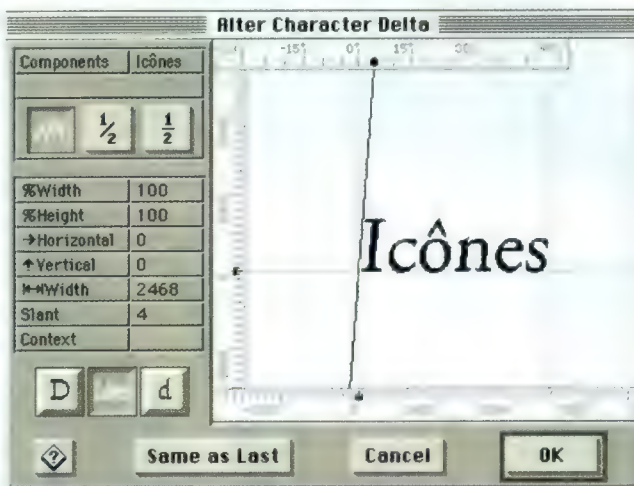
La procédure utilisée par le logiciel pour "customiser" une fonte existante est extrêmement simple. Chaque caractère est éditable en double-cliquant sur la touche du clavier qui présente l'ensemble des lettres (3). Les caractères indirects sont eux aussi accessibles comme pour la frappe "classique", la touche d'appel apparaissant sur le côté de l'écran. L'édition se fait dans une fenêtre très lisible et fonctionnelle (1). On peut y régler la chasse du



3 : Le clavier permet d'éditer chaque caractère. Le changement de format se fait simplement en ouvrant le PopUp Menu (en bas à droite) et en enregistrant.

caractère, ainsi que sa hauteur par rapport à la ligne de base (au millième de point), créer des petites capitales, ou l'incliner (en nombre de degrés). Les approches de paires pourront être ajustées en introduisant un caractère dans la ligne "context". Le caractère qui précède ou qui suit peut-être visualisé, permettant de voir immédiatement l'effet souhaité en regard des

liques pourront subir cette modification. Autre possibilité intéressante : un bouton permet d'affecter un caractère composite à partir d'une seule touche (4). Notre exemple montre le mot "Icônes" incliné qui est affecté à la touche "Δ" (Option-Majuscule D). Cette fonction est peu intéressante dans la mesure où les approches ne sont pas éditables, alors, dans le



4 : Il est possible d'affecter un groupe de caractères à une seule touche comme ici, pour fabriquer un logo. On peut également régler manuellement l'inclinaison des lettres à partir de la règle du haut. Les touches de fraction permettent d'en réaliser de deux types (barre verticale ou horizontale).

autres lettres adjacentes. Nous regrettons ici de ne pouvoir éditer les tables d'approche, et donc de devoir les tester une par une. La commande "slant", associée à la règle supérieure, permet d'incliner la lettre, un procédé à distinguer toutefois de l'italisation véritable, qui n'est pas qu'une simple inclinaison. Certaines fontes ne possédant pas d'ita-

mot créé. Il est donc préférable d'employer les fonctions du traitement de texte ou de réaliser son logo sous Illustrator ou Freehand puis de l'importer, puisque FontMonger sait récupérer les fichiers EPS et les PICT. La réalisation des fractions est, par contre, très bien conçue, simple à mettre en œuvre et fort utile (4). L'inverse, ou

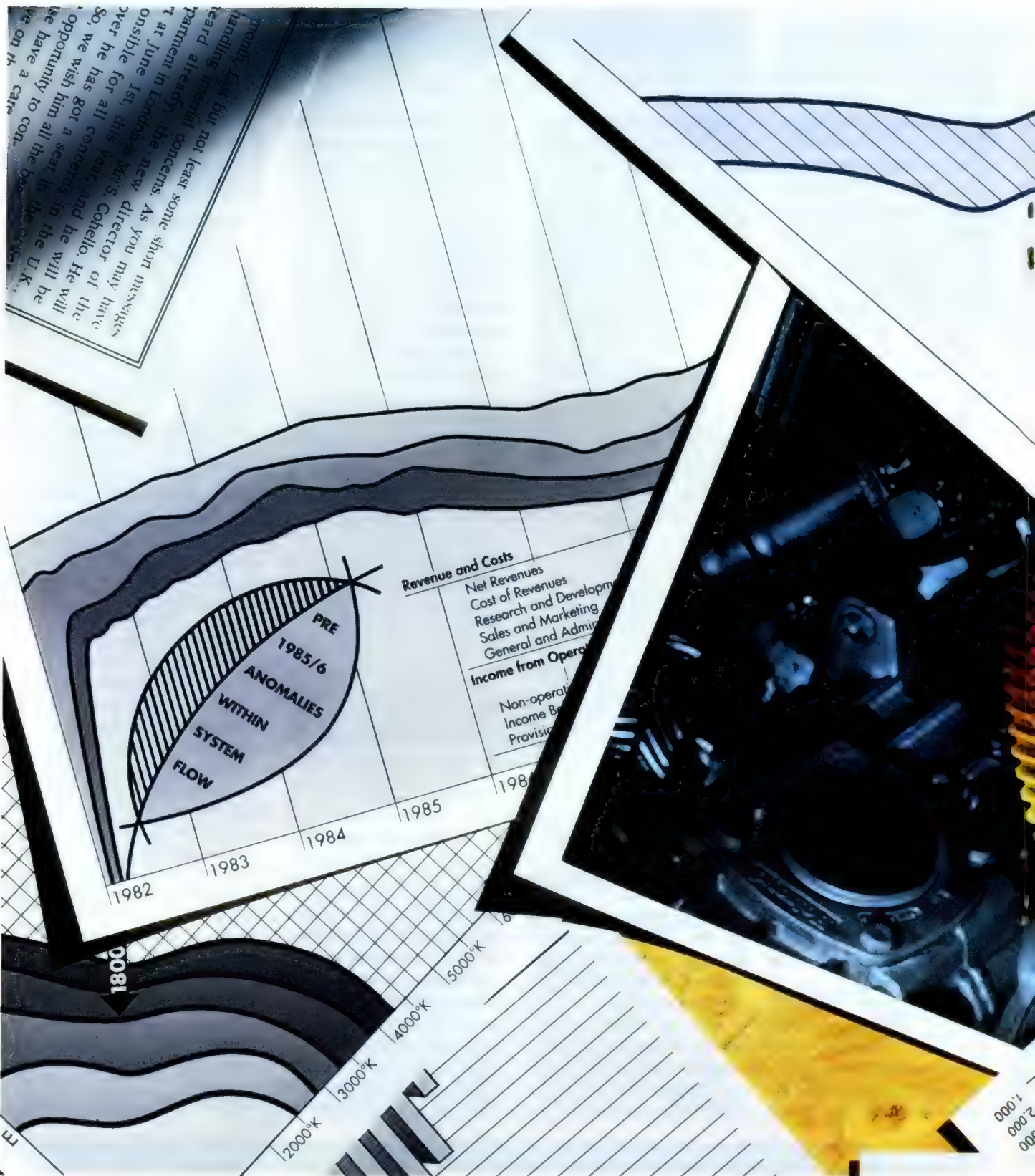
l'exportation des caractères sous forme vectorielle, est en effet particulièrement intéressante, car elle permet de choisir d'envoyer tout le jeu de caractères ou un texte libre en EPSF ou sous Illustrator. La récupération d'EPS pour constituer une nouvelle fonte est comparable à ce que propose Art Importer d'Altsys : il suffit de sélectionner le caractère sur le clavier et d'importer l'image EPS. Associée à la fonction d'exportation déjà citée, elle permet de créer des typographies modifiées sous Illustrator ou Freehand. Attention toutefois ! Les dessins importés ne doivent contenir que des vecteurs et non du texte. Si votre logo contient aussi des caractères, vous devrez les convertir obligatoirement en vecteurs avant d'exporter l'EPS vers FontMonger. Dans notre exemple (4), nous avons utilisé cette fonction pour créer une fonte ne contenant qu'un logo relié à une touche clavier, mais l'économie de temps de traitement réalisée sur un document plus long peut-être énorme. Enfin, dernier détail qui a son importance : si l'on travaille sur une fonte installée en fichier Système, FontMonger travaille sur une copie, qu'il crée, et non l'original. Une fonction "aide" (la touche marquée "?") permet aux derniers irréductibles du Système 6 de s'y retrouver très facilement.

En définitive, ce produit offre pour 1250 F HT environ une solution très efficace aux conversions de format et à la reconfiguration des claviers en donnant un accès extrêmement simplifié aux accents spéciaux, ou aux figures usuelles. A recommander, hormis pour des fontes de logos, pour lesquelles il reste préférable de créer ses caractères sur des outils plus puissants tels que FontStudio, Fontographer ou IkarusM.

Eric JAMES

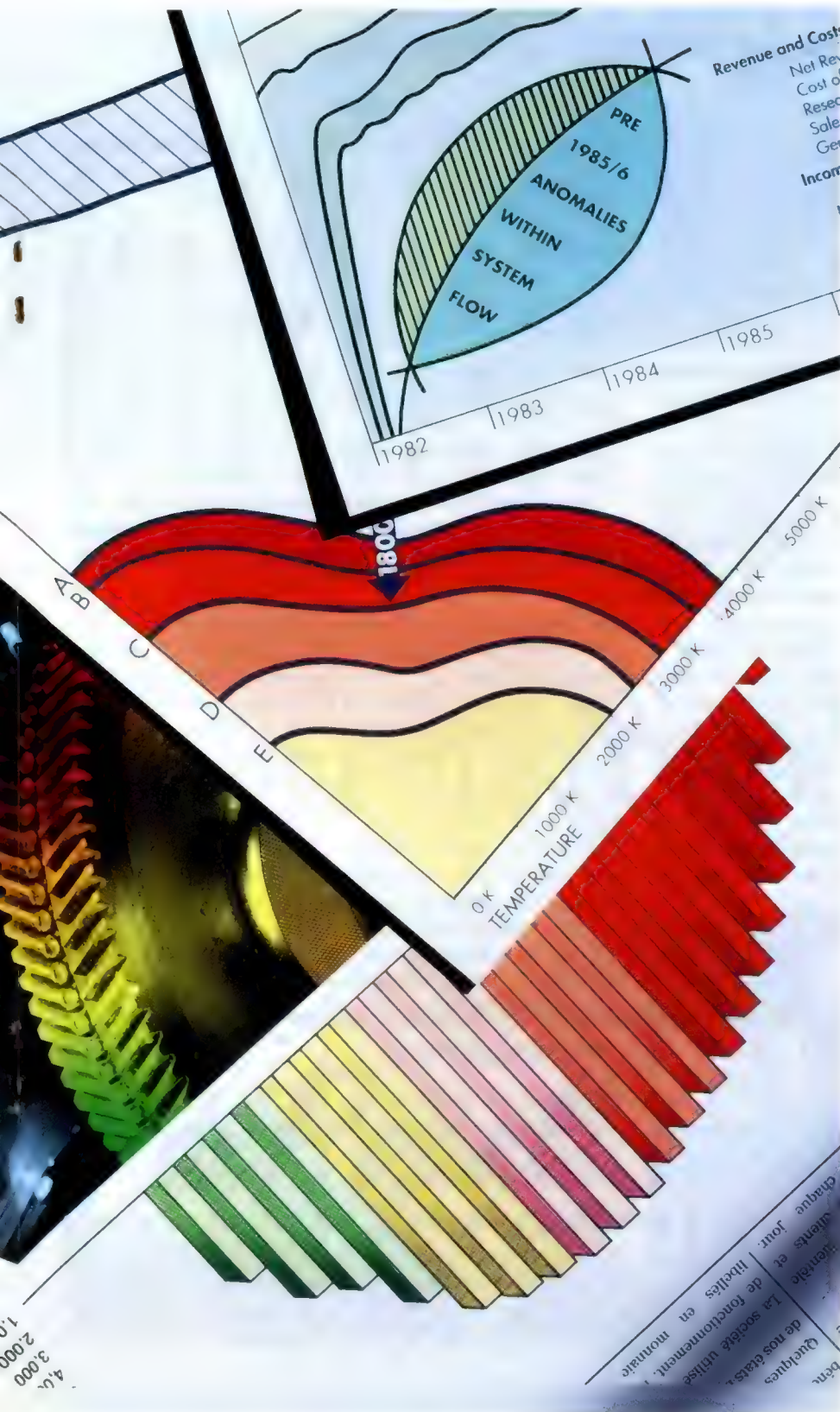


# Imprimantes Hewlett- votre Mac va prendre



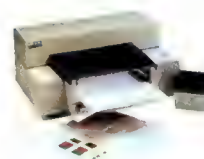
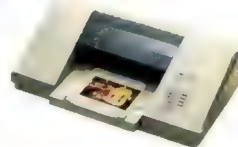


# Packard: des couleurs.



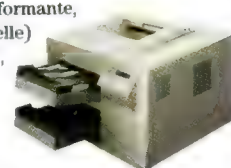
Pour que votre Mac puisse  
s'exprimer en couleur, HP  
lui a trouvé de la compagnie.

**HP PaintWriter XL**  
Imprimante A4/A3  
16,7 millions de  
couleurs - Pantone®  
Prix : 17 590 F HT  
(20 861,74 F TTC)\*

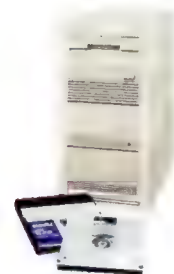


**HP DeskWriter C**  
Imprimante 300 dpi  
noir et blanc et couleur  
Prix : 7 790 F HT  
(9 238,94 F TTC)\*

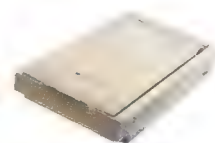
**HP LaserJet IIISI**  
L'imprimante la plus performante,  
600 dpi (résolution visuelle)  
16 ppm, processeur RISC,  
Adobe PostScript  
Prix : 51 300 F HT  
(60 841,80 F TTC)\*



**Système de sauvegarde**  
Disques durs, DAT, CD-ROM  
et disques magnéto-optiques  
réinscriptibles



**HP ScanJet IIc**  
Scanner 400/800 dpi,  
noir et blanc et couleur  
lecture une seule passé  
Prix : 14 990 F HT  
(17 778,14 F TTC)\*



\* Prix HP en vigueur au 1.10.91.

Il est temps de passer  
à Hewlett-Packard.



**HEWLETT  
PACKARD**



# Comment peindre des icônes avec ResEdit



**Resedit sait pratiquement tout faire. Mais saviez-vous qu'il pouvait aussi vous permettre de colorier vos icônes favorites ?**

A la suite de l'article sur ResEdit et la traduction de logiciels du numéro 30, de nombreux lecteurs ont profité de l'offre qui leur était faite de recevoir la disquette contenant le programme «Forty Thieves» que j'avais pris comme exemple pour expliquer les méthodes de traduction.

Ce programme, comme je l'avais signalé, est un Shareware, c'est à dire que son auteur, Eric Snider, demande aux utilisateurs une contribution financière en paiement de son travail. Je m'étais, bien entendu, acquitté de cette contribution et j'ai eu le plaisir de recevoir, il y a quelques jours, une lettre de remerciements d'Eric accompagnée d'une disquette contenant sa dernière version de «Forty Thieves». Que de changements ! Le programme a été entièrement remanié et les écrans sont beaucoup



2 : Le nouvel écran de «Forty Thieves». Les cartes sont nettement plus belles que dans l'ancienne version. Pour l'avoir, envoyez votre contribution à Eric Snider...



1. Icon Gallery, une collection d'icônes couleur au format icl8. Cela donne une autre allure à votre Finder que les bêtes ICN# dont il était affublé jusqu'à maintenant.

plus beaux que ceux de la version que je possédais (2). Je ne peux donc que conseiller aux lecteurs qui ont reçu ma disquette de payer leur contribution à Eric (qui est étudiant à la Carnegie Mellon University de Pittsburgh, Pennsylvanie, il saura quoi faire de ces 10 dollars !) pour recevoir, eux aussi, cette nouvelle version. Le programme ayant pas mal changé, en faire une nouvelle traduction sera aussi une bonne suite à l'exercice du n° 30 !

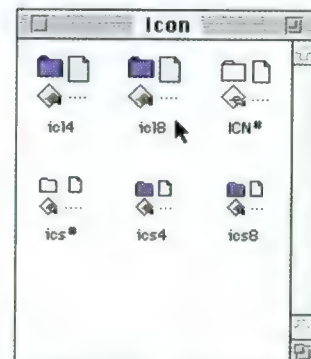
## Modification d'icônes

Comme le programme d'Eric Snider ne remplissait pas la disquette, j'avais complété celle-ci avec une collection d'icônes couleur au format icl8. J'ai reçu beaucoup de courrier de lecteurs me demandant comment utiliser ces ressources. Je vais donc, dans ce court article,

indiquer comment on peut, grâce au système 7, colorier un peu notre Finder. Il y a deux façons de faire, suivant qu'on veut modifier l'apparence d'un dossier, d'une application ou d'un document.

## icône d'un Dossier

Le plus facile est de modifier l'apparence d'un dossier.



3. Le fichier invisible Icon renferme une série de huit ressources, qui sont toutes des icônes.



Pour cela, on n'a même pas besoin de ResEdit puisque cette possibilité est donnée directement par le Système comme indiqué aux pages 245 à 247 du manuel de référence du Macintosh. Je rappelle qu'il suffit de Copier l'image

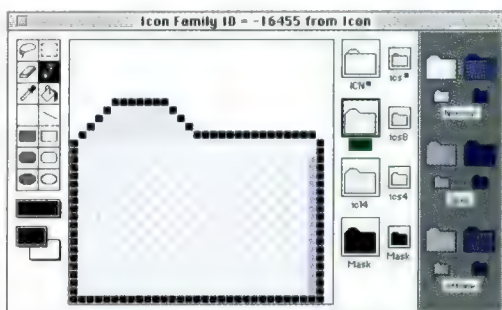
tée au moment de la copie à la taille d'une icône (32x32 pixels) et cela ne donne pas toujours des résultats très heureux. Par chance, ResEdit peut venir à notre secours pour effectuer correctement ce travail. Il faut simplement

ressources de ce fichier invisible pour obtenir les effets désirés.

Voyons, par exemple, une méthode simple pour que tous vos dossiers se présentent comme le Dossier Système,

nue, vous allez cliquer sur l'icône du dossier, puis demander Copier dans le menu Edition et, immédiatement, demander Coller dans ce même menu. Cette opération peut paraître bizarre, mais elle a son intérêt car elle permet la

création, dans votre dossier, de ce fameux fichier invisible «Icon» que vous allez pouvoir maintenant ouvrir avec ResEdit (3). Dans ce fichier, on trouve six ressources



4 : A gauche, la fenêtre d'édition d'une famille d'icônes. Ici elle a été obtenue en ouvrant la ressource icl8. 5 : A droite, la même famille d'icônes après l'intervention. Le lecteur aura compris que le dossier sur lequel j'ai travaillé est le dossier HyperCard de mon disque dur.

demandeur Coller dans le menu Edition. La nouvelle icône est immédiatement attachée au dossier. Il n'est pourtant pas toujours facile d'obtenir ce qu'on veut exactement par cette méthode, car l'image qu'on colle est adap-

savoir que l'apparence d'un dossier, lorsque ce n'est pas l'apparence standard, est trouvée par le Finder dans un fichier invisible nommé «Icon» à l'intérieur du dossier en question. Il nous suffira donc d'aller modifier les

avec un signe distinctif au milieu du dossier. La première étape consiste, sous Finder, à sélectionner le dossier à traiter et à demander «Lire les informations» dans le menu Fichier. Dans la fenêtre d'informations ainsi obtenue,

de six types différents (icl4, icl8, ICN#, ics#, ics4 et ics8). Chacune de ces ressources est une icône, noir et blanc ou couleur, correspondant à différentes situations d'affichage de votre dossier par le Finder. Toutes ces ressources

MacPaie10  
MacPaie50  
MacPaie100  
MacPaie1000

La paye complète et conviviale sur Mac qui sait s'adapter à toutes les tailles d'entreprises. Réellement multi-dossiers, avec régularisation des plafonds, abattements, temps partiels, historique annuel, résultats analytiques, échanges d'informations avec d'autres logiciels: tableurs, comptabilités, ou autres bases de données. Etc...

Ce nouveau produit permet de transférer les fichiers MacPaie sur une disquette 3,5" lisible par les centres TDS et donc de remplacer la traditionnelle et fastidieuse DADS de fin d'année.

MacPaieTDS

VoxPopuli

Ce logiciel est le premier d'une série consacrée à la gestion de Mairies jusqu'à 10 000 habitants. Entièrement autonome il ne nécessite aucun autre logiciel pour son fonctionnement, et permet la maintenance des listes électorales (avec mise à jour des 1er et 2ème tableaux), des listes d'émargement et des cartes d'électeurs.

Une seule et même ligne directrice:

Facilité, Sécurité, Puissance... La qualité BSProductions!



BSProductions S.A.

57 68 47 77 - 33710 SAMONAC

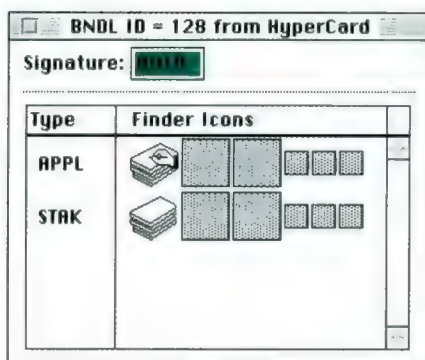


sont liées entre elles par le fait qu'elles ont le même numéro d'identification. ResEdit, dans sa version 2.1, permet d'éditer dans une seule et même fenêtre ces six types d'icône et leur masque. Il faut ouvrir l'une quelconque de ces ressources pour obtenir cette fenêtre d'édition. Je conseille de commencer par éditer la ressource de type icl8, qui est la plus complète de la liste (4). Si vous avez suivi les trois articles précédents, vous êtes maintenant suffisamment habitué aux outils de dessins de ResEdit et vous pouvez personnaliser le dessin de votre dossier en fonction de ce qu'il contient. A vous de faire preuve d'imagination et de bon goût. Lorsque votre icl8 est terminée, vous pouvez très rapidement dessiner les cinq autres icônes simplement en faisant glisser l'icl8 sur les autres types, puis sur leurs masques. ResEdit adaptera pour vous le dessin que vous aurez inventé aux autres formats. Il ne vous restera plus alors qu'à sauvegarder le fichier «Icon» (5). Lorsque vous quitterez ResEdit, vos changements n'apparaîtront pas encore car le Finder, qui reste toujours ouvert, a gardé en mémoire l'ancienne icône de votre dossier. Pour voir vos changements, il vous suffit de redémarrer (vous pouvez aussi utiliser la FKEY «cacheFinder» que vous avez créée après la lecture du numéro 29.

### Icônes d'une application ou d'un document

Pour modifier l'icône d'une application ou celle d'un document, ResEdit est, cette

fois-ci, indispensable. Il existe, dans toute application qui se respecte, une ressource spéciale de type BNDL (pour "bundle", signifiant liasse ou fagot) qui crée les liens entre l'application, son icône, les documents créés par l'application et leurs icônes. Avec ResEdit 2.1, lorsqu'on ouvre la ressource de type BNDL, on obtient une fenêtre dans laquelle apparaît la signature de l'application (c'est-à-dire un code de quatre caractères, choisi par l'auteur du programme, qui

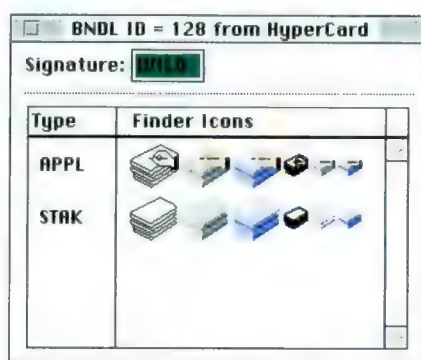


6 : La ressource de type BNDL d'HyperCard, telle qu'elle est sur les disquettes originales et après modification des icônes.

caractérise l'application et ses documents et crée entre eux le lien qui permet de lancer l'application par un double-clic sur le document), et la liste des différents types d'objets supportés par cette signature.

Dans cette liste, on trouve forcément le type APPL qui est le type de l'application elle-même puis, éventuellement, une série d'un ou plusieurs autres types qui désignent chacun des documents que l'application est capable de créer. Par exemple, dans le cas d'HyperCard dont la signature est WILD, on trouve un seul type de document qui est le type STAK. Par contre, dans Excel, on trouve une ribambelle de types correspondant à tous les documents que sait faire ce logiciel (serez-vous d'ailleurs capable de dire à quoi correspond cha-

que type ?). En face de chacun des types, on trouve représentée la famille d'icônes qui sera utilisée par le Finder pour afficher l'objet correspondant. Un simple double-clic sur cette famille vous amène alors à la fenêtre d'édition que nous avons déjà rencontrée plus haut. Il ne vous reste plus qu'à faire, dans cette fenêtre, tous les changements que vous désirez pour personnaliser votre application et ses documents. Il est ainsi possible de décider de l'apparence que vous



et qu'on trouve à la racine du disque dur ou de la disquette (dans ce cas, il n'y a que le fichier DeskTop). Cet archivage se fait à un seul moment, lorsqu'on copie pour la première fois l'application, ou un de ses documents, sur le disque. Ensuite, pour afficher les icônes de centaines de fichiers, le Finder devra simplement repérer la signature et le type de chaque fichier et trouver les icônes correspondantes dans les fichiers DeskTop, qui sont toujours ouverts, ce qui est beaucoup plus rapide que de fouiller dans les ressources des applications. Pour revenir à notre travail, le changement des familles d'icônes de l'application n'a rien changé aux fichiers DeskTop et le Finder n'a rien vu de votre modification. Il vous faut donc mettre à jour les DeskTop aussi.

La solution la plus simple est de demander au Finder lui-même de reconstruire pour vous ces trois fichiers en redémarrant avec les touches Option et Commande du clavier enfoncées jusqu'à l'obtention du message de reconstruction. Cette reconstruction pouvant être longue, je vous conseille de ne la faire qu'après avoir terminé toutes les modifications que vous projetez.

Sur la disquette qui vous était proposée en accompagnement de l'article "ResEdit Pratique" du numéro 30, se trouve donc un fichier comportant plus de 500 ressources de type icl8 que vous pourrez utiliser pour personnaliser et colorer vos applications préférées en utilisant la méthode ci-dessus et le Presse-Papiers du Macintosh (1). Bonnes éditions.

B. GRIENENBERGER



# ATTENTION. UN EXCELLENT LOGICIEL PEUT EN CACHER UN AUTRE. ET INVERSEMENT, LA PREUVE :



## SELF BUDGET.

### LE LOGICIEL DE BUDGET PERSONNEL ET DE GESTION D'ACTIVITES

**NOUVELLE  
VERSION  
MACINTOSH 2.0**

Que vous soyez particulier, artisan, profession libérale, responsable d'association, de comité d'entreprise, d'activités, SELF BUDGET répond à votre besoin de gestion. Sans connaissances comptables particulières, vous pouvez rapidement maîtriser ce qui est la clef de la réussite: une bonne gestion. Les nombreux rapports de SELF BUDGET vous permettent de cerner au mieux vos flux financiers (par section analytique) et d'obtenir ainsi une analyse précise, grâce aux critères de sélection que vous aurez définis. Les représentations graphiques de SELF BUDGET: histogrammes, camemberts et courbes, font ressortir clairement les éléments nécessaires à une analyse efficace. Vous traitez de cette manière avec précision l'ensemble des points qui constituent la gestion de vos finances, de façon simple et intuitive. SELF BUDGET vous permet de réaliser la tenue de vos comptes bancaires, la gestion de vos cartes de crédit, le pointage de vos écritures, la maîtrise de vos virements automatiques et le stockage des opérations intervenant dans le calcul de vos impôts.

**PRIX H.T. 1050 F**

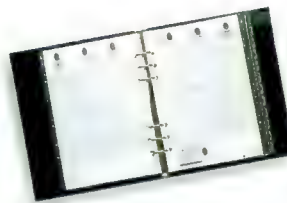


**EDITIONS**

Macsell BP24 - 93501 PANTIN Cedex  
Tél : 48 43 60 33 - Fax : 48 43 59 94

## MEMORIA.

### LE CARNET D'ADRESSES INTELLIGENT



Un luxueux agenda organizer  
185 x 230 mm, version  
MEMORIA/ORGANIZER

MEMORIA, l'utilitaire de bureau présent à tout moment sur votre Macintosh pour la gestion de vos fichiers d'adresses, portefeuilles clients, ou plus simplement pour gérer vos passions: vidéothèque, bibliothèque, discothèque, cave à vins... Avec MEMORIA remplacez votre répertoire téléphonique, et par simple raccourci clavier, l'appel est automatique et rapide.

MEMORIA vous permet de sélectionner vos fiches d'après de nombreux critères. Avec son puissant module d'impression MEMORIA imprime listes, étiquettes et formats agenda. Ouvert sur le monde extérieur,

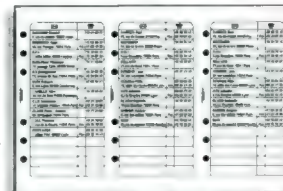
il importe et exporte des fichiers textes.

MEMORIA existe en 3 versions:

MEMORIA 690 F.H.T.

MEMORIA + agenda de poche 850 F.H.T.

MEMORIA + agenda organizer 990 F.H.T.



Recharge papier spécial perforé pour imprimante (en option).

**Service lecteur P19 page 90**

Pour recevoir une documentation ou commander SELF BUDGET ou MEMORIA, cochez les cases correspondantes et retournez ce bon à MACSELL, BP 24 - 93501 PANTIN Cedex.

☐ Documentation SELF BUDGET ☐ Documentation MEMORIA

☐ Je commande SELF BUDGET et joint un chèque bancaire de 1243,30 FTTC.

Version souhaitée ☐ MACINTOSH ☐ WINDOWS 3

☐ Je commande MEMORIA 818,34 FTTC ☐ MEMORIA + AGENDA DE POCHE 1018 FTTC ☐ MEMORIA + ORGANIZER 1174,14 FTTC. Ci-joint un chèque bancaire du montant de la version souhaitée.

Nom : \_\_\_\_\_ Société : \_\_\_\_\_ Tél. : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_ Code Postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_



# PhotoShop en chantier



**Comment  
trafiquer les  
couleurs d'une  
photo pour  
mettre certains  
éléments en  
valeur.**

Mettre en valeur par la couleur quelques détails bien définis dans une photographie noir et blanc, est une des manières d'utiliser le logiciel de retouche photo Photoshop. Sans offrir de réelles difficultés, ce traitement, réalisé avec soin, apporte une interprétation personnalisée de l'image. C'est le procédé qu'a appliqué Pierre Dusser, responsable artistique d'Ecran/Papier, une petite structure qui se consacre en priorité à la mise en page de textes, pour l'édition de «beaux livres» édités par Flammarion, le C.C.I. du Centre Pompidou, etc...

La photo de chantier aujourd'hui analysée fait partie d'une série de photographies émanant des archives d'EDF, la plupart

retravaillées dans un même esprit pour illustrer le «*Guide pratique de votre itinéraire à EDF-GDF.*»

Première intervention extérieure l'image a été numérisée sur un scanner à diapositive, le Smart two de Scitex, à une résolution de 1270 dpi, indispensable pour une bonne qualité finale. Il en résulte un fichier d'environ 13 Mo. Il s'agit d'un document en couleur à l'origine. Sur son Mac II fx, Pierre Dusser a commencé par dupliquer l'image globale, car deux fichiers de travail sont nécessaires à l'élaboration de l'image finale. L'un servira à travailler le fond, et l'autre les éléments à singulariser dans des couleurs inventées par rapport à la réalité. Une palette de couleurs de base a également été confectionnée,

composée de 2 jaunes, 2 rouges, 2 magentas, 1 violet franc, 2 bleus, 1 vert. Cette palette a aussi servi pour les autres photographies du guide de nouvelles tonalités, plus foncées ou plus claires, ont été extrapolées mais cette méthode permet de conserver une harmonie d'ensemble.

Seconde étape, l'image couleur RVB d'un des fichiers ouvert à l'écran est transformée en une image à niveaux de gris, afin d'obtenir l'uniformisation en tons de gris de la partie qui sera conservée pour faire office de fond, c'est-à-dire principalement le mur en briques et le sol. Cette commande est accessible dans le menu Mode «Niveaux de gris». La luminosité puis le contraste sont augmentés, et portés entre 15 et 20 pour chaque réglage (Menu Image «Réglages» Luminosité/Contraste). Pourquoi l'utilisation de cette dernière fonction et non du réglage «Niveaux», plus prisee des professionnels? «Cela donne les résultats les plus visuels pour un graphiste alors que «Niveaux» est plus adapté pour retravailler une image dans l'optique de la reproduire le plus fidèlement possible par rapport à l'ektachrome», estime Pierre Dusser. Et ici, il s'agit bien d'un travail d'illustrateur. Ce fichier est mis de côté.

La seconde copie de l'image originale va servir à travailler sur les éléments à mettre en couleur. La retouche photo



*Pour cette autre illustration du Guide d'EDF-GDF, chaque poteau a été traité indépendamment et détourné au lasso avec des bordures nettes dans les montants d'avant-plan et de légers flous au milieu (un pixel) et derrière (deux pixels). Le paysage en premier plan a été contrasté et le ciel incrusté à part (rempli une première fois avec un jaune en "normal" et transparence, une seconde fois en "couleur seule" cyan).*





*La diapositive de l'image d'origine.*

commence par le détournage du personnage à l'aide de l'outil de sélection lasso, en quatre sélections indépendantes pour le casque, pour la chemise et le pantalon, pour les gants, pour les chaussures. Bien délimité, le tuyau a été sélectionné à l'aide de la baguette magique, mais cependant fini au lasso pour en éliminer les petites zones de pixels prises en excédent sur le fond. La valeur du contour progressif a été évalué à 5 pour obtenir une bonne insertion sur le fond car l'intensité de la couleur est assez voisine de celle du fond. Par contre, la couleur des vêtements du personnage tranchant beaucoup sur l'arrière-plan, cette valeur a été augmentée à 10 pour le costume et 15 pour le casque, pour adoucir l'aspect tranché des

contours. Enfin un dernier masque renferme le panneau à rayures rouges et blanches du véhicule dont la couleur est conservée.

Le contour de chacune de ces sélections est mémorisé en tant que masque, par transfert sur une couche alpha (Menu Sélection «Sélection Alpha»). On obtient donc six couches alpha numérotées de 4 à 9 puisque, dans la liste, elles se positionnent à la suite des trois couches RVB. Elles sont ensuite rappelées une par une pour la mise en couleur.

Pour obtenir au final une sélection globale de ces quatre éléments à la fois sur la couche RVB, il faut reporter les quatre masques sur une même couche alpha. Voici comment procéder commencer par rappeler la pre-



*L'image finale après traitement dans PhotoShop.*

mière sélection (le casque) sur l'image RVB en affichant la couche n° 4 puis demander «Alpha-Sélection». La sélection du casque apparaît sur la couche RVB. La renvoyer sur la couche alpha suivante (n° 5) qui est celle de la chemise et du pantalon. Ces derniers apparaissent sous forme de zones blanches, tandis que le contour du casque apparaît en pointillé l'utilisation de la touche clavier de suppression a pour effet de blanchir la zone sélectionnée correspondant au casque. Renvoyez sur la couche RVB, puis sur la couche n° 6, touche suppression, et ainsi de suite jusqu'à l'obtention d'une couche alpha comportant toutes les sélections.

L'opération suivante va consister à remplacer l'arrière-plan d'origine par le

même en gris. «Intervertir sélection» est demandée dans le menu «Sélection». L'emplacement du fond est donc sélectionné à son tour. Il suffit de rappeler à l'écran la seconde image, celle passée en niveaux de gris, de la sélectionner en totalité, de la copier (plutôt que de la couper, car gare aux fausses manœuvres) puis, en resélectionnant l'image des éléments, de demander «Coller dans» pour qu'elle vienne remplacer l'ancien fond en couleur.

Une constatation de Pierre Dusser après impression «Je pensais que le résultat serait plus contrasté. La prochaine fois, je forcerai davantage sur les couleurs», conclut-il...

**Micheline DOMANCICH**





A. la dame blanche  
RIS

BULLETIN DE

NOM ET PRENOM

MATRICULE	N°	CATEGORIE SOCIALE	EMPLOI	COEFFICIENT	TAUX D'
-----------	----	-------------------	--------	-------------	---------

LIBELLE	BASE OU NOMBRE	TAUX	GAINS	RETENUES	COT
---------	----------------	------	-------	----------	-----

NET PAYER


BULLETIN DE SALAIRE

**S.T.A.R**  
5, rue de la dame blanche  
75011 PARIS

NOM ET PRENOM



# Comment avoir la paie dans son entreprise

  
**Depuis plusieurs années, la paye des grandes entreprises est informatisée.**

**Aujourd'hui, ce sont les PME qui font de même, en confiant l'édition des bulletins de salaire à des logiciels spécialisés.**

«Mais, pourquoi donc recourir à un logiciel pour réaliser ma paie ? Je ne suis pas spécialiste : si je la donne à réaliser à un cabinet extérieur, je prends moins de risques !» s'écrit le chef d'entreprise pragmatique.

Bonne question, en effet. Beaucoup de chefs d'entreprises de PME- PMI ont recours aux services de leur expert-comptable ou à des sociétés de service en informatique pour réaliser leur paie. Cela coûte, et il peut être financièrement intéressant, sans être pour autant expert, de réaliser soi-même sa paie.

Autre raison : les logiciels offrent aux sociétés qui effectuent encore leur paie manuellement et qui désirent la mécaniser, une opportunité de faire des économies de temps sur des tâches assez administratives et répétitives qui les mobilisent tous les mois. Pour paramétrer correctement les logiciels, faut-il pour autant être un spécialiste de la paie ?

## Une matière fluctuante

Celle-ci est très liée à la législation du travail, matière complexe et toujours changeante. Elle oblige les gestionnaires à suivre régulièrement les évolutions du droit social. Au code du travail, s'ajoutent décrets, règlements, mais aussi circulaires non codifiées, ou conventions collectives (accords inter-professionnels ou de branche), signées par les partenaires sociaux (syndicats et organisations patronales). Cette grande diversité dans les textes entraîne la spécificité de chaque secteur d'activité. Outre ces informations externes à la société, le responsable de la paie doit tenir compte d'éléments internes : les accords d'entreprise signés entre le patron et les délégués syndicaux, les qualifications, les heures de travail et d'absence, les remboursements de frais, les primes.... La multiplicité et la complexité des données à considérer induisent la nécessité d'une spécialisation poussée des responsables qui effec-

tueront le paramétrage du logiciel. A l'inverse, une fois ce dernier effectué, la préparation et l'édition des bulletins de paie pourront être effectuées par un non-spécialiste. Autre conséquence pratique, si l'on veut recourir à un logiciel pour automatiser sa paie, il est essentiel d'identifier clairement ses besoins préalables. Un choix impor-

## Les nouvelles dispositions légales

■ Depuis le début du deuxième trimestre de 1989, de nouvelles dispositions légales concernant les bulletins de paie sont applicables. Ces dispositions stipulent que les fiches de paie doivent dorénavant comporter le total des charges patronales, le calcul de la prime d'ancienneté, les cumuls et la mention : «Ce bulletin est à conserver sans limitation de durée, l'entreprise adhère à la convention collective n°...».



tant existe sur PC, ou plus de 60 logiciels de paie sont en compétition contre cinq seulement sur le marché du Macintosh : Europaie, MacPaie, Paie Mæstria, Paie Saari et Paye Excel.

### Le minimum vital

Question contenu, le minimum que l'on demande à un progiciel est d'établir les bulletins de paie, ce que font heureusement tous les produits présentés dans les pages suivantes. Un bulletin est constitué de *rubriques de paie*, un terme à retenir car on le retrouvera dans tous les logiciels.

La base de la rémunération du personnel est composée soit d'un salaire mensuel ou horaire, soit d'appointements, soit de cachets, soit de commissions. A cette base peut se soustraire des montants du fait des heures d'absences, s'ajouter des rémunérations pour heures supplémentaires, de nuit et des primes. Le total de ces éléments constitue le *salaire brut*. Celui-ci sert de base de calcul (ou d'assiette) aux *retenues sociales* auxquelles sont soumis les salariés et l'employeur : cotisations Ursaff et Assedic, caisses de retraites, mutuelles, allocations familiales, aide au logement. Ces retenues ne sont pas toujours calculées sur l'ensemble du salaire mais sur une partie seulement de celui-ci, appelée *tranche*. Par exemple, l'Ursaff, qui est l'organisme percevant les cotisations de Sécurité Sociale, considère que le salaire mensuel est divisé en 4 tranches A, B, C et D. La première comprise entre 0 et 11.340 F, la seconde entre 11.340 F et 45.360 F (valeurs au 1/01/91), etc. Ces valeurs, fixées par le gouvernement, varient tous les six mois. La limite supérieure d'une tranche s'appelle *plafond*. La différence entre le salaire

## La CSG

■ La loi de finances pour 1991 a institué une contribution sociale généralisée (CSG) au taux de 1,1% sur l'ensemble des revenus d'activité et sur les revenus de remplacement perçus à compter du 1er février, ainsi que sur les revenus du patrimoine et les produits de placement. Ceux qui nous intéressent ici sont les revenus salariaux. L'assiette est identique à celle des cotisations de Sécurité Sociale, soit le brut avec application d'une déduction forfaitaire de 5% au titre des frais professionnels, mais sans application des déductions supplémentaires au titre des mêmes frais, accordées à certaines professions. L'assiette comprend aussi les primes et les avantages en nature versés sous quelque forme que ce soit, ainsi que les primes d'intéressement et des revenus tirés de la participation. La retenue devra figurer sur le bulletin de salaire. Le recouvrement de la CSG s'effectue par les Ursaff, selon les mêmes modalités que les cotisations de Sécurité Sociale. Cette nouvelle retenue est compensée par une diminution du taux de cotisations salariales de l'assurance vieillesse de 7,6% à 6,55%, et par une remise mensuelle forfaitaire de 42 francs pour un salarié travaillant à temps complet. Cette remise est réduite à proportion du temps travaillé en cas de travail incomplet.

brut et les charges sociales, constitue le *salaire net*, qui en général correspond au *salaire net imposable* qui est soumis à l'impôt sur le revenu. Enfin, des remboursements de frais, des acomptes, des saisie-arrêt sur salaire qui ne sont ni soumis aux cotisations, ni à l'impôt viennent s'ajouter ou se soustraire au salaire net imposable et déterminent le *net à payer*.

### Les exigences

Les professionnels de la paie ont plusieurs exigences bien précises. La première est remplie par tous les logiciels présentés ici : ils peuvent effectuer des paies à tout moment et éventuellement éditer plusieurs bulletins par mois (c'est nécessaire, en particulier, pour les profes-

sions du bâtiment, ou les intermittents du spectacle (techniciens et artistes). La seconde exigence des spécialistes à l'égard d'un programme est qu'il établisse les autres documents et déclarations obligatoires : livres de paie, bordereaux mensuels ou trimestriels de la Sécurité Sociale, des Assedic, de la Caisse de Retraite Complémentaire (etc.), déclarations annuelles aux mêmes organismes ainsi qu'à l'administration des impôts. La troisième exigence des entreprises est d'avoir un logiciel de paie compatible avec leur matériel informatique et avec leur logiciel de comptabilité. Ainsi, les écritures de comptabilité relatives aux salaires bruts, aux acomptes et avances, aux cotisations versées et dues aux organismes sociaux, aux congés

## La DADS

■ La déclaration annuelle de données sociales est arrivée ! Comme le Beaujolais, elle s'absorbe sans difficultés : les formalités sont simplifiées, et l'entreprise ne dialogue qu'avec un interlocuteur, le Centre de Transfert des Données Sociales, auquel elle envoie sa disquette alors qu'auparavant c'était à plusieurs organismes (l'URSAFF, les Caisses Régionales et Primaires d'Assurance Maladie et la Direction Générale des Impôts).

payés pourront être exportées de la paie vers la comptabilité.

Aujourd'hui, le souhait principal de l'utilisateur, qui connaît les difficultés d'importation ou d'exportation d'un logiciel d'un éditeur à celui d'un autre, est de pouvoir échanger facilement. Pour l'instant, cela reste un vœu pieux. Un gros travail de développement reste à faire par chaque éditeur pour répondre à ces utilisateurs. Ceux-ci apprécieraient le passage de leurs écritures de paie vers leur comptabilité, qu'ils possèdent Microland Mæstria, Comptabilité Saari, Full Contact ou Météore Compta. Autre exigence légitime, la gestion des rémunérations étant un domaine sensible, le produit doit intégrer des mots de passe à différents niveaux afin de réserver certaines fonctions à certains utilisateurs.

### Respect des spécificités

Il faut aussi couvrir toutes les spécificités de l'entreprise : elles peuvent être très nombreuses. Salariés dont la paie doit être calculée à partir du net (paie à l'envers), salariés bénéficiant d'exonérations des charges sociales... Le logiciel doit savoir se charger de récupérer les données relatives aux heures travaillées, aux absences, aux heures de nuit et aux jours fériés telles qu'elles sont recueillies par l'entreprise... Mais il peut également avoir à gérer automatiquement la participation des salariés aux fruits de l'expansion, l'intéressement, le treizième mois, en fonction ou non de l'absentéisme, les départs (retraites, licenciements, démissions). On le voit, les paramètres sont très nombreux. Tous les logiciels présentés dans ce comparatif n'offrent pas ces possibilités.

En revanche, l'intégration d'un traitement de texte pro-



duisant les contrats, les certificats de travail ou les soldes de compte sont des plus qui ne sont pas indispensables, car peu de données sont à reprendre. Enfin, le traitement des paies doit pouvoir se dérouler en un temps relativement court. On testera en particulier la durée d'édition des bulletins et des états mensuels : livre de paie, état de

nimum, un grand écran étant vivement conseillé, dans la mesure où rares sont les applications qui se satisfont des petites lucarnes. La couleur, en revanche n'est pas une nécessité absolue. Le Radius Pivot, qui sait orienter à 90° son tube est une solution à retenir : verticalement, il présente une feuille A4, horizontalement, il rend lisible

thode et avec le nouveau logiciel, de façon à parvenir à une solution optimale au commencement de l'année comptable. Pour évaluer le temps de mise en place, on partira d'un principe simple. Plus le logiciel est "haut placé", plus son paramétrage est difficile. Le conseil et la formation s'avèreront indispensables. Lorsque le personnel affecté à la gestion des paies n'est pas spécialisé, il conviendra de faire attention à l'ergonomie du logiciel, et à la formation appropriée des utilisateurs.

Si certains concessionnai-

res proposent des formations, rares sont ceux qui ont une connaissance suffisante du droit social. Il est prudent de s'informer de la qualité de la formation proposée et des services d'assistance, et de ne pas hésiter à s'enquérir auprès de l'éditeur de l'existence de formations plus pointues. Il peut être tout aussi judicieux de suivre une formation complémentaire dispensée par les Chambres de Commerce, les Chambres des Métiers ou les syndicats professionnels.

Pierre BOURDONCLE

## Rappel de quelques notions de base

■ **LE SALAIRE BRUT** : il sert de base au calcul des cotisations. On parle de brut « abattu » lorsqu'il existe un abattement pour frais professionnels (journalistes, vrp...).

■ **LE SALAIRE NET** : depuis l'instauration de la CSG, on distinguera systématiquement le salaire net à payer du salaire net imposable.

■ **LA CONTRIBUTION SOCIALE GENERALISEE (CSG)** : il s'agit d'une cotisation (en fait c'est un impôt) qui ne diminue pas le net imposable, ce qui n'avait pas été prévu par certains logiciels qu'il a fallu reprogrammer.

■ **LA TRANSMISSION DES DONNEES SOCIALES (TDS)** : cette norme oblige les entreprises à remplir leur DADS à la main (l'impression informatisée est désormais interdite) ou à la renvoyer sur disquette sous forme d'un fichier ASCII conforme à un cahier des charges.

■ **LE PLAFOND DE LA SECURITE SOCIALE** : souvent exprimé mensuellement, il a un équivalent à l'année, à la quinzaine, à la semaine, à la journée... Son montant change deux fois par an. Le montant mensuel pour le deuxième semestre 1991 est 11 620 frs. Il convient de noter que la régularisation des cotisations se fait sur la base annuelle cumulée.

■ **LA TRANCHE A** : salaire dans la limite d'une fois le plafond.

■ **LA TRANCHE B** : partie du salaire au dessus de la tranche A dans la limite de trois plafonds.

■ **LA GARANTIE MINIMUM DE POINT** : depuis le 01/01/89, tout cadre doit cotiser un minimum de point en caisse de retraite de cadre sur la base d'une tranche B mensuelle fixée à environ 1400 F pour 91 même si son salaire ne comporte pas de tranche B.

Michel BOHDANOWICZ

cotisation qui dépendra non seulement du logiciel, mais encore du matériel dont on dispose : rapidité de l'unité centrale, de l'imprimante.

les tableaux à plusieurs colonnes.

## Mise en place et formation

La qualité de l'impression laser n'est pas forcément nécessaire, une 24 aiguilles suffira, et mieux sera préférable (elle seule permet d'imprimer des carbones). Quel que soit le logiciel utilisé, un Mac pourvu d'un disque dur et d'une mémoire vive de 1 Mo apparaît comme le strict mi-

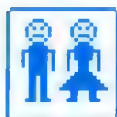
Le moment idéal pour commencer à utiliser le logiciel est le début de l'exercice comptable. Il convient donc de l'avoir acheté suffisamment à l'avance pour être véritablement opérationnel. Il pourra être intéressant d'effectuer sa paie en parallèle, selon son ancienne mé-

<b>EMPLOYEUR :</b> SARL ICONES 123 RUE X 75008 PARIS SIRET : 350 332 559 000 25 N° URSSAF : 1253859Z						<b>code APÉ</b> 9999 <b>Cotisations versées à URSSAF 75 U</b>	
<b>BULLETIN DE SALAIRE</b>							
<b>Monsieur DUPONT</b> 10 rue 75020 paris n°SS : 1591175000000				<b>Période :</b> du 1/8/91 au 31/8/91 Nbre d'heures 169			
<b>CONVENTION COLLECTIVE : Métallurgie</b>				<b>Emploi :</b> RESPONSABLE ATELIER Coefficient 340			
				<b>SALAIRE DE BASE</b> 10 000			
				<b>BRUT (après abattements)</b> 10 000			
<b>PLAFOND</b> 11620		<b>TA</b> 10000		<b>TB</b> 0		<b>TAB</b> 10000	
<b>BASES</b>	<b>TAUX</b>		<b>retenues</b>	<b>tx patro.</b>	<b>part patronale</b>		
10 000	6,900%	S.S. Maladie + Veuv.	690,00	12,600%	1 260,00		
10 000	0,000%	Accident du travail	0,00	3,500%	350,00		
10 000	0,000%	Vieillesse/ brut	0,00	1,600%	160,00		
10 000	0,000%	Allocations familiales	0,00	5,400%	540,00		
10 000	6,550%	S.S. Vieillesse/plaf.	655,00	8,200%	820,00		
-42	100,000%	Rem. forfaitaire Vieilles	-42,00				
10 000	1,970%	Retraite cadre TA	197,00	2,950%	295,00		
0	4,680%	Retraite cadre TB	0,00	9,360%	0,00		
1 424	4,680%	Retraite cadre GMP	66,63	9,360%	133,27		
10 000	0,000%	FNAL	0,00	0,100%	10,00		
10 000	1,610%	Assurance chô.TA	161,00	3,170%	317,00		
0	2,110%	Assurance chô.TB	0,00	3,170%	0,00		
10 000	0,720%	ASF TA	72,00	1,080%	108,00		
0	0,800%	ASF TB	0,00	1,200%	0,00		
10 000	0,000%	FNCS	0,00	0,150%	15,00		
0	0,024%	APEC	0,00	0,036%	0,00		
10 000	0,000%	Taxe d'apprentissage	0,00	0,600%	60,00		
10 000	0,000%	Prévoyance décès TA	0,00	1,500%	150,00		
0	1,000%	Prévoyance décès TB	0,00	1,500%	0,00		
11 620	1,000%	Mutuelle/maladie	116,20	2,000%	232,40		
<b>TOTAL RETENUES</b>			<b>1 915,83</b>	<b>4 450,67</b>			
<b>SALAIRE NET IMPOSABLE</b>			<b>8 084,17</b>	<b>CT SOCIETE</b>		<b>14 450,67</b>	
<b>CONTRIBUTION SOCIALE DE SOLIDARITE</b>							
10 000	95,00%	1,10%	104,50				
<b>net à payer</b>			<b>7 979,67</b>				
<b>PAYE LE</b>			<b>31/8/91</b>				
<b>Par chèque</b>							
Dans votre intérêt, et pour vous aider à faire valoir vos droits, conservez ce bulletin de paie sans limitation de durée.							

Bulletin de salaire sorti avec un logiciel de paie.



# Europaie : doté en ressources humaines



**Disponible en sept langues, il répond aux différentes législations de la C.E.E.**

Les développeurs d'Acquarios n'en sont plus à leur coup d'essai. Après avoir lancé en 1986, Altarès, qui a cédé la place à Europaie en novembre 1988, et après avoir sorti une nouvelle version du logiciel en février 1990, ils ont repris peu après la distribution d'Europaie à Brocéliande et sorti un paramétrage standard, Clicpaie (voir encadré).

La législation sociale évolue très vite et modifie souvent les données de la gestion du personnel. Il suffit de lire des publications spécialisées telles que "Liaisons Sociales" pour s'en convaincre. Dans ce contexte, mieux vaut disposer d'un logiciel de Ressources Humaines souple, qui vieillira bien : c'est le cas d'Europaie. Il offre en effet la possibilité de réaliser des paramétrages comme un véritable gestionnaire de base de données, ce qui en retour le rend assez complexe et implique pour l'utilisateur un temps de formation conséquent. Trois niveaux de stages lui sont d'ailleurs proposés, suivant l'usage qu'il veut faire du produit. Il pourra aussi tenter de se débrouiller tout seul avec le nouveau manuel technique de référence, de près de 500 pages bien structurées. S'il a besoin d'aide pour la mise en place, la formation ou

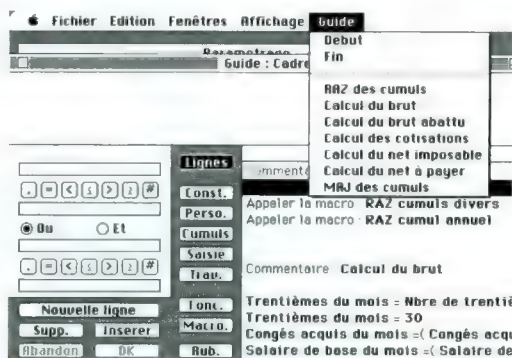
*Présentation du bulletin à l'aide des outils de mise en page.*

le paramétrage du logiciel, il fera appel à un réseau d'experts qui compte plus de 65 sociétés réparties sur le territoire français. On peut citer en exemple une société ayant un effectif de 32 personnes, qui avait fait à l'origine paramétrer son logiciel par un concessionnaire, car personne en son sein ne pouvait s'en charger. Avec le nouveau paramétrage, la directrice de cette PME saisit aujourd'hui elle-même sur son micro les changements intervenus dans les taux de cotisations

sociales et bien sûr, les bulletins de salaire. Il lui suffit de lire le manuel quand se pose un petit problème. Il présente une explication simple et claire de ce qu'est la paie en général.

Si la structure de paie est classique, l'utilisateur peut éviter de passer par un paramétreur, généralement gourmand (compter de 3500 à 5000 F par jour de travail), en utilisant Clicpaie, un paramétrage standard facile d'accès. Pour les sociétés ayant

des filiales dans la CEE, Europaie présente l'intérêt d'avoir été développé spécifiquement pour répondre aux différentes législations nationales. Il est disponible aujourd'hui en sept langues (français, anglais, espagnol, portugais, suédois, italien, allemand).



*Le paramétrage des guides de paie se fait à l'aide des opérateurs logiques et mathématiques, dans le menu idoine.*



Le vocabulaire d'Europaie, sur une base équivalente aux autres programmes, est enrichi par d'autres termes : la séquence de paie et le guide. La séquence de paie se présente comme une succession de tâches à accomplir : l'édition des bulletins, des états, et éventuellement de la liste des espèces. La séquence de paie est liée à un ou plusieurs salariés. Tant que l'on n'a pas cliqué sur l'icône "Fin de séquence", on peut supprimer ou recalculer des bulletins, modifier des données, réimprimer les états. Le guide représente la logique de calcul d'un bulletin de paie. C'est donc une suite chronologique d'actions. Elles peuvent être très diverses, grâce à la large panoplie d'outils mathématiques proposés. Chaque salarié est lié à un guide. Il existe donc autant de guides que de sortes de bulletins.

Le logiciel offre au comptable la possibilité de créer lui-même son bulletin de paie, ce qui est légalement autorisé, à condition de ne pas omettre un certain nombre de mentions obligatoires. Il pourra choisir les rubriques

Constantes	
<b>Constantes</b>	R N A D Constantes
<b>Personnelles</b>	• N A D Nom société
<b>Cumuls</b>	• N A D Adresse 1
<b>Saisies</b>	• N A D Adresse 2
<b>Travail</b>	• N A D Code postal
	• N A D Ville
<b>Modification</b>	• N A D N° SIRET
<b>Chen</b>	• N A D Code APE
<b>Ordre</b>	• N A D Numéro de téléphone
<b>Nouvelle rubrique</b>	• N A D Plafond Tr A
<b>Supp.</b>	• N A D Plafond Tr B
<b>Insérer</b>	• N A D Plafond Tr C
<b>Abandon</b>	• N A D Nombre de salariés
<b>OK</b>	• N A D Date de la paie
	• N A D Date de la séquence
	• N A D Convention collective
	• N A D Caisse URSSAF
	• N A D Plafond URSSAF
	• N A D Assiette minim. TB cadre
	• N A D Congés acquis / période
	• N A D Forfait mutuelle
	• N A D Limite H. sup 25-50 %
	• N A D Contingent heures sup.
	• N A D % Rembrt carte orange

### Présentation du tableau des constantes de paie.

selon le niveau de détail qu'il veut obtenir, l'animer par un dessin (un logo par exemple) réalisé avec des outils proches de MacDraw. Pour entrer les variables qui changent sa paie de chaque mois, il pourra utiliser les logiciels tels qu'Excel, Macwrite, Omnis, 4D, Ragtime et More. A contrario, pour passer les écritures de paie en comptabilité, il transfèrera les données sur Maestria 2+ ou Gestion Simil.

Europaie mérite davantage le qualificatif de «base de

données en Ressources Humaines» que d'application de paie. En effet, l'atout essentiel du logiciel par rapport à ses concurrents est sans conteste la grande liberté qu'il fournit à l'utilisateur pour créer des états qui viendront puiser dans les données de la paie. Certains états seront de véritables outils de gestion sociale (suivi des plans de carrière, gestion du budget de la formation continue, préparation du bilan social, effectifs par ancienneté, par tranche d'âge, effectif/

masse salariale ...). D'autres rempliront simplement les obligations légales (journal de paie, journal des cotisations, déclaration Urssaf mensuelle et trimestrielle, taxes sur les salaires, déclaration Assedic, bilan social (au dessus de 200 salariés).

Enfin, Europaie propose l'édition de la D.A.D.S. sur papier ou sur support magnétique. Cette DADS répond aux normes en vigueur pour les entreprises qui n'ont qu'un établissement.

Pierre BOURDONCLE

## Combien ? (environ et H.T.)

■ Clicpaie 1.1 inclus :  
jusqu'à 20 salariés : 3450 F  
50 salariés : 5450 F  
100 salariés : 7450 F  
500 salariés : 11 950 F  
1000 salariés : 15 950 F

■ Formation : 2200 FHT, aux Sables d'Olonne, + 500F HT par personne suppl., (jusqu'à 3) ou 3 600 FHT sur site.

## Clicpaie : un paramétrage standard

■ La principale innovation de Clicpaie est le calcul des cotisations qui s'effectue en deux tableaux. Le premier, le tableau «Grille des cotisations» s'informe de celles en vigueur dans l'entreprise. Pour la base de calcul, l'utilisateur saisit 0, 1, ou 2, selon que le calcul s'effectue sur le salaire brut, la tranche A ou la tranche B. Puis, il saisit la part patronale et la part salariale. Le second tableau, la table des cotisations, contient les informations particulières à chaque employé. Pour chacun, il suffit de

cliquer afin d'indiquer si le salarié est soumis ou pas à une cotisation. Le problème est que l'on ne procède pas par groupe de salariés, et la saisie devient lourde lorsque l'entreprise comprend plus d'une cinquantaine de salariés. Il reste alors au comptable à effectuer le paramétrage des cotisations, de l'ancienneté, du barème de remboursement des frais kilométriques et de celui de la carte orange, ou de la saisie sur salaire, avant de pouvoir éditer son bulletin. Il le fera aisément avec le court manuel de Clicpaie. Un certain nombre

d'états propres à la gestion du personnel sont préparamétrés : les frais de déplacements par salarié (particulièrement utile pour gérer les frais des commerciaux et VRP), la répartition des effectifs par service ou par sexe, les effectifs temporaires par tranche d'âge ou selon l'ancienneté dans l'entreprise, la masse salariale, l'état 211 du bilan social, la DADS... La gestion des congés payés a été aussi intégrée puisque le logiciel édite la provision pour congés payés à passer en comptabilité (au passif du bilan) et l'état des

congés payés à un moment donné.

Quant aux états postérieurs à la validation des bulletins de paie, Clicpaie imprime le journal de paie, URSAFF mensuel et trimestriel, ASSEDIC trimestriels, le journal des cotisations.

Le logiciel propose également d'autres états qui ont un intérêt pratique (chèques, états des virements magnétiques, étiquettes, fiche d'embauche, reçu pour solde de tout compte, revenus déclarables, certificat de travail).



# MacPaie : un classique



**Ce pionnier des logiciels de paie se bonifie avec le temps.**

Bernard Sou possède vraiment la passion de la paie : il en est à sa huitième version de MacPaie. Ce responsable d'une entreprise de transport avait à l'origine développé le logiciel pour son propre compte. Il effectue depuis des mises à jour régulières du produit, pour un prix modique, et communique régulièrement et rapidement avec les utilisateurs dès que de nouvelles dispositions légales apparaissent. Le journal qu'il rédige à leur attention est un modèle du genre. Outre les informations traditionnelles sur les nouveautés de la dernière version, on y trouve des réponses aux questions les plus fréquemment posées sur la Hot Line, des notes techniques sur des trucs à connaître. Tout cela... gratuitement. D'autres éditeurs devraient en prendre de la graine.

Le logiciel s'adresse aux entreprises de 1 à 1 000 salariés et aux cabinets d'experts-comptables, qui l'utilisent généralement en réseau. Sa mise en route débute par la création du ou des dossier(s)

employeur(s). Celui-ci comprend, outre l'identité de l'entreprise, les numéros SIREN et APE, le mode de paiement le plus utilisé, la valeur

FICHE SALARIÉ					
Mr. APPRENTIS					
Section: Chantier					
Catégorie: Apprentis					
Apprentis					
Entré le: 1/09/87					
Célibataire					
N°	Libellé des Rubriques	Base	Taux	Retenu	Gain
3	Majoration si + 18 ans	10,00			
4	Semestre	2,00			
5	Taux % du SMIC	0,35			
31	Coef. Convers. horaire	10,32			
61	Salaire base appr +169	174,00	10,06		1700,14
65	Absences Appr +169		10,06		
80	Paniers		34,80	0,00	
81	Restaurants				
100	Maladie sur Total	1547,00	6,00	92,82	
101	Autres cotis./Plaf	1547,00	7,60	117,57	
104	Transport.....	1547,00		0,00	
106	Cotis. CHRO	1547,00	3,69	57,08	
108	Chomage tranche I	1547,00	2,47	38,21	
180	Accomp. ....			0,00	
185	Restaurants			0,00	
Heures: 174,00		Brut: 1700,14	Impos.: 1394,46	N à P.: 1394,46	

La fiche "salarié", présente à tout moment dans MacPaie, comprend l'essentiel des informations utiles au bulletin.

du point (lorsque c'est ce mode de calcul qui est choisi par l'entreprise) ainsi que les plafonds de cotisations. Le comptable peut aussi créer une rubrique cumulant les congés payés déjà acquis depuis le début de la période de référence, même si celle-ci a commencé antérieurement au démarrage de la paie. Ces dossiers sont protégés par un mot de passe. Hélas, on n'y trouve pas de hiérarchisation, c'est à dire que des fonctions précises ne pourront être réservées à certains utilisateurs.

L'écran qui s'affiche alors est l'écran principal de MacPaie, présent pendant toute l'utilisation du logiciel, sur lequel se traduisent toutes les erreurs éventuelles. Il montre les fiches des salariés dans l'ordre alphabétique. On peut se déplacer dans ce fichier

grâce à la touche «Rechercher» en indiquant les premières lettres du nom du salarié, ou par les touches «Précédent» et «Suivant».

On saisit la fiche en indiquant l'identité du salarié, son nom, son adresse, son numéro de sécurité sociale, ses coordonnées bancaires, etc. Une

FICHE EMPLOYEUR	
Raison Sociale: EXEMPLE SA	
Adresse:	
Plafonds: A: 1000 33 B: 43200 00	
Imensuels: C: 0 0 D: 0 90	
E: 455 5 F: 0 84	
L. Collective:	
N° des Rubriques Cumulables:	
SIREN: APE: Valeur du point: 0 0000	
Mode de régularisation des plafonds: Normal Mensuel	
Paiement: Especes Cheques Virements Arrondis	

La fiche employeur contient des éléments valables pour tout le dossier.

Gestion des Rubriques Ordinaires			Imprim/Bulletin
Attention ! Ces éléments sont communs à tous les salariés qui utilisent cette rubrique.			
Pour les rubriques de cotisations sociales, utiliser la fenêtre spéciale "Éditable", veul dire que l'élément concerné pourra être entré au clavier pour chaque salarié. Ceci est compatible avec une valeur par défaut mais pas une formule.			
1			
BASE:	TAUX:	RESULTAT:	
<input type="checkbox"/> Éditable	<input type="checkbox"/> Éditable	<input type="checkbox"/> Éditable	
<input type="checkbox"/> Valeur par défaut	<input type="checkbox"/> Valeur par défaut	<input type="checkbox"/> Valeur par défaut	
Valeur incluse dans:	Formule de Calcul: NON	<input checked="" type="checkbox"/> Base x Taux	
<input type="checkbox"/> Les Heures de travail,	Accès Formule	Valeur	
<input type="checkbox"/> Les Points,		<input type="checkbox"/> Soumisse/Cotis (Brut)	
<input type="checkbox"/> Les Heures de C. Payés		<input type="checkbox"/> Non Soum. à Cotis.	
Formule de Calcul: NON		<input type="checkbox"/> Non Impos. à Cotis.	
Accès Formule		<input type="checkbox"/> Accomp. à Ret. Div.	
SENS:	Gain ou Aucun	Retenu	
<input checked="" type="radio"/>			
Accès Formule		Accès Formule	
Annuler	Supprimer Complètement	Enregistrer	

Paramétrage d'une rubrique "ordinaire": intégralement sur cet écran.

partie calcul regroupe toutes les rubriques propres à ce même salarié. Jusqu'à 54 rubriques sont offertes. Elles servent essentiellement à l'établissement des lignes qui apparaîtront sur le bulletin de paie. Chacune contient un



numéro qui correspond à l'ordre dans laquelle elle devra être traitée, un intitulé qui sera mentionné sur le bulletin (exemple : horaire travaillé, cotisation sécurité sociale), une base pouvant être soit des heures de travail, des points, un montant ou encore une formule de calcul, d'un taux représentant un pourcentage de cotisation, un taux horaire ou un coefficient et enfin d'un résultat imputé sur le bulletin soit en gain soit en retenue. Les catégories comprennent des personnes rémunérées de la même manière (ouvriers, employés et cadres par exemple). Elles sont constituées d'un ensemble de rubriques communes à un ensemble de salariés : les cotisations sociales font généralement partie de ses rubriques.

A contrario, les sections d'analyse sont créées afin de rassembler les salariés d'une manière totalement indépen-

*Le calcul des cotisations nécessite de renseigner la base de cotisation.*

dantes des catégories, par exemple en fonction de leur rôle économique (service commercial, production...). On ne peut pas supprimer une rubrique de salarié sans la faire disparaître de tous les bulletins d'autres salariés dans lesquels elle intervient : c'est incontestablement un manque de souplesse du logiciel. Les salariés qui quittent l'entreprise en cours d'année seront conservés jusqu'à la fin de l'année, afin qu'ils puissent être inclus dans les déclarations sociales. Ce n'est

qu'après la clôture annuelle qu'ils seront retirés définitivement du fichier. MacPaie assure automatiquement l'enregistrement des données au fur et à mesure de l'avancement de la saisie. Ce procédé est très sûr, le comptable n'a pas à manipuler des icônes ou à sortir du logiciel comme dans Europaie ou Maestria Paie.

L'utilisateur édite les bulletins de paie et le journal de paie (éventuellement par catégorie ou section) et sauvegarde ses fichiers avant de clore la période. Ceci fait, il pourra faire un retour en arrière en cas d'erreur. Il aura la possibilité d'obtenir des informations sur les cotisations de nature à remplir ses bordereaux de cotisations sociales, et d'éditer la liste des virements bancaires qu'il a

effectué. Si le comptable gère plusieurs dossiers employeurs, il pourra mettre en évidence la valeur du point, un ou plusieurs plafonds, une ou plusieurs rubriques d'un dossier à l'autre, ce qui lui fera gagner du temps de saisie. De même, il pourra exporter les fichiers de MacPaie sous format Sylk dans une comptabilité ou un tableur. Le lien avec le logiciel de comptabilité Microland Maestria Junior est possible, mais l'exportation vers les autres logiciels comptables n'est pas explicitement prévue.

P.B.

### Combien ?

10 salariés : 1350 F HT  
50 salariés : 2860 F HT  
100 salariés : 3990 F HT  
1000 salariés : 5360 F HT  
Multipostes : 9500 F HT  
MacPaie TDS : 995 F HT



## La cartouche Laser "Spéciale PAO"

Remplace les cartouches neuves de type CANON installées sur les imprimantes laser APPLE, BROTHER, CANON, HP ....

**590ff**

Son cylindre vert résiste à tous les supports.  
HT Son toner graphique respecte toutes les polices

(700FF TTC)

frais de port inclus

*Recyclable indéfiniment pour 350ff ht*

**Aplats superbes**  
**Plus de copies**  
**Cartouche testée**  
**Garantie Serelec**



*C'est cher, mais c'est beau!*

**SERELEC idf**

1307 rue de la Boissière-PLAISIR 78370

Téléphone **(1) 30 55 66 84**

Télécopie : (1) 30 54 03 56



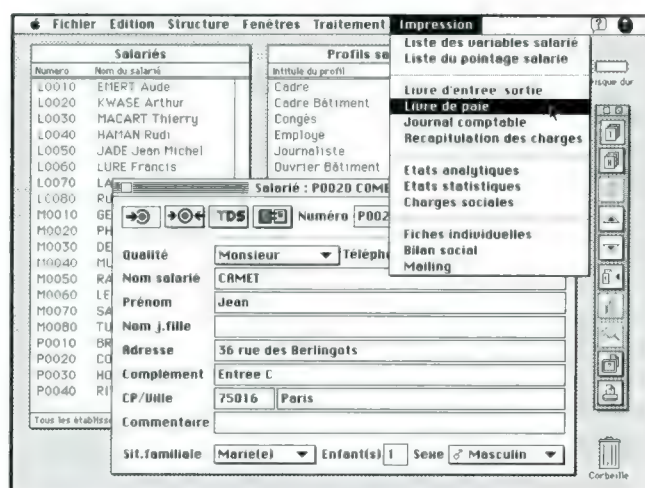
# Paie Mæstria : la sœur de Fantasia

**Leader en comptabilité, Microland a revu, corrigé, et rebaptisé sa paie.**

L'éditeur leader de la gestion sur Mac est très actif depuis deux ans. Après sa comptabilité sous Mac et Windows 3, et en attendant ses Etats Comptables et Fiscaux et sa Gestion Commerciale, qui devraient sortir en cette fin d'année, Microland vient de rebaptiser sa gamme de produits. Son logiciel de paie s'est appelé alternativement Fantasia, Microland Fantasia et aujourd'hui La Paie Mæstria. De quoi perdre le non-initié !

Néanmoins, personne ne reprochera à Microland son expérience de la paie. Après un premier soft sur PC qui répondait au doux nom de Grafitti, l'éditeur basé alors à Verdun sortit une première version en 89. Malgré deux mises à jour, le logiciel s'avérait trop peu puissant pour gérer simplement des paies complexes, en particulier celles d'entreprises au nombre important de salariés.

Réécrit entièrement, le programme peut aujourd'hui gérer un nombre colossal de salariés (jusqu'à la limite de 2 Gigas de mémoire) dans sa version sénior (et seulement 20 dans sa version junior). Toutefois, en attendant la sortie du Client/Serveur de la société, il ne peut pas être utilisé en réseau, ce qui limite pratiquement le nombre de salariés saisissables. En revanche, il gère plusieurs sociétés, chacune ayant éventuellement plusieurs établissements.



*On accède par le menu situé en haut de l'écran à l'impression du bulletin. Notez la clarté de l'interface.*

La société désormais sise à Metz manie bien la communication : cette année, de très courts textes parus sur le 3616 Microland ont évoqué tour à tour les heures de délégation, le cumul d'emplois... et bien sûr la CSG. J'ai pu aussi y découvrir la liste des centres de formation agréés par l'entreprise. Toujours dans le registre formation, il faut souligner la qualité des manuels qui accompagnent les logiciels, ainsi que leur excellent sens pédagogique qui facilitent incontestablement l'autonomie de l'utilisateur.

La principale innovation de ce logiciel réside dans le format des données qui est le même pour sa version Mac et pour sa version Windows 3. La Paie Mæstria peut donc être implantée en environnement hétérogène (Mac et PC) et ses fichiers transférés via

une disquette (ou un réseau) d'une machine à l'autre. La sécurité du logiciel est aussi optimale, les accès aux différentes fonctions étant protégées par mot de passe et l'utilitaire de sauvegarde permettant de stocker des dossiers sur disquettes ou disque dur amovible.

Côté ergonomie, le gestionnaire habitué à la palette d'outils de la comptabilité Mæstria ne sera pas dépaycé, celle-ci figurant également dans la paie. Il remarquera de même qu'il est possible de relancer l'application en retrouvant exactement la disposition des fenêtres qu'il avait en quittant le programme.

## Paramétrage

L'utilisateur débute par le paramétrage de sa paie. Il



énumère les organismes sociaux auxquels il devra verser des cotisations, il indique les rubriques de paie, les profils salariés qui sont l'assemblage de plusieurs rubriques (intéressant lorsque plusieurs salariés ont le même régime, comme par exemple tous les pigistes informatiques qui sont payés en fonction du nombre de signes tapés), ainsi que les tables qui contiennent des éléments de calcul d'indices. La table "kilomètres", par exemple, sert à calculer les indemnités kilométriques pour les remboursements de frais de déplacement. Les rubriques «Total» additionnent des valeurs calculées ou déjà totalisées par d'autres rubriques. L'intérêt du fichier paramètres prend tout son sens pour un cabinet qui effectue la paie de plusieurs entreprises dont les salariés ont les mêmes caractéristiques. Il pourra donc conserver les mêmes données générales.

Le programme est fourni avec un fichier "Paramètres" qui permet de couvrir, éventuellement après quelques modifications, la plupart des problèmes de paie. Il faut ensuite créer l'entreprise en déclarant ses coordonnées postales, la convention collective à laquelle elle est rattachée. Cette information est reprise automatiquement sur le bulletin de paie. Cela pose problème : les auteurs du logiciel n'ont pas prévu le cas où les salariés d'une même société dépendent de différentes conventions collectives. Pour résoudre cela, on créera donc deux dossiers. On indiquera aussi le mois sur lequel sont versées les cotisations Urssaf, de même que le mois à partir duquel débute la période d'ouverture des droits aux congés.

Les actions à effectuer sur les bulletins de salaire sont regroupées dans une seule fenêtre en quatre volets. Le

premier sert à la saisie des variables individuelles ou collectives du salarié sur une période. Le second permet de saisir, si nécessaire, le pointage de répartition d'une valeur sur différents comptes analytiques pour la période. Cette fonction est intéressante, par exemple pour le décompte quotidien des heures travaillées par un ouvrier sur un chantier. Le troisième

primes. Les payes des personnes au statut d'intermittent du spectacle sont aussi réalisables, mais je vous conseille plutôt en ce cas de vous adresser à la société parisienne Movie System, spécialisée dans les paies du cinéma, qui avait créé un paramétrage de Fantasia et qui s'attèle aujourd'hui à créer un paramétrage de la Paie Mæstria.

Rubrique	Intitulé	Montant base	Nombre taux	Gains	Retenues	Taux patronal	Cot. patronales
60200	Cot. retraite cadre TrB	20 215,00	4,68		946,06	9,36	1 892,12
60300	Cot. retraite cadre TrC		2,34		7,02	7,02	
60800	Apec (taux)	20 215,00	0,02		4,85	0,04	7,28
61200	Cot. prévoyance cadre TrA	11 340,00				1,50	170,10
61300	Cot. prévoyance cadre TrB	20 215,00				2,00	404,30
61400	Cot. prévoyance cadre TrC					1,50	
70000	Total des cotisations sal.				4 950,38		
80000	Net imposable			26 954,37			
81900	Total indemnités non impos.				160,00		
82000	Retenue Mutualité	160,00					
82750	Carte orange	120,00	50,00		60,00		
83000	Retenue avantage nature	5 850,00			5 850,00		
83400	Acompte						
89900	Total retenues salaires				6 070,00		
90000	Net à payer			20 534,62			

*Après avoir créé un nouveau salarié dans la liste, à l'aide de l'icône "Ajouter" de la palette située à droite de l'écran, on entre les informations personnelles.*

volet présente le bulletin calculé tel qu'il sera imprimé sur papier. Le dernier volet lance la visualisation de l'historique des bulletins en globalité, par période, ou par salarié, ou en détail. Pour un démarrage en cours d'année (ce qui est déconseillé lorsque la paie est compliquée ou que les mouvements de personnel sont nombreux), il est possible d'effectuer une saisie après la paie.

La Paie Mæstria propose également des traitements globaux. Il est possible d'ajouter, de mettre à jour ou de supprimer une rubrique pour un ensemble de salariés ainsi que d'imprimer en lot les bulletins de paie d'une période, ou encore d'effectuer la paie à l'envers. Les payes du bâtiment ne posent pas de problèmes grâce aux facilités de paramétrage des

Plus novateur, le logiciel permet le règlement automatisé des salariés, soit par titre de paiement, soit par virement magnétique au format interbancaire ETBAC avec comptabilisation instantanée. Il comprend aussi quelques fonctions de gestion du personnel. Outre les impressions classiques pour un logiciel de paie (le livre d'entrée-sorties, le livre de paie, le journal comptable des salaires et des charges, la récapitulation des salaires, les bordereaux de charges sociales, les états de contrôle des bases et cotisations, les journaux, le grand-livre, la balance analytique, les ventilations statistiques des données salariales), il permet d'éditer des courriers personnalisés comme les lettres d'embauche, le décompte des congés... établis à l'aide de l'outil de mise en page intégré. La Paie Mæstria gère

aussi un agenda qui répertorie tous les événements d'un établissement ou de la vie professionnelle d'un salarié. Je dois avouer ici que l'utilité de cet outil me laisse quelque peu dubitatif : un agenda informatisé n'est intéressant que pour l'utilisateur qui pratique tous les jours sa paie, ce qui n'est souvent pas le cas. Les impératifs légaux du gestionnaire de personnel (faire la paie à temps, envoyer trimestriellement ses déclarations sociales) se mêlent à d'autres impératifs, (congés, réunions...) qui viennent perturber son emploi du temps. Ce n'est qu'à partir de l'ensemble de ces éléments qu'il pourra définir les jours durant lesquels il effectuera la paie. Par ailleurs, un agenda se doit d'être transportable, ce qui n'est pas le cas de celui-ci qui est lié au micro-ordinateur. Le logiciel édite un document que Microland a nommé, par abus de langage «bilan social», tableau croisant la répartition de l'effectif entre catégories socio-professionnelles et l'éclatement par sexe, situation familiale, nationalité, type d'emploi, âge et ancienneté, niveau de salaire, moyenne des salaires. En réalité, ce rapport ne correspond pas au vrai bilan social, obligatoire pour les entreprises de plus de 300 salariés (décret du 8 décembre 1977).

Le Transfert des Données Sociales existe, et le lien entre la paie Mæstria et la comptabilité du même nom est aisé, il consiste à importer des numéros de compte, des champs analytiques, et à exporter le journal des salaires et des charges.

**Pierre BOURDONCLE**

## Combien ?

Junior : 3 950 F HT  
Sénior : 5 950 F HT



# Paie Saari : toute la puissance de 4D



**Un salarié de PME sur cinq reçoit chaque mois une fiche de paie Saari.**

L'équipe de Saari est satisfaite : elle peut désormais afficher le logiciel de paie qui manquait à son catalogue Mac. En effet, les éditeurs de logiciel de gestion générale (non dédiés à des professions spécifiques) sont bâtis sur des fondations tripodes : comptabilité, paie, et gestion commerciale. Ce sont dans ces trois domaines que se vendent le plus de produits.

La paie de Saari a été développée sous 4<sup>ème</sup> dimension par Jean-Pierre Ribreau, auteur en 1986 de "Paye Intégrale".

Le produit peut s'adapter à deux configurations : mono-poste et réseau (sous Appleshare), et est disponible en deux versions, une de 1 à 50 salariés, l'autre pour davantage. Théoriquement, il n'y a pas de limite supérieure au nombre de salariés, mais rien ne vaut l'essai pratique. SAARI indique qu'une entreprise de 2 400 salariés utilise déjà le logiciel.

De ce fait, il convient aussi bien aux PME qu'aux départements de grandes entreprises ou aux cabinets comptables. Ces derniers sont toujours intéressés par des produits multi-sociétés et multi-établissements sans limitation. D'ailleurs, *une constante de paie* (voir plus loin) peut être modifiée une fois pour toutes pour l'ensemble des sociétés.

Du point de vue de l'ergo-

Code	Libellé	H/J	Base	Nombre	Mt Fixe	+/-
1	Salaires de Base	Heure	Salaires	HNORMAL		Plus
13	Total avant Primes					
14	Les Primes					
	1/2 prime Juin		TC13	Un	Rien	Plus
	1/2 Prime Décembre		TCP13	Un	Rien	Plus
	Salaires Brut					
	Charges					
100	CSG		CSG*Un	Rien	Rien	
101	Cot alloc log		Brut*Un	Rien	Rien	
102	Sécurité S. maladie		Brut*Un	Rien	Rien	
103	Vieillesse Plafonnée		Brut*Un	Rien	Rien	
104	Assurance veuvage		Brut*Un	Rien	Rien	
105	Accident du Travail		Brut*Un	Rien	Rien	

*L'écran de base emprunté à 4D : clarté et facilité d'emploi.*

nomie, on remarquera que les menus sont clairs et logiques, et que dix icônes accessibles dans tous les menus offrent d'impressionnantes possibilités de tri, de recherche, de sélection, de création d'états statistiques, d'édition, d'enregistrement de fiche, de modification... Ces outils profitent de la puissance de 4D et font du logiciel un instrument simple et efficace pour effectuer des statistiques. Par exemple, une recherche pourra s'effectuer sur la société, sur l'établissement, ou

sur tout le fichier par un langage de formules très logique. Néanmoins, en-dessous d'une cinquantaine de salariés, les recherches n'ont pas beaucoup de sens, car les responsables de la paie connaissent le plus souvent tous les employés ainsi que les caractéristiques générales de leur paie.

Quant à la formation, elle s'effectue à l'aide des fichiers d'une société fictive, véritable cas pratique examiné en détail. Cela permet de faire

Code: HS25 Libellé: Heures Suppl. 25 %

N° Compte: 42100000 Personnel rémunérat

☐ Inclu dans Salaires de Base

**Nature**

☒ Heure ☐ Jour

☐ Heures Normales

☐ Absences

☐ Complémentaires

☒ Supplémentaires

☐ Indemnités Journalières

☐ Congés

☐ Repos Compensateur

☐ Récupération

☐ Autres

**Signe du résultat**

☒ à Ajouter ☐ à Soustraire

Au delà de 39 Heures/Période

☐ Droit à Repos Compensateur

Au dessus de 0 Heures

donne Droit à 0 Jours

par Tranche de 0 Heures

**Mode**

☒ Soumise

☐ Imposable

☐ Compensée

☐ Ancienneté

☐ Droits à C.P.

**Impression**

☒ Si non nul

☐ Toujours

☐ Jamais

**Calcul**

Provenance: Salaire

Coefficient: 125 %

Diviseur: Un

Multiplicateur: Rien

Salaire dans fichier Salariés

0 ou valeur à saisir

*Le paramétrage d'une rubrique de gains.*



un tour rapide de la propriété. Mais rien ne remplace le manuel de référence, qui comprend près de 300 pages claires, pour connaître les coins et recoins de l'application. La formation sera plus longue que celle de MacPaie, par exemple, car le logiciel est plus complexe.

L'utilisateur débute en indiquant le mot de passe du dossier. Il effectue ensuite une manœuvre toute à fait originale, en saisissant quatre autres mots de passe réservant l'accès de fonctions du logiciel à certains utilisateurs. Alors seulement, il peut commencer le paramétrage du dossier. Il indique les caractéristiques de la société, des établissements, définit le calendrier, ce qui permet de connaître le nombre de jours ouvrés d'une période pour le calcul des congés payés et les jours chômés payés. Il entre ensuite les caractéristiques de son compte bancaire et de ceux de ses salariés. Il génère les périodes de paie dont la durée n'est pas forcément d'un mois (professions artistiques, par exemple). Il référence les différents types de contrat. Il établit une table d'ancienneté, utile aux entreprises offrant des primes en fonction du temps passé dans la société. Commence alors le paramétrage de la paie proprement dit, qui aboutira au bulletin de salaires.

L'opérateur saisit d'abord les constantes de paie. Contrairement à leur nom, elles peuvent être variables ou calculées (à partir de rubriques d'autres fichiers). Ce qui les distingue, c'est que ce sont des données caractéristiques d'un salarié, d'une catégorie ou de l'ensemble du personnel. Il s'agit par exemple, du montant de l'indemnité journalière. Viennent ensuite, la création des rubriques de brut, des primes, des indemnités ou retenues (à partir d'une

constante prédéfinie ou créée pour le dossier), et les cotisations sociales.

Tout est alors en place pour réaliser les modèles de paie, à partir d'un générateur de formules. Cela se fait très aisément : on sélectionne les rubriques intéressantes par leur code, et leur libellé, ainsi que leur base, s'affichent alors automatiquement. Il reste à rentrer les salariés en indi-

partir des données mémorisées dans le modèle de paie du salarié ; recopie du bulletin : identique à celui du mois précédent. Autre fonction originale, l'utilisateur peut, au moyen de tests qu'il émet, faire réaliser certains calculs à certaines périodes de l'année. Par exemple, un test déclenchera le calcul de la prime de 13ème mois au moment correspondant. On

peut aussi avec possibilité de les détailler par salarié et/ou de les ventiler analytiquement.

Enfin, le générateur d'états de 4D s'avère très utile pour créer des tableaux spécifiques à l'entreprise, aux départements. Ceux-ci peuvent être utilisés pour la gestion des ressources humaines de l'entreprise. L'utilisateur construit l'état par lui-même en sélectionnant les rubriques pertinentes, en créant ses colonnes... Le générateur récupère les données préalablement saisies de chaque rubrique et effectue les calculs demandés (somme, moyenne, maximum, minimum, dénombrement). L'impression de l'état peut se faire dans toute police de caractères et dans tout style du dossier système. L'état peut être édité sur l'imprimante tel qu'il apparaît à l'écran, en mode graphique (barres, aires, lignes, camemberts, images), ou en mode Ascii.

Il est possible d'exporter au format Ascii les rubriques désirées de chaque fichier, ou toutes les rubriques d'un fichier vers un autre dossier de paie. On peut enfin chaîner la paie Saari aux logiciels Mæstria 2 +, Comptabilité Mæstria Senior et Junior, Météor Compta et Compta Simil. On peut importer des fiches salariés, constantes, modèles de paie créés sous tableur.

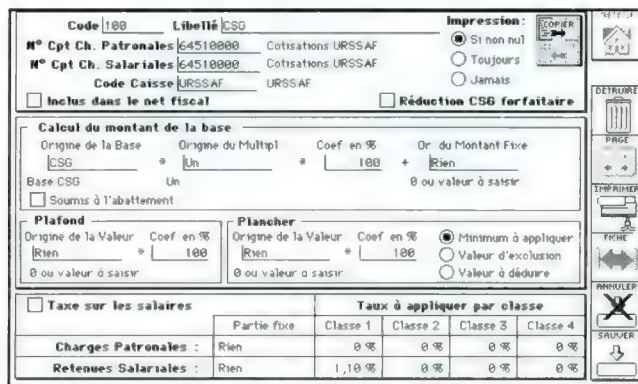
Enfin, en option, on peut disposer de la DADS sur support magnétique aux normes TDS.

En résumé, on peut affirmer qu'avec la Paye Saari, un nouveau logiciel entre dans la cour des grands.

P.B. 

## Combien ?

3 600 F HT monoposte  
9 600 F HT multipostes



Taux à appliquer par classe	
Partie fixe	Taux
Classe 1	Classe 2
Classe 3	Classe 4

### Paramétrage d'une rubrique de charges.

quant l'état civil, la banque, le département de l'entreprise, les éléments de salaire (modèle de paie, ancienneté, acompte, mode de paie, heures...). Pour accélérer la saisie des horaires de travail dans les fiches salarié, un fichier horaire comprend les horaires du salarié au jour, à la semaine ou au mois. Beaucoup d'instruments sont faits pour accélérer la saisie, mais ils ne prennent tout leur sens que si le dossier comprend plus d'une cinquantaine de salariés. Il existe ainsi une liste de codes postaux et de villes, qui éviteront de répéter que tous les salariés de l'établissement de Nogent-le-Trou habitent Nogent-le-Trou.

L'étape suivante est le calcul des bulletins. Celui-ci est d'une grande souplesse, il s'effectue au choix selon quatre modes : manuel ; semi-automatique : seules les parties variables sont visualisées et modifiables ; automatique : calcul rapide du bulletin à

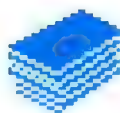
pourra aussi réaliser la paie à l'envers.

Toutes les données du bulletin sont modifiables avant impression (c'est utile en cas d'erreur dans les paramétrages, par exemple); ou après. La réimpression est aussi possible, autant de fois que l'on veut. Les bulletins sont imprimables après clôture. L'ensemble des bulletins de tous les salariés de certaines, ou de toutes les sociétés, ou ceux de certains employés au sein des entreprises sélectionnées, sont éditables à l'écran comme à l'impression.

D'autres états aussi, comme les cotisations détaillées par salarié, par code de rubrique, par compte ou par organisme, le journal de paie récapitulatif (mensuel, trimestriel et annuel) par salarié et global par société, le journal des virements, des règlements par chèques et en espèces, les déclarations mensuelles, bimestrielles, trimestrielles (etc.), le journal des écritures com-



# Fiche nous la paie : pour empiler des pièces



**On n'a pas toujours besoin d'un marteau pilon pour écraser une mouche...**

La paie c'est du sérieux! Mais il n'est pas défendu d'avoir un brin d'humour. Et ceux qui connaissent l'auteur ne s'étonnent pas de son titre. Quand aux autres ils seront rassurés en sachant que Jacques Callop est expert-comptable et qu'il est même président du Club des Hespérides, association qui regroupe des utilisateurs en comptabilité. Signalons que c'est également lui qui a écrit le soft de calcul d'amortissements diffusé par La Solution Douce. Développé sous Hypercard, "Fiche nous la paie" a le mérite d'être simple et peu coûteux (moins de 1 000 F HT).

Faire la paie c'était, dans le temps, empiler des pièces. Aujourd'hui on prend les piles d'Hypercard. Ici vous en avez plusieurs car ce programme est multi-société. La pile "GENE" permet d'entrer les taux et les plafonds généraux. La pile "Entreprise" contiendra les informations propres à chaque

entité : raison sociale, coordonnées, taux particuliers, fiche pour chaque salarié, etc. Une pile est commune à tous les employeurs et permet de réaliser les bulletins de salaires, en fonction des calculs réalisés par la pile "calcharges". Une autre pile permet l'impression des bulletins en différé. Enfin une dernière pile sert de manuel intégré.

La première carte de la pile de l'employeur comprend sur la gauche une partie taux de cotisations. Ce sont les taux propres à l'entreprise; les taux généraux sont sur une pile commune à toutes les entreprises. La "base de calcul jours" donne la base de salaire en cas de retenue pour journées d'absence: on retiendra 1/26<sup>e</sup> ou 1/30<sup>e</sup> par exemple. Vous pouvez l'adapter selon votre interprétation. La partie basse contient le système de mise à jour de la date avec possibilité de décalage: ainsi un employeur peut payer ses salaires de mars pendant le mois d'avril, mois 4. La partie droite comprend tous les renseignements nécessaires sur l'employeur.

La carte suivante accède à la liste des salariés. En cliquant sur un nom on ouvre directement la fiche le concernant. Celle-ci comprend 4 parties : les commandes, les renseignements permanents, les éléments de paye, et enfin les primes et retenues. La deuxième partie permet de rentrer les renseignements concernant le salarié. Il est possible d'affecter indivi-

duellement un taux de prévoyance ou de retraite complémentaire si ces taux sont différents du taux de l'entreprise. Les boutons ZP et ZRC servent à effacer lesdites rubriques s'il y a lieu. En haut à droite vous avez la partie destinée à recevoir les éléments de calculs de la paye : le salaire de base, la base mensuelle en heures, les heures normales, les heures supplémentaires, le nombre de jours travaillés. Le plafond du mois peut être corrigé pour un salarié à employeur multiple, ou un salarié arrivé en cours de mois. Le bouton "mise à jour" va mettre à jour les valeurs du plafond et des avantages en nature. Le coin inférieur droit contient les champs des primes soumises à cotisation, des primes non soumises, et des retenues.

"Fiche nous la Paie" n'a rien à voir avec les gros softs aux multiples paramétrages comme Europaie. C'est vraiment fait pour les petites structures. Depuis 1988 les PME ou cabinets libéraux qui ont la chance d'en profiter ont su l'apprécier. Son principal défaut est sans doute une faiblesse ergonomique. Certains écrans gagneraient à être mieux présentés et on les soulagerait volontiers de certains boutons. Le manuel intégré pourrait ajouter quelques cartes d'explication. Mais il est vrai que quelqu'un qui fait déjà des payes n'a pas de mal à y entrer.

**Michel Lansard**

*La carte principale d'un employé.*

Annulmois Annulan		HESPERIDES		catPers M Abatement MAJ	
C M		Nom marital		Mour 5 Salure 9506	
BS		Nom patronymique Boursin		hor base mensuel 169 J. PL 21.6	
		Prénom Charles		HN 25 50 100 100 80	
		NUM SS 1501153004729		169	
		Matri. entrep 4		Plafond de mois 11340	
		Coefficient 370		Avantages en nature 15.43 77.15	
		Echelon		N 4	
		emploi Technicien		mise à jour	
		date naissance		prime exceptionnelle 1250.05	
		date entrée 1.07.85		déplacements 145 x 3.5 F 507.50	
		date sortie		Ouvillage 25.00	
		2e date entrée		Saisie arrêt 150	
		2e date sortie			
		condition emploi C			
		nationalité F			
		adresse rue Rue Ta Baga			
		code postal 73700			
		ville Séz			
		prévoyance ZP			
		RC particulier ZRC			



**Excel™  
Word™**

1 Macintosh par personne  
5 personnes par stage

**XPress™**

1 Macintosh avec écran 19"  
par personne  
4 personnes par stage

**Photoshop™**

1 Macintosh avec écran 24 bits  
par personne  
3 personnes par stage

*Pour obtenir une documentation et le  
calendrier des stages:*

**JLB Editique**

**(1) 48 96 04 16**

## Modules

## Boutiques Formation Flashage Services



**Votre concessionnaire**



**APPLE**

**PARIS Rive Gauche**  
(agrée Education)

72, Bd Raspail  
Metro Rennes - St Placide

**☎ 42.22.05.55**

**Fax : 42.22.15.25**

**Cécile DUFLOUX**

Informatique

••Conseil en gestion sur Macintosh ••

Assistance sur site pour les  
logiciels **Météore** et **Maestria**.

Réalisation des modèles sur  
Météore et Ténora.

Formations à domicile sur Mac  
Excel, 4 Dimension, Météore,  
Maestria, Ténora.

Développements spécifiques  
en Pascal ou sur Excel.

4, rue du bas-ignny 91430 IGNUY Tél : (1) 69 41 93 88

Modules régionaux  
exclusivement réservés aux  
revendeurs, VAR, centres  
de formation, de flashage,  
et sociétés de services.

Minimum de trois insertions  
consécutives (six mois de  
présence) pour 1 500 F HT  
à chaque parution.

Module de 80 mm de haut  
sur 56 mm de large.

Nous fournir un film Lino sens  
offset ou un tirage laser.

**Tél : 20.06.30.37**

## CHRISTIAN BERNARD

imprimeurs

Vos Brochures et Ouvrages **imprimés  
SANS FILM** d'après vos sorties  
laser papier, bromure (300 à 2500 dpi)  
à des coûts photocopies.

Impression en 1, 2 cl sur tous supports.

▪ SERVICE Flashage Professionnel

▪ Brochage, Façonnage,

une production efficace 16 h/j

T É L É P H O N E

**45 95 22 00**

**Fax : 45 95 22 44**

21, rue du 8 Mai 45  
21 de la Hare Griseille  
94478 Boissy St-Léger cedex  
(RER ligne A)

## MEDIAMAC

### Tirages diapos

Résolution : 4K

Délais : 24 heures après réception



**30** Frs  
La diapositive

**91 81 78 48**

MédiaMac - département communication British Centre  
307, rue Paradis - 13008 Marseille - Fax 91 37 81 61

## ERIC BECET

Spécialiste Gestion sur Macintosh  
Développeur 4D agréé ACI

Conseil en gestion

Développement 4ème DIMENSION  
(tous types de logiciels)

Formation 4D niveaux 1, 2 et 3

Service compilation et aide technique

92, rue Marcel Tribut - 37000 TOURS

**Tél. : 47 61 81 77**

**MIC**  
Micro Informatique Conseil



Le meilleur moyen de  
rentabiliser votre  
investissement...

WORD - EXCEL - WORKS  
RAGTIME CLASSIC - RAGTIME 3  
SYSTEME 7 - FILE FORCE - 4D  
XPRESS - ILLUSTRATOR  
PHOTOSHOP - CANVAS  
MEDIAMAKER - DIRECTOR  
ZOOM - FOCUS - CAO  
RESEAUX - ARCHICAD

Groupe de  
cinq personnes • Un  
Mac II fx par stagiaire •  
Résumé en fin de stage

**Centre de Formation Agréé Apple**

8, av. Paul Cézanne — 13090 Aix en Provence  
Téléphone : 42 96 46 00



# Paye Excel : une solution douce



Si vous êtes utilisateur du tableur de Microsoft, et si vos payes ne sont pas trop complexes, l'achat de cette macro est une formule à envisager

• Fich. Salariés Employeur Bulletins Etats Util Options Ecran •

C1 2

Test.Pay

BULLETIN DU MOIS DE		2	DATE	31/1/91	NOM (M)	11340	au	31/1/91
Matric. (/1)	1	Plafond :	11340	période du	1/1/91			
H normal	à 25%	à 50%	à 100%	Absences	nouriture	logement		TOTAL
169,00 h								169,00 h
9 500,00								9 500,00

PRIMES OU DEDUCTIONS SOUMISES					
quantité	taux	montant	Dénominations	montant	Dénominations
200,00	1,0000	200,00	Prime xxxxx		

RETENUES					
Plafonné	malade-Vge	vieillesse	assedic 1	assedic 2	Retraite
9 700,00	582,00	635,35	226,01		190,90
Base brute	Ret. cadre 1	Ret. cadre 2	Prévoy. A	Prévoy. B	Remise vieill.
9 700,00					-42,00
					Ass. Vieill.
					Medecine T

PRIMES OU DEDUCTIONS NOM SOUMISES					
quantité	taux	montant	Dénominations	montant	Dénominations
-9 215,00	0,0110	-101,37	CSG		

Tot. brut	Retenues	Net impos.	Primes N S	Av. en Nat	Acomptes	Sais. Arrêt	NET
9 700,00	1 592,26	8 107,74	-101,37				8 006,37

*Une application qui rivalise avec les applications dédiées.*

Edité par La Solution Douce, société connue pour ses développements de produits de gestion sous Excel et sous le SGBD Phèdre, cette application se caractérise par son prix puisqu'à environ 1500 F HT, elle est la moins chère du marché pour la gestion des payes de plus de 15 salariés. A condition bien sûr de déjà posséder Excel. Jusqu'à 15 salariés par an, elle est en concurrence directe avec Mac Paie 10 à 1350 F HT toujours sous réserve de posséder le tableur.

Comme son nom l'indique, ce programme est une macro du tableur de Microsoft permettant de gérer non seulement le calcul du bulletin comme tout bon tableur, mais aussi l'historique des données afin d'effectuer les déclarations mensuelles, trimestrielles ou annuelles. Nous avons testé la version 2.23 avec Excel 2.2. Il convient de noter que cette version n'est pas

compatible avec Excel 3 et qu'une nouvelle version est annoncée (lire encadré).

Pour lancer le programme, il suffit de double cliquer sur le fichier macro "\$PAYE.xml" qui se charge de créer les menus personnalisés qui vont vous permettre d'évoluer facilement dans l'application. Première opération, créer l'employeur dans le menu du même nom, puis mettre à jour les taux de cotisations spécifiques aux 9 catégories possibles de salariés. Nous n'avons pas aimé à ce niveau les abréviations (BA, P1, TBA...) pas toujours explicites et qui obligent à retourner au manuel. Dans un deuxième stade, vous mettez à jour les constantes et les cotisations dites nationales. Attention à bien faire manuellement les quelques modifications que vous trouverez dans quatre pages supplémentaires jointes à la documentation et qui vous indiquent comment gérer la CSG, la garantie mini-

mum de points pour les cadres, la remise forfaitaire vieillesse ou les primes d'ancienneté éventuelles. Il vous reste ensuite à créer les salariés et à les rattacher à une catégorie. Un point fort à signaler à ce niveau, le logiciel se refuse à l'enregistrement si vous oubliez une mention obligatoire. A partir de ce moment, il vous est possible de lancer le calcul des bulletins. Une qualité, l'ensemble des éléments du bulletin s'affiche à l'écran. Pour la gestion des payes à l'envers, c'est à dire le calcul du brut à partir du net, le programme bénéficie des possibilités d'Excel au niveau des calculs itératifs. Cette fonction est d'une simplicité enfantine puisqu'il suffit d'aller dans le menu "util", de choisir "brut à partir du net" et d'indiquer le montant net à payer. Par contre vous ne pourrez pas éditer plusieurs bulletins de payes dans un mois, ce qui exclu la gestion des intermittents. Par ailleurs, l'édition d'un fichier à la norme TDS ne sera disponible que dans la version 3 et applicable seulement à partir de la paie 1992. Autre frein, le nombre de rubriques de paye limité à 20.

Parmi les qualités, nous pouvons citer tout d'abord la relative simplicité, la validation des bulletins par salarié ce qui vous permet de corriger des erreurs sur plusieurs mois, la reconduction des éléments de payes d'une période à l'autre, et l'ouver-



ture du logiciel. Toutefois cette grande souplesse peut aussi être considérée comme un défaut dans la mesure où un utilisateur non averti risque de modifier une formule importante sans s'en rendre compte.

Paye Excel est un logiciel facile d'utilisation, compatible Mac et PC, fait pour la gestion des payes simples, et vendu à un prix très raisonnable. Certaines limites d'utilisation devraient être dépassées dans la version 3.

Michel BOHDANOWICZ

## Paie Excel version 3

■ La Solution Douce annonce la disponibilité prochaine de sa paye sous Excel 3 avec de nombreuses améliorations.

Parmi celles-ci :

- une aide en ligne,
- la transmission possible d'un fichier TDS,
- la reprise d'une paye en cours d'année à partir des cumuls,
- 30 catégories possibles de salariés et un nombre de cotisations illimités,
- les absences pour congés payés seront gérées par salarié dans une grille préparatoire,
- le tableau des charges sociales devient multi-employeurs ce qui permet de n'effectuer qu'une mise à jour,
- il sera possible de gérer des plafonds journaliers, hebdomadaires...
- le journal de paye devient paramétrable,
- l'effacement accidentel de formules deviendra plus difficile grâce à une meilleure protection.

A noter que cette version ne sera pas compatible Excel 2.2 (l'ancienne version continuera à être commercialisée).

# Les qualités de base d'un logiciel de paie

Le problème de la paye en France est lié à la complexité de la législation sociale (nous sommes encore loin de l'allègement des formalités prévu pour les petites entreprises).

En effet, le code du travail, celui de la Sécurité Sociale, les nombreuses conventions collectives et l'abondante jurisprudence font que de nombreux paramètres doivent être mis en oeuvre pour l'établissement des payes et des déclarations sociales.

Votre matériel informatique dédié à la gestion vous sert déjà pour la comptabilité, la facturation, la correspondance, les prévisions... Pourquoi ne pas informatiser la gestion des données sociales?

En effet, bien que vous soyez jusqu'à présent un fidèle adepte du carnet de payes à souches, vous souhaitez automatiser les calculs. C'est intéressant si vous versez des primes périodiquement. Même si vos payes changent rarement, vous trouvez cette recopie mensuelle du bulletin vraiment pénible. Un tableur peut vous suffire pour remplir ces tâches ingrates tout en améliorant sensiblement la présentation de vos bulletins. Il paraît d'ailleurs qu'un logiciel de paye vendu sur deux serait un tableur. Nous pensons cependant que l'utilisation d'un logiciel spécialisé est préférable (sauf si vous n'avez qu'un seul sa-

larié). Par rapport aux tableurs l'intérêt des programmes de paye réside dans :

- la gestion des différents cumuls (plafonds, congés, brut, net imposable...). Par exemple on parle toujours du plafond mensuel de la Sécurité Sociale. En fait, il s'agit d'un plafond annuel. Si les entreprises ont la possibilité de calculer les cotisations sur la base du salaire du mois, elles devront en fin d'année effectuer une régularisation qui peut-être significative si le salaire a fluctué autour du plafond mensuel;

- l'édition d'un état préparatoire trimestriel pour remplir les bordereaux de cotisations;

- l'absence de ressaisies inutiles. Pourquoi ressaisir les nouveaux taux et plafonds pour chaque salarié ou même pour chaque société si vous en gérez plusieurs?

- la suppression de la corvée de la DADS papier (cf TDS norme)....

A la différence des logiciels de comptabilité (lire dossier dans Icônes N°27), nous n'avons pas placé la rapidité au premier rang des qualités de base, sauf pour les sociétés qui doivent gérer des payes complexes avec de nombreux salariés. Par contre, nous privilégions l'ergonomie et la simplicité d'utilisation. Le logiciel idéal sera donc simple tout en gardant la possibilité d'accéder à des fonctions puissantes si nécessaire.

Pour effectuer ces tests, nous

avons d'abord étudié avec chacun des logiciels, la mise en place d'une paye simple. Nous avons ensuite essayé de calculer une paye à l'envers (calcul du brut en partant du net).

Nous avons enfin poussé les logiciels dans leurs derniers retranchements en mettant en place la gestion d'une paye plus complexe. Pour cela, nous avons pris pour exemple la paye du spectacle qui nécessite entre autres possibilités : l'édition de plusieurs bulletins pour un salarié dans le même mois, l'utilisation de plafonds journaliers, des besoins importants au niveau des tris et des éditions...

Les programmes ont été testés sur un SE/30 avec 5 Mo de RAM. Vous trouverez nos conseils quand à la configuration minimale, dans le tableau de synthèse final.

Nous tenons cependant à rappeler la complexité de la gestion des paies en France, qui va au delà du simple paramétrage. Certaines erreurs peuvent vous coûter très cher. Par exemple, il existe des régimes de prévoyance obligatoires prévus par certaines conventions collectives.

Si vous n'y prenez garde, et que le salarié décède, ses ayants droits pourront réclamer à votre entreprise le paiement de sommes qui auraient dûes être prises en charge par la compagnie d'assurance.

M. B. 



# Net ou brut ?



**Forces et faiblesses des logiciels en présence.**

Fichier Edition Employeur Bases Salariés Travaux 19:01:54

**Calcul des paies**

1 BOHDANOWICZ Olga

Données salarié, période et textes

Période M01 Janvier  
 Paie du 01/01/91 au 31/01/91  
 Payé le 31/01/91 Par virement  
 sur  
 No Chèque

Congés... du 00/00/00 au 00/00/00  
 Pris 0  
 Acquis 2,5

Calendrier  
 11  
 12  
 13  
 15  
 21  
 22

Paie à l'envers

H travaillées 84,5 H suppl 0

Code	Libellé	Base	Coefficient	Mt Base	Montant
1	Salaires de base	2 750 00	1		2 750 00 F
11	Heures supplém 25%	20 34			
12	Heures supplém 50%	24 41			
13	Heures supplém 100%	32 54			
15	Heures d'absences	16 27			
<b>Total avant primes</b>					2 750 00 F
<b>Recalcul des primes</b>					
<b>Montant brut</b>					2 750 00 F

Suite Calcul

*Paye Saari : merci pour la paie à l'envers en standard et pour les légendes au-dessus des icônes.*



Comme pour notre dossier sur les logiciels de comptabilité, nous avons demandé, après les articles détaillés présentant chaque logiciel, à M. Bohdanowicz, expert-comptable et commissaire aux comptes dans les Hauts-de-Seine, de nous donner son point de vue.

## Paye Saari : le meilleur du PC

Développée et compilée avec 4 D, cette version proposée par SAARI, leader de la gestion sur micro, nous offre l'expérience de la version PC alliée à des améliorations très intéressantes.

Pour la gestion d'une paie simple, il convient d'utiliser le fichier "Initialisation.data" pour ne pas avoir à recréer toutes les rubriques. Ensuite, il suffit très simplement grâce

aux menus et aux icônes (avec légendes s'il vous plaît) de créer la société, l'établissement, les salariés.

La gestion de la paie à l'envers est d'une simplicité enfantine puisque après avoir déclenché un calcul manuel, elle se fait par l'utilisation d'un simple bouton.

Compte tenu de la puissance et de la souplesse du produit, les payes complexes peuvent être installées en gérant les cas les plus difficiles. Vous pouvez par exemple choisir une période de paie inférieure au mois ou à cheval sur plusieurs mois. Un paramétrage spécifique au spectacle est d'ailleurs en cours de développement chez SAARI et il devrait être commercialisé prochainement.

Le module TDS est multi-société et multi-établissement pour environ 1800 F.

Pour les autres aspects, nous

avons relevé la gestion multi-société ou multi-établissement très souple puisque toutes les sociétés/établissements peuvent être gérés en même temps dans un seul fichier. Vous pourrez ainsi, par exemple, éditer l'ensemble des bulletins. Attention cependant à vous limiter en gérant ensemble les sociétés qui ont le même profil de payes pour garder un fichier de taille et de rapidité convenable. Une particularité, la clôture des périodes de payes est gérée par salarié. Attention donc à clôturer tous les salariés avant, par exemple, de changer les plafonds. Par contre, nous n'avons pas apprécié les abréviations décrivant certaines constantes ou paramètres que nous trouvons peu claires et qui obligent à retourner au manuel lors de certains paramétrages. Nous aurions aussi préféré voir le bulletin en entier et non en deux parties, lors des calculs de payes. Autre petite contrainte, l'obligation de créer les périodes de payes avant tout paie. Parmi les autres possibilités intéressantes, nous pouvons citer la gestion des heures par jour et par salarié ce qui permet la gestion des heures supplémentaires à la semaine conformément à la législation ou encore les 9 conventions collectives par établissement. Vous noterez aussi la puissance de la gestion des mots de passe, des possibilités de recherches, des éditions personnalisées et de l'éditeur de formules pour la



programmation (merci 4D). Et pour vous étonner, utilisez donc la fonction "sélection" pour augmenter tous vos employés de 20% et tous vos cadres de 30% par la simple application d'une formule sur les bruts.

SAARI a réussi cette version 1.5 qui allie à la fois simplicité et puissance. Les utilisateurs des versions 1.0 et 1.1 vont se voir proposer la mise à jour gratuitement. Compte tenu de la taille des fichiers et du programme, nous vous recommandons d'être au minimum équipé d'un LC avec 4 Mo de mémoire vive.

## Europaie : bulletin d'or

Acquarios, qui a succédé à Brocéliande, présente la particularité d'être le seul éditeur à nous avoir adressé une version de démonstration limitée à 3 salariés. En conséquence, nous n'avons pu effectuer tous les tests que nous aurions souhaités. Nous tenons cependant à remercier les sociétés COGI et SEEA, experts Acquarios, de nous avoir fournis différents paramètres.

Pour la gestion des payes simples, le logiciel est fourni avec un paramétrage standard: CLICPAIE, testé en version 1.1, avec trois modèles de paie: un mensuel, un VRP et un cadre. Nous avons trouvé ce paramétrage trop sommaire et trop lourd à manœuvrer. Il faut, par exemple, quand vous êtes dans la saisie des données mensuelles, retourner à la fiche salariée pour modifier le brut.

Pour la gestion des payes à l'envers ou de payes complexes type spectacle, pas de problèmes pour Europaie qui se comporte comme un SGBD spécialisé payes. Deux possibilités s'offrent à vous: suivre une formation (6500 F

Libellé	Base	Tx Sot.	A Payer	A Retenir	Tx Pat.	Ch. P.
Salare de base	169,00	106,510	18 000,00			
Ind Journalières Majorées				6 090,13		
<b>SALAIRE BRUT</b>	<b>11 909,87</b>		<b>11 909,87</b>			
Séc. Sociale Maladie	11 909,87	6,800		809,87	12,600	
Assurance veuvage	11 909,87	0,100		11,91		
Séc. Sociale Vieillesse	11 620,00	6,550	42,00	761,11	8,200	
Remise forfait C.S.G.						
SS Vieillesse / Total	11 909,87				1,600	
Alloc Familiales / Total	11 909,87				5,400	
Aide au Logement Tr.	11 620,00				0,100	
Aide au Logement Total	11 909,87				0,200	
Accident du Travail	11 909,87				1,230	
Versement transport	11 620,00				1,200	
Assedic Tranche A	11 620,00	2,330		270,75	4,250	
Assedic Tranche B	289,87	2,910		8,44	4,370	
FRGS	11 909,87				0,150	

**Europaie : recalcule des indemnités journalières brutes à partir des indemnités journalières nettes. C'est déjà du paramétrage non standard.**

BULLETIN DE PAIE		EMPLOYEUR			
Janvier 91		<b>THEATRE</b>			
Nom - Prénom		18, rue Eugène Lacroix			
SCANDELLAND Daniel		94801 COLOMBES CEDEX			
N° SIRET - Code APE		317 192 565 000 16 8607			
URSSAF 75 U 710 94076 0042 2					
RAT	COEFF	Qualification	Numéro S.S.		
13		Régisseur Scène	1 54 04 78 428		
Libellé	Base	Taux	A Déduire	A payer	Part patronal
Salare de base	156,00	51,28		8 000,00	
Heures compl. T. normal	12,00	51,28		615,36	
Heures suppl. à 25 %	25,00	64,10		1 474,30	
Prime d'ancienneté	10 089,66	2,10		201,79	
Prime de colonnette				500,00	

**Une paye spectacle avec Europaie.**

les 2 jours) ou vous plongez dans l'imposante documentation. Mais si vous n'avez pas le temps, que CLICPAIE ne vous suffit pas, que votre paie est très complexe et que vous tenez absolument à uti-

liser l'EUROPAIE que vous a vendu votre concessionnaire, faites donc appel aux membres du réseau expert pour réaliser ce travail à votre place. TDS est disponible à partir de 1 850 F HT en ver-

PRIMES OU DEDUCTIONS SOUMISES					
quantité	taux	montant	Dénominations	montant	Dénominations
-14 250,00	0,0110	-156,75	CSG		
<b>Tot. brut</b>	<b>Retenues</b>	<b>Net impos.</b>	<b>Primes M.S.</b>	<b>Av. en Nat.</b>	<b>Acomptes</b>
15 000,00	2 365,36	12 634,64	156,75		
<b>NET</b>					12 477,29

**Tapez le net désiré et Paye Excel vous sort le brut.**

BULLETIN DU MOIS DE 2 DATE: 28/2/91 NOM (C): BOHDANOWICZ MICHEL									
Matric. (1)	1	Plafond:	11340	période du	1/2/91	au	28/2/91		
H normal.	à 25%	à 50%	à 100%	Absences	nouriture	logement	TOTAL		
169,00 h							169,00 h		
17 955,19							17 955,19		
PRIMES OU DEDUCTIONS SOUMISES									
quantité	taux	montant	Dénominations	montant	Dénominations				
REVENUES									
Plafonné	malade Vge	vieillesse	assedic 1	assedic 2	Retraite	Remise vieilli	Aut cot E2		
11 340,00	1 077,31	742,77	264,22	192,50		-42,00			
Base brute	Ret. cadre 1	Ret. cadre 2	Prévoy. A	Prévoy. B	Prévoy. C	Ass. Vieilli	Medecine T		
17 955,17	223,17	309,59							
PRIMES OU DEDUCTIONS NON SOUMISES									
quantité	taux	montant	Dénominations	montant	Dénominations				
-17 057,41	0,0110	-187,63	CSG						
<b>Tot. brut</b>	<b>Retenues</b>	<b>Net impos.</b>	<b>Primes M.S.</b>	<b>Av. en Nat.</b>	<b>Acomptes</b>				
17 955,19	2 767,56	15 187,63	-187,63						
<b>NET</b>					15 000,00				

sion mono-société et mono-établissement. Pour les autres versions, nous vous laissons la surprise en consultant notre tableau de synthèse en fin de dossier.

Il convient de noter parmi les qualités, la possibilité de créer des constantes communes à plusieurs entreprises ce qui simplifie les mises à jour. Par ailleurs, les états sont paramétrables à volonté.

Par contre nous trouvons archaïque la protection sous forme d'un "dongle" à visser derrière votre ordinateur. De plus le logiciel est limité à 1000 salariés ce qui est incompatible avec la taille de certains clients potentiels. Cependant, on nous promet la sortie de la version 4 début 1992 sans limitation du nombre de salariés et avec une amélioration du paramétrage CLICPAIE.

Avec son antériorité sur le marché récompensée par l'ICONE D'OR des trois dernières années, Europaie est un logiciel éprouvé et fiable. Il est puissant et souple à condition de lui consacrer un temps d'apprentissage et un budget beaucoup plus important qu'à d'autres logiciels apparus depuis sur le marché.

## Paye Excel : comptez sur lui

Pour une analyse plus approfondie du logiciel et afin d'éviter les redites, nous vous renvoyons à l'article détaillé de ce dossier. Ce programme offre la simplicité du tableur de Microsoft tout en se rapprochant des applications dédiées grâce aux menus personnalisés et à la gestion des historiques et des cumuls.

La gestion d'une paye simple est réalisée aisément. Quelques regrets par rapport à la CSG, mais cette limite doit disparaître dans la version 3 (lire encadré).

La paye à l'envers est une fonction de base du pro-



gramme auquel il suffit d'indiquer le net dans une zone de dialogue.

Par contre dans la version actuelle, les limites du logiciel (nombre de rubriques, plafonds, nombre de bulletins par mois...) ne permettent pas la gestion de payes complexes. Par ailleurs, les états ne sont pas paramétrables.

Le module TDS ne sera disponible que dans la version 3 et ne sera pas applicable avant la paye de 1992.

Paye Excel est simple d'utilisation, limité pour la gestion des payes complexes, d'un prix très compétitif pour qui possède déjà Excel, et dont nous attendons avec intérêt les améliorations à venir dans la version 3 qui doit bientôt sortir.

## MacPaie : net et clair

Notre opinion sur ce logiciel que nous connaissons depuis la version 6 pouvait jusqu'à présent se résumer de la façon suivante : logiciel très simple d'utilisation à un prix très concurrentiel (version 15 salariés) mais limité pour la gestion des payes complexes.

La version 8 représente une évolution majeure et nous conseillons fortement aux utilisateurs actuels de payer les 350 F HT de la mise à jour.

L'ergonomie et la simplicité dans la gestion des payes simples sont exemplaires.

La paye à l'envers n'est pas accessible en tant que fonction. Il faut créer trois rubriques ordinaires pour y arriver. La version 8 apporte une grande amélioration dans la gestion des payes complexes. Toutes les rubriques deviennent cumulables et l'éditeur de formules permet d'accéder à plus de variables. Par ailleurs, plusieurs éditions de bulletins sont possibles pour un même salarié. Par contre

seul le bulletin récapitulatif effectuera la régularisation des plafonds en cumul. De plus, la gestion des plafonds journaliers reste fastidieuse : il faut soit passer par les plafonds spéciaux, soit créer plusieurs lignes de rubriques pour les tranches A, B...

TDS est disponible pour environ 1 000 F HT. Nous avons noté une contrainte dans la version 1990 qui obli-

une meilleure gestion des congés payés (par les cumuls reportables d'une année sur l'autre), l'accès à l'ensemble des états même en cours d'année, la possibilité d'enregistrer les modèles d'états créés par l'utilisateur, la gestion de la CSG comme une cotisation imposable... Nous regrettons par contre que l'icône des fichiers de la version 7 ne soit pas différente

haitez gérer plusieurs sociétés, vous devez mettre à jour les constantes de chaque société en cas de changements de taux ou de plafonds. Par ailleurs, le dessin des trois modèles de bulletins n'est pas modifiable et l'éditeur de formules ne permet pas de tests conditionnels pourtant bien utiles pour effectuer des paramétrages. Notre conseil : créez ou modifiez les cotisations avant d'ouvrir chaque période paie, et si possible en début de trimestre.

MacPaie est un logiciel d'utilisation simple, tout à fait adapté à la gestion d'entreprises mono-établissement, et offrant un très bon rapport qualité/prix.

## Paie Maestria : pour Mac et Windows

En présentant cette évolution du logiciel FANTASIA, commercialisé depuis plusieurs années, Microland accroît son effet de gamme par une intégration totale avec la comptabilité en attendant la sortie pour la fin de l'année de sa nouvelle facturation. Si nous apprécions l'absence de protection, nous regrettons cependant la nouvelle politique commerciale qui a remplacé la licence par entité juridique par une licence pour chaque poste.

Créer un dossier de paye est une tâche aisée pour Maestria Paye qui utilise toutes les possibilités de l'interface utilisateur (parfois trop quand certains menus déroulants se déroulent en cascade). Il convient pour la gestion de payes simples, de conserver le fichier "paramètres" fourni avec le programme. Pour ne pas tâtonner comme nous l'avons fait (toujours cette mauvaise habitude de ne pas lire les manuels), n'oubliez pas d'attribuer un profil de paye à vos salariés par le menu

• Fichier Opérations Dossier Résultats Etats Paramétrables

Exemple S.A.

Section Productifs  
Catégorie : Ouvriers  
Employé : Stagiaire  
Date Entr. : 1/01/87  
Situ. Fam. : Célibataire

Nr S. BIENHEUREUX  
Bat 4 Esc. C  
Résidence Millepertuis  
33124 PESSAC

Rechercher  
Suivant  
Précédent  
Nouveau  
Eliminer  
Message

N°	Libellé des rubriques	Base	Taux	Retenu	Gain
25	Salaire horaire	160,00	32,66		5225,60
35	Heures Sup à 25%	25,00	38,65		966,25
41	Droits acquis C. P. / Mois	19,50			
42	Congés Pris Mois	4,00			
43	Solde Congés Payés / Mois	14,50			
44	Solde global Congés Payés	151,60			
99	*****				
100	URSSAF sur Brut.....	6191,85	6,90	427,24	
102	URSSAF sur Plafond.....	6191,85	6,55	405,57	
104	Remise Cotis Uvillesse	42,00	100,00	-42,00	
105	Versement Transport.....	6191,85		0,00	
110	ASSEDIC Chomage/tranche A	6191,85	1,51	99,69	
112	ASSEDIC Chomage/tranche B		2,11	0,00	
114	ASSEDIC RSF/tranche A	6191,85	1,72	106,50	
115	ASSEDIC RSF/tranche B		0,80	0,00	
117	Fond de garantie RGS	6191,85		0,00	
130	Retraite Complémentaire	6191,85	3,69	228,48	
132	Prevoyance	6191,85	1,00	61,92	
Heures : 189,00 Brut : 6191,85 Impos. : 4904,45 N à P. : 4339,75					

MacPaie

*Un des points forts de MacPaie : le calcul en temps réel et l'affichage à l'écran des rubriques et des résultats.*

geait à déclarer les honoraires avec les salaires alors que la norme permet de ne déclarer que les salaires sur disquettes et d'envoyer la déclaration sur papier pour les honoraires.

Autres plus de la version 8 : les aperçus avant impression,

de celle de la version 8, ce qui pourrait éviter que les fichiers ne soient convertis à un autre moment qu'entre deux trimestres (période la plus favorable pour le passage d'une version à l'autre). Autres regrets, le logiciel est mono-établissement. Si vous sou-

Paramétrage des Rubriques

Gestion des Rubriques de Cotisations Sociales

Les cotisations sont généralement calculées sur la "Base de Cotisation" définie dans chaque fiche salarié (par défaut égale au brut). Si l'on souhaite une autre base, il faut choisir "formule de calcul", "montant forfaitaire" ou "éditable".  
L'affectation et la forme du résultat peuvent être modifiées ci-dessous :

☐ Cotisation Imposable ☒ Imprimée/Bulletin ☐ Arrondie à l'entier ☐ Supérieur ☐ Voisin ☐ Inférieur

☒ Inclure/Total Cot. Sal. ☐ Remise sur Cotis.

Base de Calcul de la Cotisation

☐ Forfaitaire : ☐ Editable ☒ Base de Cotisation du Salarié ☐ Formule :

Maxi : 46480,00  
Mini : 11620,00

Taux Patronal : 3,1700 Périodicité : Trimestrielle  
Taux Salarial : 2,1100 (des bordereaux de versement)

112 ASSEDIC Chomage/tranche B

Supprimer Terminé Enregistrer

*Autre point fort de MacPaie, la simplicité du paramétrage. Remarquez les curseurs permettant de sélectionner des plafonds minimums et maximum pour le calcul de la cotisation.*



Etat	Intéressé	Période	Sujet
	SAILIE Thérèse	030591	Contrat
	RIVIERE Alain	310591	Contrat
	TURDOR Simon	310791	Contrat
	HOPE Aline	290391	Formation
	EMERT Aude	290391	Formation
	HOPE Aline	050491	Formation
	EMERT Aude	050491	Formation
	Lyon	150491	Dépot déclar
	Metz	150491	Dépot déclar
	Paris	150491	Dépot déclar
	RANDEAU Rémi	190491 220491	Congès
	LAPERLE Delphine	280491	Congès
	BRIANT Alfred	010591	Promotion
	KWASE Arthur	010591	Paiement des

**Paie Maestria : une fonction agenda qui se rapproche de la gestion de personnel.**

Saisie des variables : L0070 LAPERLE Delphine			
Nom salarié		LAPERLE	
Profil		Cadre	
Période du		au	
Rubrique	Intitulé	Montant base	Nombre taux
8000	Nbre heures normales		169
9000	Salaires de base mensuel	17 350,00	
5420	Indemnité de clientèle	250,00	
7000	Commissions sur C. A	91 000,00	
0000	Avantage nature logement		
0100	Avantage nature nourriture		
0200	Avantage nature voiture		
2100	Mutuelle (Forfait)	140,00	
1200	Rbt kms (table)		2 320

**Paie Maestria : grâce au pop-up menu en bas à gauche, il est possible de n'afficher que les rubriques variables.**

traitement. De même pour accéder au calcul de la paie après avoir sélectionné un salarié, il suffit de taper sur enter. Par contre, nous pen-

d'icônes (touche option).

La paie à l'envers est gérée assez aisément puisqu'il suffit d'ajouter la rubrique "paye à l'envers" dans la paie du

Calcul du bulletin : L0010 EMERT Aude						
Nom salarié		EMERT				
Période du		011091 au 311091				
Rubrique	Intitulé	Montant base	Nombre taux	Gains	Retenues	Taux p. Cot. pati
55000	Cot. chômage	11 340,00	2,33		264,22	4,25
55100	Cot. chômage	851,00	2,91		24,76	4,37
55200	Cot. chômage	12 191,00				0,15
60000	Cot. retraite c	11 340,00	1,97		223,17	2,95
61000	Cot. prévoyan	12 191,00				
61100	Cot. prévoyan	12 191,00				
70000	Total des cotis			2 190,85		4,42
79000	Total des cotis					
80000	Net imposable			9 872,75		
90000	Net à payer			10 000,13		
95000	Cotisations glo.			6 611,99		
96000	Coût total			16 612,14		

**Paie Maestria dans la paie à l'envers : 10 000,15F pour 10 000F demandé, mais c'est pas mal quand même !**

sons qu'il est très dangereux que les rubriques de payes soient modifiables sans un message de confirmation ou d'annulation. Une fonction intéressante, l'affectation d'une rubrique à un salarié ou à un profil par déplacement

salarié et ensuite de saisir le montant net en affichant l'ensemble des rubriques du bulletin de paie. Par contre le calcul est assez lent.

Pas de problème pour la gestion de la paie spectacle, mais à condition de s'investir

en temps. Un paramétrage était d'ailleurs déjà commercialisé par une SSII pour la première version du logiciel qui était pourtant plus limitée.

Gros avantage par rapport à ses concurrents, la création du fichier TDS est incluse dans le prix des deux versions (junior et senior).

Parmi les autres aspects, il convient de noter qu'il s'agit du seul logiciel multi-environnement (Mac/PC), hormis Paye Excel. Nous n'apprécions toujours pas la palette, peu claire, et dont la position n'est pas gérée avec celle des autres fenêtres. Pour l'anecdote, lors de l'établissement des bulletins, nous avons trouvé un petit bug : l'affichage de la liste des salariés sort de l'écran 9 pouces de notre SE. Mais la saisie est agréable car il est possible de n'afficher que les rubriques modifiables d'une paie. Par

ailleurs, le logiciel dispose d'une astucieuse fonction agenda qui permet d'afficher à certaines périodes, des messages d'alerte par salarié (formation, renouvellement de contrat...). La fonction comptabilité analytique permet de saisir les heures par affaire avec ventilation ultérieure de l'écriture de paie. Vous pourrez payer vos salariés en envoyant une disquette à votre banque à la norme ETEBAC.

Nous ne vous avons pas parlé du bilan social ou de la fonction mailing, mais vous avez déjà compris qu'il s'agit d'un logiciel très riche en fonctionnalités permettant, sur un matériel adéquat (écran 13 pouces indispensables), une vraie gestion des ressources humaines pour un très bon rapport puissance/prix.

**Michel BOHDANOWICZ**

Commerçants  
Artisans  
P.M.E.

**DANS VOTRE ENTREPRISE :**  
**INSTALLATION**      **CONSEIL**  
**FORMATION**      **PARAMETRAGE**  
**COMPTABILITE**  
Notre sélection : **METEORE COMPTABILITE** ©  
Logiciel de comptabilité et de gestion  
*Marque déposée par Double Face*  
**PAIE**  
Notre sélection : **EUROPAIE** ©  
Logiciel de paie et de gestion du personnel  
*Marque déposée par Acquarios*  
**GESTION/STOCK** ©  
Logiciel de gestion commerciale, stocks, facturation, commandes, livraisons.  
*Marque déposée par Double Face*  
Assistance comptabilité, paie, stocks, facturation, gestion commerciale  
**COGI**      11, rue Castellane  
75008 Paris  
**Gestion sur Macintosh**      ☎ (1) 42 65 03 42



# Lequel employer ?

LOGICIEL EDITEUR		Paie Excel Solution Douce	Mac Paie BS Production	Paie Maestria Microland	Paie Saari Saari	Europaie Acquarios
Version testée		2.23	8.0	2.0	1.5	3.8
Prix HT approximatifs :						
Du logiciel de paye en fonction du nombre de salariés :	Jusqu'à 15/20 s		1 350	2 950		3 450
	Jusqu'à 50 s		2 860		3 900	5 450
	Jusqu'à 100 s		3 990			7 450
	Jusqu'à 500 s					11 950
	Jusqu'à 1000 s		5 360			15 950
	Illimité	1 500		5 950	6 900	
Version réseau					10 350	
Du module TDS selon les possibilités :	Mono-sté/établist	NON	995	INCLUS		1 850
	Multi-établist	NON	NON	INCLUS		2 800
	Multi-stés/établist	NON	NON	INCLUS	1 800	5 400
Configuration minimale conseillée		LC	CLASSIC	LC	LC/4 MO	LC
Taille de l'application		175 K	488 K	1450 K	4664 K	939 K
Multi-société		OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Multi-établissement		NON	NON	OUI	OUI	OUI
MAC & PC		OUI	NON	OUI	NON	NON
Mots de passe		*	*	***	***	***
Exports de fichiers		NON	OUI	OUI	OUI	OUI
Imports de fichiers		NON	OUI	OUI	OUI	non testé
Ergonomie		***	***	***	***	**
Payes simples		****	****	****	****	***
Payes à l'envers		****	**	***	****	**
Payes complexes		*	**	****	****	****
Créations d'états		**	**	****	****	****
Qualité de la documentation		**	**	***	***	***

\* TRES MOYEN \*\* MOYEN \*\*\* BIEN \*\*\*\* TRES BIEN

Vous possédez Excel, vous avez de nombreux salariés à gérer (disons de 1 à 100) mais un tout petit budget de 1500 F, alors Paie Excel est fait pour vous. Pensez à garder quelques heures en janvier 92 pour remplir manuellement votre DADS en attendant la sortie du module TDS.

Vous n'avez qu'un seul établissement, vous privilé-

giez la simplicité d'utilisation, vos payes sont simples, votre budget est réduit et votre effectif peu nombreux (jusqu'à 15 salariés) : choisissez MacPaie 10.

Votre paye est très complexe ? Offrez-vous Europaie... et un consultant si la programmation vous rebute.

Vous gérez plusieurs établissements et vous exercez votre activité dans le do-

main du bâtiment ou du spectacle ? La paie Saari vous offre sa souplesse et la puissance de 4D. Néanmoins ce produit reste adapté à la gestion de payes simples à condition de posséder au moins un LC.

Vous gérez plusieurs sociétés ou vous avez un PC dédié à la gestion ? La paie Maestria, qui tourne aussi sous Windows 3, vous per-

met lors d'une modification de taux ou de plafonds de mettre à jour tous vos dossiers simultanément, d'avoir une compatibilité multi-environnement et un lien privilégié avec les autres logiciels de la gamme Microland tout en restant capable de gérer facilement des payes simples.

M. BOHDANOWICZ 





Calepin

***Merci de noter  
la nouvelle adresse  
d'Icônes :  
13, Avenue Delory  
59100 Roubaix.  
Tél : 20.70.54.90.  
Fax : 20 70 43 96***



*Construit en 1930,  
l'immeuble de 600 m<sup>2</sup>  
que nous venons  
d'acquérir est  
représentatif  
du style Art Déco.*



## MousePen : la "souristyllo"



**Ne vous fiez pas  
aux apparences :  
ce drôle de truc  
n'est pas un  
gadget, mais un  
remarquable outil  
de dessin.**

Cet Objet Dessinant Non Identifié résulte du croisement d'un stylo et d'une souris, puisqu'il ressemble extérieurement à un crayon optique, mais possède bien une mini-boule à sa base : génétiquement, on pourrait parler d'évolution monstrueuse. Quatre-vingt dix grammes au bout des doigts, et une bille à peine plus grosse qu'un petit pois (9,5 mm exactement), dont la friction est due aux deux rouleaux habituels, minuscules ici, un support unique, breveté par le constructeur (Appoint) se chargeant de maintenir la bille en place. Comme il chapeaute complètement le dessus de la bille, et que celle-ci laisse très peu d'espace entre son mini-capot ouvrant et elle-même, on peut s'attendre à ce qu'elle s'encrasse nettement moins vite que ses

conscœurs. La réalisation, qui fait penser à celle des jouets miniatures, est remarquablement soignée. Ouverte, l'impression est renforcée : les «roues» opto-électroniques sont vraiment ce qu'on a vu de plus minuscule à ce jour, et un «chip» lilliputien trône au milieu de la carte effilée en deux parties, la

plus petite supportant la bille de nylon proprement dite. A l'autre bout, un câble de plus de deux mètres, ce qui peut paraître étonnant, mais la "souristyllo" comme vous préférez, est capable de se passer de son mini-tapis (fourni avec, et disposant d'un «encrier» pour la reposer de ses pérégrinations bureautiques) pour vagabonder n'importe où. Sa bille dure l'y aide, et ne glisse pas trop, contrairement à ce qu'on attendrait de la matière avec laquelle elle est faite. Les formateurs apprécieront, qui pourront corriger à quelque distance, en restant sur le second port ADB (pour ceux qui en disposent). Ce port possède un défaut : circulaire, il ne possède pas d'encoche extérieure marquant son orientation lors de l'introduction. Une fois enfiché, on se dit que ça doit bien servir à quelque chose ce truc-à-bille. Et puis on se prend à vouloir dessiner, et là ça devient nettement plus pratique. Encore un peu, et on enfourmerait la bestiole dans un taille-crayon, ce qui entame-rait ses possibilités, à défaut d'affiner sa taille. Ceux qui passent leur temps à retoucher des scans "point par point" savent que la manoeuvre la plus délicate est de suivre une courbe précisément, ou de faire des lignes droites à la volée. Et là, merveille, le bidule y arrive, et plutôt bien, même. On peut affiner sa précision, en activant le second bouton disposé au

dessus du principal. Il agit de façon linéaire, la bille réagissant alors selon une valeur constante, de 150 CPI (Counts Per Inch), qui s'avère plus efficace en cas de suivi de courbes. On revient au mode précédent, celui du gain dynamique, en pressant à nouveau le bouton supérieur. Dans ce cas, tout mouvement brusque sera intégralement répercuté, la gamme de suivi allant cette fois de 100 à 1 000 CPI. Très vite, en cas de retouche ou de dessin, on n'utilise plus que le bouton «alternatif» qui donne à cette souris toute sa valeur. Celle d'avoir de très bonnes dispositions pour les arts graphiques. Le seul handicap est sa queue : son câble est trop lourd, par rapport au poids du corps, et constitue un frein.

La MousePenPro de Future Soft nous rappelle qu'il y a bien longtemps, aux temps préhistoriques, on écrivait non pas avec un clavier, ni ne dessinait avec un engin barbare à boule, mais tout bonnement avec un bon vieux stylo, ou une mine de carbone. Cette «souristyllo», proposée à environ 1 300 FHT, n'est donc pas un gadget : elle est destinée à ceux qui, habitués davantage à manier le crayon, ou le pinceau, ont à travailler aujourd'hui avec minutie sur un écran d'ordinateur. Le dépaysement sera moindre, et la précision au rendez-vous.

**Stéphane BOULEAUX**



*Bien dressée au bout des doigts, la souristyllo facilite le dessin de précision.*



# SPÉCIAL JEUX!



## ACTION/ARCADE

Airborne	260F
Apache Strike	350F
Armor Alley	410F
Beyond Dark Castle	350F
Casino Master	470F
Crazy Cars I: 320F, le II:	376F
Crystal Quest	320F
Crystal Quest/Editor	515F
Dark Castle	372F
Darwin's Dilemma	323F
Duel Test Drive II	372F
Faces	284F
Hard Ball II	420F
Lode Runner	105F
Lunar Rescue	335F
Mission Starlight	330F
Pierre Molle Vf	250F
Road Racer	430F
RoboSport	405F
Shufflepuck Café	270F
Sky Shadow	330F
Tesseract	340F
Tetris	270F
The Puzzle Gallery	340F
Titan	376F
Welltris	270F
Xerion	274F



## AVENTURE TEXT/GRAPH

Brainies	349F
Citadel	295F
Enchanted Scepters	298F

Nouveau! **FLIGHT SIMULATOR 4.0: 547F ttc.**

AutoDuel	420F
Fafi le chameau (Enfants)	299F
Indiana Jones Crusade	348F
Inigo le chat (Enfants)	299F
King Quest V	420F
Life and Death	412F
Might & Magic	270F
Orbiter	378F
Pipe Dreams	280F
Pool of Radiance	375F
Space Quest III	399F
Space Quest IV	399F
Swap	349F
The Bard's Tale	350F
The Colony	540F
The Manhole (Enfants)	499F
Uninvited	540F
Where in Europe is Carmen?	360F



## EDUCATIFS

Le Gardien du Savoir Vf	499F
Les Anneaux de Beltane	475F
Hyper Ani-mots Vf	534F
Hyper France Vf	697F
NumberMaze	259F
PepitoLog 1.2.3 Vf	743F
PepitoLog 4.5.6 Vf	485F
Tellstar	205F
Vicky the Tortoise Vf	593F
WinType Vf	360F



## SIMULATION

Bomber	364F
Cycles	365F
Falcon 2.2	405F
Ferrari Grand Prix	392F
Flight Simulator 4.0	547F

Fokker Triplane	355F
P51 Mustang	355F
PT 109	320F
Sim City	330F
Sim City Supreme	550F
Sim City Terrain Editor	170F
Sim Earth	465F
Vette	410F



## SPORT

Jack Nicklaus'	453F
MacGolf	375F
MacGolf Classic Mac II	576F
Mean 18	312F
PlaymakerFootball	332F



## STRATEGIE

Ancien Art of War	299F
Ancien Art of War at Sea	299F
Balance of Power 1990	340F
Balance of the Planet	384F
Battle Stations	250F
Bridge 6.0	420F
ChessMaster 2100	350F
EarthQuest	640F
Global Dilemma	332F
Go Master	590F
Harpoon	408F
Hunt for Red October	220F
Ishido	375F
Mac Pocker	190F
Patton vs Rommel	270F
Pirates	588F
Sargon 4	349F
Shanghai 2	313F
Solitaire Royale	256F
Stratego	360F

# OmniMac

**distribue plus  
de 6 000 méga  
de logiciels du  
domaine public.**

**6 disquettes  
catalogue + 1  
permettant  
leur lecture  
+ 1 épais  
catalogue  
sur papier  
vous seront  
envoyés pour:  
284F ttc.**

*Vous pourrez alors  
commander vos choix soit  
à l'unité, soit par dossiers  
complets, soit par disquette.  
Des explications précises  
sont enregistrées sur la  
disquette d'exploitation qui  
accompagne les catalogues.*

*L'achat de ces catalogues  
vous donne droit à :  
**UNE DISQUETTE GRATUITE**  
à choisir parmi les 6000 méga  
de logiciels proposés.*

## NOUVEAU!

*Des sélections de 101  
logiciels expliqués un par  
un dans le manuel joint:*

- 101 utilitaires
- 101 indispensables
- 101 piles HyperCard
- 101 jeux

**650F ttc** chacune

### BM 17

Jeux HyperCard

### BM 18

Sons HyperCard

### BM 19

Utilitaires HyperCard

### BM 20

Graphismes HCard

### BM 21

Color Macs II

### BM 22

Polices diverses

### BM 23

Demos programmes

### BM 24

Jeux divers

### BM 7

Télécommunication

### BM 8

Panoplie Anti-virus

### BM 9

Educatifs

### BM 10

Menu Pomme

### BM 11

Professionnels

### BM 12

Fkeys

### BM 13

Color Macs I

### BM 14

Programmation

### BM 15

Pao/ T. de textes

### BM 16

HCard 2.0 + Jeux

# LOGICIELS DU DOMAINE PUBLIC



**Nous avons sélectionné des  
packs de 5 disquettes que vous  
pouvez obtenir pour:**

**284F ttc.** Ces packs regroupent une vaste sélection par  
centre d'intérêt. Le pack n°1 regroupe des jeux  
de toute sorte, le pack n°9 des logiciels éducatifs, etc.

### GN 1

Jeux divers

### BM 3

Polices diverses

### BM 5

Dessins

### GN 2

Jeux HyperCard

### BM 4

Utilitaires

### BM 6

Logiciels graphiques

# OmniMac

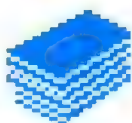
**Livraison gratuite par Colissimo.  
Livraison par Chronopost: 49F.**

Pour toute commande, joindre un chèque du montant correspondant  
ou le N° + date de validité de v. carte Visa, American Express, Aurore.

125, R. AMBROISE CROIZAT, 94800 VILLEJUIF. TEL. (1) 46 78 59 64. FAX: (1) 46 78 19 11



# Les Anneaux de Beltane : un Trivial Pursuit celtique



Ce jeu à beau avoir été créé par un de nos collaborateurs, il n'en sera pas moins décrit dithyrambiquement dans ces colonnes.



2. Les deux palettes détachables : en haut celle pour se déplacer, se faire aider ou ramasser des objets et les échanger, en bas pour enregistrer une partie en cours, en recharger une interrompue, ou régler le son.

Le soir venu, Bernard Grienenberger, professeur de mathématiques à ses heures et spécialiste dans ces colonnes d'Hypercard et de Resedit, se transforme en loup garou, ou en bête du Gevaudan, ou tout comme. Littéralement obnubilé par les gravures de Jérôme Bosch, de Thierry-la-Fronde, (sur son téléviseur, quand il était lui-même élève), et le retour de Martin Guerre, le voilà qu'il se prend aujourd'hui pour Bilbo le Hobbit ou le héros de Sacré Graal. Bref, il moyen-âgise, si l'on peut dire, en nous contant aujourd'hui la terrible histoire des Anneaux de Beltane, trois bouts de ferraille dorée, perdus par la déesse du même nom, cachés dans une contrée plutôt rustique, genre résidence secondaire de Jacques Duby, ou décor pour les Visiteurs du Soir.

Pour arriver à les retrouver, il faut du talent, ou plutôt des Talents, la monnaie de l'époque, qui vous est offerte à chaque bonne réponse aux questions posées, du type "une hirondelle qui s'en va en Afrique du Nord, l'hiver, est une hirondelle de..." (Très influencé par Monthy Python, ce soft). Bon, évidemment, durant le trajet (c'est plus grand que le parc du château de Moulinsart, voir la carte ci-dessus !), il faut essayer de ramasser plein de choses, et les mettre dans sa besace. C'est un peu plus compliqué que la Roue de la Fortune, ou Le Juste Prix, mais c'est nor-



1. Le monde imaginaire où se déroule l'action : pas une seule HLM à l'horizon, aucune mobylette pour se déplacer, pas la moindre autoroute : on ne doit pas être au XX<sup>ème</sup> siècle.

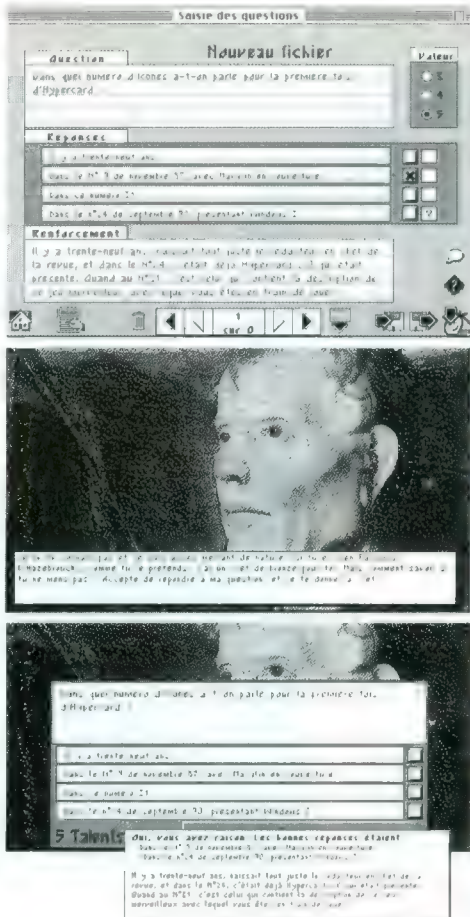
mal, car c'est un truc éducatif, l'animateur ne pose pas de questions idiotes, du genre "et votre papa, il fait quoi, dans la vie?". Là, ce sont des questions d'histoire, de géographie, etc... du niveau collègue ou lycée. Mieux encore : ces questions, l'adulte de la famille qui résiste au plaisir de jouer lui-même (difficile, ça), peut les créer lui-même, et là, franchement, ça devient génial (3, 4, 5). Selon un principe déjà expliqué dans ces colonnes, celui qui prévalait dans le Gardien du Savoir, autre soft signé Bernard G., dont la trame a servi à construire celui-ci. D'ailleurs, n'essayez pas de vous diriger vers le Nord (lieu où habitent les pires monstruosité, je suppose), car, inévitablement, le logiciel vous prie de vous munir du Gardien du Savoir, justement, pour le faire ! Même le plus bête des parents, ou le professeur le plus

idiot, arrivera à entrer une nouvelle série de questions : une partie du logiciel, toujours sous Hypercard 2.0, s'en charge. On peut imaginer le scénario : dans un collège, par exemple, un prof se charge tous les mois de créer de nouvelles questions, et les dispatche après à ses collègues. Dans une famille, c'est l'un des parents qui jouera ainsi au vérificateur de connaissances, en laissant croire aux enfants que les questions sont toutes fournies avec le jeu : simple, et évolutif, comme principe. Ne croyez pas pour autant que ces Anneaux saturniens soient dénués d'intérêt au départ : on y JOUE pendant des heures : vos bambins seront charmés par les doux gazouillis des oiseaux de la forêt, de la musique d'époque, (pas très Hard Rock, avouons-le), ou la voix suave de l'hermite de la forêt, qui ressemble à un Patrick



Poivre d'Arvor qui aurait renoncé à son salaire mirobolant pour vivre comme Saint-François d'Assises.

Pour activer les quatre mé-  
gas et plus de dessins, de sons  
digitalisés, compactés en cinq  
disquettes 800 k, deux palet-  
tes sont disposées autour de  
votre pile Hypercard (2) : on  
y trouve deux portes, pour  
entrer ou sortir des lieux, une  
rosace, pour ne pas se perdre,  
l'icône de l'ange, qui au dé-  
but, ne daigne pas vous aider,  
ce fainéant, et une besace pour  
mettre les objets ramassés,  
mais aussi une bulle qui, acti-  
vée, fait causer les personna-  
ges, un parchemin magique,  
et enfin la carte (1), où figu-  
rent les personnages rencon-  
trés. Quand on clique sur l'œil  
situé en bas à droite de cette  
carte, on peut voir le trajet  
effectué, puisque une icône  
se déplace pour vous l'indiq-  
uer. Si vous avez dix ans, et  
qu'à ce moment-là l'un de vos



**3. Introduction, dans le logiciel, d'une nouvelle série de questions. Notez leur valeur (ici, 5 talents), et les quatre réponses possibles, dont une avec la croix valable, et une avec un point d'interrogation, celle des réponses "neutres", (ou valables).**

**4. La question posée par l'hermite au joueur.**

**5. Apparition de la question programmée, et confirmation de la réponse.**

générateurs vous ordonne d'al-  
ler manger ou dormir, vous  
pouvez enregistrer votre par-  
cours, pour le reprendre le  
lendemain. Sinon, la partie  
qui recommence ne sera pas  
la même : le jeu possède un  
mode aléatoire qui permet de  
choisir parmi plus d'une  
centaine de péripéties, dans  
180 endroits différents, avec  
cinquante personnages. A  
moins que l'un des deux bipè-  
des cités ait, entre temps, joué  
à votre place, le vil !

Bref, vous l'avez compris,  
ce jeu éducatif édité par Pré-  
cilibat Informatique, à Nancy,,  
ou plutôt ce "ludidacticiel",  
est le cadeau de Noël intelli-  
gent tout trouvé. A moins de  
500 F environ, il vous promet  
de belles soirées familiales :  
les enfants pour y jouer, les  
parents pour bûcher les  
questions à introduire !

D.V.

**101** Tout !  
Tout de suite !

Oui, 101, et même 404 !

**101** JEUX  
**101** PILES HyperCard  
**101** LOGICIELS indispensables  
**101** UTILITAIRES

**Plébiscités à Apple Expo !**

Quatre exceptionnelles compilations de logiciels pour  
Macintosh : plus de 10 Mo de softs dans chaque collection. Tout  
ce à quoi vous avez toujours rêvé d'accéder facilement, rapide-  
ment, sans téléchargements multiples et coûteux, sans essais  
infructueux ni déceptions, sans avoir à tester et choisir parmi les  
milliers de logiciels existants du domaine contributif ou non.

Rassemblés par les meilleurs spécialistes, impitoyablement tes-  
tés même sous Système 7, absolument garantis 100% sans virus.

Prix public conseillé : 595 F ttc. Collections immédiatement dis-  
ponibles.

Documentations complètes, liste revendeurs et distributeurs, et

**DISQUETTE ECHANTILLON GRATUITE**

à Éditions Logiciels et Médias -

Promo "101" - SAUILLY - 89240 - DIGES.

SARL capital 300000F • RCS 339614331 • Éditeurs depuis 1986

**Logiciels**  
**+ Éducatifs**

**= Club Pom**

Documentation gratuite  
Club PoM

17, rue du 19 mars 1962  
62590 OIGNIES

**Tél : 21 74 47 97**



## Jeux : nuits blanches sur écran couleur



**Railroad Tycoon :**  
pour rompre  
avec le train-train

Depuis plusieurs semaines, Olivier Scamps, l'un de nos spécialistes des jeux, ne dort plus. Aucune aventure amoureuse ni de travail nocturne pour autant : il joue, le bougre, et s'arrache difficilement de son écran pour nous envoyer ces papiers au tout dernier moment...

Période clé s'il en est, le XIX<sup>ème</sup> siècle connut l'essor du capitalisme et l'apparition de fortunes colossales ex-nihilo. Railroad Tycoon vous propose de revivre cette époque et de vous métamorphoser, l'espace de quelques heures, en véritable Rockefeller du rail. Après tout, un micro-ordinateur sert également à rêver.

La société américaine Microprose, grande spécialiste du « jeu pour adultes » se distingue par une production parcimonieuse mais de qualité sur la machine de Cupertino. Œuvre de Sid Meier, auteur de *Pirates* et grand « gourou » des simulations économiques et historiques, *Railroad Tycoon* vous propose un voyage au beau milieu du XIX<sup>ème</sup> siècle, au moment de la création des grands réseaux ferrés. Jeune entrepreneur ambitieux ("tycoon"), vous êtes bien décidé à devenir un roi du rail. Mais attention : la concurrence est acharnée en ces temps de capitalisme débridé et il faudra ferrailler ferme pour obtenir une place au soleil.

Le principal atout de ce logiciel réside dans son incontestable réalisme. Après avoir choisi le terrain de jeu (Etats-Unis ou notre bonne vieille Europe), vous serez en effet amené à gérer virtuellement tous les éléments relatifs à la



*Railroad Tycoon dispose d'une interface très agréable reposant sur l'usage de la souris. Divers niveaux de zoom vous permettent d'obtenir des vues d'une précision adaptée à vos besoins. Ici, au centre, la bourgade de Charlottesville, sa petite gare, et son train qui part en ce moment vers Richmond.*

création et à l'exploitation d'un réseau ferroviaire. Installation de nouvelles lignes, création de gares, construction d'ouvrages d'arts, achat de trains, affrètement, détermination de l'itinéraire et des arrêts de chacun de vos convois, la liste des tâches à accomplir est si complexe que son énumération en deviendrait fastidieuse. Sachez simplement que l'utilisateur, métamorphosé en véritable homme orchestre, est conduit à gérer simultanément des facteurs géologiques (le relief influe sur la vitesse des trains), économiques (la loi de l'offre et de la demande bat son plein), techniques (la constitution de trains efficaces à partir des bonnes locomotives est vitale) ou boursiers (suivez le cours de votre action et aux rachats éventuels). Rançon de cette complexité, *Railroad Tycoon* ne se distingue pas par sa facilité

de prise en main. Malgré l'utilisation d'une interface entièrement « orientée souris » qui n'est pas sans rappeler celle de *Sim City*, et la présence de plusieurs niveaux de difficulté destinés à soulager un peu le débutant, le programme exige une certaine acécise de la part de l'apprenti capitaine d'industrie. Il convient en effet d'assimiler la centaine de pages du manuel en anglais, un véritable bijou, bourré d'informations historiques) avant de pouvoir se lancer dans le tutorial destiné à enseigner les différents aspects de la simulation. Pourtant, le jeu en vaut la chandelle : car une fois le fonctionnement du programme pleinement maîtrisé, le plaisir devient incomparable.

A l'instar des autres productions de Sid Meier, *Railroad Tycoon* se révèle en effet tout bonnement excep-

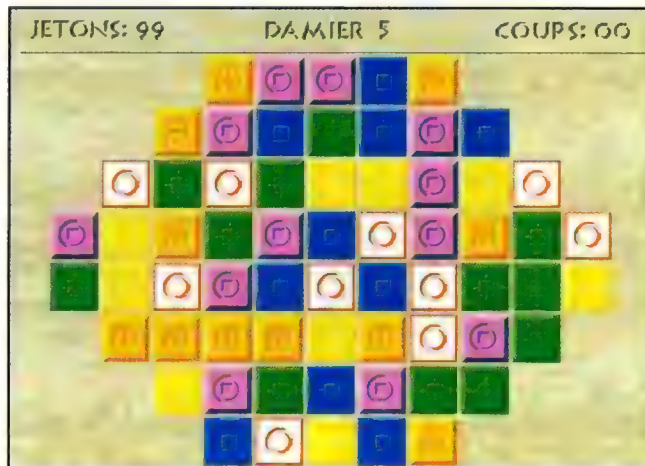


tionnel : passionnant et complètement dépayçant, ce logiciel risque fort de vous coûter nombre de nuits de sommeil. Le dosage de différents éléments est parfaitement réalisé et on éprouve, à bâtir ainsi son réseau ferré à partir de rien, un plaisir jubilatoire qui renvoie à la fois à la fascination pour les trains électriques de notre enfance et à une excitation de chef d'entreprise, seul maître à bord de sa création. Sa complexité mise à part, il est difficile de faire des reproches sérieux à *Railroad Tycoon*. Tout juste aurait-on pu souhaiter une exploitation plus poussée des possibilités des modèles couleurs, mais ce n'est là qu'un détail qui s'efface devant l'excellente qualité globale de ce logiciel. Si vous appréciez les jeux originaux et enrichissants, si *Sim City* est l'un de vos jeux de chevet, *Railroad Tycoon* est fait pour vous. Distribué par Microprose France.

#### Tesserae, le plein de couleurs



Si la couleur est reine sur nos micros, elle n'est que rarement exploitée au maximum par les jeux. En règle générale, les développeurs d'applications ludiques se contentent d'utiliser les possibilités graphiques des Mac II et LC à de simples fins d'embellissement ou d'amélioration de la lisibilité. Tesseræ innove en se positionnant comme le premier jeu à inclure les nuances du spectre lumineux dans son principe même. Fondamentalement, ce logiciel, s'inspire du solitaire. Débutant face à un damier rempli de pièces, vous devez finir la partie avec un seul exemplaire en lice. Comme dans ce grand classique, un seul moyen pour faire disparaître une figurine, la faire enjambrer par une autre figurine. Si les bases sont on le



*Tesseræ, graphiquement superbe, exploite parfaitement les capacités couleur du LC.*

voit bien éprouvées, la grande innovation provient des règles complexes qui président à toute disparition. En effet, le damier est composé de trois familles de pièces, définies selon leurs couleurs. Les primaires (rouge, bleu, jaune) les secondaires, formées à partir des primaires, (orange par exemple) et les tertiaires (mélange des précédentes). De fait, à la différence du solitaire, où chaque saut entraîne nécessairement une disparition de pièces, le saut d'une pièce par-dessus une autre entraîne ici des réactions contradictoires. Ainsi, une couleur primaire enjambant une autre primaire de même couleur, entraînera la disparition de cette dernière, alors que le saut d'une couleur primaire par-dessus une couleur primaire différente (rouge par-dessus jaune) générera une nouvelle pièce de couleur secondaire (orange). A l'inverse, une secondaire enfourchant une couleur primaire perdra une de ses composantes et se métamorphosera en primaire. Le jeu est ainsi régi par un système complexe de mouvements faisant intervenir non seulement la nature de la pièce, mais également les teintes qui la composent (une couleur secondaire ne pourra sauter une primaire que si elle possède l'une de teintes de

cette primaire). A la différence de la plupart des jeux de réflexion sur écran cathodique, Tesseræ ne repose donc pas sur un principe simple que l'on assimile en quelques minutes. Il faut un certain temps de prise en main, heureusement facilitée par l'excellent didacticiel en français (un fait suffisamment

exceptionnel sur cet ordinateur pour être signalé). Tesseræ est un programme réellement attrayant. A la fascination que l'on éprouve au début devant les mélanges de couleurs qui s'opèrent, succède vite une passion dévorante pour la grande richesse stratégique qui se dégage du jeu. D'autant que les possesseurs de Classic ne seront pas lésés : une version noir et blanc remplaçant la couleur par les trames est également incluse dans la boîte. Nous voilà donc en présence d'un de meilleurs jeux de stratégie de cette année. Distribué par Compose Tel.

#### Darwin's Dilemma: L'arche de Noé



Utiliser une théorie scientifique comme fondement d'un jeu, voilà un pari ambitieux. S'inspirant de la conception Darwinienne de la



# Zodia Mac

**Vos thèmes sur Mac en quelques instants !**

840 F. TTC port inclus  
Nécessite Hypercard 2.x ou 1.2.x

**Renseignements: Minitel 3615 TARUS**

**RVH communication**  
BP 410  
50104 CHERBOURG cedex

**Natal**  
**RS**  
**RL**  
**Transits**  
**Prog. symboliques**  
**Thème progressé**  
**Etudes statistiques**



sélection naturelle, ce logiciel vous propose de diriger l'évolution des espèces jusqu'au stade ultime, la création de *l'homo sapiens*.

Pour parvenir à ce prodige, rien de plus simple. Dans des tableaux vides au départ, munis exclusivement d'icônes représentant les différents animaux, il suffit de les pousser l'une contre l'autre, entre espèces se ressemblant, afin de générer la naissance de formes de vie évoluées. Tout irait pour le mieux s'il était possible de doser la force de sa pression : ce n'est malheureusement pas le cas, et tout mouvement met la bestiole en déplacement jusqu'à ce qu'elle bute sur une autre espèce ou... sur un mur. Une fois un animal coincé contre ce mur, votre marge de latitude de se rétrécit, puisque vous ne pouvez plus le pousser que dans les directions latérales. Et lorsque l'icône trône dans un coin, il ne vous reste plus aucun recours. En fait, le challenge repose essentiellement, dans un premier temps, sur un calcul minutieux des trajectoires. Mais très vite, la position des différentes espèces au sein de chaque tableau devient si problématique qu'une stratégie s'impose. Il faudra élaborer les tactiques les plus retorses, comme utiliser une icône pour bloquer une autre, avant de l'envoyer sur une troisième qui lui servira à son tour de butoir.



**Darwin n'avait pas prévu... l'évolution des jeux sur ordinateurs, et encore moins le détournement ludique de sa fameuse théorie.**



**RoboSport : préparez vos robots et envoyez-les à l'assaut. La zone grisée indique l'aire dans laquelle ils peuvent se déplacer à partir de leur base.**

Si l'intérêt de *Darwin's Dilemma* ne peut être mis en cause, j'émets quelques réserves quant à sa réalisation. A l'heure où des logiciels comme le très bel *Ishido* (voir Icône n°29), ou *Tesseræ*, justement, disposent de superbes écrans en 256 couleurs et de bruitages somptueux, *Darwin's Dilemma* se contente du strict minimum pour jouer dans des conditions correctes. Certes, ce défaut n'est pas rédhibitoire pour ce type de programme qui tire l'essentiel de son intérêt de la réflexion qu'il exige. Mais, vue la très nette augmentation qualitative des jeux sur la machine à la pomme ces derniers temps, on aurait pu attendre plus de perfectionisme. Plus subjectivement, je confesse une nette préférence pour *Tesseræ* qui m'a bien plus motivé.

Mais en la matière, tout est affaire de goût : *Tesseræ* se rapproche plus des jeux d'échecs, alors que *Darwin's* ressemble plus aux « casse-tête » comme le *Rubik's cube*. A vous de

juger en fonction de vos préférences. Distribué par Compose Tel.

### RoboSport :



Paradoxalement, alors que la ludothèque de nos ordinateurs tend depuis toujours à privilégier la stratégie, les wargames se distinguent encore par leur rareté. Ces programmes, souvent peu évidents à aborder, se révèlent pourtant des sources inépuisables d'amusement pour le stratège en herbe. Dernière création du très actif éditeur Maxis, qui nous avait déjà apporté *Sim City* et *Sim Earth*, *RoboSport* se propose de combler ce vide.

A la différence de la plupart des wargames, qui trouvent leur inspiration dans les grandes batailles passées, ce produit se tourne résolument vers le futur puisqu'il vous propose de diriger des légions de... robots. Un thème très porteur, si on en juge au succès cinématographique de *Terminator II*. Dans des décors variables mais résolument post-modernes (faubourgs en ruines...), deux équipes de ces créatures métalliques se livrent à une guerre féroce. Chaque camp démarre d'une base située de part et d'autre du terrain. L'originalité vient de la décomposition de l'action en

deux temps. Dans un temps donné, il faut programmer les actions et les déplacements de tous les robots de son équipe avant de voir les actions se dérouler dans une sorte de mini-film. Les combattants peuvent bien entendu utiliser des nombreuses armes, accomplir des actions complexes comme se mettre en embuscade au bout d'un nombre déterminé de mouvements ou adapter leur taille selon les vœux du joueur (un robot accroupi sera difficile à toucher, mais ne passera pas certains obstacles).

Oltre une réalisation très réussie, surtout si vous avez la chance de posséder une configuration couleur, *RoboSport* dispose de deux atouts de poids. La richesse de ses options, tout d'abord, a de quoi surprendre : il est virtuellement possible de redéfinir tous les aspects du programme, à commencer par le but du jeu lui-même. Selon vos goûts, vous pourrez choisir une mission de destruction totale ou, plus subtilement, opter pour des objectifs plus limités tels que la prise de drapeaux à l'ennemi ou la récupération d'un otage.

La seconde force du soft réside dans son mode multi joueur : par le biais d'un câble série, d'un modem ou, encore plus drôle, à travers AppleTalk, jusqu'à quatre joueurs peuvent s'affronter. Autant dire que les parties deviennent alors irrésistibles, d'autant que l'amusement et le défoulement, voire les règlements de comptes, prennent alors souvent le pas sur la stratégie.

*RoboSport* est un programme très réussi, amusant et d'un abord facile, qui vaut l'achat, surtout si vous jouez à plusieurs. Distribué par Ubi Soft.

Olivier SCAMPS





#### STUDIOSET 2000

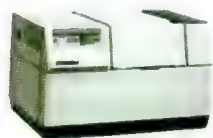
Petite, compacte, la StudioSet 2000 s'intègre facilement dans un environnement bureautique. Elle produit textes et graphiques avec une résolution de 600 à 2400 points par pouce, sur une justification de 310 mm. Dotée en standard du RIP Max ses performances sont accélérées. C'est aujourd'hui la moins onéreuse des "vraies" unités photo PostScript®.



Si Monsieur Durand de l'entreprise Dubois avait les mêmes besoins que Monsieur Dupond de l'entreprise Dupuis et le même budget que Monsieur Dulac de l'entreprise Dupré ou Monsieur Dufour de l'entreprise Duchemin il n'y aurait qu'une seule Photocomposeuse Agfa PostScript®

#### PROSET 9800

Aux possibilités habituelles des photocomposeuses PostScript®, la ProSet 9800 ajoute la quadrichromie professionnelle. Précision du faisceau d'écriture (20 microns), précision du système de repérage (50 microns) : la ProSet 9800 optimise les nuances et affine les contrastes. Elle peut être équipée des RIP Max Plus ou Star.



#### PROSET 9400

Performante, efficace en noir et blanc comme en couleur, la ProSet 9400 dispose d'une laize de 328 mm et permet d'insoler des travaux format A4 avec traits de coupe. Sa vitesse peut atteindre 12,7 cm par minute. Modulaire, la ProSet 9400, dotée du RIP Max Plus, devient un outil exceptionnel, aussi performant qu'évolutif.

**SELECTSET 5000.** Référence en matière de vitesse et de précision. Équipée du RIP Star, l'unité d'insolation permet l'écriture d'un document de 399 sur 559 mm avec une précision de 25 microns. Référence en matière de qualité : des demi-tons parfaits et des séparations de couleur remarquables grâce à la précision du faisceau d'écriture variant selon la résolution (de 20 à 10 microns). La SelectSet 5000 va marquer sa génération. Le système de tétonnage intégré, la possibilité de sortir en 2 ou 4 pages groupées, sont autant de points forts qui situent la SelectSet 5000 au sommet de la gamme Agfa PostScript®.



**AGFA** 



# Digital Impact : destiné à faire du bruit !



**Une grande  
richesse de  
fonctions et un  
prix plancher,  
associés à une  
réelle simplicité  
d'emploi :  
l'impact de cet  
éditeur  
d'échantillons  
sonores sur ST  
risque d'être  
frappant !**

Jusqu'à présent, l'amateur passionné de «bidouillages» en tous genres ou le développeur désirant travailler la partie sonore de ses programmes devait choisir entre deux solutions. Il pouvait bien sûr casser sa tirelire et craquer pour une grosse usine à gaz comme Steinberg Avalon, ou JCD Pro Sample Editor. Mais nombreux étaient ceux qui, face à l'importance de l'investissement, devaient se rabattre sur les petits programmes livrés avec les boîtiers de numérisation du type ST-Replay ou Master Sound. Au détriment, bien sûr, de la variété et de la qualité des traitements sonores.

Sébastien Mougey, l'auteur de Digital Impact, a donc tenté de résoudre la quadrature du cercle en proposant un éditeur à la fois de bonne qualité (16 bits), et accessible à toutes les bourses. Découvrons ce logiciel que les éditions Arobace nous proposent pour moins de 500 francs environ (seulement !).

Après avoir lancé le programme, on charge un échantillon et le dessin de la forme d'onde apparaît dans une fenêtre (1). Il est possible d'ouvrir jusqu'à 16 fenêtres simultanément, celles-ci acceptant des fichiers provenant de ST-Replay, Quartet, Stos Maestro, Master Sound ou IFF (Amiga). Les possesseurs de vieux échantillonneurs tels que Casio FZ-1, Mirage ou Prophet 2002 seront ravis d'apprendre qu'ils pourront



**1. La palette de fonctions au centre est activée par le clic droit de la souris. Elle permet de zoomer et de choisir des points de bouclage et de sélection de bloc. A l'arrière, l'échantillon.**

profiter des capacités de traitement de Digital Impact, car celui-ci peut relire les fichiers créés par les anciens Soundworks de Steinberg. Pour écouter l'échantillon actif en avant, en arrière ou en boucle, on appuie sur une combinaison de touches, et la reproduction s'effectue par l'intermédiaire du haut-parleur du moniteur.

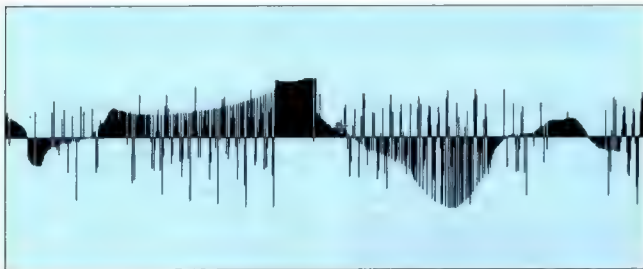
En cliquant sur le bouton droit de la souris (1), une palette de fonctions s'affiche (comme dans le séquenceur Cubase). En cliquant sur l'une des sept icônes, le curseur se transforme et permet alors de zoomer sur une partie de

l'échantillon, de choisir des points de bouclage, ou de définir un bloc susceptible d'être coupé, copié, collé, ou inséré par l'intermédiaire du presse-papier. Mais la richesse du programme réside dans le menu «Outils». En effet, lorsque l'on déroule celui-ci, on est confronté à une liste impressionnante de traitements et d'effets spéciaux numériques. Ceux-ci s'appliqueront à l'échantillon complet ou au bloc sélectionné, et pourront tous être annulés (Undo-Redo). Le premier groupe d'outils permet de travailler directement la forme d'onde (2). On peut tronquer le début ou la fin de



**2. Le générateur d'enveloppe permet une approche très intuitive. Il suffit de choisir l'une des dix courbes d'enveloppe prédéfinies et de la modifier à son gré.**





3. La forme d'onde peut être redessinée à la souris. Excepté pour les parasites, le résultat est rarement agréable à l'oreille.

l'échantillon, inverser son déroulement temporel, ou le réduire au silence. Lorsque plusieurs échantillons sont chargés en mémoire, on a la possibilité de les mélanger deux à deux, comme avec une table de mixage. Grâce à l'outil «Dessiner», on pourra éditer graphiquement les points de la courbe, afin de supprimer les parasites ou d'adoucir les transitions (3). Mais n'espérez pas obtenir des chœurs célestes en dessinant une forme d'onde à partir du silence, le résultat sera sans aucun doute beaucoup plus «hard»!

Le deuxième groupe d'outils s'apparente à la chaîne modulaire d'un synthétiseur analogique: «Pitch-bend» permet de faire varier la hauteur d'un son dans le temps, grâce à un générateur d'enveloppe très puissant (32 segments !) proposant en prime dix courbes d'enveloppe préétablies. Une petite gâterie figure : il est possible de mémoriser un réglage d'enveloppe en cliquant sur l'icône d'un «appareil photographique», et de le restituer en cliquant sur la «pellicule». On dispose ensuite d'un filtre numérique dont on peut choisir le type (passe-bas, passe-haut, passe-bande ou coupe-bande), la largeur et la fréquence de coupure. Le générateur d'enveloppe de volume, très proche de celui du «Pitch-bend», est très pratique pour réaliser toutes sortes de «Fade-in» et «Fade-out». La commande «Etendre» permet de maxi-

miser l'amplitude de l'échantillon, jusqu'à la limite inférieure de la saturation.

Pour les effets spéciaux, l'écho permet de répéter un son, avec un retard et une puissance réglables; la réverbération donne le choix entre pièce vide, théâtre, stade et espace; quant à l'outil «Effets spéciaux», il ne propose pour l'instant que «tuyau» et «pipe-line», ce qui permet d'obtenir une voix de «robot» par exemple. L'auteur a promis d'en ajouter d'autres, c'est promis ! Les derniers outils comprennent des utilitaires qui permettent de choisir le type du boîtier de numérisation utilisé (ST-Replay, Master Sound), de rééchantillonner à une fréquence différente, de dupliquer ou de convertir un son 8 ou 16 bits.

L'ensemble de ces fonctions est extrêmement facile à mettre en œuvre, mais ce parti pris de simplicité ne se fait pas aux dépens de la richesse ou de la qualité sonore. Bravo à l'auteur et à l'éditeur, d'autant que le manuel d'utilisation est clair et didactique. Le seul regret que l'on pourra formuler concerne l'absence de toute implémentation MIDI, mais à ce prix-là, cela semble difficile! Digital Impact fonctionne sur tout Atari, du 520 ST au TT en passant par le Mega STE. L'auteur travaille sur une adaptation Macintosh, ainsi qu'une version professionnelle, alors patientons...

Jean-Ph. DUBRUN

# <sup>TM</sup> **f**ormulator~ ICON TECHNOLOGY

**Formulator** est un éditeur intégré rapide et puissant pour Mathématiciens, Statisticiens et Scientifiques qui veulent fusionner des expressions mathématiques avec du texte. **Formulator** peut aussi éditer les formules chimiques. **Formulator** travaille en mode WYSIWYG.

## EXEMPLES:

Formule vectorielle:  $\vec{AB} + \vec{BC} = \vec{AC}$

Evaluer les limites:

$$(a) \lim_{u \rightarrow 0} \left\{ \frac{\sqrt{(x+u)} - \sqrt{x}}{u} \right\}$$

$$(b) \lim_{x \rightarrow 0} \left\{ \frac{6(x \cos x - \sin x) + 2x^3}{x^5} \right\}$$

$$B = \frac{\sum_{k=1}^n x_k Z_k - \frac{1}{n} (\sum_{k=1}^n x_k) (\sum_{k=1}^n Z_k)}{\sum_{k=1}^n x_k^2 - \frac{1}{n} (\sum_{k=1}^n x_k)^2} \quad [1]$$

$$A = \frac{1}{n} \left\{ \sum_{k=1}^n Z_k - B \sum_{k=1}^n x_k \right\} \quad [2]$$

$$\begin{array}{ccccc} A & \xrightarrow{\delta} & B & \xrightarrow{\delta'} & C \\ \phi \downarrow & & \downarrow & & \downarrow \\ X & \xleftrightarrow{f(A,B)} & Y & \xleftrightarrow{f(B,C)} & Z' \end{array}$$

$$\frac{\partial}{\partial t} \bar{\rho}_f \in + \frac{\partial}{\partial x_j} \bar{\rho}_f \in \bar{u}_j = -2v \left\{ \frac{\partial \bar{u}_i}{\partial t} \frac{\partial \bar{u}_i'}{\partial x_k} \frac{\partial P_e'}{\partial x_k} \right\}^a$$

Sortie de  $\int_0^1 x^2 \sqrt{x^2 + 1} dx$  en TeX par **Formulator**:

```
\leftline{\$\displaystyle\int^1_0x^2\sqrt{x^2+1}dx}
\end
```

SYSTEMES : Tous Macintosh

Prix : 1490 Fr HT soit 1767, 14 Fr TTC

Pour tous renseignements, adresser à:

**SOFTWORLD**

17, Avenue Emile Zola, 75015 Paris  
Tél : (1) 40 59 02 99 Fax : (1) 45 79 95 55



## Aventure désagréable

Ce courrier pour vous conter une mésaventure hautement désagréable qui vient de m'arriver. J'ai acheté pour mon entreprise une imprimante DeskWriter C (couleur).

Utilisant entre autres Illustrator 3.0, mon vendeur me prévint néanmoins que ce modèle d'imprimante n'imprimait pas Illustrator en couleur, chose expliquée notamment dans le fichier «Incompatibilités» fourni avec l'imprimante, ainsi que l'incompatibilité de l'impression de fond avec le système 7.

Seulement, concomitamment à Illustrator, j'utilise également XPress, et je levais, le soir même de mon achat, un

bug magistral provoquant le plantage du Mac si l'on essaie de spécifier l'impression de certaines pages et non de l'intégralité du document : en effet lors de la saisie du numéro de la première page dans la case paramétrage d'impression, le Mac se fige, ou bombe carrément, nécessitant un rebootage sauvage.

Je fis néanmoins plusieurs essais différents, allant même jusqu'à ré-installer le driver. Peine perdue, rien ne changeait.

Je pris le parti de téléphoner à mon vendeur, lequel expérimenta aussitôt le bug en question, afin de vérifier que celui-ci n'était pas dû à une certaine configuration.

Il téléphona ensuite, deux jours durant, au distributeur (Softmart), qui finit par reconnaître, d'assez mauvaise

grâce d'ailleurs, l'existence dudit bug.

Sur ce, je téléphonai directement à Hewlett-Packard France, qui déclara :

1) «Téléphonez donc à Quark Inc. pour leur demander de mettre à jour leur logiciel»

2) «Il faut que les éditeurs de logiciels s'assurent de la compatibilité de leurs programmes avec notre imprimante».

Quant aux prochaines mises à jour, elles ne sont pas prévues avant début 1992.

La morale de cette histoire :

- N'achetez jamais un matériel nouveau dans les 6 mois qui suivent sa sortie si vous n'avez pas un moral d'es-suyeur de plâtres».

- N'attendez pas après un support après-vente efficace de la part des maisons-mères,

lesquelles font preuves de beaucoup de mauvaise foi en soutenant mordicus que c'est aux éditeurs de logiciels de faire des mises à jour afin de se rendre compatible avec tout nouveau matériel.

**Philippe Giraud**  
(ST-Rambert-en-Bugey)

*Effectivement, la Desk-Writer C ne peut imprimer une sélection de pages d'un fichier XPress comme cela est d'ailleurs précisé dans la liste des incompatibilités fournie sur disquette (à consulter avant toute décision d'achat).*

*Pour contourner ce problème, il faut recréer un fichier XPress en "enregistrant sous" et en ne conservant que les pages à imprimer. Cette petite manipulation ne nous semble pas trop fastidieuse.*

## SERVICE LECTEURS

### A propos de...

*Pour recevoir des informations complémentaires (coordonnées, documentations, disquette de démonstration...) sur les logiciels et matériels présentés dans cette édition, cercele ci-contre les numéros correspondants aux articles ou aux publicités qui ont retenu votre attention.*

*Dès réception, nous transmettrons vos demandes aux entreprises sélectionnées qui vous répondront directement.*

*Coupon à remplir en lettres capitales et à renvoyer à :*

Icônes  
**Service Lecteurs**  
13, Av. Gustave Delory  
59100 Roubaix

**ICONES 31**

### Ces produits m'intéressent, j'aimerais en savoir plus.

Rédaction (lettre R)				
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30
31	32	33	34	35
36	37	38	39	40

Publicité (lettre P)				
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30
31	32	33	34	35
36	37	38	39	40

Nom : ..... Prénom : .....

Société : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....

Profession ou Fonction : .....

Tél : ..... Abonné : ☐ OUI ☐ NON



## Elisez vos Icônes d'Or 91 et gagnez un disque dur



**Merci de  
nous dire  
quels sont  
vos logiciels  
et matériels  
préférés.**

Participez à notre 5<sup>ème</sup> Référendum des Icônes d'Or en nous indiquant, pour chaque domaine figurant ci-dessous, le produit que vous utilisez ou qui vous semble le plus performant.

Par exemple, pour la catégorie Archivage-recherche de fichiers, vous avez le choix entre Marco Polo, Phraséa, Gofer, Sonar, On location...

Naturellement, si un domaine n'entre pas dans le cadre de vos activités, n'indiquez rien. Vous n'êtes pas obligé de remplir toutes les rubriques.

Pour vous remercier de votre participation, un tirage au sort sera effectué en fin d'année parmi les bulletins de vote. Les trois premiers bulletins sortis de l'urne vaudront à leurs auteurs un micro-disque dur de 40 mégas. 50 abonnements d'un an à Icônes et 100 pin's d'Icônes seront également offerts.

Pour être pris en compte, votre bulletin de vote (un seul par personne) doit être rédigé en lettres capitales sur l'original ci-dessous (photocopie exclue).



*Les trois premiers prix de notre référendum 91 : au dos du Mac, directement fixé sur le port SCSI, le Clipper Micro de Livingstone Technologie, le plus petit disque dur portable du marché.*

## Voici mes icônes d'Or 91

Traitement de texte : .....	Dessin 3D : .....
Tableur : .....	CAO-DAO : .....
Mise en page : .....	Animation : .....
Base de données : .....	Gestion de projet : .....
Fichier : .....	Anti-virus : .....
Comptabilité : .....	Archivage : .....
Gestion commerciale : .....	Imprimante noir : .....
Paie : .....	Processeur de dias : .....
Dessin PostScript : .....	Jeu : .....

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Ville : .....

Code postal : .....

Profession : .....

☐ Je suis abonné à Icônes.

☐ Je ne suis pas encore abonné.



## Pourquoi Macropolis "flashe" sur Icônes



**Pour intégrer textes et images, ce flasheur né sous le signe de "La marque jaune" a décidé de marier PAO et photogravure traditionnelle.**

Installée à Paris, dans le 17ème, la société de flashage Macropolis a été créée il y a un an. Elle emploie 12 personnes et dispose de deux flasheuses : une Linotronic 330 RIP 30 (laize de 305 mm) et une Purup ImageMaker, cette dernière présentant l'avantage d'offrir un format de 508 x 660 mm adapté pour flasher des affichettes. De plus la Purup génère une trame Hell, ce qui permet de retrouver la qualité de la photogravure traditionnelle.

Macropolis est également équipé d'une 4Cast pour les épreuves couleur électroniques, du nouveau système Eurosprint de Dupont pour les épreuves de gravure, et d'un Agfa Forte pour le shooting de diapositives.

Qualité, efficacité, délais, tels sont les maîtres mots de Macropolis qui se positionne sur le haut de gamme en refusant l'acquisition d'images à l'aide d'un scanner bon marché et en confiant la gravure à

un partenaire extérieur. Pour Gaëtan Patarca, « Les progrès technologiques dans le domaine du traitement numérique de l'image ne sauraient balayer totalement les techniques traditionnelles. Un scanneur rompu à ces techniques restera pour un bon moment encore un professionnel irremplaçable dans la chaîne graphique. Les nouveaux métiers issus de la PAO doivent se limiter dans l'immédiat aux tâches qui leur incombent. La gravure «at home» n'est pas encore pour demain.

Notre choix s'est donc porté sur une plate-forme de montage s'articulant autour d'un système Macintosh «musclé». Cette station permet de récupérer les fichiers d'acquisition d'image issus des scanners de photogravure sans limitation dans le format d'écriture, de les traiter, puis de les incorporer dans la mise en page avant flashage. »

« Ce procédé fait appel à ColorStudio pour la récupération des données car il a de plus nombreux formats de conversion que PhotoShop qui est quant à lui utilisé pour la séparation quadri car on le maîtrise mieux » précise Florence Martin, responsable du département MacroColor.

« Cette solution est incontestablement la mieux adaptée pour garantir une sortie quadrichromique de qualité à des prix raisonnables.

Ce choix a été motivé par les différents tests que nous avons réalisés tant sur table de montage électronique que sur les

scanners CCD (comprenez PAO). Car si l'on veut, à l'heure actuelle, traiter un fichier PAO sur gros système, il faut obligatoirement le faire transiter via une passerelle sur une table de montage électronique. Les unités de sortie de ces systèmes ne traitant que du bitmap, il faut donc que tous les fichiers PostScripts ou vectoriels soient transformés en fichiers bitmap haute résolution. Ceci fonctionne théoriquement avec les fichiers issus de logiciels de mise en page - si l'on fait abstraction bien sûr des problèmes de police - mais s'avère plus difficile dès qu'il s'agit de traiter des fichiers vectoriels importés de logiciels de dessin du type Freehand ou Illustrator.

Ainsi, nous avons pu constater, pour un format A4 comportant illustrations, textes et images, des temps de traitement, pour une qualité égale, sensiblement supérieurs aux flasheuses Post-Script haut de gamme.

Pourquoi nous « flashons » sur Icônes en passant une publicité dans chaque numéro? Par rapport aux autres revues, vos tests sont plus poussés, vos études plus abouties, et vos dossiers comme par exemple celui sur le flashage, très complet. Pour toute notre équipe, Icônes, c'est la référence. Nous recommandons sa lecture à nos clients. Et comme vous avez 20 % de lecteurs issus du monde de la communication, nous sommes certains de toucher notre cible. »

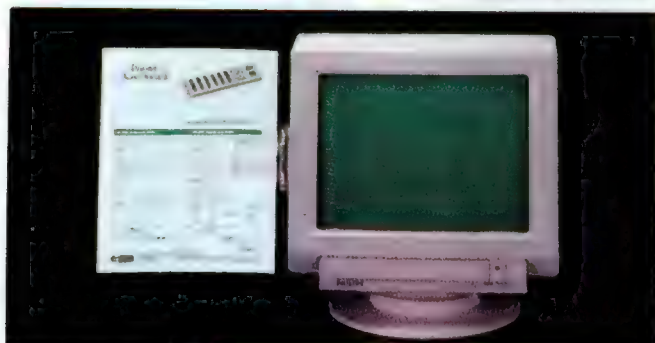
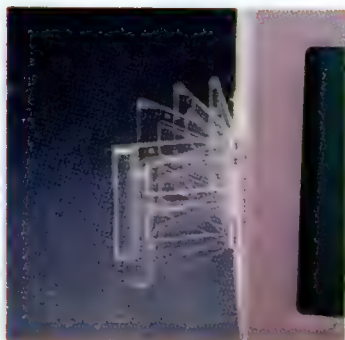
*Gaëtan Patarca et Pascal Couturier, responsable de production.*





## "Ne prenez pas le risque de rater un numéro. Abonnez-vous à Icônes."

Votre  
cadeau :  
un pratique  
porte-copie  
à fixer sur  
votre micro



■ En vous abonnant pour 12 numéros, vous bénéficiez d'une réduction de 20 % sur le prix de vente au numéro (300 F au lieu de 360F).

Mais ce n'est pas le seul avantage.

Vous pouvez également passer autant de petites annonces gratuites que vous le souhaitez. Mieux encore.

Vous recevez en cadeau un porte-copie à fixer sur votre ordinateur. C'est pratique si vous faites beaucoup de saisies ou pour avoir toujours sous les yeux les documents que vous y fixerez.

Pour le recevoir, il vous suffit de renvoyer le bulletin d'abonnement ci-dessous à notre nouvelle adresse : 13, Ave Delory 59100 Roubaix. Tél : 20.70.54.90

### ABONNEMENT & PRÉCÉDENTS NUMÉROS

■ Je m'abonne à l'essai pour 6 numéros France : 180F, Europe : 200F, DOM-TOM et Etranger par avion : 290F. J'ai droit à mon cadeau de bienvenue, deux numéros gratuits parmi les numéros suivants :

☐ 9 ☐ 10 ☐ 11 ☐ 12 ☐ 13 ☐ 14 ☐ 17 ☐ 20 ☐ 21 ☐ 22  
☐ 23 ☐ 24 ☐ 25 ☐ 26 ☐ 27 ☐ 28 ☐ 29 ☐ 30

■ Je m'abonne pour 12 numéros France : 300F, Europe : 360F, DOM-TOM et Etranger par avion : 460F. J'ai bien noté que je recevrai en cadeau mon porte-copie.

■ Je complète mon information. Envoyez-moi vite avant qu'ils ne soient épuisés les n° cochés ci-dessous : (30 F chaque, port gratuit)

☐ 9 ☐ 10 ☐ 11 ☐ 12 ☐ 13 ☐ 14 ☐ 17 ☐ 20 ☐ 21 ☐ 22  
☐ 23 ☐ 24 ☐ 25 ☐ 26 ☐ 27 ☐ 28 ☐ 29 ☐ 30

Je souhaite recevoir une facture : Oui ☐ Non ☐

Société : .....

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....

Profession ou Fonction : .....

■ Ci-joint mon règlement par chèque. Pour l'étranger, mandat-poste international ou carte VISA n° ..... + signature

A renvoyer à Icônes / S.A. 13 Avenue Delory 59100 Roubaix

#### Abonnement à partir du n° .....

■ 6 numéros ..... F

■ 12 numéros ..... F

#### ■ Numéros précédents

..... x 30 F = ..... F

**TOTAL** ..... F

Petite annonce gratuite  
(Merci d'écrire en lettres capitales)

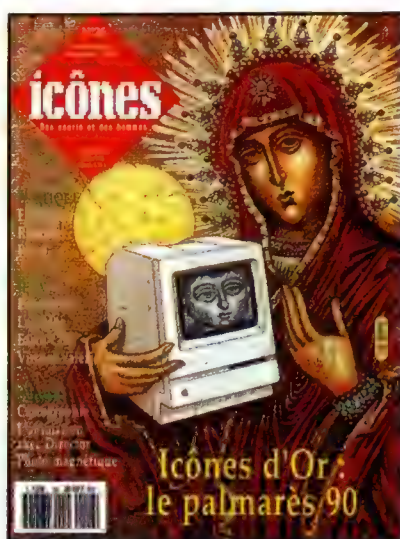


# Complétez votre information :

(Les numéros de 0 à 8 sont définitivement épuisés ainsi que les N°15, 16, 18 et 19)



N°25. CFAO textile



N°26. Director, photomagnétique...



N°9. Dossier HyperCard



N°10. La compta. XPress...



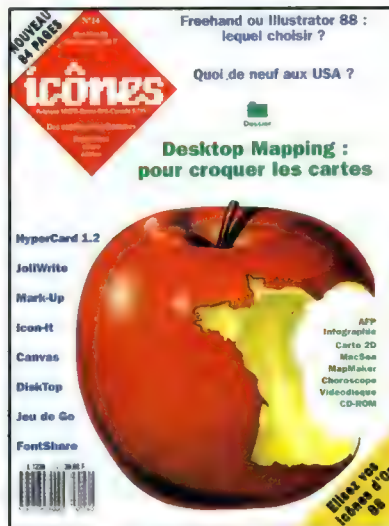
N°11. MicroPlanner, WinMath...



N°12. Spécial PAO, MacPME...



N°13. Spécial lecteurs



N°14. La cartomatique...



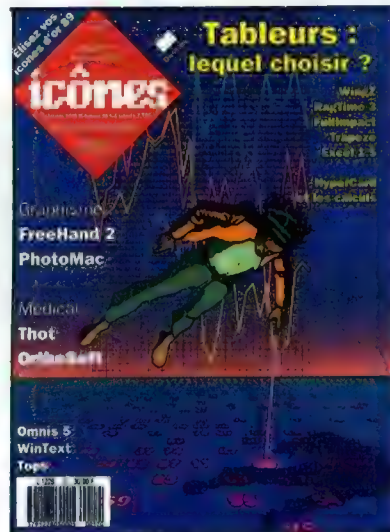
N°28. Etiquettes



# lisez nos précédents dossiers



N°27. La compta, la découpe...



N°17. SelfBudget, Cabri-Géométrie...



N°30. Spécial PAO



N°29. Le flashage



N°20. La comptabilité libérale



N°21. Les logiciels de statistiques



N°22. L'impression couleur



N°23. Fax, CD-ROM, jeux...



N°24. HyperCard 2.0





**Nos petites annonces sont gratuites pour les abonnés (100 F pour les autres). Pourquoi ne pas en profiter à votre tour en vous abonnant?**

#### OFFRES D'EMPLOI

■ **Assistante en Commerce International** Anglais - Allemand - Bilingue sur Word, WriteNow, beaucoup de responsabilités. Travail sur Paris. Env. CV à Société ECC, 62 rue Hamelot 75011 Paris.

■ **Responsable Commercial** recherché par Société création graphique : envoyer CV à PMI 7 allée Dubois Devé 91080 Courcouronnes.

■ **Secrétaire technique** recherchée par Architecte Montpellier. refs exigées Anglais Espagnol obligatoire. Env. CV + photo à : Agence Architecture, 3 rue Fournarié 34000 Montpellier.

■ **Technicien SAV** recherché par LSI La Solution Informatique AppleCenter. Contact et CV à M.

Lemaire 3 Bd des Bouvets 92000 Nanterre T: (1) 47 21 66 24.

■ **Compétences Mac 4D, langage C**, temps partiel ou partenariat possible. T:(16) 40 85 11 16.

■ **Programmeurs tous langages** pour développ. Softs jeux & util., d'après HPC 2. T:88 39 51 50.

■ **Agent Commercial** région Paris, pour studio Arts Graphiques/PAO. T:48 94 10 72.

■ **Collaborateur confirmé** rech. par Expert-Comptable (si possible connaissances Mac). Env. lettre, CV, photo, prêt. à Michel Bohdanowicz, 62 rue du Cl de Rochebrune 92380 Garches. T: 47 95 11 81.

■ **Traducteurs Informatiques** rech. par Sté de trad. pour la francis. de logiciels pour PC ou Mac. T: (1) 47 22 13 20 Mme Bony.

■ **Grahiste - Maquettiste PAO/XPress/PhotoShop/Freehand/Illustrator** et env. Mac rech. par Sté dynamique pour Paris. Env. CV, photo et prêt. à : E.P.P., 19 rue Ternaux, Services Techniques 75011 Paris.

#### DEMANDES D'EMPLOI

■ **Opératrice PAO**, Word, Draw,

Illustrator, PageMaker, X-Press cherche emploi 75, 78 ou 28. T: 37 82 51 30.

■ **Maquettiste traditionnel et PAO** - Paris - Contacter Melle Moriceau 62 rue Charlot 75003 Paris. T:(1) 48 87 29 75.

■ **Graphiste maqu. form.** Corvisart connaît. PAO cherche emploi évolutif. T:(1) 42 42 13 44 (soir).

■ **Maquettiste PAO** XPress, Illustrator, MacView, etc... cherche emploi sur Lyon. Alain Chapuy, T: 78 69 09 41.

■ **Secrétaire commerciale** trilingue 23 ans, dynamique, organisée, cherche emploi secteur commercial, T: 97 26 84 04.

■ **Maquettiste PAO**, 5 ans d'expér., XPress, Illustrator, cherche emploi stable, créatif, évolutif, très sympa. T:(1) 47 85 80 08.

■ **Opératrice PAO DAO** cherche poste sur Mac Logiciels X-Press, McDraw, PageMaker, motivée T:4831 54 16.

■ **Développeur C.Pascal**, ASM intéressé par jeu sur Mac. écr. : EFL M. Segal 75 rue Fg St Martin 75010 Paris.

■ **Maquettiste PAO**, XPress 3, Illustrator 3, expérience Exe traditionnel. T: (1) 43 31 29 20.

■ **Formateur tout logiciels** étudie toute proposition, passionné Mac. T: 43 32 16 89 Philippe.

■ **Maquettiste PAO** réalise toutes vos publications FreeLance ou CDD. T:48 91 89 94.

■ **Graphiste** 7 ans exp. poss. Mac II (XPress, PageMaker 4, Illustrator) pour poste à Bordeaux ou prox. T: (1) 47 80 82 10.

■ **Ingénieur Arts & Métiers** FreeLance intervient pour tout problème réseau serveurs, messageries, T:(161) 45 49 21 43.

■ **Poste Commercial** chez revendeur Apple région Toulousaine. T:61 86 81 79. B. Fouillé.

■ **Emploi stable région Sud Ouest** Périgord recherché par JF 22 ans bonne maîtrise PAO QuarkXPress... T:(1) 43 74 72 57.

#### A VENDRE

■ **Livres Macintosh**, état neuf : Macintosh Collection (Sybex), Excel, T.1 & 2 (Sybex), Programming the Macintosh in Assembly Language (Sybex), 68000 (10 & 20): Programmation en langage assembleur (Editions Radio), PostScript facile (Marabout), Word 3 facile (Marabout), Illustrator 88 facile (Marabout), FileMaker II facile (Marabout), Word 3 (MémoMac), Excel 1.5 T1, 2 & 3 (MémoMac), etc. Le soir au T: 79 20 31 74.

■ **ImageWriter II + F à F + mémoires Barettes** pour tout Mac 2800 F. T:46 64 91 02 (Répondeur) ou T:42 05 71 63 demandez Stevens.

■ **Mac + DD 45 Mo avec nombreux logiciels** récents prix 6000 F. T: 94 74 44 52 M. Boizet.

■ **Scanner Thunderscan** à utiliser avec ImageWriter I ou II. T: 77 71 87 92 HR ou Répondeur.

■ **Claris CAD 2.0 VF**. Contacter le soir au T:37 37 04 14.

■ **Mac SE 4/40, lect. 800K + sac de transport Kangourou** 8 000 F - IWII + F. à F. 2 500 F.

T:87 63 59 98. Fax 87 63 00 94.

■ **Serveur télématique Arbotex** emb. origine cause arrêt activité val. neuve 16 000 F vendu 9500 F. T: (1) 47 80 09 82.

■ **Thunderscan neuf**, ancien Soft 500 F. T:(161) 43 48 05 88.

■ **Swivel 3D pro (US)** 3000 FTTC, état neuf. Stéphane au T:(16) 32 32 00 17 ou T: (16) 32 32 00 85.

■ **Flasheuse PostScript 2000 DPI** 38 cm/mn RIP Chelgraph Disk 200 Mo sous contrat maintenance 48 loyers 8100 F T:49 88 06 10.

■ **Imprimante ImageWriter II + F. à F.** px à déb. T:(161) 40 35 11 57 (heures bur.) Paris.

■ **Logiciels Illustrator 88 et More II FR** à px intéress. Contacter François Klotz. T: 48 87 85 01.

■ **Modem Digitelec DTL 2000** pour Apple IIe 500 F. M. Vermont au T:34 62 80 20 après 17h30.

■ **Logiciel FileMaker pro (Claris)** gagné loterie AppleExpo prix à déb. T:(1) 43 21 42 73.

■ **Table traçante Angalis DXY 880** à format A3 A4 Mars 87 - 3500 F T: 67 47 36 74.

■ **IW LQ impression N&B ou coul.**, format A3 possible. Prix 6500F, livrable à Paris T:(1) 41 66 41 08.

■ **Telex SAGEM Tx 35, Tx 2000**, très bon état et petits prix. T: 61 82 43 62 Bruno.

■ **4 Barettes 1Mo P. Mac II**, faire offre à J. M. Paul, 5 rue des Fleurs, 67550 Vendenheim.

■ **Nombreuses pièces détachées** micros toutes marques. T:(1) 61 82 43 62.

■ **Apple IIe + moniteur + 3 lecteurs + pave + péritel + cartes + logiciels** 900 F. T:87 50 43 52 Metz.

■ **Livres de développement et logiciel** de développement (langage C&C++) T:76 56 26 33 - Grenoble.

■ **Mac IIx 5/40** 21000 F, carte modem Tristan neuve 2000 F - DD Portable 40 Mo Top for the Mac 2900 F. M. Lasausse T:43 44 11 37.

■ **Mac II Si 5/40**, avec co-processeur mathématique, clavier étendu. Le tout est garanti 6 mois. Prix 20 000 F. T: 87 67 32 09.

# Les Anneaux de Beltane LUDIDACTICIEL

Pour qu'apprendre devienne une aventure...

Jeu d'aventure éducatif où vous rencontrerez une foule de personnages hauts en couleurs qui vous poseront de subtiles questions... Des épreuves à éblouir les yeux et à charmer les oreilles...



Pour tout renseignement contacter :

**Informatique V.O**

234, Av. du Général Leclerc • 54000 NANCY • France  
tél. 83 53 12 13 • fax 83 57 67 17

© JGGF Nancy

498 F. TTC.



■ **Tablette à digitaliser Océ** format A1 Graphique prix neuf 21 000 FHT vendu 12 600 F sous garantie. T:23 83 32 00.

■ **Mac II Ci, Scanner Apple, Mr R.** Gabillon 23 Lei Piblo 13420 Gemenos T:42 70 34 70.

■ **Mac portable 2/40** 12 000 F. Lesenne T:20 41 02 24.

■ **Logiciel PhotoShop avec documentation** en vers. française - 3500 F. T:78 52 75 11.

■ **Mac + avec lecteur externe.** Prix 5000 F. Ecr. à Richard Pierette 1, rue J. Nicolas Bouchez 02140 La Bou-teille.

■ **Imprimante couleur 4693D Tektronix** : 30 000 FTTC avec interface Mac II. T:(1) 42 85 42 82.

■ **Mac SE 2,5 Mo + Personal LS** jamais servi: 14000 F. T:50672146 le soir après 20 h.

■ **Atari Mega 2-ST 2Mo + moni-teur N/B, TB** état prix 4 000 F, T:56 05 12 53 ou T:56 57 32 47.

■ **Château Laville-Bertrou, vin primé du Minervois, super rap.** qualité/Prix, T:(1) 45 67 47 45 à Paris.

■ **ImageWriter LQ** parf. état avec Super Spool 3.600 F. T:(1) 45 27 3900, Didier de 15h à 19h.

■ **Imprimante ImageWriter I + Carte série Apple IIe + lecteurs + Ecrans.** T: 46 27 28 25.

■ **Fontes Post-Crypt Type 1 (ATM**

+ Pack) et utilitaires Mac-Province. T: 48 80 60 20.

■ **Original Omnis V, 3000 F Original VidéoWorks, 800 F** Pierre Galy au T:67 49 16 82.

■ **Apple III + 2 disques durs,** prix à débattre - Sté FFRS Liliane Didot Grenoble T: 76 53 09 80.

■ **Studio 8/2.0 neuf:** 1 200 F, écr. au Dr Nguyen, (140 r. A. Daudet 13013 Marseille. T: 91 66 68 80.

■ **Modem Tristan externe + MacTell 3,** état impeccable, 3500 FTTC (val. neuf 6 300 F), Eric Gross. T:35 94 95 96.

■ **ImageWriter II avec bac F.** à F. T:(1) 46 26 28 30 (bur.) ou T:(1) 46 26 97 33 (dom.) M. Farinaux.

■ **Banc de repro Degra 205,** état neuf, semi-auto, 8 500 FHT, région Est - T: 88 32 77 44.

■ **Mac II Cx5/40 Mo écran 13" coul.,** clavier étendu, 15 000 F à saisir. T:(1) 45 84 23 51 ou T:(1) 45 86 25 36.

■ **Mac SE 89.2-40 extension 4 méga + ondulateur + lecteur 800 K ext. + sac,** prix 12 500 F, T:59 66 50 12 Dr Pierre Leonardelli.

■ **Logiciels HPW-C3.0, Think-C4.0,** 500 F chaque, Listen 2.0 : 250 F - **Interface-studio+** : 700 F. T: 22 91 18 56.

■ **Moniteur 13" Applecolor + c. vidéo Apple 256 coul., 4800 F TTC,** cause double emploi, contacter Mle Novak au T:(1) 47 70 02 50.

■ **Maison à Aire sur Adour Lan-des.** M. Pic au T:58 71 98 82.

■ **ImageWriter II + F.** à F.: 1900 F, ScanMan Logitech : 950 F, Carte Modem PC 1512 : 500 F. T: 37 34 63 21.

■ **Word 3.2** pour Macintosh, com-plet mise à j. Word 4 possible, prix 1 500 F. T: 38 72 14 79.

■ **Scanner Thunderscan** pour IWII. T: 88 94 76 56.

■ **SelfBudget 1.15 + manuel + li-cence** neuf cherche ach. polices TrueType ou ATM - T: 25 88 52 79.

■ **Carte Nubus TV Producer sort.** Pal écran Mac. Genloc, transp., chroma key. T:(1) 39 73 70 65.

■ **Imprimante LQ 9/88 Bacs F.** à F. A3 + A4 peu servie, offre au T:56 49 27 01 ou fax 56 49 00 71.

■ **ChessLab** base de données «échecs» sur Mac, Jacques Tramu 29/31 rue de l'Ermitage 75020 Paris.

■ **Tablette Kurta ADB** pour tout Mac. T:87 97 89 30 après 18h ou T:87 97 70 99 h. bureau.

■ **Offset 311 ST de 1988** peu servie - mise au courant assurée - avec banc d'insolation et accessoires. Ecr. M. Souris R. 84 rue J. Lebas 59177 Sains du Nord.

■ **Disques Durs SCSI 45 et 115 Mo** (int ou ext) T:(1) 46 36 12 08 Jean Charles (soir ou WE).

■ **Inside Macintosh Vol 1** neuf 150 F. T: (1) 48 89 81 49.

■ **Mécanisme lect.disquette 800 K** neuf prix 500 F. T: 47 39 08 81.

■ **Apple IIe** avec c. AppleTell 2 lecteurs 5" 1/4 + moni.vert, 2000 F. T: (1) 30 82 74 23.

■ **Mac SE 4-20 + écran A4 + HD** portable 80 M + filtre. Prix 12 000 F- T: 43 94 27 20.

■ **Portable Toshiba T1000 SE 2 Mo** Ram-note-book-liaison Mac - PC - prix 6 000 F - Daniel T:(1) 39 8200 36 heures Bureau.

■ **Scan. Apple** (sous gar.) 9000 F et **Mac Classic 4/40** (sous gar.) 9 500 F T: 93 96 71 07 (Nice).

■ **Mac SE 2D + DD20 + grand écran** 19" TB état. Contacter Ludovic T:(1) 47 59 18 35.

■ **Tektronic Couleur 4693 Dx TB** état, contacter Ludovic T:(1) 47 59 18 35.

■ **Archicad 3.33 v. compl.** 21000 F. P. Pommier T:34 83 80 49.

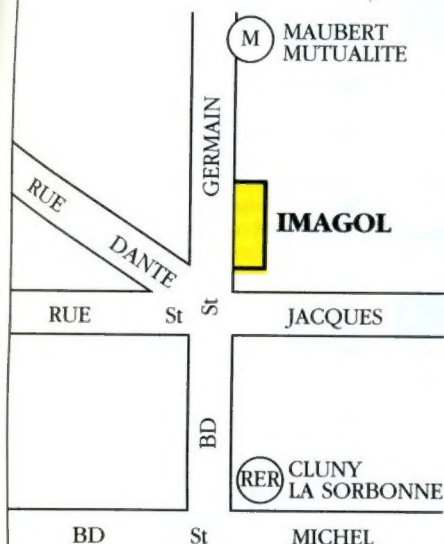
■ **Configuration Mac LC 2/40** couleur 12" : 11 000 F - **DD externe Apple 40 SC** : 4 700 F - **Laser-Writer Plus** 20000 copies : 14 000 F **Scan. Agfa S200 N&B** : 12 000 F ou l'ensemble pour 38 000 F. - **logiciels** (Wingz, Excel, PageMaker, Illustr., SuperPaint, RagTime, 4ème D., MacWrite, WriteNow, Canvas, VIP, ZBasic, Turbo-Pascal, etc...) : 20 000 F - Contacter P. Charbonnier, architecte, 24380 Vergt. T:53 54 95 39 - Fax : 53 54 40 44.

LES NOUVEAUX MACINTOSH SONT ARRIVÉS

## IMAGOL OUVRE UN NOUVEL ESPACE INFORMATIQUE

### 65,67 Bd St GERMAIN - PARIS 5<sup>ème</sup>

### UNE ADRESSE QUI VA VOUS RENDRE BIEN DES SERVICES.



Sur plus de 300m2, Imagol vous propose un choix complet de matériels et de logiciels : paye, comptabilité, gestion commerciale, base de données, traitement de texte, P.A.O. ainsi que des jeux (il faut savoir se divertir). Imagol c'est aussi, bien entendu, une large gamme de services : réseaux, installation, formation, maintenance, S.A.V., S.A.V. chrono, location, self service laser. Chez Imagol, nous pensons que bien vendre, c'est avant tout bien conseiller, c'est pourquoi nous sommes en permanence à votre écoute, afin de trouver avec vous la solution la mieux adaptée à vos besoins. Alors, n'hésitez pas, venez découvrir, sans plus tarder, notre nouvel espace informatique.



**LE SERVICE AVANT VENTE**  
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

CONCESSIONNAIRE APPLE AGRÉÉ GRANDS COMPTES ET EDUCATION - NeXT CENTER - REVENDEUR EPSON - TULIP  
IMAGOL RASPAIL : 72, Bd RASPAIL PARIS 6<sup>e</sup> - Tél. (1) 42 22 05 55 - IMAGOL St GERMAIN : 65,67 Bd St GERMAIN PARIS 5<sup>e</sup> - Tél. (1) 43 25 68 88



■ **ImageWriter I**, tr. b. état, câbles + 3 rub. : 900 F. (1) 39 58 99 39.  
 ■ **PhotoShop 2.0** en angl. + manuels en fr. 1.7 compatible S.7 neuf: 4 000 F - **Swivel 3D** en angl. valeur 6 000 F vendu 2 000 F - **Imprimante couleur HP** + interface Mac valeur + 17 000 F vendue 6 000 F - **Lect. de disq.** PC pour Mac : 800 F - **Souris program. Mac Trac 2.0** comp. S.7 n ; gar. 1 an : 500 F. T: (16) 37 34 04 38, Bruno Giroux - Moulin de Chardon, av. de Chardon 28300 Jouy.  
 ■ **Configuration Mac II SI 5/80** coul. 13", ét. nf, cause dble emp: 28 900 F TTC - **Modem 1200/2400 bauds** pour Mac ou PC: 1 500 F TTC - **Impr. portable Kodak Diconix** : 1 900 F TTC - **DD externe Formac 40 Mo** : 2 500 F TTC Log. Photomac : 2 900 F TTC - T: (1) 96 71 01 58 ou T: (1) 45 29 18 69, le soir.  
 ■ **Barettes pour MacPlus ou SE** 2x1 Mo : 600 F. T: 42 92 14 56.  
 ■ **Mégavision 19 p. + c. Mac II mono.** - Ach. 17 500 F mai 89. F. offre au T: 34 13 57 07 (soir apr. 20h).  
 ■ **ImageWriter** grand char., lect. externe 800 K - **Disque Dur 20 M.** log. (Multiplan). T: 20 60 36 73.  
 ■ **8 Barettes SIMM 1 Mo «70ns»** pour tous Mac sauf Fx (au prix de 150 F l'une). T: 27 68 14 07.  
 ■ **Impr. + Carte // Apple III.** 1750 F - Etat parf. T: 88 67 47 42.

■ **Caméra JVC CCD** (régl. automatique) avec sup. Linhof + 2 spots Kaiser RB 1+ adap. à dist. + boîtier télécom. + câbles + statif: 130 000 F. **Proc. diapo Slidewriter Agfamatrix** : 72 000 F. Cocktail Studio, 33 Moulin des Bruyères. Courbevoie. Tél : 47 88 56 41. fax : 47 88 78 04.  
 ■ **Mac II fx 16 Mo RAM, DD 160 Mo**, mon. 13 p. Apple, c. vidéo acc. 8.24, clav. ét; TVA réc.; ss. gar. Livr. Paris : 69 900 F. Tél : 23 83 3200.  
 ■ **Mac Plus 2,5 Mo**, + lect. ext. + logs. : 3 500 F. Tél : 93 51 94 06.  
 ■ **Mac SE 2,5 Mo**, + DD 40 Mo, lect. FDHD, état nf + logs. : 10 000 F. Tél : 77 41 88 10 (apr. 19 h).  
 ■ **Apple II e, Apple III, ImageWriter**, à débattre. Olivier Giulieri, le soir. Tél : 93 81 07 70.  
 ■ **Station Sun : SparcStation 1**, écran 17" N&B, 3/50, écran 19", N&B, carte 4 Mo, Shoebox SUN, 141 Mo, Streamer 60 Mo. Disk Wrenrunner 385 Mo, 10 Ms, SCSI. Disque 3,5", 200 Mo, 15 ms, SCSI. Tél : 47 08 47 01 (le soir).

## SERVICES

■ **Flashage Atari/Calamus** / photocompo. Lino 300 qual., prix et services. Graphic Thérêt T: (1) 48.45.53.80.



## LE FLASHAGE QUADRI SUPER-PRO

MACROPOLIS vient de recevoir la première flasheuse PURUP IMAGE MAKER installée à PARIS. La nouvelle technologie utilisée permet un repérage parfait des films sans moirage (option trame Hell). Le FLASHAGE QUADRI, A4, A3, A2, jusqu'au format 508x660mm, atteint enfin la qualité top niveau. Vous êtes PROFESSIONNELS, Travaillez avec des PROFESSIONNELS.

## MACROPOLIS PARIS 17

86, rue des Dames 75017 PARIS - TEL : 42 93 81 81  
 FAX : 42 93 71 03 - NUMERIS : 44 51 51 15

■ **Assistance/Développ. Excel 2.2 ou 3.** Dév. agréé Microsoft Manager's. T: 30 71 36 64.

■ **Tous travaux PAO**, 3 ans d'expériences : XPress, PageMaker, Illustrator, PhotoShop... T: (161) 40 35 11 57 H. bur.

■ **Indépendant équipé Mac + scan + LW**, réalise tous travaux de micro-édition. T: 34 65 93 72  
 Fax : 34 65 33 56.

■ **Conseil en communication visuelle et créateur graphiste** - Jean Charles Rodriguez T: 64 04 64 71.

■ **Dévelop. sur mesure, forma. 4D**, FileForce. T: 47 56 94 28

■ **Stage et création coloration maquettes**, FHR Infographie textile Maille. T: 40 12 79 36 demandez Françoise Rochette.

■ **Traductions Officielles**, Cabinet Liang, Experts-Traducteurs. T: (1) 45 20 62 25 Paris 16ème.

■ **3615 BDE - L'agenda étudiant - Soirées - Petites annonces - Job - Stage - 1er emploi.**

■ **Spécialiste PAO et édition** attend offres, écrire à : S2R Diffusion BP 202, 42313 Roanne.

■ **PAO Paris**, TTX, mise en page, graphisme (Thèses, prospectus, tarifs, catalogues) Word, PageMaker, X-Press, Illustrator, Freehand. Tél : 45 57 76 07.

■ **Aide à l'informatisation et/ou formation en produits de gestion**, proposée aux PME, région Rhône-Alpes. T: 74 85 57 74.

■ **Soc D.V.E. propose Collaborer** pour logiciels eau-santé-déchets-villes et env. T: 72 33 49 67.

■ **Ing. prof. lib. possède Mac, impr. Laser, tous travaux PAO** et autres Reg. Paca. T: 93 02 04 28 - fax 93 02 05 90.

■ **Développe vos piles Hypercard** (ingénieur 10 ans d'informatique) T: 64 90 86 73 le soir.

■ **Vous pensez Mac ?** Pensez Editomac ! **Services multiples sur Macintosh** : conseil, formation, audit, développement, récupération de données, PAO, PréAO, dépannage secrétariat, recherche de personnel, etc... sur Lyon et région, un réseau d'indépendants à votre service. Editomac T: 72 74 15 30.

■ **Stage de PAO - 1040 h - 6/1 au 17/7/92** - validation : titre homologué de technicien en PAO. Rens. : CETEC - AJ : T: (161) 42 05 13 13

## CONTACTS

■ **Tu travailles sur Mac...**, cont-moi pour divers éch. de connaissances. Christophe Bertrand 155 rue Fg Poissonnière 75009 Paris.

■ **Echange DP pour Windows 3** sur PC, 3 1/2 only. Cat. sur disq/5 timbres. BP34 95560 Montsoult.

■ **Développeur 4D**, je construis la base avec vous, j'assure le suivi et l'évolution. T: 93 60 95 72.

■ **Contacts Mac région Toulouse** rech. par Guy Desbonnet, 9 rue de l'Arlesienne 31500 Toulouse.

■ **Timides, guérissez grâce au Mac**. Rens. ctre 2 timbres à M. P. Ent. BP 1552, 45005 Orléans 01.

■ **Utilisateur P. System** recherché sur Mac ou PC (UCSD Pascal). T: 40 37 35 32 M. Mallard.

■ **Apporteurs d'affaires** ayant relat. de ht niv. pour produit fiscal. Marie Henrion T: (1) 40 44 76 47.

■ **Mikrocac 1er salon Informatique Occas.** 21 déc. 11h à 17h, emplace. 50 FP/particuliers Mac'AO. T: 44 83 14 56.

■ **Mac II** cherche contacts Dom. Pub. - Educ. - etc... Claude Picard 20 rue Folmar 88100 St Dié.

■ **Les Gones du Mac, club d'utilisateurs sur la région lyonnaise**, agréé Apple, se réunit tous les mardis. Au menu : PAO, gestion, 4D, hypercard, programmation, initiation, ..., invités, actualités, visites organisées, etc... Infos auprès de M. Lansard T: 72 74 15 30 (h. bur.).

## RECHERCHE

■ **Programme éducatif niveau 4ème Math Anglais Français**. Ecr. à M. Colin La Plaine 26740 Savasse.

■ **Contacts et club utilisateurs sur Caen** : Christian Enouf, 17 av. de Creully 14000 Caen.

■ **Contacts, échanges d'idées Mac LC + Apple 2e**. Hervé Pommier, 147 cours de la Marne 33998 Bordeaux.

■ **Polices caractères tchèques-Slovaque** faciles à utiliser et compatibles avec Word 4, Excel, PageMaker, écr. à Dexia, Dominique Vincent, 5 square du Renard, Rés. Noisiel Cha. 77186 Noisiel.

■ **Mac SE + imprimante**. Roland au T: 67 58 73 37 le soir.

■ **Configuration Mac** pour Association humanitaire ayant X-Press et Adobe. Parrainage au 48 74 48 74.

■ **Unité Centrale Apple IIc** à moins de 1 500 F. T: 47 41 70 16 après 20 h.

■ **Apple IIe**, Cartes d'interface Faire offre - T: 43 86 03 44 Province.

■ **Graphic Works** (dern. vers.), doc. sur Microsoft Basic 3, Comic Strip factory. T: 20 51 04 45.

■ **Driver impr. HP Think-Jet, club Hypercard** sur Toulouse, contacter après 19h Patrick T: 61 70 01 52.

■ **DPLV sous 4D** cadastre et matrice, envoyer doc à F. Comont, Montagnin 73170 Lucey.

■ **Logiciel ou Appl. pour Héraldique - (Mac II)** J.P. Denise T: 26 65 04 73 (Chalons-en Champagne).

■ **Donateurs M05/M06 Thomson** pr mainten. Nano.r rech. par collègue Marloz 73100 Aix-les-Bains.

■ **Programmeur** désirant étudier avec nous petit prog. 3mn pour repos à l'écran. T: 56 88 12 80.

■ **Mac pas cher + impr.** pour Instit. pr équiper sa cl. T: (161) 47 07 42 96.



# 1<sup>er</sup> EVENEMENT INFORMATIQUE DE L'ANNEE 1992

PARIS - PORTE DE VERSAILLES

un pôle  
UNIX  
sur  
INFOPRO  
92



**INFOPRO**  
Le salon informatique  
des PME/PMI

**P.A.O**



Le plus  
important  
salon  
européen de  
la publication  
assistée par  
ordinateur



Le seul salon entièrement  
dédié à la présentation  
assistée par ordinateur

**22-23-24 janvier 1992**

**3 JOURS HAUTE DENSITE**

20 conférences, 200 exposants,  
20.000 visiteurs

- Depuis 1984, des décideurs chaque année plus nombreux (plus de 20.000 en 1991)
- Des solutions éprouvées et fiables
- Des applications spécifiques par métier
- Des conférences, des débats...

A RETOURNER A : INFOPROMOTIONS : 15/17, avenue Ledru-Rollin 75012 PARIS

**Je souhaite exposer à :**

☐ INFOPRO 92 ☐ PAO 92 ☐ PréAO 92

Je recevrai, sans engagement, un dossier complet d'information et d'inscription.

**Visiter :**

☐ INFOPRO 92 ☐ PAO 92 ☐ PréAO 92

Je recevrai un badge qui me réserve un accès direct au salon.

☐ Recevoir le programme des conférences et des débats.

M. \_\_\_\_\_

Société \_\_\_\_\_

Fonction \_\_\_\_\_

Tél. professionnel \_\_\_\_\_

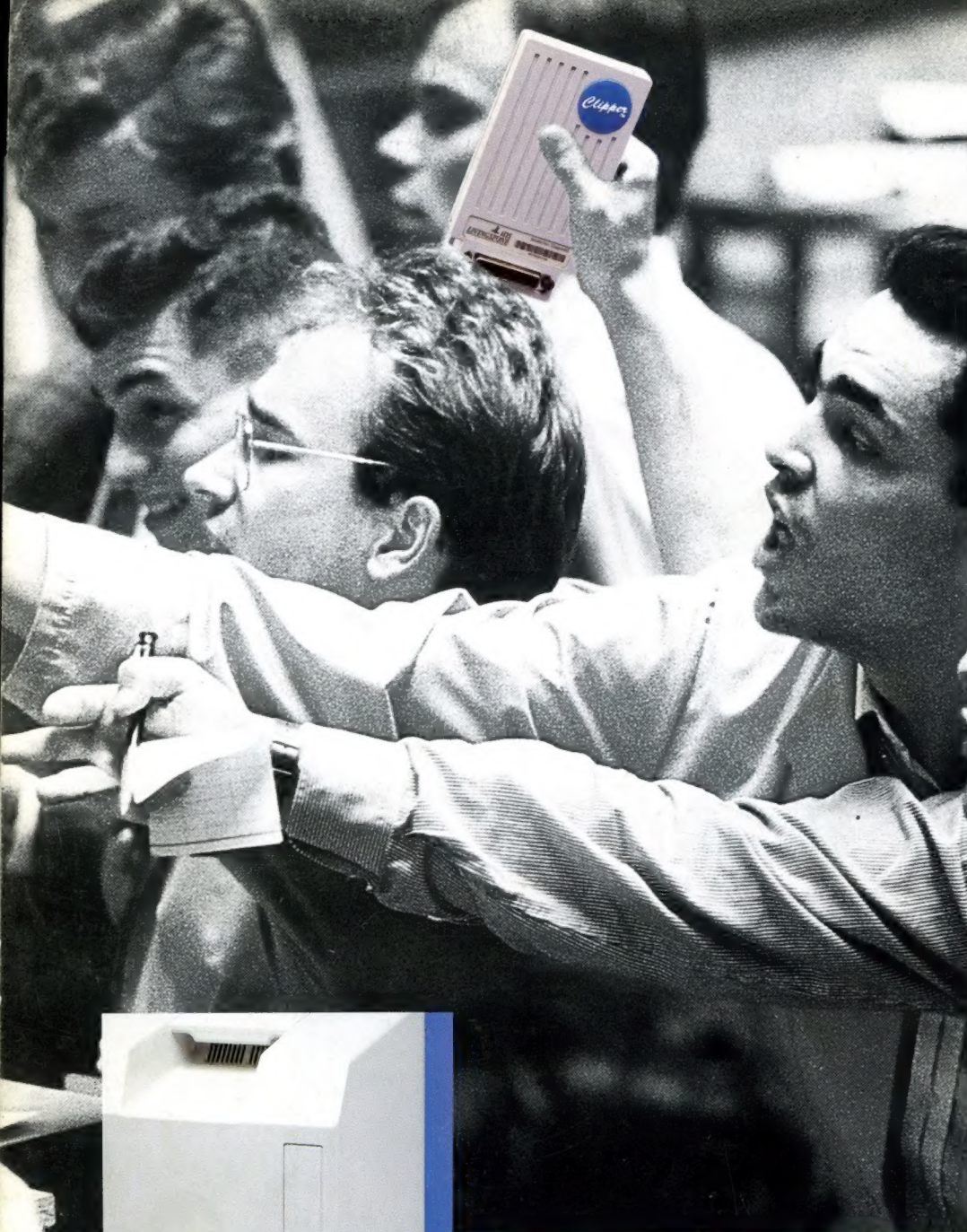
Adresse de l'entreprise \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Secteur d'activité \_\_\_\_\_





**CLIPPER<sup>®</sup>  
à 2990<sup>F</sup>\*  
j'achète !**



### **CLIPPER, le micro-disk<sup>™</sup> portable**

CLIPPER<sup>®</sup>, c'est une valeur sûre à 2 990 F\* pour tous ceux qui sont équipés en Macintosh\*\*. Désormais, non seulement ce micro-disque dur est à peine plus grand qu'un paquet d'actions (7,5x2,5x12,5cm), mais en plus, CLIPPER<sup>®</sup> se connecte

directement au port SCSI de n'importe quel Macintosh\*\*, et sans nécessiter le moindre câble de raccordement. Résultat nettement à la hausse : CLIPPER<sup>®</sup> permet de stocker et de transporter aisément de 20 à 80 Mo de données. Et ceci, en

toute fiabilité, car il s'enorgueille d'un MTBF de 100 000 heures et d'une garantie de 2 ans.

N'attendez plus pour investir dans cette valeur sûre qu'est CLIPPER<sup>®</sup>. Contactez vite votre concessionnaire Apple.

  
**LIVINGSTONE<sup>®</sup>**  
TECHNOLOGIE

18, rue Charles de Gaulle - 91400 ORSAY  
Tél. : (1) 69 07 07 69 - Fax : (1) 69 07 00 60

\* Prix hors taxes au 01/09/91 : 20 Mo - 2 990 FHT, 40 Mo - 4 990 FHT, 80 Mo - 9 990 FHT.  
\*\* Les marques déposées de Livingstone Technologie.  
Photos : Bourne/Pans A.F.P. - Clipper B. ANTON